TOURISM 旅游 | EDUCATION 教育 | LIVING 生活



新西兰信息手册

ISSN:1175-1894

FREE COPY

免 费 取 阅

hellonz.co.nz

银联卡在手　游遍新西兰

BNZ是新西兰银联卡独家受理银行。
我们欢迎持卡人到BNZ旗下超过400台自动取款机（ATMs）取款，或到BNZ特约商户使用银联卡消费或购物。

- 近6000家商户已经受理银联卡
- 所有张贴“银联”标志的特约商户皆可使用银联卡*，部分商户可能未张贴“银联”标志，请持卡人与收银员确认是否可以受理银联卡。

* 您的银行可能会收取一定的服务费用，如希望了解如何在新西兰使用银联卡及当日汇率，请致电：0800 450 831
* 以上信息以新西兰法律为基准，所包含的产品及服务仅限于新西兰境内。


ORIENTAL KINGDOM
食
正宗东北口味
特色马来西亚小吃
宽敞大厅，热情服务，
超大LCD电视，
是理想的聚会场所。
十人以上的生日party，
我们为寿星准备了
精彩好礼！
Oriental Kingdom
Shop 203 Left Bank
Cuba Mall
Wellington
New Zealand
订餐电话:
04 381 3303
Oriental Kingdom
Manners St.
Dixon St.
Cuba Mall
Left Bank
Taranaki St.
Ghuznee St.
N


Satay Kingdom Café
惠灵顿最好吃
最便宜的餐厅之一
正宗马来西亚风味
连续多年获奖
· 风味独到
· 服务上乘
· 多种美食供您品尝
Shop 212, Left Bank, Cuba
Mall, Wellington
New Zealand
订餐电话:
04 381 3730
Satay Kingdom Café





憑借我們的財智和投資工具
助您獲得更多發

KVB昆侖國際為您提供最佳投資工具

國際匯兑與結算：人民幣雙向換匯，直接兑換十餘種國際流通貨幣，最優匯率

外匯保證金交易：交易品種豐富，提供二十餘不同貨幣對，多年專業精準預測，享譽業界

證券交易：提供港股/美股/澳紐股交易，坐擁港交所直通席位，直接IPO認購，佣金特低

黃金/白銀/原油交易：商品市場中最具前瞻性的投資工具

環球股指：包括美國道瓊斯指數，美國標普500，日經225指數，香港恒指

代客理財*：優秀操盤手掌舵，風險可控

奧克蘭 · 悉尼 · 墨爾本 · 香港 · 北京 · 多倫多

詳細請訪問公司網站：www.kvbkunlun.com
服務熱線：09 359 8988
地址：Level 10, The National Bank Tower, 205 Queen Street, Auckland





语言热线

电话传译服务

提供普通话和广东话电话传译

星期一至星期五

上午9点至下午6点

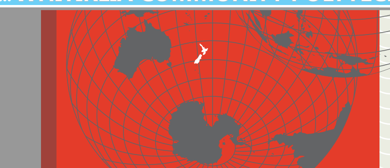
欲查阅可以使用语言热线的机构名单，请登陆

www.languageline.govt.nz

更多信息请查阅本刊262页至267页



WHITIREIA COMMUNITY POLYTECHNIC

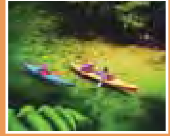


WWW.WHITIREIA.AC.NZ

奥克兰校区每年
2月、6月和9月开学

惠灵顿校区每年
2月、7月和11月开学







热门专业：

- 电脑专业
- 汽修专业
- 商科专业
- 护理专业
- 酒店管理
- 幼教专业
- 园林专业
- 设计专业

及其他一百多个专业供您选择就读

欢迎到各校区报名咨询



COMMUNITY POLYTECHNIC
Te Kura Matatini o Whitireia



AUCKLAND CAMPUS
奥克兰校区
LEVEL 2, 450 QUEEN STREET
BOX 106 219
AUCKLAND CITY, 1143
NEW ZEALAND
PH: +64 9 379 4666
FX: +64 9 377 8243
E: auckland@whitireia.ac.nz



MAIN CAMPUS - PORIRUA
惠灵顿主校区
WINEERA DRIVE
PRIVATE BAG 50 910
PORIRUA CITY, 5240
NEW ZEALAND
PH: +64 4 237 3100
FX: +64 4 237 3101
E: international@whitireia.ac.nz

四个校区欢迎你

PORIRUA CAMPUS
WELLINGTON CAMPUS
KAPITI CAMPUS
AUCKLAND CAMPUS

www.whitireia.ac.nz

请致电询问关于课程的详细情况



联系方式:
惠灵顿地区:
Mindy Gray 0800 944 847
奥克兰地区:
Grace Pan 09 379 4666

小团体 大冒险 UDO Travel 悦动 体验刺激玩翻新西兰

您是否长期居住于繁华城市，厌倦了车马喧嚣的生活，很想找一个幽静而富有神奇刺激的地方体验探险乐趣？

UDO Travel 悦动 定能让您如愿以偿。

UDO Travel 悦动 是以小团的组织特色，探险刺激，深度旅游为主要旅游项目的一流旅游运营商，已为超过50万游客带去精彩纷呈的具有一定探险性质的深度游体验。

UDO Travel 悦动 游程安排自由、随性，项目为您量身订做以满足您特定的要求。无论您是想体验长期深度游亦或短程休假，我们都会为您打造您所需的一切。

新西兰预订、确认行程和咨询
电话：+64 9 929 1939
网站：www.u-dotravel.com
电邮：info@u-dotravel.com
北京联系方式：+86 13911236590

UDO 悦动 Travel
您的动感之旅

qualmark Endorsed visitor transport
qualmark Endorsed visitor service
qualmark Enviro-Bronze







服务项目

* 特色脸部护理
* 专业化妆
* 帕拿芬温馨手护
* 帕拿芬嫩肤脚护
* 各式美甲系列
* 蜜蜡除毛
* 各式美容养颜按摩疗程
* 特效眼部护理

本店产品

* OPI 指甲油 (USA)
* ZOYA 指甲油 (USA)
* Joyce Blok Natural skin care

(NZ Organic skin care products).







营业时间
星期一 至 星期六 10am 至 晚间
星期日需提前预约
Level 1, Capital on the Quay
256-260 Lambton Quay, Wellington
Phone: 04 - 473 0508
Email: frangipanibeautycare@gmail.com

MURDOCH JAMES MARTINBOROUGH 乐



MURDOCH JAMES
MARTINBOROUGH

闭上双眼，感受无穷的苍穹，宽广的山谷，一个小镇拥有它独到的特色，这里是新西兰的Wairarapa,在毛利语中的意思是：阳光闪烁于水面。

畅听溪流，沐浴阳台日光与品位浓香的咖啡，鉴赏多种佳酿美酒闲庭漫步葡萄园的清馨与享受田园风光。在默多克酒庄，您将感受到热情的接待，有机会品尝多种获奖美酒的甘醇。 Roger Fraser将带领您闲步葡萄园，酒庄，向您介绍葡萄酒的加工酿制过程。

欢迎前来马丁堡的默多克詹姆士酒庄参观葡萄园，品尝美酒和当地美食。

"感受新西兰最精彩的葡萄酒庄园！"

INNOVATIVE HOSPITALITY 学



厨师资格认证

- 您现在是持有新西兰工作签证的现任厨师吗？
- 您是否在海外或新西兰拥有至少5年的厨师经验呢？
- 您希望拥有新西兰注册且信誉优良的高等教育机构颁发的NZQA 4级国家厨师资格认证吗？（新西兰移民局认可）

我们来拜访您 — 无论在新西兰的任何角落我们都可以前来您的工作地点评估您的烹饪知识及技巧以确定您是否达到资格授予

新西兰国家4级资深厨师认证书

免费咨询电话 0800 926 8646

contact@innovative.ac.nz www.innovative.ac.nz

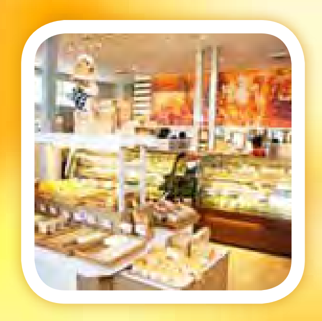


东区总店
Unit 3, 29 Aviemore Dr,
Highland Park,
Howick, Auckland.
Ph: 09-535 2418
Fax: 09-535 2417

东区分店
312B Cnr Torrens Rd
& Ti Rakau Dr, East Tamaki,
Auckland.
Ph: 09-271 0066
Fax: 09-271 0062

中区分店
1 Marewa Rd, Greenlane,
Auckland.
Ph: 09-523 0669
Fax: 09-523 0693





向阳坊于2003年开幕，在奥克兰Highland Park开了第一家台式风味的面包店。到今天为止，在广大朋友的支持下，向阳坊已经拥有五家分店。

向阳坊台式面包连锁店，致力向顾客作出美味、新颖的面包及糕点。在我们不懈的努力下，许多奥克兰华人朋友们对我们留下了深刻的印象。现在向阳坊已经有超过250种美味的面包、蛋糕。

向阳坊为顾客精心设计制作各种款式的生日蛋糕，仅从$26起。所有的蛋糕均为台湾口味，充满浓郁的奶酪风。如制作派对蛋糕，除您可自己选择独特的味道与外观设计以外，也可由我们专业的蛋糕师傅为您设计独一无二的蛋糕，一定会让您惊喜万分！



中区分店
Unit 2, 236 Cnr Dominion Rd & Valley Rd, Mt. Eden, Auckland.
Ph: 09-623 0086
Fax: 09-623 0082

北岸分店
Unit 1, 33 Pearn Crescent, Northcote, Auckland.
Ph: 09-480 7833
Fax: 09-480 7840

CITY分店
20 Elliott Street, The Strand Arcade, City CBD, Auckland.
Tel: 09-3794518
Fax: 09-3794525



总部地址：15-19 Clifton Court, Panmure, Auckland, New Zealand
电话：0064 9 570 1108
传真：0064 9 570 1888
电子邮箱：info@cnsst.org.nz
网址：www.chineseservice.org.nz
慈善机构号码：CC24969

华人社区服务中心（简称：华社服）是一个社会慈善性质的专业社会服务机构。其服务对象为华人新移民和华人社区，并坚持非政治，非宗教及非牟利的三非原则。即华人，无论您来自哪里，持何政治理念或宗教信仰，我们都会用您熟悉的语言，竭诚地为您服务。
我们的服务内容如下：



1. 社会服务/Social Work：

专业的社会工作者免费为华人服务。例如，为新移民在适应上提供协助及辅导，个案工作，讯息提供及转介服务，法律建议，家庭纠纷及危机处理，语言和文化协助及华语法律咨询服务（请提前预约）。

2. 定居服务/Settlement Support：

组织一系列有关国家法律及当地法规等社区讲座。为新来者开设驾驶执照课程及道路安全讲座等。

3. 就业服务（华社服人才交流中心）/ Employment Services

华社服人才交流中心免费为雇主介绍员工，并为华人求职者提供就业服务及求职辅导。每周职位空缺请浏览网页：
www.chineseservice.org.nz

4. 华社服文化学院Community Education Centres:

在大奥克兰地区东南西北中八个社区活动中心，都在招收各类儿童学习班，包括：儿童中文/华文，英文写作，美术（儿童画，素描，油画），电子琴，数学，国际象棋，武术，跆拳道，儿童舞蹈，太极拳及成人英语等。另有各项免费活动，健康咨询，驾照班。
免费法律及当地法规等社区讲座，太极及麻将，象棋等。欢迎华人家长和朋友参加与报名。

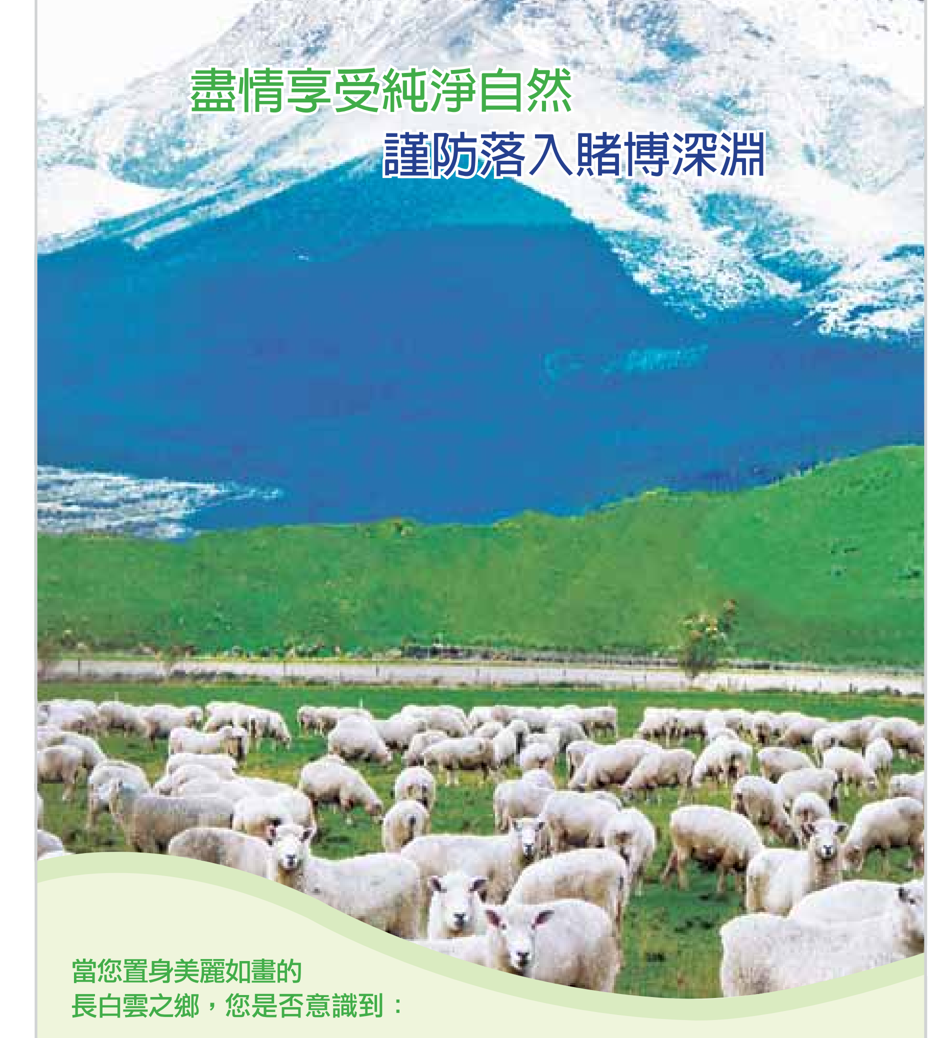

华社服少年合唱团


中华文化集训团


中国功夫班

各分院活动资讯如下/CNSST Community Education & Cultural Activities Information as below :

地区 / 地址	时间
东区（1） Howick : Howick Recreation Centre，563 Pakuranga Rd, Howick，Auckland	周六 09:30—18:30
东区（2） Botany: NZIE, Level 1, 1 Fountain Lane North，Botany Town Centre, Auckland	周六 10:00—14:00
南区 Manukau : Friendship House, 20 Putney Way, Manukau City Centre, Auckland	周六 10:00—15:00
西区 Henderson : Henderson High School, 19 Henderson Valley Road, Henderson, Auckland	周六 10:00—14:00
北岸 Glenfield : Glenfield Community Centre, Cnr. Bentley Ave & Glenfield Rd, Glenfield, Auckland	周六 09:00—15:00
中区（1) Onehunga : Onehunga Community Centre, 83 Church St, Onehunga, Auckland	周六 09:00—16:00
中区 (2) Newmarket : Kiwi English School, 27 Davis Crescent, Newmarket, Auckland	周六 09:00—18:00
中区 (3) Panmure(CNSST总部）: 15- 19 Clifton Court, Panmure， Auckland	周六 10:00—14:00



當您置身美麗如畫的
長白雲之鄉，您是否意識到：

- 每天新西蘭民眾在賭博上花費560萬元.
- 2008年的調查顯示，每年有將近一萬人因為賭博而犯法.
- 在尋求幫助的人當中，亞裔人士的平均損失是其他族裔的5倍.

本資料來源於新西蘭內政部和衛生部

欲知詳情，請與我們聯系
亞裔家庭服務電話咨詢熱綫：0800 862 342 www.pgfnz.org.nz





保护鱼类.从我做起!

- 以身作则,爱护资源.
- 不要竭泽而渔,过度捕捞.
- 了解渔猎规则,时刻保护给予我们快乐的生灵.
- 欲知完整渔猎规则,请访问. www.fish.govt.nz
- 环保猎捕,人人有责.
- 举报非法渔猎 0800 4 POACHER (0800 476 224)

newzealand.govt.nz



QQ Rice

傳香飯糰國際連鎖

多种新颖美味Wrap:


SPICY BEEF


BBQ PORK


VEGETARIAN


SEAFOOD


THAI CHICKEN


HAWAIIAN

选择我们独特的健康米饭



温馨介绍：
五谷米是由传香精选12种谷类所組成，品质纯净自然，属于高纤低脂，而其所提供的营养素如：维生素A、B1、B2、C、E、胡萝卜素、膳食纤维、蛋白质、钙、磷、铁、钾、镁、锌等均为人体健康所需，更含有精致食物纤维，防止营养不均衡。

- QQ 糙米
- QQ 红米
- QQ 紫米
- QQ 五谷米
- QQ 小麦胚芽米
- QQ 冰湖野米

All our rice is 100% natural and warm,they don't have any artificial color or flavors, it's very healthy and nutrition. Also our snow-ice is 100% natural, Low fat, Low calories and also starch free.



Wellington Sotre
Shop 16. 71-81 Cuba Street.
The OAK Complex.Wellington City
Ph:04 3838693

Opening Hours:
Mon-Fri 10:00-17:00
Sat 11:00-17:00
Sun Close

Auckland Store
Shop 5. 15-31 Wellesley Street.
West Auckland City
Ph:09 369 5688

Opening Hours:
Mon-Fri 9:00-18:00
Sat-Sun 11:00-18:00

MOMO TEA 么么茶


momo tea
MOMOTEA Express
New Zealand as follow :
928,Great North Rd,Mt Albert
09-815-3228
72-74 Mokoia Rd,Birkenhead,
Northcote Northshore
09-480-0236
28 Fort St,City. Auckland
09-309-3108
Shop5,39 Ward St,Hamilton
07-838-1860
66 Courtenay Place, City ,Wellington
04-801-6260
Momotea Express
shop 16, 2 Wellesley St ,City
Auckland
09-379-0882
1/90 Whitford Road,Howick
09- 535-3613
正宗臺灣珍珠奶茶
美味碳烤串燒
精選的小吃 粉飯面
VIP卡可以在全球15間麼麼茶店使用
中国：
中国深圳东门店
中国深圳罗湖店
中国深圳曼哈店
广州大学城店
东莞花园店
东莞南城银丰店
惠州店
广州花都区人山人海商场
加盟熱綫:
021-588-782

新西兰简介



新西兰(New Zealand)。在中国台湾、香港地区以及海外华人多称其为纽西兰。毛利语为Aotearoa，即“长白云之乡”之意。

新西兰素有“南半球的瑞士”、“最后的乌托邦”、“海角一乐园”的美誉。约在一千多年前毛利人从太平洋群岛扬帆渡海，乘风破浪来此定居。这也奠定了毛利民族独具风格的文化生活，今日毛利人仍被称为大地的子民，由此可见毛利人在新西兰所占有的分量。

大约二百年前欧洲人开始移居此地，带来新的技术、资讯及制度。近五十年来，从世界各地相继而来的民族，丰富了新西兰的文化。

新西兰是一个君主立宪制国家。国家元首是英国女王伊丽莎白二世陛下。新西兰拥有民主的议会政府制度。每三年选举一次议会。议会控制公共财物及制定法律。总督是女王在新西兰的代表。总督具有女王对新西兰议会所拥有的全部权力。虽然总督是政府运作过程中的一个重要角色，但总督在政治上保持中立并且不涉足大选过程。总理领导新西兰政府。

国旗

新西兰国旗为长方形，长宽之比为2:1。国旗主色为深蓝色，左上方为英国国旗标志，右边有四颗镶白边的红色五角星，四颗星排列均不对称。新西兰是英联邦成员国，“米”字图案表明同英国的传统关系；四颗星表示南十字星座，表明该国位于南半球，同时还象征独立和希望。

国徽

新西兰国徽的中心图案为盾徽。盾面上有五组图案；四颗五角星代表南十字星座，象征新西兰；麦捆代表农业；羊代表该国发达的畜牧业；交叉的斧头象征该国的工业和矿业；三只扬帆的船表示该国海上贸易的重要性。盾徽右侧为手持武器的毛利人，左侧是持有国旗的欧洲移民妇女；上方有一顶英国伊丽莎白女王二世加冕典礼时用的王冠，象征英国女王也是新西兰的国家元首；下方为新西兰蕨类植物，绶带上用英文写着“New Zealand”。

国歌

新西兰有两首地位等同的国歌：《天佑新西兰》(God Defend New Zealand)与《天佑女王》(God Save The Queen)。

首都

惠灵顿市(Wellington)。惠灵顿是世界上处于最南端的首都，面积266.25平方千米，惠灵顿区人口473,800，市区人口191,400 (2008年6月止)。

最大城市

奥克兰市(Auckland)。面积580平方千米，人口1, 414,800，市区人口438,200 (2008年6月)。始建于1840年，1841至1865年间曾为新西兰首都。奥克兰区是新西兰人口最多的地区。

主要城市

基督城(Christchurch)、但尼丁(Dunedin)、汉密尔顿(Hamilton)、北帕默斯顿(Palmerston North)、旺加努伊(Wanganui)、新普利茅斯(New Plymouth)、因弗卡吉尔(Invercargill)、罗托鲁阿(Rotorua)、尼尔森(Nelson)、布兰尼姆(Blenheim)、内皮尔(Napier)、吉斯伯恩(Gisborne)、陶朗加(Tauranga)、皮克顿(Picton)、旺格雷(Whangarei)、陶波(Taupo)、格雷茅斯(Greymouth)、皇后镇(Queenstown)等。



国家政要

国家元首伊丽莎白二世(HM Queen Elizabeth II)；总督阿南德•萨蒂亚南德(Anand Satyanand)，2006年8月就任，他是新西兰历史上首位亚裔总督(印度裔)；总理：John Key，2008年12月任职。

独立日

每年的2月6日，是新西兰的怀唐伊日，这一天曾在1974年一度被定为新西兰的国庆日，1976年又被取消国庆日这一名称。每年的这一天新西兰全国放假一天。1907年9月26日新西兰从英国独立，获得主权。

国土面积

270,534平方公里(世界第75名)。专属经济区120万平方公里，水域面积占2.1%，国土长1,600公里，东西最宽处宽450公里。两座主要岛屿(南岛与北岛)面积约为266,200平方公里。大小约和日本、美国加利福尼亚州相同，比英国略大。

人口

至2008年6月止，全国人口426.8万人。人口密度15.229人/平方公里(世界第193名)。北岛的总人口为3,250,700，占新西兰总人口的76%，南岛人口为1,017,300。其中，欧洲移民后裔占78.8%，毛利人占14.5%，亚裔约为11%。

国花　银蕨(Silver Fern)

在毛利传说之中，银蕨原本是在海洋里居住的，其后被邀请来到新西兰的森林里生活，就是为着指引毛利族的人民，作用和意义都非常重大。从前的毛利猎人和战士都是靠银蕨的银闪闪的树叶背面来认路回家的。因为，只要将其叶子翻过来，银色的一面便会反射星月的光辉，照亮穿越森林的路径。新西兰人认为银蕨能够体现新西兰的民族精神，故此这种植物便成为了新西兰的独特标志和荣誉代表。现在，举国上下都可找到银蕨的图样。

国鸟　奇维鸟(kiwi bird)

奇维鸟又名奇异鸟，学名为鹬鸵。新西兰最早的居民毛利人将这种叫声为“kiwi！kiwi！kiwi！”的鸟命名为奇异鸟。这种不会飞的鸟大小有如母鸡，有一个细长的喙和细如毛发的羽毛。新西兰人将这种喜欢夜间活动、不会飞的可爱鸟儿做为国家的象征，新西兰人亦称呼自己为Kiwi。

国石

绿石，又称绿玉。

毛利文化

新西兰400万人口中约15%是毛利后裔，或是属于某个部落。毛利人藉由华卡帕帕(Whaka-papa，系谱图)可追溯到乘着瓦卡(Waka，独木舟)横渡辽阔的太平洋而来的祖先。

毛利人有着丰富又活泼的文化，保留了他们长久以来与精神和自然世界的连结。他们以自己特别的“米希”方式透过来传承自己的家世。毛利人在米希中说出他们的“芒加”(maunga，山)、“阿瓦”(awa，河)、“玛雷”(marae，会堂)、“瓦卡”、“尹维”(iwi，部落)和“提布那”(tipuna，重要的祖先)的名字。

毛利人有一种独特的舞蹈，被称为“哈卡”(Haka)，这种舞蹈来源于古毛利土著武士的战舞，男女舞蹈的具体方式有所不同。新西兰国家橄榄球队在每次开场比赛前，总是集体表演这种舞蹈，用以鼓舞士气。



畅快的游 安心的留

文：策划总编Kim Hoi

从去年的《壹本萬利》，锐变为您此刻手中握着的《HelloNZ 2010-2011》，此次转变的不仅仅是手册的名字，还包括更充实的阅读内容，手册里的旅游、教育和生活信息也比去年更胜一筹！

这一篇编者的话，是一个过客的表白，也是一位居留者的生活感言。

曾经，以为自己与新西兰这个国家的关系，会是淡如水似的过客身份，仿佛从一道门走出，跨越另一道门，慢条斯理的穿过绿草如茵、鲜花似锦的大院子，欣赏美丽的风景过后，就会毫无犹豫的，掉头往来时的方向走回出发地点。

若干年后，我依然停留在这青山秀水的大院子里，没有去意，以前的过客已是这里驻足的居留者。新西兰就有着让您不想离去的魅力。

新西兰的美丽，亦无需多言标榜，想要多说的是这里绝对是一个贫富两相宜的国家。这里的生活是"富得充实、穷得快乐"。有钱可以追求奢侈的生活方式，一般的平凡百姓也能精彩的过活。旅游也一样，富有富的玩法，骑马、出海划艇、射击或打高尔夫球，任由您选择。"穷游"的人，也能游出个性和精彩。住几十块一晚的背包者旅馆，三餐可以惠顾当地的快餐店或自己做饭解决。自然美景散布各个角落，无需花费也能有个美丽的回忆，自由自在的旅程，一样开心快乐。

多年的新西兰生活体验与感触，得来的结论是，这里讲究"悠闲生活"，每个生活层面的人群都尽可能放缓脚步，随心随性地停停走走，慢慢细品生活，从容地感受生活。所以急性子的朋友想在这里适者生存，也得跟着同样的步履走。

最后，希望每个有意前来或已经身在此地的朋友们，能够畅快的游、安心的留。在新西兰找寻归属感其实很简单，心灵自适就有家的感觉。不一样的位置、不一样的身份，却有着一样的新西兰快乐天空。



Smart Media Publisher出版社声明:

本刊所有章节信息内容皆只供参考用途, 如想了解各章节更详细的信息,请访问相关官方网站.

《HelloNZ》编辑部
Hello NZ Editorial Department

CEO
谢金环 Kim Hoi

策划总编 Editor-in-Chief
谢金环 Kim Hoi

编辑 Editor
李若兰 Ida Li
张磊 Lei Zhang

美术设计 Designer
赵征 Ford Zhao
赵寅 Annie Zhao
李玉叶 Shelina Li

电话 Phone: +64 4 801 7096
传真 Fax: +64 4 801 7095
电邮 Email: admin@hellonz.co.nz

广告市场部
Advertising/Marketing Department

经理 Customer Service Manager
张磊 Lei Zhang

市场推广 Marketing Team
周锐 Ivy Zhou
Micky Waisbrad

电话 Phone: +64 4 801 7096
传真 Fax: +64 4 801 7095
电邮 Email: marketing@hellonz.co.nz

特约摄影 Photographer



特别鸣谢
Special Thanks to:



Education New Zealand



Tourism New Zealand


中华人民共和国驻新西兰大使馆


纽丹美克 New Dynamic



中国旅行社新西兰分社


UDO(悦动) Travel



发行公司 Publisher
Smart Media Publisher Co Ltd.



地址 Address:
L2 Grand Central Building,
76-86 Manners Street, Wellington
邮址 Postal Address:
PO Box 11266 Wellington



出入境提醒
携带违禁品 牢狱酿灾

作为学生或其他入境者

如果你将麻黄碱（ephedrine）和伪麻黄碱（pseudoephed-rine），或是其他的非法药物带入新西兰，你有可能：

- 要在监狱里呆上很长的一段时间
- 终生都会有犯罪记录
- 永久居留权将会被取消

作为家长

如果你的孩子被发现携带非法药物进入新西兰，比如麻黄碱（ephedrine）和伪麻黄碱（pseu-doephedrine），他们就是在从事严重的犯罪活动。

如果你被证实是知情的，你有可能也会被同时起诉。

新西兰警察和新西兰海关正在非常认真的阻止上述药品进入国境线，同时也需要你们的帮助来确保你们的孩子没有卷入其中，请你们常常提醒你们的孩子有关的危险。



请确保你们的房客或是被监护的学生没有利用你的地址来接受邮寄的毒品，如果事情在你家发生了，而且警察或是海关证实你是知情的，那你同样会被起诉。

如果警察和海关相信你家里藏有毒品或是有毒品邮寄到那里，他们有足够的权力搜查你的房子。



你可以随时跟当地的警局联系举报不法活动。
如果你希望匿名举报，请致电Crimestoppers 0800 555111
紧急情况请致电111报警



新西兰入境须知



作为一个世界闻名的环保国家，新西兰对您携带的物品有着严格的规定，多做了解以免不必要的麻烦。

为防止虫害和动植物疾病的入侵，新西兰的机场和港口执行非常严格的生物安全检查流程。如果逃避申报，或者申报不实，可能被当场处以$200新元的罚款，或者面临起诉，起诉后最高可导致高达$100,000新元的罚款或最多长达5年的监禁。

相关内容还可查询:

www.customs.govt.nz
www.protectnz.org.nz

下列物品禁止携带

- 诸如枪炮、弹簧刀、剑棍及防护喷雾这样的武器
- 不良刊物（不雅物品），比如录像带、电影、录音、光盘及出版物
- 违法毒品及吸毒用具
- 濒危动植物及由这些濒危物种制成的产品

下列物品需要申报:

动物及动物制品

- 活体动物、宠物、鸟类、鱼类、昆虫等
- (生或熟)肉类及肉制品
- 乳制品，蛋类及蛋制品
- 干、鲜和冷冻鱼类、贝壳类、蜂蜜、花粉、蜂房及蜂蜡、羽毛、骨骼、牙齿、皮毛、兽皮、狩猎品、填充动物标本及爬行动物、未处理的羊毛及动物毛发
- 珊瑚、海龟和乌龟及象牙、海贝生物制品、养殖织品及有机类物种

植物及植物制品

- 面条和大米，(干、鲜、冷冻或熟)水果和蔬菜，未加工过的坚果和生鲜坚果
- 药草和调料
- （干、鲜）蘑菇和真菌类
- 活体植物和烘干植物，包括植物标本及种苗种籽、鳞茎、球茎、根茎及块茎
- 任何形式的稻草及席子
- 切花、干花及树叶、松果及香花
- 木雕工艺品、竹子、藤条、藤制品及编织篮

其它物品

- 野营、徒步旅行、打猎用具及靴子、自行车及钉鞋、防滑运动鞋、镶钉运动鞋
- 动物食品、药物添加剂、养殖制品和生物制品
- 骑马用具，包括服装、鞋靴及动物饲养设备
- 与动物相关的设备及服装
- 渔具、鱼饵、飞拴材料、潜水及水上运动用具

入境程序和手续

在飞机上，空中小姐会给每位旅客两份表格。新西兰入境卡(浅绿色)，新西兰海关及检疫申报表(白色)。此表格必须用英文填妥，需要中文翻译填写请向服务员寻求协助。

旅客的免税额类别

到境旅客携带的物品要是用作商业用途或超出免税额的，便一律要申报和缴纳关税及货品服务税。



私用贴身用品

每个旅客的私用贴身用品都是豁免关税及货品服务税的，但必须要完全符合以下条件：

- 属于自己私人拥有；
- 只会自用，不会转售；
- 并非大量携带或作商业用途。

简单的说，私人贴身用品就是旅客本身需要的穿着、配戴和使用的物品。例如：衣服、鞋帽、手表、电风筒、古龙水、香水、刮胡刀、首饰等。

携带药品须知

前来新西兰的华人旅客，有些在原居地已经习惯使用某些药品，或会随身携带备用。新西兰是一个文明和高度尊重人权的国家，政府方面容许旅客携带应用药品。可是，这里对药品进口管制十分严格。旅客携带药品要符合三个条件：

1. 具备西医处方；
2. 西医书面证明病人需要服用该些药品来治疗疾病或维持生命；
3. 该些药品仍然存放在原来的包装内(最好还是原封未动)。

海关官员检阅有关文件及检查包装无可疑后便会放行。

不要使用假发票

1. 旅客在海外购买电子器材或其他物品，有些店方会主动给予一张假发票，显示旅客付出了一个较低的购买价。
2. 当旅客抵达新西兰时，千万不要向海关提供假发票，意图减低或避免缴付关税。否则，后果可能会十分严重，绝对得不偿失。
3. 旅客亦不可不知，无论是向海关申报虚假的课税资料，或是向海关官员提供假发票，都属于向海关隐瞒本身所携带要课税的物品。换言之，这触犯了走私罪行。

不要走私毒品

千万不要走私毒品进入新西兰，运毒的代价就是坐牢，丧失自由！就算刑满出狱，如果不是新西兰公民，新西兰政府会一律把贩毒者即时递解出境。至于其他国家也会把定罪服刑的毒品走私者列为不受欢迎人物。请紧记，不要替陌生人携带行李或包裹。狡猾的毒贩时常利用没有警惕心的旅客携带毒品闯关。如果有人对你说：请帮我忙，带这些物品回新西兰。你切记要说：不！除非你能肯定这些物品没有窝藏毒品或其他违禁品，否则最安全的方式就是不替他人携带行李或包裹。假如有人对你说：不会有问题的，新西兰是毒品合法的地方。千万不要相信这一派胡言，几乎所有先进国家都禁用毒品。如果你无知地相信新西兰是毒品合法化的地方，你面对的将会是长期坐牢，丧失自由。



目录 Contents

概览 Introduction

旅游版 Tourism

教育版 Education

生活版

Living

使馆信息版

Chinese Embassy Information

感谢广大读者的大力支持。HelloNZ为您带来最新最全面的新西兰生活、娱乐和教育信息报道，希望能为您在新西兰的生活带来一定的指引。无论您是在这里定居、学习或只是简简单单享受新西兰的美好风光，HelloNZ都愿成为您忠实的伴侣，为在异国的您提供一分便利，一分温馨。

为了更方便您区分及查询各类信息，本书为您注明了各种标识，其各自涵义为：

- 衣 服装，鞋帽，装饰类信息
- 食 餐馆 ， 超市，食品加工及保健品类
- 住 旅馆，酒店，精品度假屋等住宿
- 行 旅游交通及运输类服务
- 学 新西兰学校，教育机构和学生服务等
- 乐 旅游类活动，景观和刺激运动等
- 房 房屋买卖，租凭，投资等服务
- 险 保险类信息
- 咨 其他各类综合型信息

旅游
新西兰

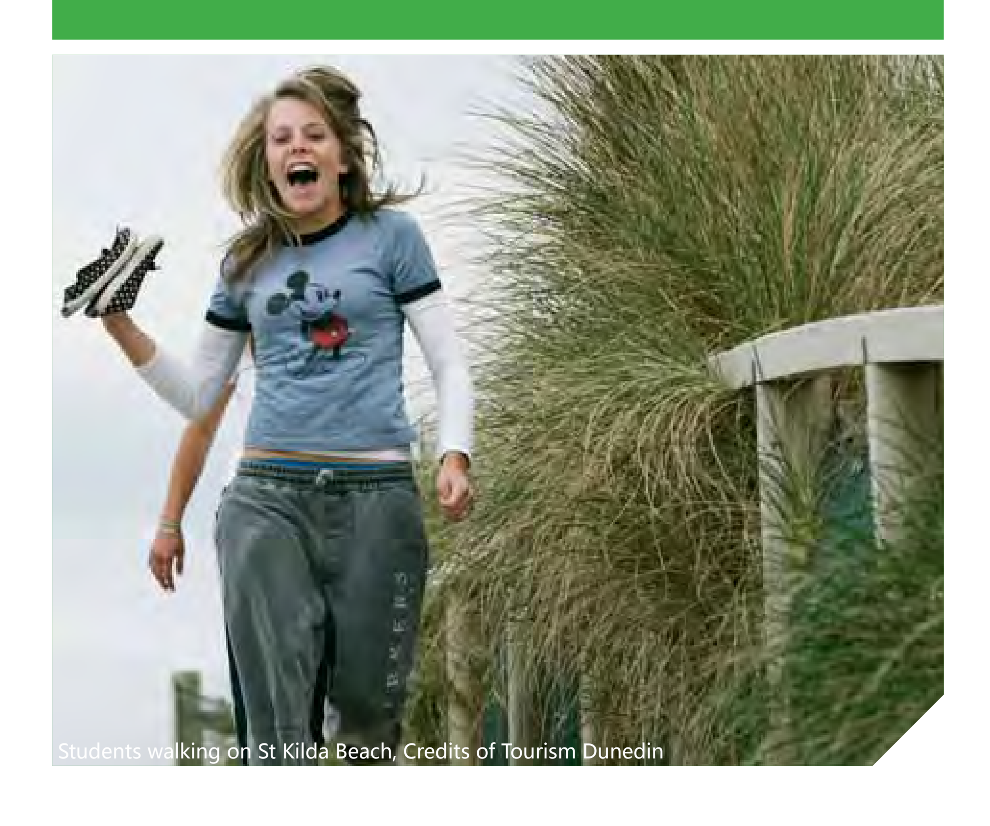
● 特别鸣谢本章节合作单位： 新西兰旅游促进委员会
Special Acknowledgement: Tourism New Zealand

Lake Mapourika, Credits of Tourism West Coast

Queenstown from above,
Photographer: Chris McLennan

Travel in New Zealand

新西兰，这个不缺蓝天与绿草的国度，会带给您无比的热情和生命力。这里布满了天然花园，四季景致怡人，仰首但见蓝天白云、延绵辽阔的沙滩和湖泊、高耸入云的丛林、攀绿田野、深谷峻岭、美不胜收的景致，直教人目眩神往。即使是城市也洋溢着一股独特风格，别致的建筑、干净的街道、友善的微笑，新西兰就是这么可爱……



Students walking on St Kilda Beach, Credits of Tourism Dunedin

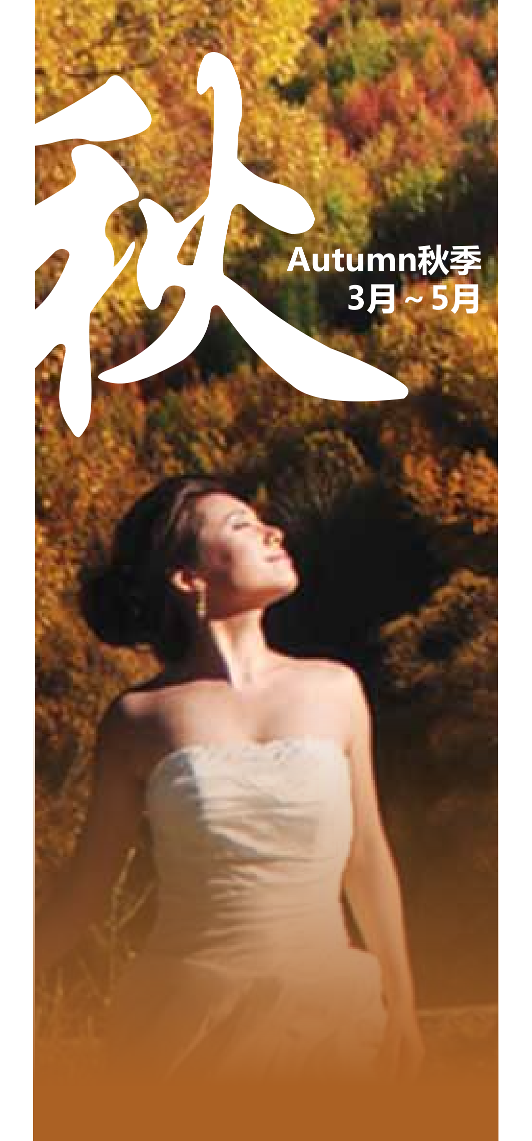


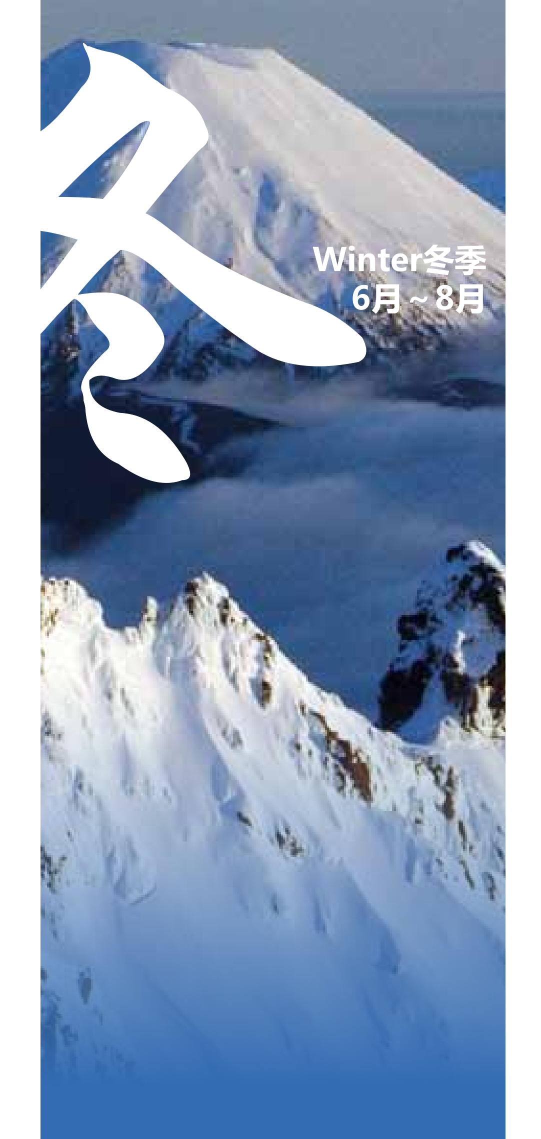


蓝蓝的天空白云飘，绿绿的草地牛羊跑……

从绵延起伏的绿色农田到美丽壮观、白雪皑皑的山峰、晶莹碧透的湖泊、苍翠茂密的原始森林，新西兰的确配得上被称为世界上最美丽的自然环境国家，甚至有人说这里的草地比任何地方都来得翠绿，空气清新得让人贪婪地想大口深呼吸。

无论何时何季，新西兰都是一个理想的度假天堂。这里的春天，





山峦青翠，一切都孕育着生机；夏天是清爽宜人，百花齐放让人惊艳；秋天的黄叶金风，最适合与心爱的人畅游热恋；白雪皑皑的冬天，没有让人讨厌的严寒，有的是另一种迷人的景色。

在这里，您绝对能够体验不断变化着的奇异风光，色彩光线随着季节变换而变换，流连忘返的美景中，肯定能让您疲惫的身躯与心灵，得到彻底的放松与解脱… …



新西兰盛情以待

感谢您选择来新西兰度假 -- 一个拥有自然奇特风光的旅游胜地。

我们引以为豪的旅游行业能为您提供一系列精彩纷呈、惊险刺激的旅游体验和项目。新西兰旅游局旨在确保您在新西兰的行程将会是圆满的。为此， 我们要求所有的地接社 / 旅行社在安排您的行程时必须遵循以下的条款：

住宿

- 住宿的酒店必须具备有经官方质量评估及认证的Qualmark*优质标志3星级或以上的星级标准
- 自助式住宿必须具备有经官方质量评估及认证的Qualmark*优质标志4星级或以上的星级标准

巴士

- 旅游巴士必须是安全的、舒适的，并备有空调设施。所有用于接待旅游团的巴士必须拥有新西兰巴士协会认证的3星或以上的标准，并且
- 从2011年7月1日起，所有用于接待旅游团的巴士必须是经过由Qualmark* 优质质量认证过的，并在车身上贴有Qualmark* 优质标志

导游

- 导游必须能显示其对当地文化和目的地的良好的认知，能熟练的以中、英文沟通。对游客提出的疑问能全面准确地回答
- 在新西兰的整个行程中，导游必须随身佩戴由新西兰旅游局认证的导游合格证。 并且能够及时有效的处理游客在行程中的投诉

行程、景点

- 您的行程必须是和中国旅行社出售给您的假期行程相吻合的，除免费观光项目外, 您的行程必须包括最少2个付费项目；这并不包括巴士观光
- 不得对已经付费过的景点再次征收费用
- 不得对无需缴纳任何费用的活动或旅游项目征收费用，并且
- 从2011年1月1日起，所有包括在行程内的旅游项目都必须是经过由Qualmark* 优质质量认证过的，并在其营业场所示有Qualmark* 优质标志

购物

- 每天不能超过1.5小时的安排购物。或者连续两天不得超过3小时的安排购物，并且在每个礼品店的时间不得超过1.5小时
- 不得强迫游客在零售店购物
- 不将游客带往售价高于公平市场价格的零售店，或将游客带往那些出售假货或描述不实货物的零售店购物，并且
- 从2011年1月1日起，所有包括在行程内的零售店都必须是经过由Qualmark*优质质量认证过的，并在其营业场所示有Qualmark* 优质标志



新西兰旅游局同时为了协助您在购买新西兰保健品时作出更好的选择，对深受中国游客喜爱的6款保健产品作了为期一个月(2010年1月至2月) 的市场调查。这6款保健品分别是:

- 深海鱼油 (Omega-3)、
- 牛初乳 (Colostrums)、
- 角鲨烯 (Shark Squalene)、
- 蜂皇浆 (Royal Jelly)、
- 蜂胶 (Bee Propolis)
- 羊胎素护肤品 (Lanolin Cosmetics)

欲知详情请登陆新西兰旅游局官方网站：http://www.newzealand.com/travel/zhs/about-nz/key-facts/key-facts-shopping.cfm

新西兰旅游局衷心的希望您有个难忘美好的新西兰之旅！

如果您对旅游公司安排的行程有任何不满意的地方，请通过以下方式联系我们的质检组。

Qualmark*

欲获得完美的新西兰假期，就要选择经过Qualmark优质标志质量认证的服务与设施。我们对这些商家的各个领域进行了全面的评估，包括环保方面，从而让您拥有一份不失所望的美好的体验。
www.qualmark.co.nz

下面是经新西兰官方质量评估及认证的Qualmark优质标志 (左：3星级酒店；右：优质质量保证)





质检组联系方式：

Email:
chinamonitoring@tnz.govt.nz

免费电话:
0508 897 652 (新西兰境内)

电话:
+64 4 4628052 (新西兰境外)

传真:
+64 4 9175495 (新西兰境外)

想了解更多的旅游或购物方面的资讯吗？
请登陆新西兰旅游局官方网站：

www.newzealand.com


CHINA TRAVEL SERVICE (N.Z) LIMITED
行
新西兰中国旅行社有限公司
CHINA TRAVEL SERVICE (N.Z.) LIMITED
畅游新西兰
中旅让您不留遗憾！
qualmark
Endorsed visitor transport
IATA
TAANZ
www.kiwiyou.co.nz



新西兰中国旅行社有限公司
CHINA TRAVEL SERVICE (N.Z.) LIMITED

新西兰中国旅行社，注册成立于2000年5月18日，隶属于香港中旅集团。是香港中旅集团属下的二十二家海外分公司之一。新西兰中国旅行社，业务范围涉及出入境接待、组团、国内游、批发、零售机票等旅游服务的各个方面。自成立至今，在各界的支持下，业务发展迅速，已成长为当地一家规模大，实力强，具有广泛影响的旅游企业，其业务代理网点遍布新西兰全国各主要城市。新西兰中国旅行社是新西兰旅行社协会（TAANZ），航空协会（IATA）及入境游接待组织协会（ITOC）成员。也是旅游局指定的具有接待中国ADS团资格的旅行社。是获得旅游行业协会(QUALMARK)认证的优质旅行社之一。

服务范围：

- 入境接待中国公民出境游团队
- 入境接待中国商务/公务团队
- 入境接待高规格政府代表团/招商引资团/各大企业奖励旅游团
- 入境接待特种旅游团，如高尔夫团，休学团，自驾车团等
- 入境接待及承办各种会议展览及文艺演出团

“喜洋洋假期” 新西兰旅游业第一品牌

南北岛全程贴心服务 新西兰中旅主打产品

- 南北岛9日精华游
- 南岛5日美食精华游
- 南岛4日美食精华游
- 南岛6日全景游
- 北岛4日游
- 北岛3日滑雪团
- 南岛4日全景游
- 北岛2日游

主题旅游 绝美风光的最佳体验

全新行程 新西兰中旅震撼推出

- “南北岛风光全览”自驾车自由之旅
- “打遍新西兰南北岛”高尔夫逍遥之旅
- “玫瑰之约”新西兰蜜月假期

城市旅游套装 新西兰自由行首选

精选套装 新西兰中旅创意设计

- “魅力首都”惠灵顿三天两夜套装
- “花园城市”基督城三天两夜套装
- “冒险天堂”皇后镇三天两夜套装
- “风帆之都”奥克兰三天两夜套装





“喜洋洋假期” 华语大巴游产品推荐

出发日期	产品名称(NZD)	喜洋洋假期 - 路线及特色
周日	南、北岛9日精华游 $1630/双人房/人 $320/单人房补 $1550/三人房/人	基督城 - 库克山国家公园 - 蒂卡波湖 - 皇后镇 - 米佛峡湾 - 但尼丁 - 奥玛鲁 - 基督城 基督城/奥克兰 - 维多摩萤火虫洞 - 陶波湖 - 罗托鲁瓦 - 奥克兰
周一	南岛5日美食精华游 $950/双人房/人 $160/单人房补 $910/三人房/人	基督城 - 库克山国家公园 - 蒂卡波湖 - 皇后镇 - 米佛峡湾 - 但尼丁 - 奥玛鲁
周二	南岛4日美食精华游 $780/双人房/人 $120/单人房补 $750/三人房/人	皇后镇 - 米佛峡湾 - 但尼丁 - 奥玛鲁
周四	南岛6日全景游 $1060/双人房/人 $200单人房补 $1010/三人房/人	格雷茅斯 - 千层薄饼岩 - 福克斯冰河 - 皇后镇米佛峡湾 - 但尼丁 - 蒂卡波湖 - 库克山国家公园
周五	北岛4日游 $638/双人房/人 $168/单人房补 $608/三人房/人	奥克兰 - 维多摩萤火虫洞 - 陶波湖 - 罗托鲁瓦 - 奥克兰
周五	北岛3日滑雪团 $188 （4 - 10人房/人）	奥克兰 - 法卡帕帕 - 陶波 - 奥克兰
周六	南岛4日全景游 $700/双人房/人 $120/单人房补 $670/三人房/人	皇后镇 - 米佛峡湾 - 但尼丁 - 蒂卡波湖 - 库克山国家公园 - 基督城之旅
周六	北岛 2 日游 $328/双人房/人 $40/单人房补 $318/三人房/人	维多摩萤火虫洞 - 陶波湖 - 罗托鲁瓦



新西兰南、北岛9日精华游

每周日出发 NZ$1630 / 每人

基督城、库克山国家公园、蒂卡波冰川湖、皇后镇、米佛峡湾、但尼丁、奥玛鲁、奥克兰、陶波、罗托鲁阿之旅

三文鱼、鹿肉午餐、韩国BBQ午餐、海鲜火锅晚餐、米佛游轮自助午餐、峡湾龙虾晚餐、毛利岩石烧烤晚餐、鲍鱼午餐

第一天　抵达基督城
中式午、晚餐



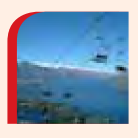
抵达基督城，导游接机后，开始带您领略这个素有“英格兰之外”最具英格兰风味之城市，充满美誉的“世界花园城市”参观久负盛名的大教堂广场，雅芳河，追忆桥等。
请订中午12：00之前抵达基督城的航班。
酒店：4星Copthorne Centre Hotel或同级

第二天　基督城 - 蒂卡波湖 - 库克山国家公园 - 奥玛拉玛
三文鱼、鹿肉午餐/酒店西式晚餐



基督城出发前往中部麦肯齐区，在蒂卡波湖欣赏冰川特色，并品尝全世界海拔最高的三文鱼午餐。随后参观位于湖边的“好牧人教堂”。您还可以欣赏到被称为南阿尔卑斯山的雄伟景色（如天气允许推荐自费搭乘直升机前往南太平洋最大的塔斯曼冰河。停留冰河之上，望眼银色世界，宛如人间仙境）。继而前往世界上著名的滑翔之地 - 奥玛拉玛。您可自费体验滑翔乐趣。夜宿奥玛拉玛。
酒店：Heritage Hotel或同级

第三天　奥玛拉玛 - 科洛维尔 - 皇后镇
酒店早餐/韩国BBQ午餐/海鲜火锅晚餐



酒店早餐后经水果产地 - 科洛维尔后，前往依山傍水、以罗曼蒂克闻名遐迩的度假小镇皇后镇。参观世界上第一个蹦极跳的发源地。傍晚时分搭乘空中缆车前往皇后镇最高处欣赏世界著名旅游胜地之魅力。夜宿皇后镇。
酒店：4星Copthorne Hotel或同级

第四天　皇后镇 - 米佛峡湾 - 第阿瑙
酒店早餐/米佛峡湾游船自助午餐/峡湾龙虾晚餐



早餐后前往素有世界第八奇迹之称的米佛峡湾国家公园。景区内有著名的镜湖、荷马隧道、亨利峡谷等。随后搭乘邮轮畅游米佛峡湾，欣赏冰河时期奇妙景观，经冰河切割所形成的壮丽山川及雪山奇景。同时群览南极生物，海狮、海豚还有那可爱的企鹅，领略人与大自然的和谐。随后前往南岛第一大湖泊 - 第阿瑙湖。夜宿恬静的湖边第阿瑙小镇。晚上可自费参观神奇、独特的第阿瑙萤火虫洞。
酒店：Kingsgate Hotel或同级

第五天　第阿瑙 - 但尼丁 - 奥玛鲁
酒店早餐/中式午餐/毛利特色岩石烧烤晚餐



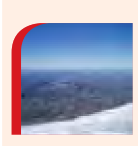
早餐后前往具有浓郁苏格兰风格的但尼丁。抵达后市区观光，参观大教堂、矗立着很多英式雕塑的八角广场、古老而具有历史意义的火车站、奥塔哥大学城，以及世界最倾斜的街道。午餐后前往东海岸第二大渔港城市奥玛鲁，途经毛利基石海滩，那些重达四吨，外形圆滑的巨大珀蛋形圆石，是在大约四万年前火山爆发后所形成的。抵达奥玛鲁后，傍晚可以欣赏到蓝企鹅由岸边回巢的可爱情景，夜宿奥玛鲁。
酒店： Kingsgate Hotel或同级。



新西兰中国旅行社有限公司
CHINA TRAVEL SERVICE (N.Z.) LIMITED

新西兰南、北岛9日精华游

第六天　　奥玛鲁 - 基督城 - 奥克兰
酒店早餐/鲍鱼午餐/中式晚餐



早餐后驱车返回基督城，沿途经过艾斯伯顿观赏新西兰新一代的畜牧业之星 - 驼羊。还可欣赏到新西兰最大的平原 - 坎特伯雷大平原的美丽风光。随后导游送机，搭乘国内航班飞往奥克兰，抵达后导游接机专车送往酒店休息。
请订下午17：00后返回奥克兰的航班。
酒店： Copthorne Harbour City Hotel或同级

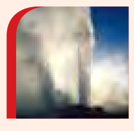
第七天　　奥克兰 - 维多摩 - 陶波湖 - 罗托鲁瓦
酒店早餐/中式午、晚餐



今天从奥克兰出发，乘专车南下，经农产区，沿维多摩河，前往经几十万年土质变迁所形成的维多摩萤火虫洞：荡着平稳的小船，沿着蜿蜒的地下河进入奇异的“莹色世界” - 漫天萤光闪烁，星光密布的萤火虫。午餐后，我们将参观胡卡瀑布及怀卡基发电厂，前往陶波湖，您可自费搭乘喷射船。后前往新西兰北岛观光毛利民族的聚集地 - 罗托鲁瓦。参观政府花园，并在湖边喂食黑天鹅。
酒店: 4星Park Heritage获同级

第八天　　罗托鲁瓦 - 奥克兰
酒店早餐/中式午、晚餐

在酒店享用西式自助后观看爱哥顿农场表演，有剪羊毛、牧羊犬赶羊，并有机会亲手给羊宝宝喂奶，妙趣横生。之后，前往参观



具有浓郁地域特色的毛利族文化村，参观毛利族的手工艺及历史文物展示，观赏壮观的地热喷泉及泥浆池。午餐后游览天堂谷 - 彩虹鳟鱼，参观养殖鳟鱼的技术和环境，还可看到新西兰的国宝奇异鸟。然后返回奥克兰。
酒店： 4星Copthorne Harbour City Hotel或同级

第九天　　奥克兰 - 家园



酒店早餐后，开始奥克兰市区游览，参观玫瑰园，伊甸山，百万豪宅区。午饭后送您去机场结束愉快的新西兰之旅。

团费成人：　NZ$1630/双人房/人；单人房加NZ$320；NZ$1550/三人房/人

儿童费用：　（5-11岁）与一大人合住双人房，占床NZ$1470；与两位大人合住，占床NZ$1380;　(2-5岁)，不占床NZ$1220/人；两岁以下不占床NZ$450

费用包括：　3-4星级酒店住宿，行程中所列餐食，旅游车，行程中列明之门票，中文司机兼导游。

费用未包括：国际、国内机票及税，签证费用，旅游保险，私人消费，导游小费NZ$6每人每天。

建议航班时间：
请订第一天中午12:00前抵达基督城的航班
请订第六天下午17:00后返回奥克兰的航班

新西兰南岛5日美食精华游

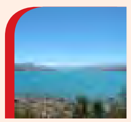
每周一出发 NZ$950 / 每人

库克山国家公园、蒂卡波冰川湖、皇后镇、米佛峡湾、但尼丁、奥玛鲁、基督城之旅
三文鱼、鹿肉午餐、韩国BBQ午餐、海鲜火锅晚餐、米佛游轮自助午餐、峡湾龙虾晚餐、毛利岩石烧烤晚餐、鲍鱼午餐



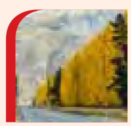
新西兰中国旅行社有限公司
CHINA TRAVEL SERVICE (N.Z.) LIMITED

第一天　抵达基督城 - 蒂卡波湖 - 库克山国家公园 - 奥玛拉玛
三文鱼、鹿肉午餐/酒店西式晚餐



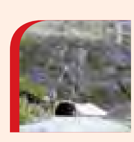
今日早上抵达基督城后出发前往中部麦肯齐区，在蒂卡波湖欣赏冰川特色，并品尝全世界海拔最高的三文鱼午餐。随后参观位于湖边的“好牧人教堂”。您还可以欣赏到被称为南阿尔卑斯山的雄伟景色（如天气允许推荐自费搭乘直升机前往南太平洋最大的塔斯曼冰河。停留冰河之上，望眼银色世界，宛如人间仙境）。继而前往世界上著名的滑翔之地 - 奥玛拉玛。您可自费体验滑翔乐趣。夜宿奥玛拉玛。
请订早上10点前抵达基督城的航班。
酒店：Heritage Hotel或同级

第二天　奥玛拉玛 - 科洛维尔 - 皇后镇
酒店早餐/韩国BBQ午餐/海鲜火锅晚餐



酒店早餐后经水果产地 - 科洛维尔后，前往依山傍水、以罗曼蒂克闻名遐迩的度假小镇皇后镇。参观世界上第一个蹦极跳的发源地。傍晚时分搭乘空中缆车前往皇后镇最高处欣赏世界著名旅游胜地之魅力。夜宿皇后镇。
酒店：4星Copthorne Hotel或同级

第三天　皇后镇 - 米佛峡湾 - 第阿瑙
酒店早餐/米佛峡湾游船自助午餐/峡湾龙虾晚餐



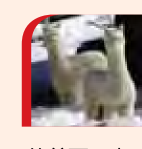
早餐后前往素有世界第八奇迹之称的米佛峡湾国家公园。景区内有著名的镜湖、荷马隧道、亨利峡谷等。随后搭乘邮轮畅游米佛峡湾，欣赏冰河时期奇妙景观，经冰河切割所形成的壮丽山川及雪山奇景。同时群览南极生物，海狮、海豚还有那可爱的企鹅，领略人与大自然的和谐。随后前往南岛第一大湖泊 - 第阿瑙湖。夜宿恬静的湖边第阿瑙小镇。晚上可自费参观神奇、独特的第阿瑙萤火虫洞。
酒店： Kingsgate Hotel或同级

第四天　第阿瑙 - 但尼丁 - 奥玛鲁
酒店早餐/中式午餐/毛利特色岩石烧烤晚餐



早餐后前往具有浓郁苏格兰风格的但尼丁。抵达后市区观光，参观大教堂、矗立着很多英式雕塑的八角广场、古老而具有历史意义的火车站、奥塔哥大学城，以及世界最倾斜的街道。午餐后前往东海岸第二大渔港城市奥玛鲁，途经毛利基石海滩，那些重达四吨，外形圆滑的巨大珀蛋形圆石，是在大约四万年前火山爆发后所形成的。抵达奥玛鲁后，傍晚可以欣赏到蓝企鹅由岸边回巢的可爱情景，夜宿奥玛鲁。
酒店： Kingsgate Hotel或同级。

第五天　奥玛鲁 - 基督城 - 家园
酒店早餐/鲍鱼午餐



早餐后驱车返回基督城，沿途经过艾斯伯顿，观赏新西兰新一代的畜牧业之星 - 驼羊。还可欣赏到新西兰最大的平原地 - 坎特伯雷大平原的美丽风光。随后导游送机，结束您愉快的南岛之旅！
请订下午17：00以后离开基督城的航班。

成人费用：	NZ$950/双人房/人；单人房加NZ$160；NZ$910/三人房/人
儿童费用：	（5 - 11岁），与一大人合住双人房，占床NZ$850；与两位大人合住，占床NZ$800；(2 - 5岁)，不占床NZ$700/人；2岁以下不占位NZ$250
费用包括：	3 - 4星级酒店住宿，行程中所列餐食，旅游车，行程中列明之门票，中文司机兼导游。
费用未包括：	国际、国内机票及税，签证费用，旅游保险，私人消费，导游小费NZ$6每人每天。



新西兰中国旅行社有限公司
CHINA TRAVEL SERVICE (N.Z.) LIMITED

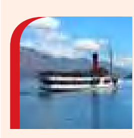
新西兰南岛4日美食精华游

每周二出发 NZ$780 / 每人

皇后镇、米佛峡湾、但尼丁、奥玛鲁、基督城之旅

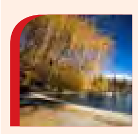
韩国BBQ午餐、海鲜火锅晚餐、米佛游轮自助午餐、峡湾龙虾晚餐、毛利岩石烧烤晚餐、鲍鱼午餐

第一天　　抵达皇后镇



抵达皇后镇后，我们安排接您至酒店与团队汇合,随后开始皇后镇观光，下午搭乘空中缆车前往皇后镇最高处欣赏世界著名旅游圣地之魅力。夜宿皇后镇。
请订中午12：00前抵达皇后镇的航班。
酒店：4星Copthorne Hotel或同级

第二天　　皇后镇 - 米佛峡湾 - 第阿瑙
酒店早餐/米佛峡湾游船及自助午餐/峡湾龙虾晚餐



早餐后前往素有世界第八奇迹之称的米佛峡湾国家公园。景区内有著名的镜湖、荷马隧道、亨利峡谷等。随后搭乘邮轮畅游米佛峡湾，欣赏冰河时期奇妙景观，赞赏冰河切割所形成的壮丽山川及雪山奇景。同时群览南极生物，海狮、海豚还有那可爱的企鹅，领略人与大自然的和谐。随后前往南岛第一大湖泊 - 第阿瑙湖。夜宿恬静的湖边第阿瑙小镇。晚上可自费参观神奇、独特的第阿瑙萤火虫洞。
酒店：Kingsgate Hotel或同级

第三天　　第阿瑙 - 但尼丁 - 奥玛鲁
酒店早餐/中式午餐/毛利岩石烧烤晚餐



早餐后前往具有浓郁苏格兰风格的但尼丁。抵达后市区观光，参观大教堂、矗立着很多英式雕塑的八角广场、古老而具有历史意义的火车站、奥塔哥大学城，以及世界最倾斜的街道。午餐后前往东海岸第二大渔港城市奥玛鲁，途经毛利基石海滩，那些重达四吨，外形圆滑的巨大珀蛋形圆石，是在大约四万年前火山爆发后所形成的。抵达奥玛鲁后，傍晚可以欣赏到蓝企鹅由岸边回巢的可爱情景，夜宿奥玛鲁。
酒店： Kingsgate Hotel或同级。

第四天　　奥玛鲁 - 基督城 - 家园
酒店早餐/鲍鱼午餐



早餐后驱车返回基督城，沿途经过艾斯伯顿，观赏新西兰新一代的畜牧业之星 - 驼羊。还可欣赏到新西兰最大的平原地 - 坎特伯雷大平原的美丽风光。随后导游送机，结束您愉快的南岛之旅。
请订下午17：00以后离开基督城的班机。

团费成人：	NZ$780/双人房/人；单人房加NZ$120;NZ$750/三人房/人
儿童费用：	（5 - 11岁）与一大人合住双人房，占床NZ$700;与两位大人合住，占床NZ$650; (2-5岁)不占床NZ$580/人； 两岁以下不占床NZ$200
费用包括：	3 - 4星级酒店住宿，行程中所列餐食，旅游车，行程中列明之门票，中文司机兼导游。
费用未包括：	国际、国内机票及税，签证费用，旅游保险，私人消费，导游小费NZ$6每人每天。

建议航班时间：
请订第一天中午12:00前抵达皇后镇的航班
请订第四天下午17:00后离开基督城的航班

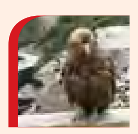


新西兰南岛6日全景游

每周四出发 NZ$1060 / 每人

格雷茅斯、千层薄饼岩、福克斯冰河、皇后镇、米佛峡湾、但尼丁、蒂卡波湖、库克山国家公园之旅

第一天　基督城 - 亚瑟山口 - 格雷茅斯
中式午餐/酒店晚餐



今日抵达基督城后导游接机，您可领略这个素有“英格兰之外最具有英格兰风味之城市”- 基督城，充满美誉的花园城市。参观久负盛名洋溢着浓厚的十八世纪的欧罗巴气息的大教堂广场；荟萃了全新西兰艺术精品的艺术馆；雅芳河、坎特伯雷博物馆等。午餐后，穿过亚瑟峡谷国家公园，前往风景秀丽的西海岸。抵达号称“西海岸心脏”的格雷茅斯。
请订早上10：00前抵达基督城的航班。
酒店： Kingsgate Hotel或同级

第二天　格雷茅斯 - 福克斯冰河 - 哈斯特
酒店早餐/西式午餐/酒店晚餐



早餐后，我们将参观大自然神奇的艺术作品 - 千层薄饼岩。西海岸沿途的无限风光，让人从内心深处感受到上帝对新西兰的偏爱。再沿西海岸直穿南阿尔卑斯山脉，到达产玉镇赫基第卡，欣赏精美的玉石。下午抵达吸引无数游客的福克斯冰河，福克斯冰河历经亿万年的时光，是新西兰厚度最大的冰河，因此拥有世界奇观之称。然后前往罗斯淘金，幸运的话你可以淘到金沙。夜宿哈斯特。
酒店： Haast Heritage Hotel或同级

第三天　哈斯特 - 瓦纳卡 - 皇后镇
酒店早餐/中式午餐/韩国烧烤BBQ晚餐



早餐后前往度假胜地皇后镇，途经仙境般的湖边小镇瓦纳卡，您可欣赏新西兰第四大湖 - 瓦纳卡湖的美景，晶莹剔透的湖水倒映艾斯伯林山。随后穿越雅斯碧林国家公园，欣赏奇特的温带雨林及冰蚀湖之景观。最后抵达新西兰最富盛名的渡假胜地皇后镇，傍晚时分搭乘山顶缆车至皇后镇最高点，欣赏在一片金色夕阳笼罩下的迷人景色。夜宿皇后镇。
酒店： Mercure Resort或同级

第四天　皇后镇 - 米佛峡湾 - 第阿瑙
酒店早餐/米佛峡湾游船自助午餐/中式晚餐



早餐后前往素有世界第八奇迹之称的米佛峡湾国家公园。景区内有著名的镜湖、荷马隧道、亨利峡谷等。随后搭乘邮轮畅游米佛峡湾，欣赏冰河时期奇妙景观，经冰河切割所形成的壮丽山川及雪山奇景。同时群览南极生物，海狮、海豚还有那可爱的企鹅，领略人与大自然的和谐。随后前往南岛第一大湖泊 - 第阿瑙湖。夜宿恬静的湖边第阿瑙小镇。晚上可自费参观神奇、独特的第阿瑙萤火虫洞。
酒店：Kingsgate Hotel或同级

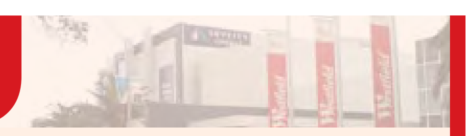
第五天　第阿瑙 - 但尼丁 - 奥玛鲁
酒店早餐/中式午餐/毛利岩石烧烤晚餐



早餐后前往具有浓郁苏格兰风格的但尼丁。抵达后市区观光，参观大教堂、矗立着很多英式雕塑的八角广场、古老而具有历史意义的火车站、奥塔哥大学城，以及世界最倾斜的街道。午餐后前往东海岸第二大渔港城市奥玛鲁，途经毛利基石海滩，那些重达四吨，外形圆滑的巨大珀蛋形圆石，是在大约四万年前火山爆发后所形成的。抵达奥玛鲁后，傍晚可以欣赏到蓝企鹅由岸边回巢的可爱情景，夜宿奥玛鲁。
酒店： Kingsgate Hotel或同级。



新西兰中国旅行社有限公司
CHINA TRAVEL SERVICE (N.Z.) LIMITED



新西兰南岛6日全景游

第六天　　奥玛鲁 - 蒂卡波湖 - 库克山国家公园 - 基督城 - 家园
酒店早餐/世界海拔最高的三文鱼午餐



早餐后前往中部麦肯齐区，欣赏冰川特色湖 - 蒂卡波湖，并品尝全世界海拔最高的三文鱼。随后参观位于湖边的“好牧人教堂”，于湖边遥望雄伟的库克山之美景。之后驱车返回基督城，沿途经过艾斯伯顿观赏新西兰新一代的畜牧之星 - 驼羊。还可欣赏到新西兰最大的平原 - 坎特伯雷大平原的美丽风光。随后导游送机，结束愉快的南岛之旅。
请订下午18：00以后离开基督城的航班。

成人费用：　NZ$1060/双人房/人；单人房加NZ$200；NZ$1010/三人房/人

儿童费用：　（5 - 11岁）与一大人合住双人房占床NZ$980/人；与两大人合住占床NZ$920/人；（2 - 5岁）不占床NZ$800/人，2岁以下不占床NZ$300/人

费用包括：　3星级酒店住宿，行程中所列餐食，旅游车，行程中列明之门票，中文司机兼导游。

费用未包括：国际、国内机票及税，签证费用，旅游保险，私人消费，导游小费NZ$6每人每天。

基督城延住：三星级酒店住宿：NZ$120/双人房每晚；NZ$150/三人房/每晚；早餐：NZ$20每人/每天

建议航班时间：
请订第一天早上10:00前抵达基督城的航班
请订第六天下午18:00后离开基督城的航班



新西兰北岛4日游

每周五出发 NZ$638 / 每人

奥克兰 - 维多摩萤火虫洞 - 罗托鲁瓦 - 陶波湖

第一天　　抵达奥克兰
中式晚餐



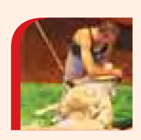
抵达有着帆船之都美誉的奥克兰，我们的专业导游已在机场恭候您，随后开始市区游览，参观北岸大桥，美洲杯游艇俱乐部，奥克兰博物馆等。晚餐后回酒店休息。
酒店： 4星Copthorne Harbour City Hotel或同级

第二天　　奥克兰 - 维多摩 - 陶波湖 - 罗托鲁瓦
酒店早餐/中式午、晚餐



今天从奥克兰出发，乘专车南下，经农产区，沿维多摩河，前往经几十万年土质变迁所形成的维多摩萤火虫洞：荡着平稳的小船，沿着蜿蜒的地下河进入奇异的“莹色世界” - 漫天萤光闪烁，星光密布的萤火虫。午餐后，我们将参观胡卡瀑布及怀卡基发电厂，前往陶波湖，您可自费搭乘喷射船。后前往新西兰北岛观光毛利民族的聚集地 - 罗托鲁瓦。参观政府花园，并在湖边喂食黑天鹅。
酒店: 4星Park Heritage获同级

第三天　　罗托鲁瓦 - 奥克兰
酒店早餐/中式午、晚餐



在酒店享用西式自助餐后观看爱哥顿农场表演，有剪羊毛、牧羊犬赶羊，并有机会亲手给羊宝宝喂奶，妙趣横生。之后，前往参观具有浓郁地域特色的毛利族文化村，参观毛利族的手工艺及历史文物展示，观赏壮观的地热喷泉及泥浆池。午餐后游览天堂谷 - 彩虹鳟鱼，参观养殖鳟鱼的技术和环境，还可看到新西兰的国宝奇异鸟。然后返回奥克兰。
酒店： 4星Copthorne Harbour City Hotel或同级

第四天　　奥克兰 - 家园
酒店早餐/中式午餐



酒店早餐后，开始奥克兰市区游览，参观玫瑰园，伊甸山，百万豪宅区。午饭后送您去机场结束愉快的新西兰之旅。

成人费用：　NZ$638/双人房/人；单房加NZ$168;　NZ$608/三人房/人；
儿童费用：　（2 - 11岁）NZ$578/人
费用包括：　4星级酒店住宿，行程中所列餐食，旅游车，行程中列明之门票，中文司机兼导游。
费用未包括：国际、国内机票及税，签证费用，旅游保险，私人消费，导游小费NZ$6每人每天。

**如参加中间2天北岛团（每周六出发）

成人费用：　NZ$328/双人房/人；NZ$318/三人房/人；单房加NZ$55
儿童费用：　（2 - 11岁）NZ$295/人


新西兰中国旅行社有限公司
CHINA TRAVEL SERVICE (N.Z.) LIMITED

新西兰北岛3日滑雪团

每周五出发 NZ$188 / 每人 (每年7月 - 9月)

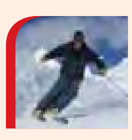
奥克兰、法卡帕帕、陶波

第一天　奥克兰 - 法卡帕帕
餐食自理



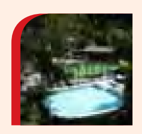
下午5时准点从奥克兰Sky City出发，前往北岛中部的Tongariro National Park。
酒店： The Park Traceller's Lodge或同级

第二天　法卡帕帕
含早餐/午、晚餐自理



早上简单用餐后便前往北岛最著名的Whakapapa滑雪场，全区面积约400公顷，最长滑道有4公里。此场地最大的特点就是在高耸的火山顶穿云越雾，在天气晴朗时还可以从缆车最高点俯瞰整个新西兰北岛西海岸。今天自由活动，大家可以根据自己的级别选择滑雪道，或者坐缆车上山观雪摄影后返回The Park Traceller's Lodge.大家可以一起BBQ，晚间自由组织游戏。
酒店： The Park Traceller's Lodge或同级

第三天　法卡帕帕 - 陶波 - 奥克兰
含早餐/午餐自理



早餐后我们前往陶波地区最著名的温泉场所：Taupo Debretts。在那里大家可以自由选择温泉方式，和朋友一起在温泉中消除前一天的滑雪疲劳，下午集体返回奥克兰。

成人费用：	NZ$188/4 - 8人房/人
儿童费用：	NZ$158/4 - 8人房/人
费用包括：	2晚住宿，2个早餐，空调旅行车及司机
费用未包括：	滑雪门票及器具、服装租用费用，保险、私人消费及导游小费每人每天$5。

集合方式：
第一天下午17:00于Skycity Hotel门口集合出发
第三天晚上19:00于Skycity Hotel门口散团

新西兰南岛4日全景游

每周六出发 NZ$700 / 每人

皇后镇、米佛峡湾、但尼丁、蒂卡波湖、库克山国家公园、基督城之旅

第一天　抵达皇后镇
中式午餐/韩国BBQ晚餐



抵达度假胜地皇后镇，我们会安排您至餐厅与团队汇合，用餐后开始皇后镇观光，傍晚时分搭乘山顶缆车至皇后镇最高点，欣赏一片金色夕阳笼罩下的迷人景色。夜宿皇后镇。

请订13：00前抵达皇后镇的航班。
酒店： Mercure Resort或同级

第二天　皇后镇 - 米佛峡湾 - 第阿瑙
酒店早餐/米佛峡湾游轮自助午餐/中式晚餐

早餐后前往素有世界第八奇迹之称的米佛峡湾国家公园。景区内有著名的镜湖、荷马隧道、亨利峡谷等。随后搭乘游轮畅游米佛峡



新西兰南岛4日全景游



湾，欣赏冰河时期奇妙景观，经冰河切割所形成的壮丽山川及雪山奇景。同时群览南极生物，海狮、海豚还有那可爱的企鹅，领略人与大自然的和谐。随后前往南岛第一大湖泊 - 第阿瑙湖。夜宿恬静的湖边第阿瑙小镇。晚上可自费参观神奇、独特的第阿瑙萤火虫洞。
酒店：Kingsgate Hotel或同级

第三天　　第阿瑙 - 但尼丁 - 奥玛鲁
酒店早餐/中式午餐/毛利岩石烧烤晚餐



早餐后前往具有浓郁苏格兰风格的但尼丁。抵达后市区观光，参观大教堂、矗立着很多英式雕塑的八角广场、古老而具有历史意义的火车站、奥塔哥大学城，以及世界最倾斜的街道。午餐后前往东海岸第二大渔港城市奥玛鲁，途经毛利基石海滩，那些重达四吨，外形圆滑的巨大珀蛋形圆石，是在大约四万年前火山爆发后所形成的。抵达奥玛鲁后，傍晚可以欣赏到蓝企鹅由岸边回巢的可爱情景，夜宿奥玛鲁。
酒店： Kingsgate Hotel或同级。

第四天　　奥玛鲁 - 蒂卡波湖 - 库克山国家公园 - 基督城 - 家园
酒店早餐/世界海拔最高的三文鱼午餐

早餐后前往中部麦肯齐区，欣赏冰川特色湖 - 蒂卡波湖，并品尝全世界海拔最高的三文鱼。随后参观位于湖边的“好牧人教堂”，于湖边遥望雄伟的库克山之美景。之后驱车返回基督城，沿途经过艾斯伯顿观赏新西兰新一代的畜牧之星 - 驼羊。还可欣赏到新西兰最大的平原 - 坎特伯雷大平原的美丽风光。随后导游送机，结束愉快的南岛之旅。



请订下午18：00以后离开基督城的航班。

成人费用：NZ$700/双人房/人；单人房加NZ$120；NZ$670/三人房/人
儿童费用：（5 - 11岁）与一大人合住双人房NZ$630/人；与两大人合住，占床NZ$600/人。(2-5岁)不占床NZ$530/人；两岁以下不占床NZ$200人
费用包括：3星级酒店住宿，行程中所列餐食，旅游车，行程中列明之门票，中文司机兼导游。
费用未包括：国际、国内机票及税，签证费用，旅游保险，私人消费，导游小费NZ$6每人每天。
基督城延住：3星级酒店住宿　NZ$120双人房每晚；NZ$150三人房每晚；早餐NZ$20每人/每天

建议新西兰境内航空：
AKL - ZQN ZQ279 1000/1220
CHC - AKL JQ256 1835/1955

新西兰北岛2日游

每周六出发 NZ$328 / 每人

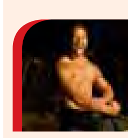
维多摩萤火虫洞、罗托鲁瓦、陶波湖

第一天　　奥克兰 - 维多摩 - 陶波湖 - 罗托鲁瓦
中式午、晚餐

今天从奥克兰出发，乘专车南下，经农产区，沿维多摩河，前往经几十万年土质变迁

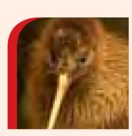

新西兰中国旅行社有限公司
CHINA TRAVEL SERVICE (N.Z.) LIMITED

新西兰北岛2日游



所形成的维多摩萤火虫洞：荡着平稳的小船，沿着蜿蜒的地下河进入奇异的"莹色世界" - 漫天萤光闪烁，星光密布的萤火虫。午餐后，我们将参观胡卡瀑布及怀卡基发电厂，前往陶波湖，您可自费搭乘喷射船。后前往新西兰北岛观光毛利民族的聚集地 - 罗托鲁瓦。参观政府花园，并在湖边喂食黑天鹅。
酒店: 4星Park Heritage获同级

第二天　罗托鲁瓦 - 奥克兰
酒店早餐/中式午餐



在酒店享用西式自助餐后观看爱哥顿农场表演，有剪羊毛、牧羊犬赶羊，并有机会亲手给羊宝宝喂奶，妙趣横生。之后，前往参观具有浓郁地域特色的毛利族文化村，参观毛利族的手工艺及历史文物展示，观赏壮观的地热喷泉及泥浆池。午餐后游览天堂谷 - 彩虹鳟鱼，参观养殖鳟鱼的技术和环境，还可看到新西兰的国宝奇异鸟。然后返回奥克兰，结束您愉快的北岛之旅。

成人费用：NZ$328/双人房/人；NZ$318/三人房/人；单人房加NZ$50
儿童费用：（2 - 11岁）NZ$295/人
费用包括：4星级酒店住宿，所列餐食，景点门票，空调旅行车，中文司机兼导游。
费用未包括：导游小费NZ$5每人每天。

集合方式：
第一天早上08:00于Skycity　Hotel门口集合出发
第二天晚上19:00于Skycity Hotel门口散团

★ "喜洋洋假期" 华语大巴游注意事项：

- 报名时需缴纳订金，其余费用请在出发前两周付清；个别行程需报名时缴纳全部团费。
- 出发两周前，恕不退回订金；出发前一周内取消，恕不退回团费全额；个别行程取消不退回团费全额。
- 如因个人原因未能及时参团，本公司不承担任何责任。
- 所有节目安排按当地状况决定，如因天气、酒店或航班等原因本公司有权根据当时情况调整行程，客人不得以此要求赔偿。




新西兰中国旅行社有限公司
CHINA TRAVEL SERVICE (N.Z.) LIMITED

新西兰主题旅游 绝美风光的最佳体验

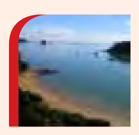
“南北岛风光全览” 自驾车自由之旅

无拘无束，无忧无虑，足跨海峡，遍及南北

第一天：抵达奥克兰

抵达新西兰第一大城—奥克兰，于机场办理相关租车手续，此车将由您自行驾驶，陪同您完成北岛旅游至惠灵顿还车。下午可自行驾车或漫步奥克兰市区观光，她不仅有风帆之都的美誉，也是全国的工商重镇。住宿奥克兰。

第二天：奥克兰



全天自由活动。去凯利达顿海底世界欣赏企鹅，在南半球最高的建筑天空城的观景台尽览奥克兰全景。悠闲漫步在皇后街，精品街上，除了可欣赏到风帆之都独特的街道风情，各种时尚精品也可满足您的购物欲。

第三天：奥克兰 - 派西亚

上午自行驾车或乘船，穿越港湾大桥前往北岛观光胜地岛屿湾，深入玻利尼西亚温暖的海域。下午可搭游艇出海，游岛屿湾及巨岩洞。

第四天：派西亚 - 九十里海滩 - 雷恩格角 - 派西亚

前往北端世界著名最长的海滩 - 九十里海滩，途经富饶的水果之乡，千年贝壳杉森林，笔直宽敞的海滩。风景怡人的海岸线，还可体验滑沙丘之乐。至极北端雷恩格角，右侧沁蓝的太平洋，左边深绿的塔斯曼海，美得令人难忘。

第五天：派西亚 - 奥克兰

参观新西兰人诞生之地 - 怀唐伊纪念馆。富有文化及历史风味的自然博物馆，生动的毛利文化及舞蹈秀令人感动的流连忘返。下午驱车返回奥克兰。

第六天：奥克兰 - 怀托摩 - 罗托鲁阿



今日驾车南行行经世界八大奇景之一的钟乳石及萤火虫洞。坐在小船上，漂过黑暗的洞穴，欣赏洞顶萤火虫发出的满天星光，仿佛置身于梦幻世界。下午继续前行至罗托鲁阿。住宿罗托鲁阿两晚。

第七天：罗托鲁阿

观光胜地罗托鲁阿具有丰富的地热火山生态与新西兰原住民毛利文化。有地热间歇喷泉、泥浆池、天然地热温泉丰沛的天堂谷公园和爱哥顿农场，除了各种动物和剪羊毛秀，还有号称新西兰最后一个极限运动 - 滚人球。晚上享受玻利尼西亚温泉浴。

第八天：罗托鲁阿 - 陶朗加 - 内皮尔

今日驾车至新西兰人均收入最高的城市陶朗加。可以海边漫步、酒庄品酒并可同时享受正宗西餐美味。之后驾车踏上新西兰最美的，有新西兰“黄金海岸”之称的东岸海滨公路。之后抵达内皮尔，参观这一地震后重建的装饰艺术之都，当地的葡萄酒亦是国际驰名。住宿内皮尔。

第九天：内皮尔 - 北帕莫斯顿 - 惠灵顿

驾车往南经北帕莫斯顿的梅西大学，前往新西兰首都惠灵顿。多种静态、动态活动供您选择。揭开新西兰故事的Te　Papa博物馆、庄严的国会大厦、古老的圣保罗大教堂、缆



新西兰中国旅行社有限公司
CHINA TRAVEL SERVICE (N.Z.) LIMITED

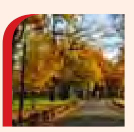
“南北岛风光全览” 自驾车自由之旅

车植物园等其他城市无法比拟的都市风采，尽在惠灵顿。

第十天：惠灵顿 - 皮克顿 - 尼尔森

今日先在惠灵顿办理还车手续。后搭乘轮渡至南岛北端的小镇皮克顿，在此处取车，此车将陪同你游览南岛的全部行程。之后继续开车前往尼尔森 - 以品味之都出名的阳光城市。住宿尼尔森两晚。

第十一天：尼尔森



灿烂的阳光与休闲的气息，随处可见的大小画廊，整个城市自然的展露出活泼艺术人文气质。再加上农特产品、刚捕捞的海鲜、古籍与海边餐厅，令人感受到愉悦的生活氛围。

第十二天：尼尔森 - 凯库拉 - 基督城

今日驾车四小时至凯库拉，因季节不同您可观赏到各种巨大的鲸鱼种类。沿东岸的绝色海岸线驾车继续前往著名的花园之都 - 基督城。

第十三天：基督城

这里19世纪的典雅建筑比比皆是，道路整洁，绿草如茵，故有“花园城市”的美誉。宏伟壮丽的歌德式大教堂矗立在市中心，蜿蜒流淌的雅芳河两岸繁华绮柳，风景如画。

第十四天：基督城 - 格雷茅斯 - 西海岸冰河

今日驾车前往南岛西海岸著名的福克斯冰河。拥有阿尔卑斯山脉的动人景观，南极海洋汇流下的冰河，与雄壮的山岳构筑世界奇景，地球自然之美令人感动，住宿西海岸冰河两晚。

第十五天：西海岸冰河

高耸入云的山峰，令人难忘的冰河，平静无波的湖泊和波涛汹涌的河流，枝叶茂盛的雨林等等，建议您参加半日或全天福克斯冰河健行，或其他冰河登山冒险活动。

第十六天：西海岸福克斯冰河 - 皇后镇

今日开车行经奇特温带雨林及冰蚀湖。下午抵达美丽的南岛观光重镇皇后镇。此镇是公认的世界最美丽的小镇之一，湖光山色十足的世外桃源。住宿两晚。

第十七天：皇后镇



自由活动。可在市区轻松的享受，或自费参加活动：包括喷射快艇、拖曳伞、火箭飞行、高空弹跳、古董蒸汽船等动态刺激的享受。

第十八天：皇后镇 - 米佛峡湾 - 蒂阿瑙

今日先自行驾驶抵达米佛峡湾门户，小镇蒂阿奴。之后可以自驾车，也可选择旅游巴士游览米佛峡湾一日游，行经世界奇景也是电影《魔戒》拍摄地点，感受毫无污染的人间净土。住宿蒂阿瑙。

第十九天：蒂阿瑙 - 但尼丁

上午出发开车行经大草原，抵达以艺术文化气息著称的南岛第二大城市但尼丁。游览野生动物宝库奥塔哥半岛，那里是黄眼企鹅最大的保护区。而皇家信天翁棲息地，则是生态教育最好的示范场所。同时新西兰唯一的那拉克古堡也是一个不错的历史之旅，夜宿但尼丁。

第二十天：但尼丁 - 基督城

今日驾车沿南岛东海岸沿海岸线北上，沿途可停留观赏世界独有的摩拉基大圆石，约下午抵达基督城。抵达后直接前往机场办理还车手续，之后搭乘国际航班离境，结束愉快的行程。



“打遍新西兰南北岛” 高尔夫逍遥之旅

有的球打， 有的景看， 边打边玩， 其乐无穷

第一天：中国 - 新西兰

夜宿机上

第二天：抵达奥克兰（午、晚餐）



国际航班抵达新西兰商业经济中心，第一大城市奥克兰。接机后用午餐，接着前往世界一流的FORMOSA球场打一场热身球。接着去观光、参观海港大桥、玫瑰园、游艇俱乐部等。晚间入住四星级SKY CITY赌场酒店或同级。

第三天：奥克兰 - 罗托鲁阿（早，午，晚餐）

早餐后乘专车南下，经农产区，后前往新西兰北岛观光地毛利民族的聚集地 - 罗托鲁阿。观赏农场动物表演、剪羊毛、挤牛奶、牧羊犬赶羊。接着参观有“天堂谷”之称的彩虹鳟鱼养殖场。最后参观政府花园，并在湖边喂黑天鹅，欣赏特别安排的毛利族歌舞表演。傍晚入住Novotel酒店或同级。

第四天：罗托鲁阿 - 奥克兰（早，午，晚餐）



早餐后前往ROTORUA GOLF CLUB打球，在风光无限的山顶餐厅午餐后游览毛利族文化村，参观毛利族的手工艺及历史文物展示，观赏颇为壮观的地热喷泉及泥浆池，还可以看到新西兰的国宝奇异鸟。随后返回奥克兰。夜宿SKY CITY或同级。

第五天：奥克兰 - 基督城（早，午，晚餐）

早餐后搭乘国内航班飞往南岛第一大城市 - 基督城。接机后市区观光，基督城素有“英格兰之外最具英格兰风味之城”的美誉。并至基督城之最高点 - 塔卡赫古堡鸟瞰全城及坎特伯大平原。下午安排在CHARTERIS GOLF CLUB打球。享受中式晚餐后入住位于市中心的COPTHORNE CENTRA酒店或同级。

第六天：基督城 - 库克山 - 皇后镇（早，午，晚餐）



早餐后乘专车离开基督城，往库克山国家公园。除了远眺南阿尔卑斯山的雄伟，若气候允许，亦可自费搭乘直升机往山顶观看冰河奇景。后往蒂卡波湖畔休息留影。然后驱车前往皇后镇。今日午、晚餐皆为中式。入住CORPTHORNE LAKE FRONT或同级。

第七天：皇后镇 - 米佛峡湾 - 皇后镇（早，午，晚餐）

早餐后前往素有“世界第八奇迹之称”的米佛峡湾。一睹国家公园之景，群览南极生物：海狮、海豚还有那可爱的企鹅。午餐在豪华游艇上享受丰盛西式自助餐。后返回新西兰著名的旅游胜地 - 皇后镇，晚间中餐于皇后镇，入住同上。

第八天：皇后镇（早，午，晚餐）



早餐后乘专车前往剑镇。参观著名的淘金区。后驱车前往世界著名的一流球场MILL-BROOK GOLF CLUB球场（克林顿等许多名人曾在此打球）来一场新西兰告别球。夜宿同上。

第九天：皇后镇 - 奥克兰（早餐）

早餐后前往机场乘航班离开皇后镇前往奥克兰。随后专机离开奥克兰返回中国。





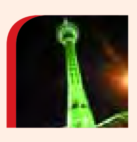
"玫瑰之约"新西兰蜜月假期

教堂婚礼，至情旅行，温馨蜜月，相约白首

第一天：中国 - 奥克兰

乘机飞往奥克兰，夜宿航班。

第二天：抵达奥克兰



抵达享有"千帆之都"、"白云之乡"美誉的新西兰最大城市 - 奥克兰。抵达后市区观光游览。午餐后继续市区观光，登上市内最高山 - 伊甸山，俯瞰全市景色。下午前往凯利塔藤海底世界，在海底隧道内零距离观赏鲨鱼，魔鬼鱼等海洋生物。晚餐前往天空塔最顶层 - 观景台餐厅。夜宿天空城酒店。

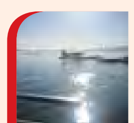
第三天：奥克兰

今天可以为新人安排奥克兰市最大的圣曼盛大教堂举行结婚仪式，安排专业牧师证婚（同时可安排租借婚纱、专业化装、专业摄影等所需一切准备，此项服务请最少提前1个月预定）。
结婚典礼后，新人们乘车前往风景如画的奥克兰著名工党纪念碑或者黑沙滩拍摄外景婚纱照留念。

第四天：奥克兰 - 罗托鲁阿

酒店早餐后，乘车前往"硫磺之城"、"毛利人的聚居地" - 罗托鲁阿。抵达后市区观光游览：政府花园、罗托鲁阿湖畔喂天鹅等。午饭后前往著名的毛利人文化中心，参观毛利人工艺学校和特有手工艺品。观看举世无双的火山地热喷泉及泥浆池等自然奇观。接着前往爱歌顿农场参观，新人可乘坐农场游览车，亲自喂驼羊、拉马等稀有的动物，找寻回归大自然的乐趣与生机。晚餐后入住温馨浪漫的皇家温泉山庄，可一边享用美酒，一边享受私人温泉浴。

第五天：罗托鲁阿 - 皇后镇

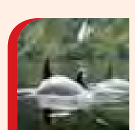


早餐后前往机场飞往世界著名的度假胜地 - 皇后镇。抵达后市区游览，可参加各种自费项目：蹦级跳、喷射快艇、越野车和古蒸汽船，并可上岛享用BBQ午餐看剪羊毛表演等等。傍晚乘缆车登上山顶一览皇后镇的美景并于山顶的观景餐厅享用海鲜自助大餐，之后入住皇后镇千禧大酒店。

第六天：皇后镇 - 道佛峡湾 - 过夜游轮

在酒店内享用西式自助早餐后，前往温馨浪漫的游轮之旅。一路上可观赏冰河时期奇妙景观，赞叹冰河切割所形成的壮丽山川及美丽的雪山奇景，同时群览南极生物：海狮，海豚还有那可爱的企鹅。
躺在甲板上感觉海天一线的美妙，近距离凝视满载繁星的夜空一定能让您回味无穷，让这次的蜜月之旅更添上美丽的记忆。晚上在游轮上过夜，大家可以娱乐，庆祝，共享人生最幸福的时刻。

第七天：道佛峡湾 - 但尼丁



温馨游轮之旅后。乘车前往古典城市 - 但尼丁。抵达后市区观光，参观著名的拉那克古堡，第一大教堂，古老而最具有历史意义的火车站，著名的奥塔哥大学城，另有全世界最斜的街道等着您来挑战！晚上安排于情调一流的餐厅享用温馨浪漫的情人烛光晚餐。

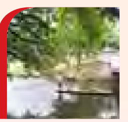
第八天：但尼丁 - 基督城

酒店早餐后前往南岛第一大城市基督城，抵达后我们会带您去领略一下这个素有"英格兰之外最具英格兰风味之城市"美誉的城

“玫瑰之约” 新西兰蜜月假期

市风光。市区观光，前往久负盛名的大教堂广场，洋溢着浓厚的十八世纪欧罗巴气息。新近开幕的艺术馆荟萃了全新西兰的艺术精品，我们安排一对新人泛舟雅芳河上享受特有的浪漫温馨，接着参观坎特伯雷博物馆、植物园、追忆桥、海德公园。午餐后我们还会带您登上克什米尔山之最高点，鸟瞰全城及坎特伯雷大平原。晚上在基督城著名的有轨电车上享用西式晚餐，一边品尝新西兰制造的葡萄美酒，一边环游基督城，美酒佳肴好风景给这次的玫瑰蜜月之旅画上了圆满的句号。

第九天：基督城 - 奥克兰 - 离开



早餐后送往基督城国内机场，抵达奥克兰后转机回国。

城市旅游套装 新西兰自由行的首选

“自由行套装”报价包括如下所列项目:

- 出租车或机场巴士接机和送机。
- 2 晚酒店住宿，酒店列表如下。
- 2 天早餐。
- 延住一晚价格包含早餐

* 以下的价格特殊条件限制，只能在30天之内预订。
价格全部以新西兰元计算，含新西兰消费税，特别请注意以下价格是每人的价格。

* 价格可能会因为季节的变化有所调整，恕不预先通知，请预定前务必与我们确认价格。

可选各色周边游览线路报价及介绍:

* 可选游览项目，价格不包括在套装之内。
* 此价格以新西兰元计算，是每人的价格。
* 此价格仅供参考，价格可能会因为季节或其它因素有所调整，恕不预先通知，因此请定团前务必与我们事先确认价格。
* 以下所有产品除非特别标注，均为英文导游。



新西兰中国旅行社有限公司
CHINA TRAVEL SERVICE (N.Z.) LIMITED

“魅力首都” 惠灵顿三天两夜套装

套装酒店选择：

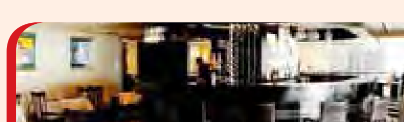


- West Plaza Hotel - Add: 110-116 Wakefield St WLG 4星

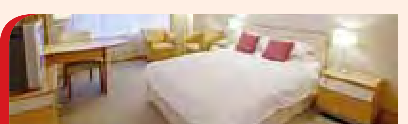
  位于商业中心地带，步行去购物中心，市政广场等地。
  单人间：375 额外一晚加收：135
  双人间：255 额外一晚加收：80
  三人间：250 额外一晚加收：78



- Copthrone Hotel Oriental Bay - Add:Cnr Boulcott St & Gilmer Terrace WLG 4星
  位于繁华的市中心区，现代气派的商务酒店，可步行去购物中心。
  单人间：509 额外一晚加收：204
  双人间：329 额外一晚加收：115
  三人间：303 额外一晚加收：101



- James Cook Hotel - Add:147 The Terrace WLG 4星
  位于繁华的市中心区， 设计时尚舒适，紧邻最繁华的商业步行街。
  单人间：492 额外一晚加收：196
  双人间：323 额外一晚加收：112
  三人间：300 额外一晚加收：100



- Inter Continental Hotel - Add: Cnr Grey & Featherston St. WLG 5星
  惠灵顿最豪华摩登的高级商务酒店，位于繁华的市中心。舒适气派。
  单人间：552 额外一晚加收：295
  双人间：429 额外一晚加收：165

惠灵顿（可选）周边游览线路介绍及报价

> 产品编号：惠灵顿24小时环城旅游景点

上午出发：(上午09:30 – 下午16:30) 一张车票24小时有效，随时上车下车，每小时一班，直达惠灵顿市区12处著名旅游观光景点。

1： 大巴首站惠灵顿旅游信息中心 Wellington I-Site
2： 惠灵顿著名的瑟卡大剧院 Circa Theatre
3： 蒂帕帕国家博物馆 Te Papa National Museum.
4: 惠灵顿使馆剧院 Embassy Theatre
5: 惠灵顿板球博物馆 The Cricket Museum & Basin Reserve
6: 惠灵顿公园 Wellington Zoo
7: 惠灵顿战争纪念馆 National War Memorial
8: 天文博物馆&有轨电车博物馆 Carter Observatory& Cable Car Museum



“魅力首都” 惠灵顿三天两夜套装

9: 西兰蒂亚濒临灭绝的动物保护公园 Zealandia
10: 惠灵顿植物园 Botanic Garden
11: 惠灵顿议会议员大楼 Parliament Building
12: 惠灵顿有轨电车及蓝盾码头 Cable Car& Lambton Quay

成人: NZ$ 30 儿童: NZ$ 15
不包括景点门票。

“花园城市” 基督城三天两夜套装

套装酒店选择：



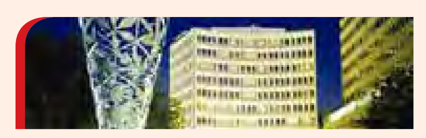
- Camelot Cathedral Square Hotel - Add: 66 Cathedral Square 3星
  特殊传统都德王朝风格的建筑，是最代表基督城风格的酒店。
  单人间：375 额外一晚加收：135
  双人间：260 额外一晚加收：83
  三人间：250 额外一晚加收：80



- Hotel Grand Chancellor - Add: 161 Cashel St CHC 4星
  位于市中心商业区，交通极为便利，走路到大教堂广场。
  单人间：402 额外一晚加收：151
  双人间：293 额外一晚加收：96
  三人间：279 额外一晚加收：89



- Copthrone City Centre Hotel - Add:776 Colombo St CHC 4星
  位于市区正中心，走路到赌场，广场，公园等景点。
  单人间：390 额外一晚加收：145
  双人间：267 额外一晚加收：85
  三人间：260 额外一晚加收：80



- Millennium Hotel - Add: 14 Cathedral Square CHC 5星
  豪华商务酒店,位于大教堂广场一角，房间设计古典舒适。
  单人间：558 额外一晚加收：229
  双人间：356 额外一晚加收：128
  三人间：322 额外一晚加收：111

- Crowne Plaza hotel - Add: Cnr Kil-



  more & Durham St CHC 5星
  地点极好，房间豪华，与会展中心及其旁边的赌场组成“金三角”。
  单人间：510 额外一晚加收：205
  双人间：330 额外一晚加收：115
  三人间：313 额外一晚加收：106



新西兰中国旅行社有限公司
CHINA TRAVEL SERVICE (N.Z.) LIMITED

"花园城市" 基督城三天两夜套装

基督城(可选)周边游览线路介绍及报价

> 产品编号：GS300CL 库克山一天游（早0730 出发 –晚1830 返回）

早上于指定地点上车，乘坐旅游巴士穿过坎特伯雷大平原，抵达堤卡坡湖，参观牧羊人小教堂，探寻库克山国家公园。午餐在库克山。下午乘坐旅游车返回基督城。
成人：NZD257.00 儿童：NZD152.50

> 产品编号：GS62L 基督城 - 库克山 - 皇后镇 单程旅行（早0730出发- 晚1815抵达皇后镇结束）

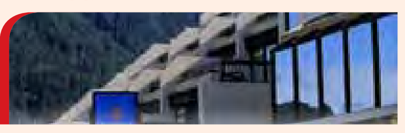
早上，穿过坎特伯雷平原，抵达堤卡坡湖，参观牧羊人小教堂，探测库克山国家公园。午餐在库克山。下午穿过 Lindis Pass 继续前往皇后镇. 傍晚抵达皇后镇结束。
成人: NZ$ 294 儿童: NZ$ 171

> 产品编号：GS57 基督城半日游

早上行程：（早0900点--中午1200）从基督城游客中心出发，参观博物馆，游览梦娜花园和植物园。
成人: NZ$ 59 儿童: NZ$ 29

"冒险天堂" 皇后镇三天两夜套装

套装酒店选择：



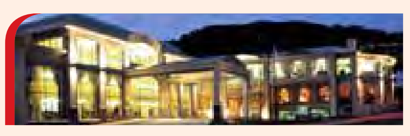
- Kingsgate Hotel Terraces Queenstown - Add:88 Frankton Road 3星
  市区中心，半山湖景。
  单人间：420 额外一晚加收：159
  双人间：277 额外一晚加收：90
  三人间：264 额外一晚加收：85



- Rydges Lakeland Queenstown - Add: 38-54 Lake Esplanade 4星
  位于市中心湖边地带，步行 12 分钟到达市中心。
  单人间：469 额外一晚加收：185
  双人间：308 额外一晚加收：105
  三人间：287 额外一晚加收：97



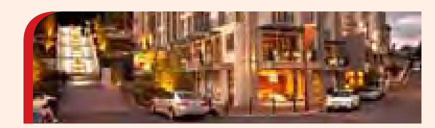
- Copthorne Hotel & Resort Lakefront Queenstown - Add: Cnr Adelaide St & Frankton Rd 4星
  步行即可抵达Queenstown的中心，俯瞰着湖泊。
  单人间：432 额外一晚加收：166
  双人间：284 额外一晚加收：94
  三人间：269 额外一晚加收：80



- Millennium Hotel Queenstown - Add: Cnr Frankton Road and Stanley St 4.5星
  气派豪华，拥有220间空调房，会议设施、商务中心、健身房、酒吧和餐厅。
  单人间：470 额外一晚加收：185
  双人间：310 额外一晚加收：105

“冒险天堂” 皇后镇三天两夜套装

三人间：292 额外一晚加收：96



- Sofitel Queenstown Hotel - Add:8 Duke St 5星
  市区中心超级豪华商务酒店，酒店设备齐全。
  单人间：1360 额外一晚加收：630
  双人间：775 额外一晚加收：338
  三人间：634 额外一晚加收：269

皇后镇可选周边游览线路介绍及报价

> 产品编号：GS83L 皇后镇 - 库克山 - 基督城（早0800从皇后镇出发--晚上1830抵达基督城）

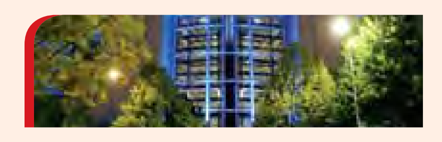
早上，穿过坎特伯雷平原，抵达堤卡坡湖，参观牧羊人小教堂，探测库克山国家公园。午餐在库克山。下午穿过 Lindis Pass 继续前往皇后镇. 傍晚抵达基督城结束。
成人：NZ$ 242　　儿童: NZ$ 145

> 产品编号：GS76L 皇后镇 - 米佛峡湾 - 皇后镇（早0720从皇后镇出发--晚上0745抵达基督城）

早上乘车前往世界著名景点米佛峡湾，在这里你可以乘坐大型轮船畅游米佛峡湾，并在船上享用丰盛的自助午餐的同时，观赏世界八大景观的仙女瀑布，下船后乘车返回皇后镇。
成人：NZ$ 269　　儿童: NZ$ 138

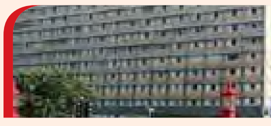
“风帆之都” 奥克兰三天两夜套装

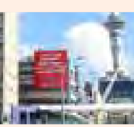
套装酒店选择：



- Rendezvous Hotel Auckland - Add:Mayoral Drive & Vincent St 4.5星
  为奥克兰商务和休闲旅客提供最便捷的位置，饭店455间客房提供最舒适优雅的环境。
  单人间：495 额外一晚加收：197
  双人间：322 额外一晚加收：111
  三人间：298 额外一晚加收：99

- Copthrone Harbour City Hotel - Add: 96-100 Quay St 4星





位于奥克兰海港码头.全部海景房。步行到酒吧餐馆等闹市区。
单人间：375 额外一晚加收：137
双人间：255 额外一晚加收：80
三人间：250 额外一晚加收：77



- Sky City Hotel AKL - Add: Cnr Victoria St & Hobson St 4.5星
  奥克兰天空城酒店是新西兰首屈一指的赌场酒店， 是著名景点天空塔与赌场的附属酒店，房间舒适摩登，各种娱乐设

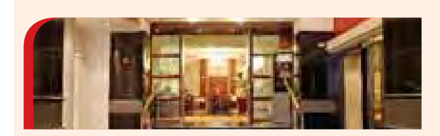


新西兰中国旅行社有限公司
CHINA TRAVEL SERVICE (N.Z.) LIMITED

“风帆之都” 奥克兰三天两夜套装

施更是一应俱全。

单人间：495 额外一晚加收：197
双人间：322 额外一晚加收：111
三人间：298 额外一晚加收：99



- Mercure Hotel AKL - Add: 8 Customs St. AKL 3.5星
  位于市中心最繁华的商业街口，紧邻海港码头，DSS免税店，房间整洁宽敞。
  单人间：474 额外一晚加收：187
  双人间：316 额外一晚加收：108
  三人间：296 额外一晚加收：99



- Sky City Grand Hotel AKL - Add: Federal House 86 Federal Street 5星
  此酒店是赌场集团新建的豪华5星级赌场酒店，设计摩登现代，酒店有单独天桥与赌场相连，各种娱乐设施俱全。
  单人间：620 额外一晚加收：260
  双人间：398 额外一晚加收：149

奥克兰可选周边游览线路介绍及报价

> 产品编号：GS12　奥克兰全天游（早0845-晚上1730）

从奥克兰观光中心出发乘坐旅游车市区观光，参观维多利亚公园，海港大桥，伊甸山，帕内尔，怀特玛塔港，奥克兰动物园。并前往参观凯利达顿海底世界，最后团队结束在市区最繁华的天空塔下。
成人: NZ$225　　儿童: NZ$112.5
中文导游团：NZD 350

> 产品编号：GS1　帆船之都半日游（早08:45-中午11:45)

从奥克兰观光中心出发，乘坐旅游车参观海港大桥，战争纪念博物馆，帕内尔，怀特玛塔港，工党纪念碑，参观塔码奇大道，最后团队结束在市区最繁华的天空塔下。
成人: NZ$71　　儿童: NZ$35.5
中文导游团：NZD 300

> 产品编号：GS9D　岛屿湾全天游（早0730-晚上1950)

从奥克兰观光中心出发，乘坐豪华旅游大巴前往岛屿湾，下午游览结束乘大巴返回奥克兰。
成人: NZ$71　　儿童: NZ$35.5
中文导游团：NZD 300




喜洋洋游遍南北岛
中旅打造完美假期


qualmark
Endorsed
visitor transport





HelloNZ 新西兰 友情提示

> 环保游览 游客须知

在尽情游览新西兰的同时，请爱护周边环境并礼貌对待其他的游客和当地居民。

> 不要携带违禁品

无论您来自何处，请不要携带食物，动物或植物制品进入新西兰。如果你不确定某些物品是否违禁，请申报海关。

> 保护植被与动物

请确保狗只或其他宠物，不在鸟类栖息地、公众户外场地或有禁止标识的地方自由活动。

> 回收废品，爱护环境

请妥善处理垃圾，并尽可能回收可再利用的废弃物(如玻璃、铝制品、废纸等)。

> 正确处理其他生活废弃物

如果你是使用自带卫生间的大型房车或其他流动厕所的话，请一定要在指定的地点正确处理废弃物。在野外环境，请把生活废弃物埋于远离水源的浅坑中。

> 保持新西兰的清洁水源

因为肥皂、清洁剂和其他废弃物会污染水源，请注意不要将使用后的废水倒入大海、湖泊或河中，以免造成污染。

> 时刻注意火源

请随时留意你所在区域的禁火标识。如果你在户外使用篝火，烧烤以及抽烟，请绝对不要遗留任何火灾隐患的情况下再行离开。

> 正确的露营和野餐

如果你想在野外露营或野餐，请使用当地旅游部门提供的设施。

> 野外请尽量使用小道

在野外如果可能的话请尽量使用小道，这样可以避免伤害到脆弱的植物或是造成水土流失。

> 请尊重他人

请安全和文明的驾驶。随时留意禁烟标识并尽可能的少抽烟。在新西兰有很多地方都有十分特别的历史和人文，请规矩礼貌待之。





stay in new zealand 是一家快速成长的一站式旅游服务网站，我们的服务宗旨是：

简单直接的住宿搜索，为您省钱又省力！





- 通过网络为客户提供国际国内机票和酒店预订，客户无需交缴任何预订费用；
- 各种类型与价位的国际国内旅游度假行程安排，stayinnewzealand.co.nz尽可能减低相关服务回扣开支；

超 专 业 的 待 客 态 度 ， 高 素 质 的 服 务 质 量



联系方式：
www.stayinnewzealand.co.nz
sweetas@stayinnewzealand.co.nz





最派客介绍：

最派客是一家以高科技为基础的实业公司。最派客系列保健产品（包括相当数量的专利产品和注册商标）由Bioactives Research New Zealand(新西兰生物活性天然药物研究中心)领导的科研团队（研究人员包括来自新西兰皇家科学研究院，奥克兰大学，梅西大学，澳大利亚新英格兰大学的研究机构的数十名硕士、博士与博士后研究员），获得政府资助，经十多年研究开发完成。目前有三位奥克兰大学，梅西大学的博士研究生获得最派客及新西兰政府联合资助，专门从事最派客产品安全、功效、及生产工艺研究。



最派客CEO简介 — 舒泉博士 (Dr. Quan Shu)：

医学学士(华西医科大学),药学硕士(中国药科大学),生物工程—免疫营养学博士(澳大利亚新英格兰大学)。曾任新西兰梅西大学牛奶健康研究中心研究员、高级研究员、实验室主任；新西兰皇家科学院海产品研究院奥克兰研究室主任，首席科学家，及新西兰皇家科学院食品研究所的保健品、药品的安全与功效科研团队主任，首席科学家。同时兼任新西兰生物活性与天然药物研究中心主任，首席科学家，梅西大学及奥克兰大学博士生导师。多项国家大型科研，技术产业化科技公关项目的主持人/主要研发人员。舒泉博士被新西兰科技界誉为新西兰现代天然保健生物药物研究及产业化之开创者和奠基者之一。

Auckland City
14 Wellesley St
Auckland
Ph: 09 3733808

Panmure
131 Queens Rd
Panmure Auckland
Ph: 09 5272878

Howick
Shop C1
15 Gooch Place Howick
Ph: 09 5339168

Northcote
19 Peam Cres
Northcote
Ph: 09 4800788

New Lynn
33 Totara Ave
New Lynn
Ph: 09 8260808

Mt. Eden
360C Dominion Rd
Mt. Eden
Ph: 09 6387128

New Market
465-467 Khyber Pass Rd
New Market
Ph: 09 5226788

Wellington Lower Hutt
2 Bunny St
Lower Hutt
Ph: 04 5688886

Wellington City
192 Willis St
Wellington City
Ph: 04 3828818

Christchurch
113 Riccarton Rd
Riccarton
Ph: 03 3488885

Christchurch
Shop 4, 380 Riccarton Rd
Riccarton
Ph: 03 3417168

Rotorua
Cnr Kawaha Point Rd
& Fairy Road
Ph: 07 3478423



PLACENTA 羊胎素

最派客羊胎素系列产品含有高纯度天然羊胎盘提取物。羊胎素含有丰富的营养成分、生长因子以及活性细胞因子，有助于抗衰老、活性皮肤细胞、增强细胞再生与活力、促进身体健康。根据每颗胶囊所含活性成分，最派客羊胎素4000，10000，14000，及22000供您选择。



PROBIOTICS 益生菌系列

由超高活性、超高含量的专利益生菌***Lactobacillus Reuteri*** DPC16制成，是最派客的重大科研发明，能增强免疫机能、提高抗病能力、减少儿童疝气和腹泻、降低胃溃疡和心血管病的风险、缓解胃肠病引起的疼痛、降血脂血糖及抗肿瘤等功效。



Colostrum 牛初乳

牛初乳胶囊能增强免疫机能，提高抗病能力。



Grape Seed Extract 葡萄籽精华

葡萄籽精华对保护心脑血管以及抗衰老甚有益处。



Propolis 蜂胶

最派客蜂胶具有抗菌消炎、抗肿瘤 、增强人体自然免疫力等多重功效。



Royal Jelly 蜂王浆

蜂王浆可有效加强人体新陈代谢、增进免疫系统及抗衰老。



Squalene 角鲨烯

角鲨烯有助于美容养颜、清肝明目、免疫功能。



Omega-3 护心宝

最派客Omega-3护心宝对维护心血管健康、防治心血管疾病益处量多。



Drapac Lanolin 最派客绵羊油系列

含高浓度绵羊油及天然芦荟精华，滋润同时提高自然抗菌能力。



Drapac Mask Mud 最派客美容护肤系列

天然泥系列精心呵护您的身体，使您皮肤水嫩年轻。





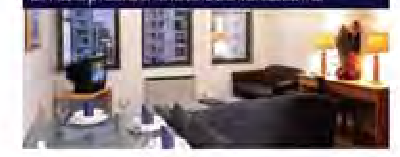
奥克兰（机场）
Best Western BK's Pioneer Motor Lodge
205 Kirkbride Road | T: +64 9 275 7752
E: info@bkspioneer.co.nz



基督城
Best Western Camelot Motor Lodge
28 Papanui Rd | T: +64 3 355 9124
E: stay@camelot.co.nz



奥克兰（市中心）
Best Western President Hotel Auckland
27-35 Victoria Street West | T: +64 9 303 1333
E: res@presidenthotelauckland.co.nz



基督城
Best Western Clyde on Riccarton
280 Riccarton Road | T: +64 3 341 1280
E: welcome@clydemotel.co.nz



奥克兰（纽马基特）
Best Western Great South Road
112 Great South Road | T: +64 9 520 5509
E: info@abf.net.nz



汉密尔顿
Best Western Hygate Motor Lodge
299 Ulster Street | T: +64 7 839 3277
E: info@hygate.co.nz

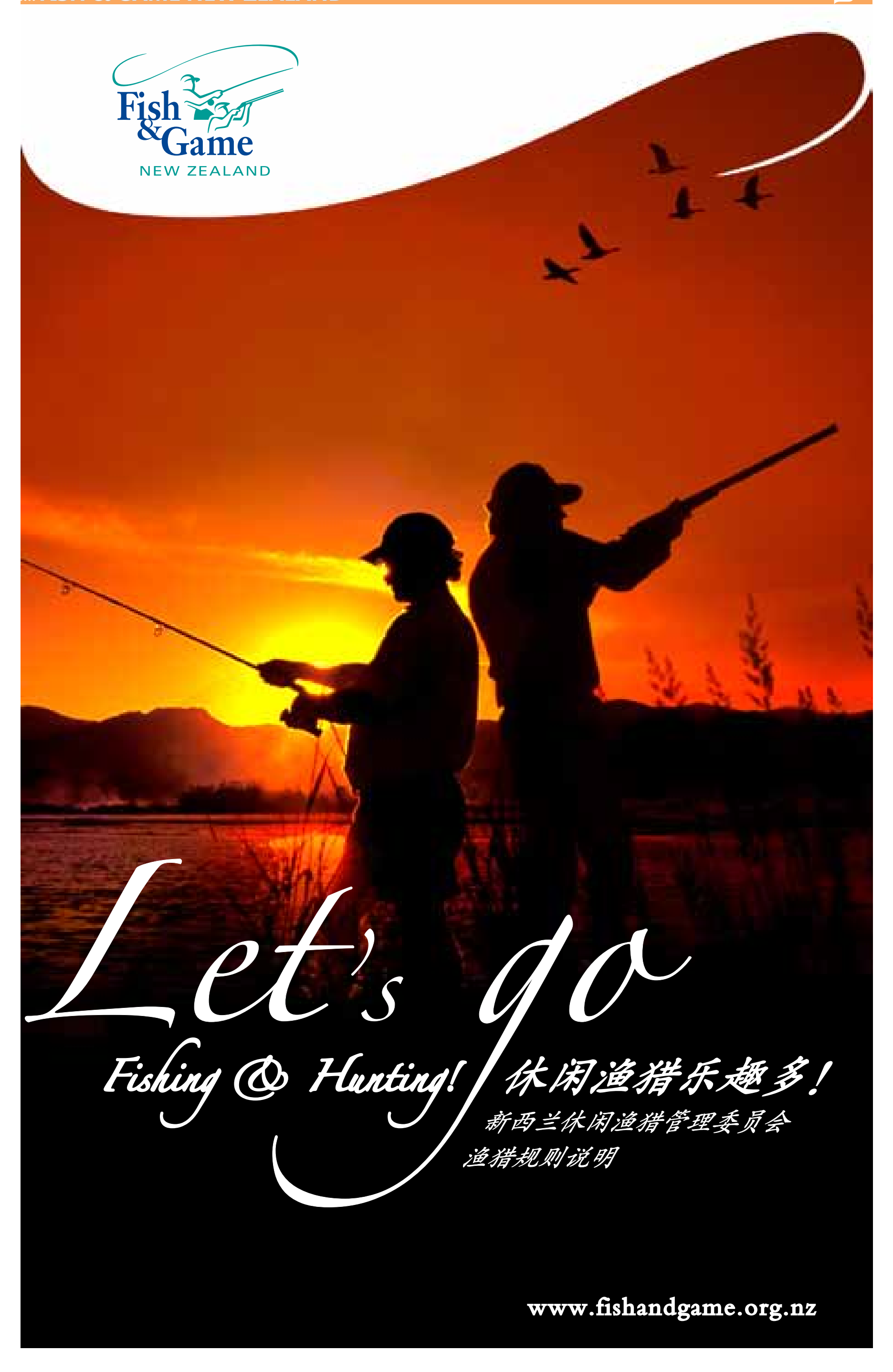


无论何时您前来新西兰，Best Western都可以为远离家乡的您献上一份家的温馨。预订请致电 0800 237 893 或 登陆 www.bestwestern.co.nz





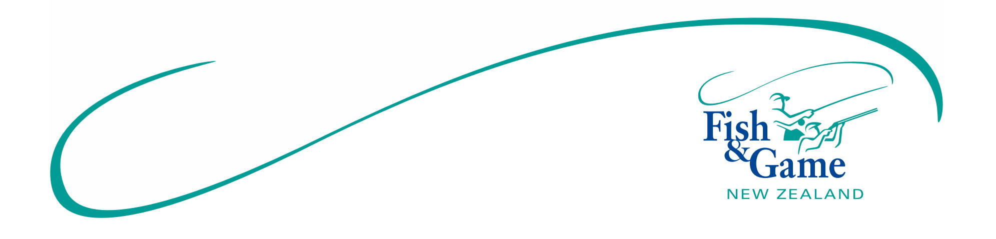
OUT AND ABOUT NZ
HelloNZ
2011 Out & About New Zealand
黄金广告位
火热招商中
一次投入 全年受益
• 热线电话：04 801 7096 • 电子邮件：marketing@hellonz.co.nz


Fish & Game
NEW ZEALAND
Let's go
Fishing & Hunting!
休闲渔猎乐趣多！
新西兰休闲渔猎管理委员会
渔猎规则说明
www.fishandgame.org.nz

Let's go Fishing!

夏季户外活动

迷人、活力、热情与灵动, 这就是新西兰夏季带给游客的一切美好感觉。新西兰丰富的主题活动和美丽风光往往让你流连忘返，轻轻松松的度过难忘假日时光。离开干燥多尘的大都市，在午间阳光下欣赏水波的闪烁；静听各种鸟禽展翅的声音；悠闲地坐在树荫下，感受阳光一寸一寸地从脸上转移到手臂 ... ..., 心动了吧！心动不如行动，HelloNZ特邀新西兰休闲渔猎管理委员会（Fish & Game）为大家提供垂钓与飞禽捕猎信息，让你了解此类活动须知的规则，更能充分投入享受来自大自然的生活乐趣！



淡水鱼垂钓

在新西兰淡水钓鱼是免费的！但必须拥有许可证。此许可证可到新西兰休闲渔猎管理委员会官方网站在线登记注册，或到您临近售卖钓鱼与猎捕用具店付费申请。新西兰钓鱼的机会非常多， 775个湖泊，大小河流溪涧都能找到适合的地点。 这里大多水域都很少受到污染，故此捕获的鱼类均可放心食用；各大湖泊钓到的鲜鱼都可以制作生鱼片即时食用。能够在新西兰捕获到的鱼类品种很多，如三文鱼（Salmon）、鳟鱼（Trout）、白鱼（White Fish）与彩虹鱼（Rainbow Trout）等。通常垂钓的最佳季节是夏、秋两季。

钓鱼区每年的开放时间如下

河钓是10月初到4月底，湖钓为全年开放

钓鱼执照级别与收费

（注：此收费制度或将更新，详细情形请查阅www.fishandgame.org.nz）

全年收费/ Fishing Whole Season:

成年人/Adult : $ 105.00 | 青年/Junior: $ 21.00 | 家庭 / Family: $ 137.00

冬季收费 / Fishing Winter Season

成年/ Adult $ 63.00 | 青年/Junior: $ 13.00

全日钓鱼收费 / Fishing 24 Hour

成年 / Adult : $ 21.00 | 青年/Junior: $ 4.00





休闲钓鱼执照宗旨

运动性钓鱼执照（Sport Fish Licence）：适合喜欢带走全部鱼获权利的垂钓者。此管理条规主要确保新西兰淡水鱼类不被过度捕捉，渔业资源得以保护；此条规也要求钓鱼爱好者必须充分了解有关渔具的使用和方法，以及条件限制，让所有钓鱼爱好者都能保护天然资源，这对渔业资源的可持续性非常重要，也只有这样才能使我们的后代也能享受垂钓的乐趣。

预防措施和建议

每个钓鱼区域都对每个钓鱼者捕获鱼类的数量做了限定，同时，可捕获鱼类的最小体积（250mm至400mm不等）也有一定的规定以及可以使用的鱼饵的限制（详情请参阅：www.fishandgame.org.nz）。

钓鱼者还必须在这大自然的环境尽可能保护当地生态环境，遵守现行法律的相关规定。 在农业渔业办事处、环保处、区域政府或者相关的政府机构都可以得到你需要的指导和帮助。

最后，出门前要确保你带齐了所有必备品，一般来说钓鱼区远离城市聚居地，一旦遗漏了什么是很难在钓渔区域购买得到。

被捕获鱼类的生存状态是垂钓者应注意的。只准放生那些能继续生存的鱼。放生一条不能生存的鱼和任由这条鱼被浪费是违法的。

新西兰钓鱼好去处

1 . Northland 区域

Kai Iwi Lake, Waipapa River

2 . Auckland – Waikato 区域

Waikato River and Lake Pupuke

3 . Eastern Region 区域

Lake Tarawera and Lake Rotorua

4 . Taranak区域

Whanganui River and Stony River

5. Hawkes Bay区域

Lake Tutira and the Tukituki River

6. Wellington 区域

Hutt River and Rangitikei River

7. Taupo区域

Tongariro River and Waitahanui River

8. Nelson – Marlborough区域

Motueka River and Buller River

9. North Canterbury区域

Rakaia River and Waimakariri River

10. West Coast区域

Karamea River and Hokitika River

11. Central South Island 区域

Rangitata River and Opihi River

12. Otago区域

Clutha River and Hunter River

13. Southland区域

Mataura River and Oreti River

更多淡水钓鱼去处与申请执照详情，

请参阅：www.fishandgame.org.nz

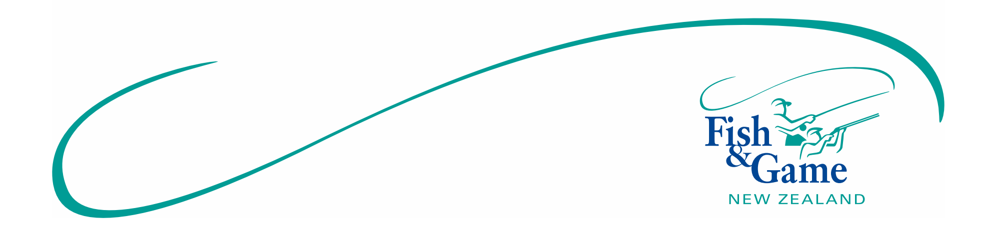




狩猎（野鸭、野鹅、野雉、山鹑等）

新西兰拥有独特的地理条件，肥沃的田野和资源丰富的大自然到处充满生机，是进行各种狩猎活动的理想地方。

新西兰人喜欢打猎活动，一到夏季和初秋，周围山林有很多的猎客在那里捕猎野鸭、野鹅、野雉、山鹑等。像钓魚一样，狩猎此类飞禽也需要执照，申请方式也与钓鱼执照一样，登陆www.fishandgame.org.nz在线注册或到钓鱼和捕猎用具售卖店付费申请。不同区域有不同打猎的时间限制，大部分的打猎季节为5月至8月。



捕猎飞禽（Game Bird ）执照级别和费用

（注：此收费制度或将更新，详细情形请查阅www.fishandgame.org.nz)

Whole Season （全年执照）

- 成年： $80.00
- 退休者：$18.00
- 小孩：$2.00

Day (一天运动性执照)

- 成年：$18.00
- 青年（12岁至17岁）：$6.00

新西兰狩猎活动是在自然生态严格规定的范围内开展的。因此，猎手要慎重的、选择性的捕猎。如此情况下才能确保所捕猎的野生飞禽不至于频临绝种，进而保持各种生态体系的平衡。

这里优越的自然条件除了适合狩猎，也同时可以作为一次高水准的自由旅行，享受自然美景与民风淳朴的城镇，融入当地人生活氛围。

预防措施和建议

在出行狩猎之前应了解各区域渔猎管理委员会为这项运动所划分的地点、需要遵守的规则以及要求。

另外一方面，所有的猎手都应该明白，如不遵守既定的有关捕猎的严格规定，将有可能收到罚单，撤销狩猎许可，甚至牢狱之惩。

只要遵守既定规则，你才能充分享受这个跟大自然对话的户外运动。





所需装备

狩猎活动首先必须取得相应的枪械许可证，然后再购买适合的猎捕工具。

出行的服装并没有什么特定规矩，但是应该穿着舒适、保暖、防水的衣服，因为很可能要在阴晴不定的户外待很久；当然，还要穿一双适合在田园走路的鞋子或靴子，一个背心或者腰带，用来存放子弹，一个大沿帽或者运动帽还有任何方便携带的狩猎用具。 一把猎刀或军刀很多时候也能派上用场。

如果您完全没有渔猎的经验，而又对此项活动蠢蠢欲试，HelloNZ给您的建议是到钓鱼捕猎用具售卖店购买由Fish and Game 出版的《Getting Started In Trout Fishing》和《Getting Started In Game-bird Hunting》,先了解决窍和规矩，才能充分享受当中乐趣！



更多详细信息，请参阅：

www.fishandgame.org.nz

Fish & Game New Zealand

Wellington: 1st Floor, 2 Jarden Mile, Ngauranga

P O Box 13 141, Wellington

Phone (04) 499 4767, Fax (04) 499 4768



Raft Rotorua

Abel Tasman Sailing

为什么参加UDO Travel 悦动

过去17年来，探险环游旅行社一直是澳大利亚一流的小团旅行社，带过超过50万游客。现在我们已经将我们丰富的经验带到新西兰，并在此之上开发出一系列精彩、刺激的旅游活动。无论您是在寻找两大岛的完整之旅，还是只想体验白云之乡能为您带来什么样的惊喜，我们都会为您打造您所需要的完美旅程。

AUCKLAND
HAHEI
Taupo
WELLINGTON
Picton
Kaikoura
CHRISTCHURCH
FRANZ JOSEF
QUEENSTOWN
DOUBTFUL SOUND
OTAGO RAIL TRAIL


Split Apple Rock

UDO Travel 悦动的特色

适合人群

我们认为年龄是指一种心态，所以我们没有年龄上的限制。我们的旅游是为了那些充满活力，并想得到一种深度体验的小团旅行者所设计的。住宿是典型的舒适小木屋、星级酒店和旅行者酒店，用餐则是享受当地特色美食或各种烧烤餐厅。

小团旅游

一个团平均15人(最多24人)可以让您参观许多小团旅游项目里：鲜为人知的景点，独特的住宿和更好的独特活动。

特有的住宿

我们为您独家安排了一系列风景秀丽，充满原野风景的旅店，木屋/帐篷露宿和星级酒店等住宿方式。这些都是我们根据小型团体的特点精心挑选的。

丰富的活动

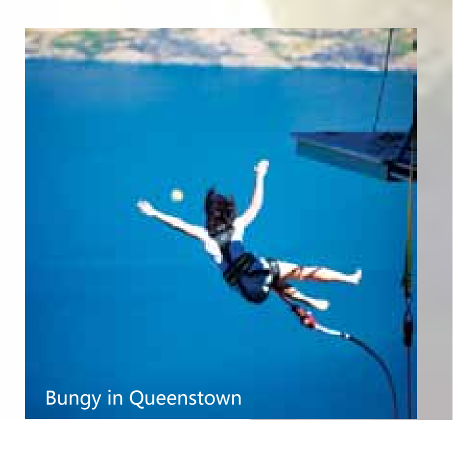
在UDO Travel(悦动)旅行中您上下车完全是灵活性的，而且很多的深入旅游活动项目您是免费的。比如：宏伟的道佛峡湾过夜和划艇、群岛湾观赏野生动植物、艾贝尔塔斯曼乘水上的士、在具有悠久历史的地热村停留。对于想体验刺激的朋友，您可以参加沿途的蹦极、喷气快艇、特技跳伞和激流漂筏等活动，不过这种带有极限性的旅游项目需要您另外负费了。

热情专业的导游

许多公司都声称他们有很好的导游，但我们的导游一定是更好的。UDO Travel (悦动)的所有导游都完成了行业承认的公司内部培训计划，以帮您更好的了解新西兰的动植物、历史人文、毛利文化等您可能感兴趣的地方。

环保旅游

我们统一使用最经济、排放量低的小型巴士。乘坐巴士旅游本身已经比单独驾车旅游更为环保，并且我们相信以环保为前提以身作则远比单单关注碳排量有意义的多。因此，我们只选择不会破坏生态的活动，并且远离人群，且与当地的小旅行社合作，确保您的旅游收益深入当地。


Bungy in Queenstown



UDO Travel 悦动探险旅游景点特别推荐

乌鲁普卡普卡岛 (Urupukapuka Island) —— 绿野仙踪

此景点是UDO Travel(悦动)特别推荐与独有的旅游行程。乌鲁普卡普卡岛是个美丽的历史小岛，大部分区域皆被丛林覆盖，有本土鸟类、风景极致的海滩，还有极好的地方供您漫步。从派希亚(Pahia)乘快艇出发，只需20分钟，旅途中，几乎随时可以看到海豚和其他海洋动物，在岛上也可以自由的玩探险游戏、也能随意的游泳、划皮艇、钓鱼，或者在沙滩上休息。

科罗曼德尔 (Coromandel) —— 潜水刺激

向北延伸的海岸线和海岸保护区旁的岛屿，这里是潜水和划皮艇爱好者的必到之地。众多的珊瑚礁、洞穴、拱门和软质沉积物为各种植物、鱼类、软体动物和甲壳类动物提供了理想的栖息地，驰名的教堂拱洞更是热门景点。如果游客愿意，UDO Travel（悦动）还能安排在海滩上野营住宿，在大自然的环境烧烤当晚餐，享受Kiwi的生活方式。

罗托鲁阿 (Rotorua) —— 火山地热

沿着风景秀丽的科罗曼德尔海岸线驾驶，我们的导游接下来会带游客前往UDO Travel(悦动)在罗托鲁阿独家开发的华卡雷瓦雷瓦毛利文化站，开始这里独特的火山地热活动。温泉和源源不断冒泡的泥浆池，正是毛利村落的一大风景。你还可以在这里选择各种户外活动，从自由漫步到激流泛舟，您的行程您作主。

首都惠灵顿 (Wellington) —— 文化之都

国家公园的下一站是新西兰的首都惠灵顿。行程是下午参观新西兰的国家博物馆“Te Papa”， UDO Travel（悦动）强烈推荐沿东方步道徒步或上维多利亚山观赏惠灵顿的城市，当然如果您愿意，也可到这文化之都市中心走动走动，领会新西兰首都的魅力。





Abel Tasman

汤加里罗国家公园 (Tongariro National Park) —— 徒步旅行

来到汤加里罗国家公园火山群，您就有机会到誉为新西兰最佳一日行的汤加里罗步道上徒步旅行。对于不是很活跃的人，也有一些短一点的步道，让您稍微体验此活动的乐趣，然后参观火山中心博物馆。当晚我们在我们特有的高山旅馆“公园”下榻。

艾贝尔塔斯曼 (Abel Tasman) —— 营地住宿

这个国家公园虽然是是新西兰最小的国家公园，但却十分适合放松和冒险。艾贝尔塔斯曼国家公园将探险活动与海滩休闲结合起来，深受游客喜爱。你可以远足、划皮艇，也可以感受日光浴、游泳和绕着露出海面的奇特的花岗岩潜水。行程安排在紧邻国家公园，UDO Travel(悦动)特有营地住宿，睡在星空下，是体会艾贝尔塔斯曼精神所在的最佳方式。

汉默温泉 (Hanmer Springs) —— 温泉沐浴

度假小镇汉默温泉坐落在南阿尔卑斯山(Southern Alps)的山脚，是迷人的全年度假胜地，在这里可以冒险、放松、享受。当地活动以体验当地美景为重心。林中远足、骑山地车、骑马、冬季滑雪、蹦极或乘坐喷射快艇。也可以打一圈高尔夫。一天结束之后，去温泉中沐浴，或享受一系列温泉保健。

法卡霍罗 (Whakahoro) —— 狩猎活动

从罗托鲁阿开车南下，导游司机通常会在一条天然热水河旁停下来，喜欢游泳的朋友可在此畅泳，然后才到达令人难忘的胡卡瀑布。接着是绕着陶波湖驱车前往中央高原，深入到荒野地带，进入获得环保奖的特有蓝鸭旅馆停留站。您可以在此旅途中划皮艇、漫步名胜古迹，如果愿意，您也可以参加狩猎，以猎物当晚餐！



凯库拉 (Kaikoura) —— 生态旅游

这个独特的海洋与群山结合的地区，拥有迷人的海岸高山景观和一系列的生态游活动，如观鲸、与海豚共游和与海豹一起浮潜活动。或是沿着海岸探索海豹和鸟类栖息地，这不会花费你一分钱。海滨步行道从基恩角停车场开始，沿着峭壁，经过潮汐岩石一直到南湾。在这里还可以看到海豹、水鸟和海鸟的筑巢区。

弗朗兹约瑟夫 (Franz Josef Glacier) —— 冰川探险

冰川与同名小镇相距五公里，步行20分钟就会到达冰川脚下。从冰川停车场可以徒步走到观景处，观赏壮观的冰川。如果想近距离接触冰川，还可以参加导游冰川行或者乘坐直升机在冰川上降落。空中观光也是不错的选择。这里有许多住宿和餐饮场所。在这个世界遗产区自由探险，肯定能让您人生画上美丽的记忆。

阿斯帕林山国家公园 (Mount Aspiring National Park) —— 荒野徒步

阿斯帕林山是新西兰最高的山峰之一。是由高山、冰川、河谷、高山湖泊组成的梦幻世界。公园为荒野爱好者提供了多条河谷旅程 —— 包括路特本步行道在内。在夏季，你可以从一个山谷跨越另一山区通道到达另一个山谷。在公园腹地，是一片壮观的荒野 —— 有冰川、滑雪场、高山、峡谷和野生动物栖息地。整个步行需要数日。

皇后镇 (Queenstown) —— 冒险之都

无论是春夏秋冬，这里都是户外活动爱好者的乐园。夏季适合山地自行车和徒步旅行；秋天绚丽金黄的景色，肯定能让摄影师和高尔夫球爱好者兴奋不已；冬季，白雪茫茫，这里又成了滑雪爱好者们喜爱的大型高山滑雪场；春天，可以乘游轮在湖里畅游，或是进行令人兴奋的蹦极跳。



道佛峡湾 (Doubtful Sound) —— 奇妙之旅 UDO Travel（悦动）独家项目

道佛峡湾真的是一个奇妙的地方；地球上最偏远和无人到过的地方之一，在那里您将看到海狗、峡湾冠企鹅和海豚。游客可以在UDO Travel(悦动)独有的豪华游轮上度过一日一夜，让你在这段忙碌刺激的旅游行程中暂时歇一歇，好好的透一透气。

中奥塔哥 (Central Otago) —— 淘金古地

皇后镇以东的大片山脉原野被统称为中奥塔哥区。1860年中奥塔哥发现黄金后，大批欧洲移民被淘金热所吸引到此处定居开矿。一百多年过去，矿工们使用过的山道仍在杂草丛中蔓延，石头砌的小屋依旧在风中屹立，精巧的矿道遗迹留下了曾经的回忆，甚至还有闹鬼旅馆的传说等您去发掘。

瓦纳卡 (Wanaka) —— 水色一天

美丽的瓦纳卡镇位于新西兰第四大湖 —— 瓦纳卡湖(Lake Wanaka)的边缘，比邻哈维尔湖(Lake Hawea)，只有一块细长陆地将两湖分割开来，当地人称之为“瓶颈”。驶于瓶颈的公路上，湖水弥漫，别有一番情趣。瓦纳卡蹦极也是世界上商业蹦极的发源地，古桥上纵身一跃豪情万千。

哈黑 (Hahei) —— 海滩拱门

哈黑大教堂拱洞(Cathedral Cove)因曾被新西兰旅游海报中使用而闻名世界，一座巨大的拱洞穿过白色的海岬把两个海湾连接起来，其教堂般庄严不由得让人肃然起敬，感叹大自然的奇妙。延绵海岸向南1小时步行便是热水海滩，在海滩上的天然温泉池中沐浴，两种极致享受完美结合。



UDO Travel 悦动探险旅游装备大全

基本装备

在户外运动中，必须准备好一定的装备。优良的装备通常会为你的活动提供很大的帮助，在相当程度上可以弥补个人能力的不足，而在某些重要时刻甚至能够挽救一个人的生命。从这个方面讲，良好的装备比良好的个人能力更值得信赖。户外装备非常多，也非常专业，下面简单地介绍一下：

登山鞋

户外运动地形复杂，要求鞋子能对脚部有足够的支持和保护，因此普通的运动鞋和某些品牌的“户外运动鞋”都难当重任。所以登山鞋一定要选专业品牌的，尽管价格不菲，但性能能有保证。

背包

探险旅游经常要自己背负很多物品徒步行走数日，用普通背包是无法想象的。专业的登山背包要求有很好的背负系统，可以将物品的重量合理分配给身体的各个承重部位，以保证行走时的稳定舒适性。

户外服装

俗称“冲锋衣”，取其结实耐用，防水不怕刮擦。选择冲锋衣裤时，防风防雨和保暖的性能是首先考虑的，其次才是透气性和轻便性。同时手套和帽子也都是户外运动不可缺少的，除了保暖外，也有保护手和头部的作用。

帐篷

帐篷不是每个人都需要有的，但经常野外宿营的话最好还是买一个。适合春夏秋三季的帐篷需要较好的防雨性和透气性。而四季帐和高山帐则要极好的防风性和保暖性。具体使用哪类帐篷要依季节和路线而定。

睡袋

睡袋是需要野外宿营的活动中必须具备的装备，是保证安全舒适地休息的关键因素。睡袋的特点是轻便保暖，可以被压缩到很小的体积，从而能够被放在背包中携带。买睡袋是要注意温标，一般都标有舒适温标和极限温标两种，通常以舒适温标为标准。

炉具、餐具和水具

炉具等在宿营活动中通常是必不可少的，在某些极端条件下可能是保命的因素。炉具的选择要求时安全可靠。热效率高、燃料容易获得且价格低廉。气炉和气瓶是最普通的选择。餐具和和水具不用讲究，方便小巧实用即可。


Tongariro Crossing

照明设备

野外没有电灯，因此户外照明是必备品，通常来说，一个好的手电筒就可以满足多数情况下的照明要求。

其他物品

除了以上这些装备之外，还有一些装备可以提高户外运动的方便性、安全性、舒适性。如GPS、指南(北)针、运动护具、地布、雪套、快挂、绳索、大垃圾袋、瑞士军刀、求生哨、火柴等等。

药品

户外运动中不可知因素众多，气候变化无常，且经常面对复杂地形，受伤或生病几率很高，因此带上一些常用药品是必需的：

消炎药(如阿莫西林)，感冒药，止疼药，创可贴，绷带，纱布，消毒纸巾等。


Raft Rotorua
Kayak Hahei
Hanmer Springs
Cathedral Cove


NORTH ISLAND OF NEW ZEALAND
Auckland
Napier
Whangarei
Auckland
Hamilton
Tauranga
Whakatane
Rotorua
Taupo
Gisborne
New Plymouth
Napier
Hastings
Wanganui
Palmerston North
Wellington
TASMAN SEA
PACIFIC OCEAN



FWH Ferns - Photo by Rob Tucker


Cape Reinga
Spirits Bay
Tom Bowling Bay
North Cape
Cape Maria van Diemen
Te Hapua
Waitiki Landing
Great Exhibition Bay
Te Kao
Houhora
Houhora Heads
Karikari Peninsula
Tokerau Beach
Waipapakauri Beach
Mangonui
Stephenson I
Taupo Bay
Cavalli Is
Taipa
Kaitaia
Awanui
Whangaroa
Kaeo
Tikou Bay
Bay of Islands
Cape Brett
Tauroa Point
Ahipara
Mangamuka Bridge
Kerikeri
Waitangi
Russell
Herekino
Broadwood
Paihia
Opua
Kohukohu
Okaihau
Ohaeawai
Whangaruru
Rawene
Kaikohe
Moerewa
Kawakawa
Opononi
Omapere
NORTHLAND FOREST PARK
Hikurangi
Waipoua Forest
Kauri forest
Ngunguru
Aranga Beach
Whang
Kaihu
Maungatapere
Portland
Marsden Point
Dargaville
Baylys Beach
Waipu
Te Kopuru
Matakohe
Paparoa
Maungaturoto
Ruawai
Pahi
Kaiwaka
Tinopai
North Head
Kaipara Harbour
Warkwo
Shelly Beach
Kaukapakapa
Helensville
Kumeu
Muriwai Beach
AUCKLAND
Piha
游客信息中心
葡萄园
热门游泳海滩
滑雪场
温泉
历史名胜
果园
高尔夫球场
博物馆
娱乐性钓鱼点
矿山
地热活动
发电厂
热门钓鱼点
其他名胜
20 0 50 kilometres
10 0 30 miles
Reference
主要城市区域
中型城镇
小型城镇
国道
全封闭公路
开放式道路
铁道
渡船路线
区域线
小道
距离标尺(公里)
标高

北部地区 Northland



北部地区地处亚热带，大致分为东海岸与西海岸两个区域，东海岸相对繁华，西海岸则质朴而充满生机。到这里旅游，能领略两种截然不同的风情。

HelloNZ 旅游活动推荐


Ninety Mile Beach

九十英里海滩(Ninety Mile Beach)

一般出租车公司是不允许出租车在这满是沙地的海滩上行驶的，只有四轮驱动车才可以开在沙滩上；所以最便捷的交通工具便是搭乘由凯塔亚(Kaitaia)开出的旅游团车。无论是钓鱼，游泳还是玩长板冲浪，这里应有尽有。


Doubtless Bay

放心湾(Doubtless Bay)

库克船长无意中发现并命名的放心湾，铺满棕色和白色沙砾的海滩一个接着一个。这里已成了度假的好地方。芒格努伊(Mangonui)是这个地区的主要小镇，这里拥有很多优美的历史建筑物，你可以沿着历史步行道欣赏这些建筑。

游览交通小提示

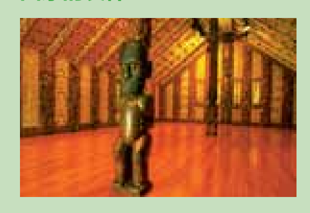
很多旅游者利用往返于奥克兰和北部地区之间的双岸探险公路(Twin Coast Discovery)，享受北部地区的魅力。北部地区的东西两海岸的路线具有便于驾驶的特征，因此非常适合自由舒适的宿营车旅行。体力和时间充裕的游客也可尝试自行车越野游的游览方式。

公路

利用1号国道沿北部地区的东海岸就可通往最北端的雷因格海角(Cape Reinga)。12号国道是通往西海岸的一条公路。从奥克兰到旺格雷(Whangarei) 驾车大约需两个半小时，到派希亚(Paihia)大约需要三个半小时。

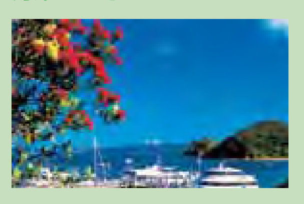
• 主要特色

国家的发祥地



新西兰的历史离不开北部地区。霍基昂加港(Hokianga)是玻利尼西亚人最早的登陆地点，拉塞尔(Russell)是新西兰的第一个首都，而《怀唐伊条约》(Treaty of Waitangi)则在岛屿湾签署。

海滩和岛屿



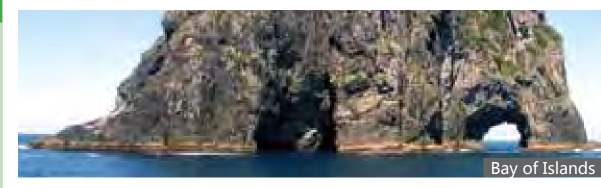
地处亚热带的北部地区，到处是海洋景观。可以在岛屿湾航海，和海豚一起畅泳，在沉船遗址潜水，或在新西兰圣诞树下打盹儿。

奢华享受，一应俱全



美酒佳肴、世界级的高尔夫球场、奢侈的浴场和高级的酒店，这些在北部地区应有尽有。对于想在假日收获更多乐趣的旅行者，乐趣无极限。

HelloNZ 旅游活动推荐


Bay of Islands

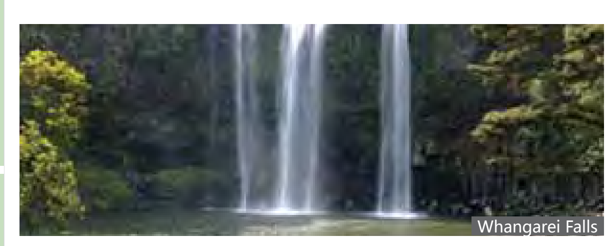
岛屿湾 (The Bay of Islands)

探索岛屿湾的最佳方式是租一条游艇或参加渡轮一日游或是租一条海上皮划艇。这里有许多旅游公司都提供前往派希亚岛(Paihia Island)的“大岩洞”等壮观风景区行程。当你抵达卡角(Tapeka)时就仿佛进入一个海洋游乐园，这里拥有许多野生动物，如企鹅、海豚、枪鱼、鲸鱼、塘鹅等。


Kawiti Caves

卡维提山洞(Kawiti Caves)

卡维提洞穴位于卡瓦卡瓦(Kawakawa)以南几公里的地方；又称怀奥米奥山洞。这个山洞因其奇特的喀斯特特征、钟乳构造和壮观萤火虫而倍受游客的喜爱。这个景区的旅游亮点是见到洞穴的守护者，一条友善的鳗鱼。


Whangarei Falls

旺格雷– 海滨城市(Whangarei - City by The Sea)

帕拉哈基山(Mount Parahaki)的山顶是这个城市中的最高点。在这里，现代景观与殖民时期的建筑完美地结合在一起，为当地人、游客和世界各地的帆船迷们提供了一个聚会的理想场所。在旺格雷，你可以看到号称“新西兰最上镜的瀑布”。

特别鸣谢：

NEW ZEALAND'S FIRST NORTHLAND

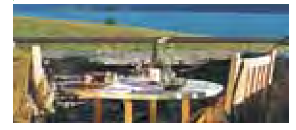
www.northlandnz.com



此章节的所有图片来源于Destination Northland

● 住宿推荐

您可以选择适合于您个人爱好和预算的住宿场所。在北部地区，从帐篷露营地到5星级酒店，各种住宿设施均备。



Cavalli Beach House Retreat

沉浸在这片纯朴的土地和海景，卡瓦里海滩度假村因此而闻名。按摩、山边温泉池、航海、潜水、垂钓，这里都能体验得到。度假村在海滩上游20米处，提供一栋带有套房的三居室旅客住房，休闲厅既不受干扰又适合小团体。

Mahinepua Road，RD 1，
Mahinepua Bay, Cavalli Islands

Tel: +64 9 405 1049
E: carrie@cavallibeachhouse.com
www.cavallibeachhouse.com
价位: $NZ 650 ~
级别：5 星



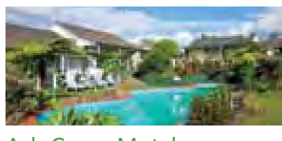
Scenic Hotel Bay of Islands

酒店座落于占地四英亩的花园绿地中，处于派希亚入口处。码头、购物区及游览景点均在举步之遥。

酒店共有114间客房，有标准客房、高档客房和豪华客房。高档客房配有小型厨房，豪华客房内带有空调。

Cnr Seaview & MacMurray Roads,
Paihia，Northland

Tel: +64 9 402 7826
E: reservations@scenicgroup.co.nz
www.scenichotelgroup.co.nz
价位: $NZ 140 ~
级别：4星 +



Ash Grove Motel

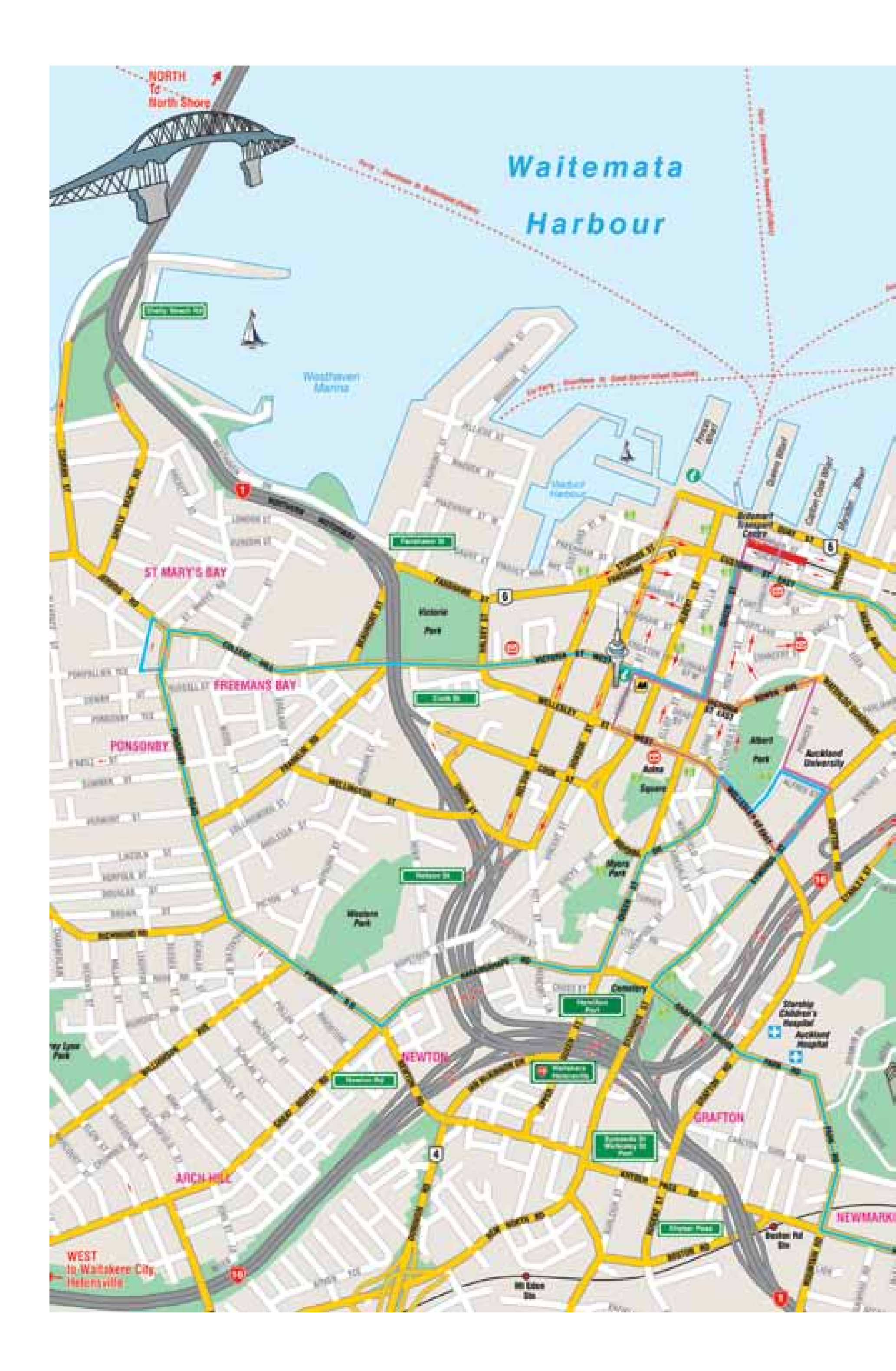
一所安静友好的旅游休闲旅馆。旅馆紧邻美丽的岛屿湾派希亚城外的哈鲁鲁瀑布。所有房间都舒适美观。每间木屋都设有一个设施齐全的厨房。可爱的花园和极佳的17米游泳池，私人热温泉池，洗衣服务和烧烤设施。

Puketona Road, Haruru Falls,
Paihia, Northland

Tel: +64 9 4027 934
E: info@theashgrove.co.nz
www.settlershotel.co.nz
价位: $NZ 100 ~
级别：4星 +


Ngunguru
Tutukaka
Ngunguru Bay
Whangarei
Maungatapere
Kaihu
Lake Taharoa
Portland
Marsden Point
Bream Head
Ruakaka
Bream Bay
Dargaville
Waipu
Hen and Chicken Is
Mokohinau Is
Baylys Beach
Te Kopuru
Langs Beach
Paparoa
Maungaturoto
Ruawai
Mangawhai
Little Barrier Island
Port Fitzroy
Pahi
Kaiwaka
Tinopai
Cape Rodney
Wellsford
Leigh
Matakana
Omaha
North Head
Kaipara Harbour
Warkworth
Kawau I
Snells Beach
Cape Colville
Motuora I
Puhoi
Waiwera
HAURAKI GULF
Shelly Beach
Orewa
Tiritiri Matangi I
Kaukapakapa
Whangaparaoa
Silverdale
Helensville
Albany
North Shore
Riverhead
Rangitoto I
Kumeu
Oneroa
Ostend
WAIHEKE I
Muriwai Beach
Beachlands
Ponui I
AUCKLAND
Maraetai
Kawakawa Bay
Orere Point
Piha
Huia
Manurewa
Manukau Harbour
Papakura
Drury
Clarks Beach
Glenbrook Beach
Pukekohe
Waiuku
Tuakau
Pokeno
Mercer
Maramarua
Meremere
Waikato River
Port Waikato
Te Kauwhata
Rangiriri
Ohinewai
Huntly
Rotowaro
Taupiri
Ngaruawahia
Gordonton
HAMILTON
Whatawhata
Raglan
Temple View
Ohaupo
Gannet I
PIRONGIA FOREST PARK
Pirongia
Aotea
Kawhia
Te Awamutu
Kihikihi
Kawhia Harbour
Taharoa
Otorohanga
Waitomo Caves
游客信息中心
葡萄园
热门游泳海滩
滑雪场
温泉
历史名胜
果园
高尔夫球场
博物馆
娱乐性钓鱼点
矿山
地热活动
发电厂
热门钓鱼点
其他名胜
20 0 50 kilometres
10 0 30 miles
Reference
主要城市区域
中型城镇
小型城镇
国道
全封闭公路
开放式道路
铁道
渡船路线
区域线
小道
距离标尺(公里)
标高

Sky Tower


NORTH
To
North Shore
Waitemata
Harbour
Westhaven
Marina
Viaduct
Harbour
ST MARY'S BAY
FREEMANS BAY
PONSONBY
Victoria
Park
Albert
Park
Auckland
University
Aotea
Square
Myers
Park
Western
Park
NEWTON
ARCH HILL
GRAFTON
NEWMARKET
Starship
Children's
Hospital
Auckland
Hospital
WEST
to Waitakere City,
Helensville



DEVONPORT
Devonport School
Devonport Naval Base
Stanley Bay Wharf
Calliope Wharf
Stanley Bay
Reserve
MECHANICS BAY
PARNELL
Auckland Domain
BROADWAY PARK
Lumsden Green
THE STRAND
QUAY ST
N
Car Ferry - Downtown to Great Barrier Island
Viaduct Harbour
Princes Wharf
Queens Wharf
Captain Cook Wharf
Marsden Wharf
Britomart Transport Centre
QUAY ST
CUSTOMS ST EAST
STURDEE ST
FANSHAWE ST
PAKENHAM ST
ALBERT ST
QUEEN ST
SWANSON ST
WYNDHAM ST
KINGSTON ST
DURHAM ST W
SHORTLAND ST
CHANCERY ST
FORT ST
EMILY PL
VICTORIA ST WEST
VICTORIA ST EAST
WELLESLEY ST WEST
WELLESLEY ST EAST
BOWEN AVE
WATERLOO QUADRANT
PRINCES ST
ALFRED ST
Albert Park
Auckland University
Aotea Square
NELSON ST
HOBSON ST
COOK ST
MAYORAL DR
ELLIOTT ST
DARBY ST
LORNE ST
KITCHENER ST
HIGH ST
GRAFTON
AA

奥克兰
Auckland



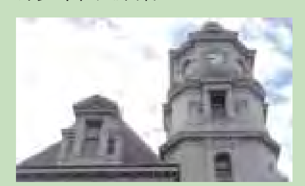
奥克兰位于新西兰北岛中央偏北地带，是新西兰最大的城市，其人口已超过130万，占新西兰全国人口的三分之一。这里以繁华的都市气息与两大海港之间的独特地理位置构成别具一格的生活方式，是世界十大宜居城市之一。这个城市的居民平均拥有的船只是全球之冠，种类各异的游艇密密地停靠在泊位上，抬眼远望，白帆点点，若隐若现，给无垠的海面平添了许多活泼与生气，所以奥克兰有“千帆之都”的美誉。

● 民俗文化



奥特阿广场(Aotea Square)

广场位于市中心，这里经常举办各式各样的演唱会，是许多年轻人聚集之地。



奥克兰市美术馆(Auckland City Art Gallery)

爱好美术收藏者必到之地。美术馆收藏多达一万件以上的现代与古典艺术品，白色的文艺复兴式建筑物，也是奥克兰的标志之一。

HelloNZ 旅游活动推荐

户外探索：

从划独木舟到风帆，再到从跨海大桥或天空塔(Sky Tower)上的蹦极跳，奥克兰总能让每位来这里的客人寻找到精彩与刺激。



Sailing on Yacht Georgia

海洋独木舟：特别推荐前往怀赫科岛(Waiheke Island)，体验海洋独木舟的魅力。在这里也能体验跳伞的乐趣。捆在专业双人跳伞教练背后，从空中鸟瞰豪拉基湾的风光，美不胜收。

咨询网站：www.waiheke.co.nz



Pride of Auckland Sailing

风帆活动：来到这帆船之都，当然得挑战风帆寻找刺激。船只行经港桥下方，可一边欣赏海湾景色，一边享用午餐，全程1小时30分钟。从Viaduct Harbour出发。

咨询网站：www.explorenz.co.nz



Sky Jump's Expansive View

惊险刺激：奥克兰给你带来的心跳感觉并不仅仅局限于大自然的杰作。这座城市还拥有南半球最高的建筑—天空塔。高达328米的塔身设有三层观景台，让你360度纵览奥克兰美丽的城市景观。游客们可以沿着塔身外缘的天空步道(Skywalk)体验凌空微步的奇妙感觉，甚至还能从192米的空中一跃而下，尝试“高空跳”(Skyjump)的新奇与刺激。

具有标志性的跨海大桥同样是探险者们的最爱。前往奥克兰观光旅游的你可以沿着大桥攀上爬下，也可站在俯瞰奥克兰内港风光的海港大桥上纵身跃下。

咨询网站：www.skywalk.co.nz　　www.skyjump.co.nz

• 民俗文化



奥克兰博物馆(Auckland Museum)

奥克兰博物馆位于奥克兰公园内，是一座哥特式建筑，馆内陈设品丰富，共有三层。第一层以展示毛利文化为主。第二层是各种动植物资料及标本展，其中最引人注意的是恐鸟(Moa)的遗骨。第三层展示的是两次大战使用过的武器等。

FUN FARM STAY

乐



Fun Farm Stay 是您学习骑马和其他可爱动物们互动的完美场所。从奥克兰市驾车只需25分钟即可到达。享受在自然环境下喂养绵羊，牛犊，小马和羊驼的乐趣。

农场使用新西兰最好的肉类和鱼为您精心烹制美食，并满足您的特殊要求。

我们可以免费在奥克兰机场或酒店接您至农场。

价格：（新西兰元）
单人 $100
双人 $160
4人家庭 $250
价格包括所有活动及餐点
农场主人 Ross及Lyndy Wilson欢迎您的到来

1236 Great South Road
Drury
Auckland

Ph: 0800 228 735
Email: info@farmfunstaynz.co.nz
Website: www.farmfunstaynz.co.nz



其它的户外活动：

奥克兰为滨海环境，有田园诗式风光的岛屿，适宜放松身心。同时拥有众多地理奇观，有48个火山锥和2个古老的雨林山区。

- 德文波特(Devonport)与奥克兰市中心隔着海湾遥遥相望，整座城镇弥漫着英式复古情怀。吃午餐、喝咖啡、品尝美酒，在这里过个悠闲下午。

- 传教湾(Mission Bay)海滨公园，街道沿途时尚餐厅及咖啡馆林立，这里也是喜欢运动的年轻人聚集地，小赛艇、风浪板是这里周末的常景。

- 在蒂利蒂利马唐伊岛(Tiritiri Matangi Island)参观野生动物保护区。这个小岛栖息着包括最稀有的南秧鸟在内的很多鸟类。

- 接近当地的海洋哺乳生物。奥克兰的“海豚探索”旅游项目，带你游览海洋哺乳生物。在奥克兰豪拉基湾海洋公园(Hauraki Gulf Marine Park)有机会看到普通海豹、宽吻海豚、布氏鲸和逆戟鲸。

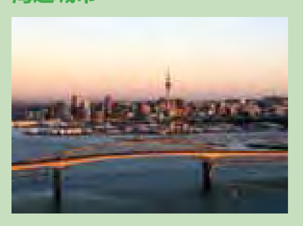
- 大屏障岛护卫着豪拉基湾原生态海滩和大片的原始森林。这里是几种珍稀鸟类和植物的家园。很难在地球上再找到这种绿荫覆盖的原始山峦了。原始森林点缀着山间小路，引领着你来到天然热水温泉、美丽的山顶和具有历史意义的贝壳杉水坝。希拉基玛塔山(亦称霍布森山)海拔627米，徒步旅行爱好者登上山顶后，可以饱览令人心旷神怡的美景。岛屿面积为285平方公里，大部分地区是由环境保护部门管理的自然保护区。这个岛是潜水、钓鱼、冲浪和野营的好去处。每天有定期航班往返此岛。



Achor Bay, Tawharanui Regional Park

• 主要特色

海边城市



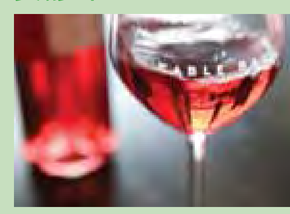
奥克兰是新西兰最大的城市。它的一半是城市，一半是海水。它是一个大都市，也是错落点缀着五十多个小岛的迷人水上世界。

30分钟，无所不至



只要半个小时，就几乎能无所不至。乘船到小岛，穿过雨林，去火山野餐，或去品尝美酒，漫游野外，海边冲浪。

多滋多味



多元的文化孕育了奥克兰多彩的生活方式。形成了奥克兰特有的“太平洋沿岸”美食，待您品尝各种亚洲风味和南太平洋风味食品。





购物指南

奥克兰有着新西兰最繁荣的购物中心，从时尚潮流的服饰到名牌精品店，应有尽有。

免税精品店(DFS Galleria)

DFS Galleria占据海关大街(Customs Street)路口处最显眼的位置，其建筑物是一栋有一百多年历史的优雅老房子。在这里你可以找到众多知名的服装饰品牌柜，如Louis Vuitton、Gucci、Cartier、Dior等。新西兰本地的知名礼品和特产也能购买得到。由于免税的优惠，相同的物品在这里购买可以较为便宜。

女王街(Queen Street)

这里是新西兰最热闹、人潮最汹涌的街道。除了购物中心、服饰店、餐厅、礼品店齐集于此，办公室、银行也林立于此街。喜欢购物于名牌商店的朋友，Queen Street肯定是最佳去处，Louis Vuitton、Swarovski和Gucci等均在这设有分店。

海伊街(High Street)

位于女王街附近的小巷，沿路咖啡馆、酒吧、时尚服装店云集，充满流行元素味道。

维多利亚公园市场(Victoria Park Market)

红砖建筑物，昔日为清洁工场。在此可购买新西兰的美术品与工艺品，更是挖宝的好地方。周末还有乐队现场表演。

纽马基特(Newmarket)

年轻人爱购物的地带，主要有Max, Just Jean, Guess, Cue, Country Road, David Lawrence等品牌的服饰。以大型超市为首的综合性商厦，以及宽街中心，这里可以找到经营着许多个性商品的店铺。



Shopping at Chancery, Auckland City

游览交通小提示

如果有人能够坐在副驾驶的位子上帮你导航，一起游览奥克兰地区是相当简单的事。你可以租到几乎各种车辆，从经济型到风格独具的敞篷轿车。你也可以跳上环城巴士游览全城。渡轮也是另外一种相当普遍的交通方式，它可以带你去德文波特或豪拉基湾的美丽小岛。Stagecoach是奥克兰主要的公交公司。公交车总站位于奎街(Quay Street)的奥克兰火车站(Britomart)。公交线路和时刻表可以在公交车总站、报亭和游客信息中心获取。

环城巴士(Link)是方便快捷的环形公交系统，途经皇后街(Queen Street)、天空塔、维多利亚公园市场(Victoria Park Market)、庞森比(Ponsonby)、卡朗加哈皮路(Karangahape Road)、奥克兰大学、纽马基特(Newmarket)、帕内尔(Parnell)、火车站和伊丽莎白二世广场。

城际火车(Tranz Metro)有两条主要干线：西线到怀塔科里(Waitakeri)；南线到帕帕库拉(Papakura)。所有火车都从火车总站(Britomart)出发。

奥克兰有众多的汽车租赁公司，他们大都集中在海滩路(Beach Road)。其主要公司有：Avis、Budget、Hertz和Thrifty。他们都提供全额保险，并在机场和市中心都有分部。



Maraetai Beach

特别鸣谢:

更多奥克兰的旅游信息, 请登入:

www.aucklandnz.com



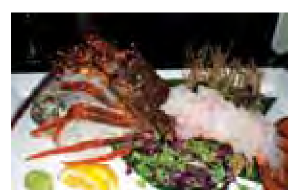














美食娱乐

奥克兰是美食天堂，这里的不少餐厅尤其擅长烹制融合了太平洋与亚洲风味的“亚太平洋”风味美食。

天空塔(Sky Tower)/天空城(Sky City)

位于市中心的维多利亚街(Victoria St.)和霍布森街(Hobson St.)之间。天空塔高达328米，是新西兰的标志建筑物。塔上190米处有多层观景台和高倍望远镜，方便观赏奥克兰的全景。你还可鼓起勇气站在悬空玻璃地板上观赏足下的风景，繁华的市区街道尽在脚下。

天空城汇集了新西兰最大的赌场、十个餐厅和酒吧、4星级和5星级的宾馆、剧场以及许多独一无二的旅游冒险活动。

美洲杯选手村(America's Cup Village)

位于滨水区(Viaduct Basin)，时尚咖啡厅、餐厅林立。吹着海风，享受西餐美食，悠闲写意。这里一到周末就特别热闹，是游客、当地居民和朋友喝酒聊天的最佳之处。

帕尼尔路(Parnell Road)

典雅的建筑物为帕尼尔路最吸引游客之处。一路上精品店、餐厅、咖啡馆云集，是奥克兰地区最具西方风情的地方。附近山丘还有一所玫瑰花园，园里5000多株玫瑰一起缤纷盛开时，艳光四射，香气弥漫。

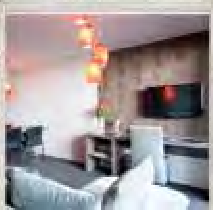


Being served at Wildfire







AUCKLAND
WALDORF
SERVICED & FURNISHED APARTMENTS

7处位于奥克兰中心不同地段的高品质酒店式公寓可供您选择。房间包括开放式套间，单卧室房，双卧室房，及三卧室房，全部包含家具，可选客房服务。

- 短期或长期住宿皆可。
- 位于奥克兰市中心，便利的住宿环境，只需步行即可到达各种餐厅，酒吧，俱乐部，赌场和其他旅游景点。
- 适合团体活动，休闲假日，或家庭出游。
- 安全的停车场。
- 高速宽带，电话，卫星电视和电影。
- 包含阳台，厨房和洗衣间。
- 室内健身房和室外恒温游泳池（St Martins, Newhaven & On-Scene）.
- 提供各种团体，或长期住宿优惠。
- 拥有超值的学生住宿。

qualmark ★★★★plus Hotel

预定电话:
64 9 337 5300
www.auckland-apartment-hotel.co.nz



住宿推荐

从5星级的高级酒店、独具风格的服务式公寓，至汽车旅馆和背包族旅店，视您需要而定。



Breakfast On The Beach

豪华精品度假屋位于怀赫科岛上。这座海滩精品度假屋位置得天独厚，能让你尽享海湾环抱的宁静环境。四间豪华客房配备了宽敞的套房设施、开放式休息室让您尽情俯瞰无边的海景。

34 The Esplanade，Blackpool Beach, Waiheke Island, Auckland

Tel：+64 9 3722 682
E：stay@breakfastonthebeach.co.nz
www.breakfastonthebeach.co.nz
价位: $NZ 545 ~
级别：5星级



Seafields

宁静、隐蔽是海景酒店氛围的最佳形容词，漫步风景如画的园林来到海边进行各种水上运动如划皮艇等。海景住宿为你的婚礼或小型会议提供一个完美的场所。距离奥克兰国际机场仅有20分钟的车程。

283 Broomfields Road，RD1 Howick， Auckland

Tel：+64 9 5308 282
E：stephanie@seafields.co.nz
www.seafields.co.nz
价位:$NZ 480 ~
级别：5星级

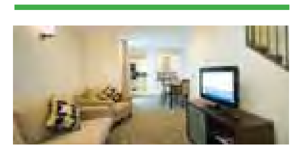
WALDORF SERVICED & FURNISHED APARTMENTS 住



7处位于奥克兰中心不同地段的高品质酒店式公寓可供您选择。房间包括开放式套间，单卧室房，双卧室房，及三卧室房，全部包含家具，可选客房服务。

预定电话:
+64 9 337 5300
www.auckland-apartment-hotel.co.nz





Duxton Hotel

理想的位置，毗邻奥克兰市中心宏伟的公园，酒店可以眺望城市全景。可以步行到主要的购物和娱乐场所。酒店有152间客房，从豪华间到双卧室公寓，每一间客房都有设施完善的厨房和阳台。

100 Greys Avenue, Auckland Central, Auckland

电话：+64 9 3751 800
E：res@auckland.duxton.co.nz
www.duxtonhotels.com
价位: $NZ 155 ~
级别：4星级+



Crowne Plaza

座落在奥克兰中心，占据艾略特购物中心中庭以上楼层。步行几分钟即可到达皇后街。酒店有13层楼，共设352间宽敞、设施完备的客房和套房(套房可选一张大床和两张超大床，或两张双人床)。

128 Albert Street，Auckland

Tel：+64 9 3021 111
E：reservations@crowneplazaauckland.co.nz
www.ihg.com
价位:$NZ 160 ~
级别：4星+



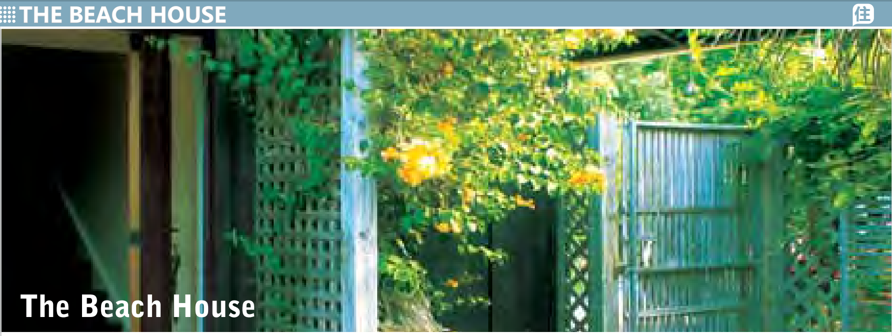
YHA Auckland International

YHA奥克兰青年旅行社离市中心只需5分钟步行。它是一个5星级旅店。多媒体共享客房、标准间、双人间和带卫生间的客房皆有。宽敞齐全的厨房，电视房，公共休闲区，视听图书馆，应有尽有。

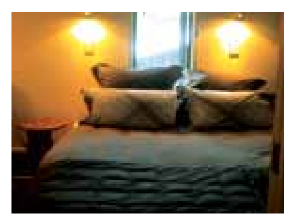
5 Turner Street, Auckland

Tel：+64 9 3028 200
E：yha.aucklandint@yha.co.nz
www.yha.co.nz
价位：$NZ 19 ~
级别：5星

THE BEACH HOUSE 住







* 座落于美丽的Waiheke岛上，极近Hauraki海湾的沙滩。环境安静祥和，是休闲的极佳去处。
* 75步即可到达金色海滩，美丽的大海适合游泳及划艇。也可安排网球活动，或在私人花园随意散步。
* 便利的地理位置，驾车几分钟即可到达餐厅及超市。

房间费用为$250每晚（包含GST），额外加人$25。

地址: 49 Palm Rd, Palm Beach, Waiheke Island, New Zealand.
电话: 0064–9–372 5051
www.palmbeachhouse.co.nz



Grange Lodge Motel

一流的旅馆，设在安静住宅区中，对面即是新西兰著名高尔夫俱乐部之一。旅馆所在位置，进入高速公路极为方便。旅馆曾获2004年和2005年年度AA旅游最佳旅馆奖。

Cnr Great South Rd & Grange Rd, Papatoetoe, Manukau, Auckland

Tel：+64 9 2778 280
E：Grange.lodge.motel@xtra.co.nz
www.manukauaccommodation.co.nz
价位：$NZ 105 ~
级别：4星级



Cornwall Park Motor Inn

康沃尔公园汽车旅馆提供大量的高品质房间，从带有厨房的舒适公寓套房，到带有温泉浴室的空调间应有尽有。旅馆距离市中心不到10分钟车程，从机场到达旅馆也只需15分钟。

地址：317 Manukau Road, Epsom, Auckland

Tel：+64 9 6386 409
E：stay@cornwallpark-motorinn.co.nz
www.cornwallpark-motorinn.co.nz
价位：$NZ 148 ~
级别：4星+



Mercure Auckland

站在奥克兰美居酒店的房间里，可以俯瞰美丽的怀特马塔港和繁华商业区。酒店靠近贝瑞马特公共交通中心，步行即可到达客运码头、高架桥海港及奥克兰市最佳购物中心、餐馆和夜生活区等。

8 Customs Street, Auckland

Tel：+64 9 3778 920
E：h1721-re01@accor.com
www.accorhotels.com/1721
价位: $NZ 119 ~
级别：3星+


20 0 50 kilometres
10 0 30 miles
游客信息中心
葡萄园
热门游泳海滩
滑雪场
温泉
历史名胜
果园
高尔夫球场
博物馆
娱乐性钓鱼点
矿山
地热活动
发电厂
热门钓鱼点
其他名胜
Reference
主要城市区域
中型城镇
小型城镇
国道
全封闭公路
开放式道路
铁道
渡船路线
区域线
小道
距离标尺(公里)
标高
48
Rakitu I
GREAT BARRIER ISLAND
Tryphena
Cuvier I
Port Charles
COROMANDEL PENINSULA
Great Mercury I
Red Mercury I
Kennedy Bay
Whangapoua
Whitianga
Cooks Beach
Hahei
Hot Water Beach
The Aldermen Is
Tapu
Te Puru
Tairua
Pauanui
Slipper I
Opoutere
COROMANDEL FOREST PARK
Whangamata
Whiritoa
Mayor I
Ngatea
Paeroa
Waihi
Waihi Beach
MATAKANA I
Karewa I
Te Aroha
Katikati
Waitoa
Omokoroa Beach
Mount Maunganui
Motiti I
Morrinsville
Tauranga
Papamoa Beach
Walton
Matamata
Te Puke
Maketu
Pukehina Beach
Cambridge
Paengaroa
Karapiro
KAIMAI MAMAKU FOREST PARK
Matata
Tirau
Edgecumbe
Whakatane
Ohope
Opotiki
Arapuni
Putaruru
Mourea
Awakeri
Ngongotaha
Lake Rotoma
Te Teko
Taneatua
Mamaku
Rotoiti
Lichfield
Rotorua
Kawerau
Tokoroa
Te Wairoa
WHAKAREWAREWA FOREST PARK
Mangakino
Kaingaroa Forest
Whakamaru
Reporoa
Murupara
Orakeikorako
PUREORA FOREST PARK
UREWERA NATIONAL PARK
Ruatahuna
Kinloch
Wairakei
Minginui
IKAWHENUA RANGE
COROMANDEL RANGE
Motu

科罗曼德 Coromandel
丰盛湾 Bay of Plenty



沿海的生活方式

越来越多的人爱上科罗曼德与丰盛湾的沿海生活方式。这里是探险活动和海鲜美食天堂，魅力无法阻挡，看似无尽头的壮观海岸线，绝对是游客的梦想海滩。游客可以在同一天领略太平洋的湛蓝、耀眼以及贝壳杉林的青翠与祥和。

Hello NZ 旅游活动推荐


Biking Owharoa Falls

泰晤士与科罗曼德(Thames and Coromandel)

古镇泰晤士与科罗曼德曾经见证了十九世纪五十年代初新西兰的第一次淘金热。在卡拉卡鸟类观测站(Karaka Bird Hide), 您可以坐下来观赏泰晤士河口的海鸟。

游览交通小提示

从奥克兰出发走太平洋海岸公路(Pacific Coast Highway)，一个半小时先抵达科罗曼德(Coromandel)，数小时就能到达丰盛湾。罗托鲁阿(Rotorua)和科罗曼德(Coromandel)距此也仅一小时车程。

春秋两季是最佳观光时间。这两个季节天气好。到此地观光需留出宽裕的时间。部分道路多风，开车需缓慢行驶。蒂普基(Te Puke)号称世界猕猴桃之都，超过80%的新西兰猕猴桃都产自这里。在陶朗加海滨游览。你能在斯特兰德(Strand)找到出色的酒吧或餐厅。

• 主要特色

教堂湾(Cathedral Cove)



两小时徒步往返游，就可以一睹教堂湾的白沙和拱门。这里有着田园诗般的风光，适宜游泳、潜水、野餐或在新西兰圣诞树下休息养神。

温泉海滩(Hot Water Beach)



海滩名副其实。每次落潮时间约二小时，此时，游客可以在海滩上挖个坑，打造自己的汤池。从沙中涌出的温泉，是活火山的馈赠。

怀特岛 (White Island)



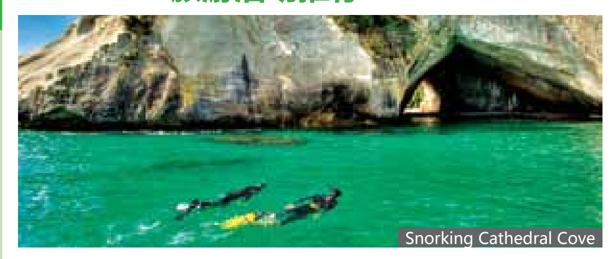
海上活火山。在这里散步，是一生难得的体验。在地势的作用下，怀特岛嘶嘶作响、雾气迷漫，不时冒烟、发出隆隆的声音。

芒格努伊山 (Mount Maunganui)



海滩吸引着冲浪爱好者一年四季前来冲浪。这里也是潜水和钓鱼爱好者的天堂。

HelloNZ 旅游活动推荐



Snorking Cathedral Cove

怀蒂昂格(Whitianga)及水星湾(Mercury Bay)

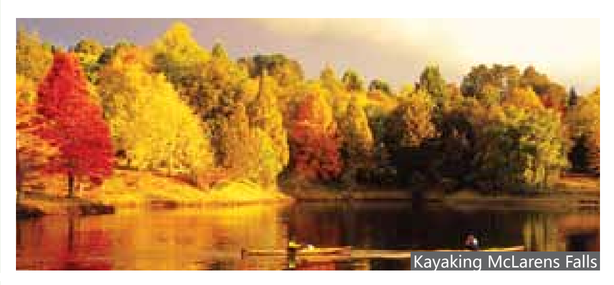
在热水海滩(Hot Water Beach)，你可以在沙滩上随便挖个坑，打造自己的温泉池或出海钓大鱼、浮潜或深潜。有时间的话，可以跟随导游，参观玛撒矿区。



Cruising into the Bay of Plenty

享受海滨城市生活

陶朗加(Tauranga)和芒格努伊山(Mount Maunganui)的海滩特别美丽，你可以选择悠闲的海滨漫步，或者到获奖的戴夫街(Dive Crescent)鲜鱼市场，品尝新西兰最新鲜、最美味的炸鱼薯条。时间与气候条件允许的话，还能乘着游轮去邂逅海豚。



Kayaking McLarens Falls

自然美景悠闲游

在莫图里基岛(Moturiki Island)散步。这里可通往芒格努伊山的主要海滩。当出现向东的海流涌浪时，喷水洞会创造出蔚为壮观的景象。喜欢大自然景色的游客，一定要参观位于170公顷湖泊保护区的迈凯伦瀑布(McLaren Falls)。

特别鸣谢:

更多科罗曼德和丰盛湾的旅游信息, 请登入:

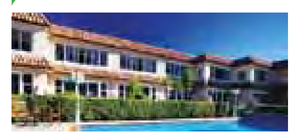
www.bayofplentynz.com
www.thecoromandel.com





住宿推荐

科罗曼德与丰盛湾的住宿方式应有尽有。海滨酒店、舒适的旅馆、乡村度假村和舒适的汽车旅馆都会让你感受到宾至如归。



Admiralty Lodge

这里可以满足您的一切需求，让您在这里享受非凡的假期。从壮观的景色到质朴的住宿。欢迎前来水银湾和科罗曼德半岛，以独特的方式探索这里的风光。我们所有的公寓都能欣赏到海滩的瑰丽美景。

69-71 Buffalo Beach Road, Whitianga

Tel : +64 7 8660 181
E : reservations@admiraltylodge.co.nz
www.admiraltylodge.co.nz
价位: $NZ 160 ~
级别 : 5星级 +



Brook Lodge

布鲁克精品度假屋邀你体验科罗曼德美丽的白色沙滩、幽静的丛林步道和当地的著名景点。现代风格的豪华住宿在僻静旺格玛塔河口期待你的光临，让你度过一次愉快而难忘的假期。

118 Brook Place, Whangamata

Tel : +64 7 8656 757
E : contact@brooklodge.co.nz
www.brooklodge.co.nz
价位: $NZ 350 ~
级别 : 待定



Ridge Country Retreat

这里是忙碌的城市人所向往的旅遊去处。四周都是绿化的环境，享受大自然，虽然远离市区，却拥有最时尚先进的设备，那是一种多么奢侈及豪华的享受。在这里度假也是您高贵的身份象征。

300 Rocky Cutting Road, Welcome Bay , Tauranga

Tel : +64 7 542 1301
E : relax@rcr.co.nz
www.rcr.co.nz
价位:$NZ 880 ~
级别 : 5 星级



White Island Rendezvous

拥有带温泉浴池和全套厨房设施的公寓、以及配有超大加宽双人床的豪华精品贝壳杉别墅。户外的美景近在咫尺，触手可及。你还将有机会探访近海水域的火山，中心地理位置优越。

15 The Strand East, Whakatane

Tel : +64 7 308 9588
E : info@whiteisland.co.nz
www.whiteisland.co.nz
价位:$NZ 130 ~
级别 : 4星级 +

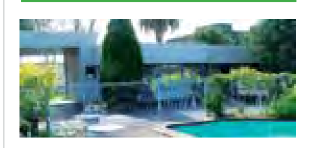


Bethlehem Motor Inn and Conference Venue

此旅馆提供高级住宿和会议设施。从旅馆步行即可到达新伯利恒镇中心，距繁华的陶朗加城和丰盛湾景点仅几分钟车程。

176 Moffat Road, Bethlehem, Tauranga

Tel : +64 7 579 1072
E : bethlehem.inn@xtra.co.nz
www.bethlehemmotorinn.co.nz
价位:$NZ 135 ~
级别 : 4星级 +

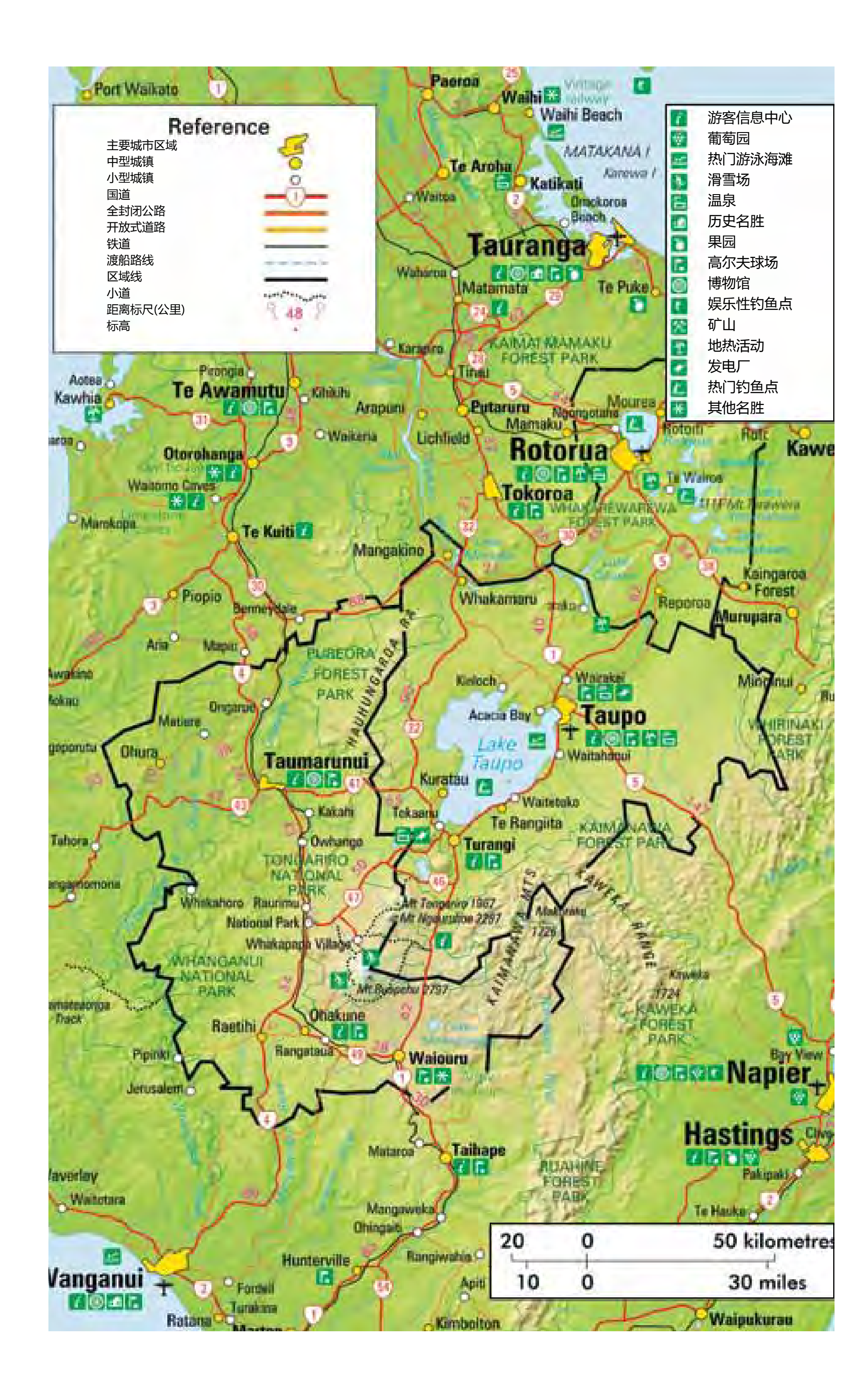


Durham Motor Inn

旅馆内环境优美，所有房间都是单层，有免费的停车位。汽车旅店位于市中。拥有20套公寓房及一套带有温泉池的一居室套房。温泉池套房里有分开的卧室和客厅，一个大的温泉浴室和独立淋浴。

Corner Cameron Road & Harington Street, Tauranga

Tel : +64 7 5779 691
E : mailbox@durham.co.nz
www.durham.co.nz
价位:$NZ 130 ~
级别 : 4星级


Reference
主要城市区域
中型城镇
小型城镇
国道
全封闭公路
开放式道路
铁道
渡船路线
区域线
小道
距离标尺(公里)
标高
游客信息中心
葡萄园
热门游泳海滩
滑雪场
温泉
历史名胜
果园
高尔夫球场
博物馆
娱乐性钓鱼点
矿山
地热活动
发电厂
热门钓鱼点
其他名胜
Port Waikato
Paeroa
Waihi
Waihi Beach
Te Aroha
Katikati
Waitoa
Omokoroa Beach
Tauranga
Waharoa
Matamata
Te Puke
Karapiro
Tirau
KAIMAI MAMAKU FOREST PARK
Putaruru
Mamaku
Ngongotaha
Mourea
Rotorua
Rotoiti
Kawerau
Pirongia
Te Awamutu
Kihikihi
Arapuni
Aotea
Kawhia
Waikeria
Lichfield
Otorohanga
Waitomo Caves
Marokopa
Te Kuiti
Tokoroa
Te Wairoa
WHAKAREWAREWA FOREST PARK
Mt Tarawera
Mangakino
Kaingaroa Forest
Piopio
Benneydale
Whakamaru
Reporoa
Murupara
Aria
Mapiu
PUREORA FOREST PARK
HAUHUNGAROA RA
Kinloch
Wairakei
Acacia Bay
Taupo
Minginui
Ongarue
Matiere
Ohura
Lake Taupo
Waitahanui
WHIRINAKI FOREST PARK
Taumarunui
Kuratau
Kakahi
Tokaanu
Waitetoko
Te Rangiita
KAIMANAWA FOREST PARK
Tahora
Owhango
Turangi
TONGARIRO NATIONAL PARK
Whakahoro
Raurimu
Mt Tongariro 1967
Mt Ngauruhoe 2287
National Park
KAIMANAWA MTS
KAWEKA RANGE
Whakapapa Village
WHANGANUI NATIONAL PARK
Mt Ruapehu 2797
Kaweka 1724
KAWEKA FOREST PARK
Ohakune
Raetihi
Pipiriki
Rangataua
Waiouru
Bay View
Napier
Jerusalem
Hastings
Taihape
Mataroa
RUAHINE FOREST PARK
Pakipaki
Waverley
Waitotara
Mangaweka
Ohingaiti
Te Hauke
Hunterville
Rangiwahia
Wanganui
Fordell
Apiti
Turakina
Ratana
Kimbolton
Waipukurau
20 0 50 kilometres
10 0 30 miles

罗托鲁阿 Rotorua
陶波湖 Lake Taupo
鲁阿佩胡 Ruapehu



独特的火山地貌，生机勃勃的毛利文化，丰富的天然温泉资源和众多探险活动使罗托鲁阿(Rotorua)成为新西兰最著名的旅游胜地之一。除了令人叹为观止的火山口、高山和湖泊，这里是游览风景、探险和探索的最佳旅游去处。

HelloNZ 旅游活动推荐



Wai- O- Tapu

罗托鲁阿

这是一座地热城，大自然的能量源源不断地从地球内部释出，绚丽色彩的怀奥塔普(Wai-O-Tapu)地热景观是主要代表之一。这里的诺克斯夫人间歇喷泉(Lady Knox Geyser)每天都有奇妙的表演。法卡雷瓦雷瓦地热保护区(Whakarewarewa Thermal Reserve)著名的普胡图间歇喷泉(Pohutu Geyser)和地狱之门(Hell's Gate)是另外二个令人神往的地热公园。

● 游览交通小提示

由于此区域位于北岛的中部，是很好的中途落脚地。它可以被包含在北岛的任何游览日程中。游客充分利用这个地区的极佳路况来探索这里的地热资源、本土文化和美景。罗托鲁阿、霍克斯湾、汤加里罗国家公园和怀托摩，都可在一天内游完。

自己驾车游览罗托鲁阿与陶波湖简单易行。主要景点都在离城市几公里的地方，例如：怀芒谷(Waimangu)火山谷和怀奥塔普(Wai-O-Tapu)两处地热景观离城市只有26公里路程。

到这里来一定要带上旅行鞋，穿上它踏入毛利传说中的地热区、山脉和森林。

• 主要特色

悠然享受



罗托鲁阿是南太平洋地区的天然温泉胜地，为游客提供了众多放松身心的良机。浸入温泉尽情放松，享受专业的按摩或尝试火山泥浴。

文化胜地



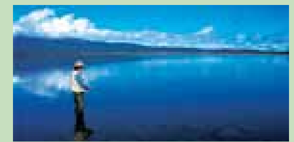
罗托鲁阿是新西兰毛利文化胜地。向毛利艺术大师学习传统的毛利雕刻、编织技艺；品尝传统方法温泉蒸汽烹制的食物；和毛利朋友一起歌舞。

迷人的地热景观



数千年来的火山活动造就了沸腾的火山口、泥浆池、蒸气孔和喷气口等地貌景观。这个地区的地热特征与毛利神话交织在一起。

全年都可垂钓鳟鱼



100多年前当地人在陶波湖中放养了虹鳟鱼和褐鳟鱼。如今这里全年都可垂钓野生鳟鱼 。

HelloNZ 旅游活动推荐



Rainbow Springs

家庭娱乐

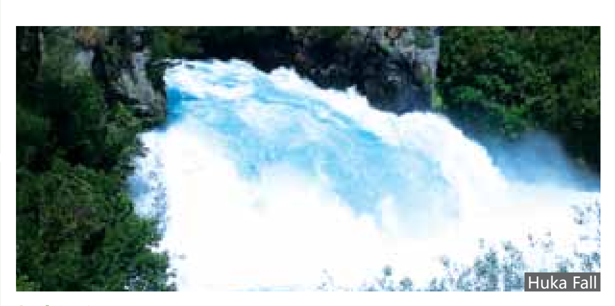
罗托鲁阿总能给人带来惊喜。该地区丰富的自然资源为各种各样的娱乐活动提供了广阔的空间。观看牧场秀、剪羊毛、挤牛奶和喂羊羔。有时间的话也必须参观彩虹泉公园(Rainbow Springs)，园内池塘中有许多鳟鱼，还可观赏奇异鸟，也能在此了解新西兰大蜥蜴(独特的史前爬行动物)。这是绿野家庭娱乐活动的新景观。



Whakapapa

火与冰

白雪覆盖的火山、温泉、沸腾的泥浆池和硅石台地揭示了陶波湖昔日剧烈动荡的历史内幕。鲁阿佩胡山(Mount Ruapehu)是新西兰最大的图罗瓦(Turoa)和法卡帕帕(Whakapapa)滑雪场的所在地，这里一到冬天就成了游客的滑雪乐园。



Huka Fall

胡卡瀑布

新西兰最受欢迎的自然景观，胡卡瀑布(Huka Fall)肯定是绝佳拍照地点。水声如雷，气势磅礴！每秒种从崖顶倾泻下来的水量高达22万公升。瀑布位于怀拉基观光公园(Wairakei Park)内，从陶波驱车向北，仅5分钟车程。




Bridge to Nowhere

绝路桥

绝路桥(Bridge to Nowhere)是一座水泥路面桥，横跨旺格努伊国家公园(Whanganui National Park)芒格普鲁瓦峡谷(Mangapurua Gorge)，深入当年开拓者(大多都是一战回来的士兵)试图开创新生活的地方。

更多罗托鲁阿，淘波湖和鲁阿佩胡的旅游信息，请登入：

www.rotoruanz.com
www.laketauponz.com



RAINBOW SPRINGS KIWI WILDLIFE PARK

乐

Meet the Locals

彩虹温泉奇异野生动物公园自1932年以来就是一个备受欢迎的旅游景点，它为您提供一个近距离及个性化观看新西兰野生动物的绝佳机会

营业时间：每天上午8点至晚上
联系电话：0064 7 350 0440
地址：Fairy Springs Rd, Rotorua.
网址：www.rainbowsprings.co.nz

qualmark Enviro-Gold

Winner

近距离及个性化观看新西兰的野生动物

RAINBOW SPRINGS
Kiwi Wildlife Park

BETTLE7038

HelloNZ 旅游活动推荐



Photo by Sruart Franklin

汤加里罗高山步行道(Tongariro Alpine Crossing)

从高山草丛到山顶，一路都是美丽的火山景观。沿途可走过离奇的火山口景观、散落的浮石、彩色湖泊、火山熔岩渣堆和火山石丘。山上天气多变，夏天也可能很冷。出发前要做好充分准备。

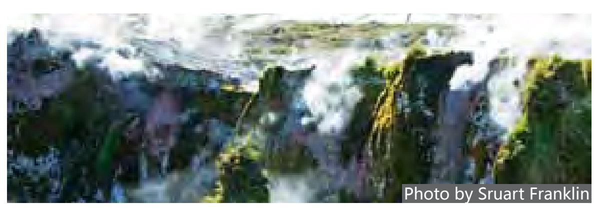


Photo by Sruart Franklin

月亮火山口

步行30分钟就可以看到沸腾的火山坑、泥浆池和热气腾腾的喷口。你还可以看到许多已经适应这种炎热的奇特植物。沿着路况良好的步行道，登上一个个的观景台，便可以欣赏这里奇妙的地热景观。



乘坐刺激的二战军用登陆艇来欣赏罗托鲁阿的秀丽风景。90分钟或120分钟的旅程为您充分展示迷人的街景并体验在壮丽湖边“下水”的难忘经历。寓教于乐的探险向您生动的展示罗托鲁阿的历史，人文，及雄伟的湖光山色。

观光活动从Fenton St.的i-site信息中心出发。



www.rotoruaducktours.co.nz

欢迎预定：请致电 07 345 6522

提供中文观光路线介绍地图





本公司持有新西兰国家林农部特许PH435准证，危机管理证书(RMP)包括优质生产规范管理(GMP)及要点控制管理(HACCP)和食品安全局证(NZFSA)。

本公司是新西兰一家规模最大和设备最完善的生产、加工鹿产品的公司。我们专注于鹿产品和其他保健产品的加工与技术的管理，保证产品品质。

我公司诚心为客户提供以下服务：

- 欢迎零售批发，原料加工
- 各类新鲜和干燥的鹿产品
- 各类的鹿产品粉状研磨深加工
- 各类的鹿产品填装胶囊丸(0号)和(3号)
- 各类的鹿产品及蜂蜜蜂胶包装产品
- 各类的鹿产品及蜂蜜蜂胶产品出口批发和零售
- 为客户加工花胶(鱼膘)

Add: 43–51 Hyland Crescent, Rotorua, New Zealand Tel: 07 – 3481520 Fax: 07 – 3470187

住宿推荐

这里拥有高质量的住宿条件，能满足你的各种需求。其中很多利用当地的地热能源建造豪华的私人温泉供游客使用。在夏季和节假日提前安排住宿尤为重要。

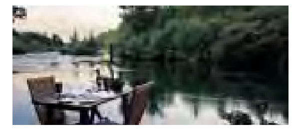


Solitaire Logd

新西兰最美的湖畔度假屋之一，位于塔拉威拉湖隐蔽半岛内的私人土地上。豪华套房，美味的餐食，世界级水准钓彩虹鳟鱼的设施，还有附近可参与的多种活动。这些活动包括划船，有三艘船可选，从20尺到52尺不等。

Ronald Road, Lake Tarawera, Rotorua

Tel：+64 7 3628 208
E：solitaire@solitairelodge.co.nz
www.solitairelodge.com
价位: $NZ 790 ~
级别： 5星

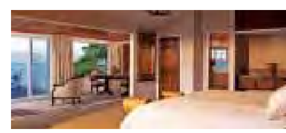


Huka Lodge

胡卡别墅座落在怀卡托河岸，上游300米处即是著名的胡卡瀑布。旅馆在20世纪20年代以垂钓旅馆起家。现在，这个高级的旅馆吸引着人们来探寻世界上最好的世外桃源。这里为你提供了独一无二的私人聚会地 - 绝对的罗曼蒂克。

Huka Falls Road, Taupo

Tel：+64 7 3785 791
E：reservations@hukalodge.co.nz
www.hukalodge.co.nz
价位: $NZ 505 ~
级别：顶级



Peppers on the Point

罗托鲁阿湖角胡椒酒店被波光粼粼的罗托鲁阿湖水环抱，让客人有机会充分体验罗托鲁阿丰富的历史文化和地热奇观。你也可以干脆完全放松，享受宁静的迷人景致，大部分套间可以欣赏到湖泊美景。

214 Kawaha Point Road, Rotorua

Tel：+64 7 3484 868
E：david.smail@peppers.co.nz
www.peppers.co.nz/on-the-point
价位: $NZ 600 ~
级别： 5星



Novotel Rotorua Lakeside

罗托鲁阿诺富特湖滨酒店是罗托鲁阿地区首屈一指的国际大酒店。座落于美丽湖边，拥有199间客房的酒店位于罗托鲁阿的黄金地段。不远处就是咖啡馆，公园，购物中心和商业中心区。

Lake End Tutanekai Street, Rotorua

Tel：+64 7 3463 888
E：Marija.Gecan@accor.com
www.accorhotels.com/gb/hotel
价位: $NZ 146 ~
级别： 4星 +



Hilton Lake Taupo

这里隐私的环境使陶波湖及其周边的美景一览无遗。这里的娱乐活动有钓鱼，高尔夫球，内地探险，四人自行车骑行，汽艇，蹦极，跳伞等等，简直举不胜举。这里还是举办婚礼和小型宴会的理想之所。

80-100 Napier - Taupo Highway, Taupo

Tel：+64 7 3787 080
E：reservations.laketaupo@hilton.com
www.hilton.com
价位: $NZ 250 ~
级别：5星



Bayview Wairakei Resort

这是陶波湖特色旅游区内唯一的大型国际度假村。度假村设施完备，为宾客提供终极舒适的服务。特别设计的休闲活动中心提供各种活动场所，包括9洞高尔夫球场、两间网球场、6个水疗池和设施齐备的健身中心。

State Highway 1, Wairakei, Taupo

Tel：+64 7 3748 021
E：stay@wairakei.co.nz
www.wairakei.co.nz
价位: $NZ 146 ~
级别：4星



ASURE CEDAR LODGE MOTEL

住

ASURE

qualmark ★★★★ Self contained & serviced

新西兰Qualmark四星质量保证

各类房间可选，从3人套间至8人大房

所有房间均配有厨具，饭厅，32寸液晶电视，独立卫浴

楼下私人庭院及spa

位置优越，方便到达周边所有著名景点

296 Fenton Street I Rotorua I New Zealand

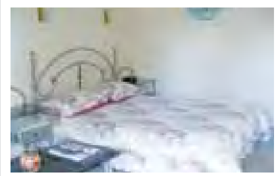
电话: +64-7-349 0300 I 免费电话: 0800 114 562

Email: reservations@cedarlodgerotorua.co.nz I 网址: www.cedarlodgerotorua.co.nz

ASHLEIGH COURT MOTEL

住





- ⋆ 13套舒适温馨的双人及家庭套间，所有套间整洁卫生，均包含厨房，卫浴，以及独立spa。
- ⋆ 高清sky电视，无线宽带，完善的取暖设备和便利的洗衣房服务，及安全的停车场。
- ⋆ 优越的地理位置靠近高级餐厅，高尔夫球场，市中心以及周边所有知名旅游景点。清幽的住宿环境可以保证您游览之余一夜安稳睡眠。
- ⋆ 和善的旅馆主人Brian和Mary可以使用流利的中文和英语与您亲切交流，为您指点各种观光景点，并乐意免费帮您预订景点门票。

住宿费从$99至$145起(双人)。额外加人$15。可提供团体和家庭优惠。价格可能随着季节变化。

地址: 337 Fenton Street, Rotorua, New Zealand.

电话/传真: 0064-7-348 7456

预定: 0800 337 338

www.ashleighcourtrotorua.co.nz

Reference

主要城市区域	
中型城镇	
小型城镇	
国道	
全封闭公路	
开放式道路	
铁道	
渡船路线	
区域线	
小道	
距离标尺(公里)	48
标高	

20 0 50 kilometres
10 0 30 miles

Cape Runaway, Lottin Point, Waihau Bay, Whanarua Bay, Hicks Bay, Te Araroa, East Cape, Te Kaha, Omaio, Tikitiki, Pukehina Beach, Motuhora I, Matata, Edgecumbe, Whakatane, Ohope, Opotiki, Ruatoria, Awakeri, Te Teko, Lake Rotoma, Kawerau, Taneatua, Raukumara Forest Park, Raukumara Range, Waipiro Bay, Te Puia Springs, Tokomaru Bay, Mt Tarawera, Motu, Ikawhenua Range, Kaingaroa Forest, Murupara, Matawai, Whatatutu, Tolaga Bay, Pourewa I, Urewera National Park, Te Karaka, Ormond, Gable End Foreland, Minginui, Ruatahuna, Patutahi, Gisborne, Whirinaki Forest Park, Huiarau Range, Manutuke, Wainui, Waikaremoana, Waingake, Tiniroto, Poverty Bay, Muriwai, Young Nicks Head, Tuai, Te Reinga, Frasertown, Wairoa, Nuhaka, Raupunga, Opoutama, Mahia Beach, Mohaka, Table Cape, Mahia Peninsula, Portland I, Waipatiki Beach, Whirinaki, Bay View, Hawke Bay, Napier, Hastings, Clive, Haumoana, Te Awanga, Gannet colony, Cape Kidnappers, Pakipaki, Havelock North, Ocean Beach, Te Hauke

	游客信息中心
	葡萄园
	热门游泳海滩
	滑雪场
	温泉
	历史名胜
	果园
	高尔夫球场
	博物馆
	娱乐性钓鱼点
	矿山
	地热活动
	发电厂
	热门钓鱼点
	其他名胜



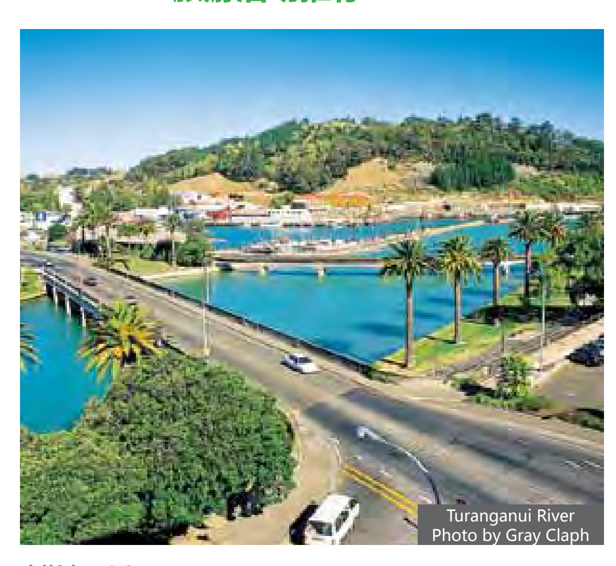
东部地区
Eastland

霍克斯湾
Hawke's Bay



东部地区是第一批波利尼西亚移民独木舟登陆的地方。无论是沿海景色，还是内陆景色都保持着原生态环境。这里也是新西兰首屈一指的红酒产地。因为日照时间长和地中海气候，此区域是新西兰最温暖、最干燥的地区。

HelloNZ 旅游活动推荐



Turanganui River
Photo by Gray Claph

吉斯本(Gisborne)

这里是每天清晨世上第一个迎接太阳的城市，它的美食、葡萄酒和冲浪海滩享有盛誉。附近是风景如画的蒂珀胡奥拉维里毛利聚会场所。如果你对毛利人的文化感兴趣，吉斯本是你旅途中必须停靠的一个港口城市。

● 游览交通小提示

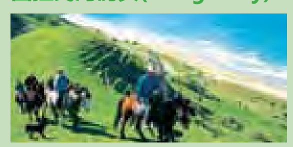
大多数游客比较喜欢开车来这里，因为这样才可以欣赏到沿途的美景。你可以沿着东角(East Cape)的边缘，从北面去霍克斯湾。在中途游览吉斯本(Gisborne)。另外一条线路将会带你跨越著名的陶波湖(Lake Taupo)来到内皮尔(Napier)高速公路，给你一个与众不同的体验。

蒂普基(Te Puke)号称世界猕猴桃之都，超过80%的新西兰猕猴桃都产自这里。

在陶朗加(Tauranga)海滨游览。你能在斯特兰德(Strand)找到出色的酒吧或餐厅。

• 主要特色

图拉戈湾码头(Tolaga Bay)



沿着35号国道的旅游路线行驶，沿途有壮丽的海岸风景和许多趣味横生的文化景观。具有历史意义的图拉戈湾码头建于1936年，长660米。

品尝之旅



东部地区与霍克斯湾的农业传统在葡萄酒厂、果园和美食加工厂上得以延续。欢迎随时沿美食和红酒之旅游路线，来这里大快朵颐。

海边的野生生物



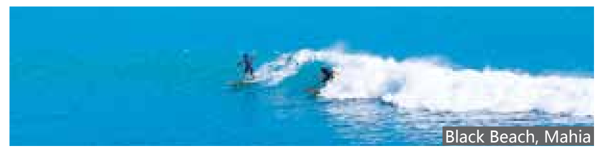
拐子角(Cape Kidnappers)自然保护区是世界上规模最大、探访最便利的陆地塘鹅栖息地。毛利人称塘鹅为塔卡普(Takapu)。

不寻常的地方



从装饰派风格建筑到世界上名字最长的居住区，霍克斯湾的神奇故事总会令你着迷。

HelloNZ 旅游活动推荐



Black Beach, Mahia

马希亚海滩 (Mahia Beach)

这里是个欢乐的度假胜地，可以钓鱼、冲浪、潜水，还有安全的沙滩和一个9洞高尔夫球场。当地有各种档次的旅馆，是理想的海边度假胜地。马希亚的大面积保护区中有东海岸仅存的少数几个大面积海岸洼地森林中的一个。



Hawkes Bay Out Door

霍克斯湾(Hawke's Bay)

新西兰第二大葡萄酒产地，以生产屡屡获奖的红葡萄酒而闻名。您可以自驾车或骑自行车游览葡萄园，或者加入经验丰富的葡萄酒导游旅游团。薰衣草花园、果园和橄榄园在霍克斯湾阳光下和平地生长。在当地随处可享用鲜美海鲜、体验果园、农场、蜂蜜、奶酪和巧克力。



Napier

内皮尔 (Napier)

想了解1931年的大地震给这个地区带来的严重后果，可以参观霍克斯湾博物馆(Hawke's Bay Museum)。喜欢艺术风格建筑物的游客，可游览内皮尔(Napier)。这座城市有着世界上最密集的装饰艺术风格建筑。

特别鸣谢:

更多东部地区和霍克斯湾的旅游信息, 请登入:

www.hawkesbaynz.com





住宿推荐



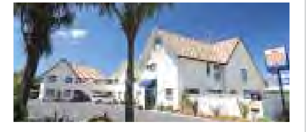
Alfresco Motor Lodge

此旅馆为Gisborne主要的住宿旅馆，呈地中海式建筑风格。露天汽车旅馆有14个设计独特的豪华单层套房，为您在吉斯本期间提供舒适的住宿服务。针对商务人士和家庭休闲游客。

784 Gladstone Rd, Te Hapara, Gisborne

Tel: +64 6 8632 464
E: info@alfrescolodge.co.nz
www.alfrescolodge.co.nz
价位: $NZ 100 ~
级别： 4星+

无论是露营车或帐篷，这里是极佳的度假露营地。这里还可以租到私人拥有的度假屋。



Bella Vista Motel

18间套房，设施齐全。地点中心，交通方便，Bella Vista Motel是Gisborne最新的旅舍之一，安静舒适，是旅游者、商人途径此地住宿的最佳选择。

511 Gladstone Road, Gisborne.

Tel：+64 6 868 7931
E: bvgisborne@xtra.co.nz
www.accommodationgisborne.co.nz
价位: $NZ 110 ~
级别： 4星



全面关心照顾国际留学生，服务方方面面。帮助学生联系学校，解决学习生活中遇到的各种问题，定期与学生家长沟通，接受家长的委托。同时我们已取得当地政府的极大信任与支持，有利于疑难学生签证的顺利通过。我们也愿同中国国内文化教育人士积极合作，组织学生夏令营和教师的访问、培训等活动。

13 Donegal Cresent, Napier
Tel：+64 6 844 9441

- 游客信息中心
- 葡萄园
- 热门游泳海滩
- 滑雪场
- 温泉
- 历史名胜
- 果园
- 高尔夫球场
- 博物馆
- 娱乐性钓鱼点
- 矿山
- 地热活动
- 发电厂
- 热门钓鱼点
- 其他名胜

Reference

- 主要城市区域
- 中型城镇
- 小型城镇
- 国道
- 全封闭公路
- 开放式道路
- 铁道
- 渡船路线
- 区域线
- 小道
- 距离标尺(公里)
- 标高

Shelly Beach
Puhoi
Waiwera
Orewa
HAURAKI GULF
Port Charles
Tiritiri Matangi I
Whangaparaoa
North Shore
Rangitoto I
Oneroa
Ostend
Beachlands
Maraetai
Kawakawa Bay
Manurewa
Papakura
Drury
Pukekohe
Thames
Opoutere
COROMANDEL FOREST PARK
Whangamata
Whiritoa
Tuakau
Waiuku
Pokeno
Mercer
Mangatarata
Meremere
Ngatea
Kerepehi
Paeroa
Waikato River
Port Waikato
Te Kauwhata
Rangiriri
Vintage railway
Waihi Beach
Huntly
Ohinewai
Tahuna
MATAKANA I
Rotowaro
Te Aroha
Katikati
Karewa I
Taupiri
Waitoa
Omokoroa Beach
Ngaruawahia
Gordonton
Morrinsville
Tauranga
HAMILTON
Whatawhata
Walharoa
Te Puke
Raglan
Matamata
Temple View
Cambridge
KAIMAI MAMAKU FOREST PARK
Ohaupo
Karapiro
Gannet I
PIRONGIA FOREST PARK
Pirongia
Tirau
Aotea
Kawhia
Te Awamutu
Kihikihi
Arapuni
Putaruru
Ngongotaha
Mourea
Kawhia Harbour
Mamaku
Taharoa
Wharepuhunga
Lichfield
Rotorua
Otorohanga
Waitomo Caves
Tokoroa
WHAKAREWAREWA FOREST PARK
Marokopa
Te Kuiti
Mangakino
Whakamaru
Orakeikorako
Piopio
Benneydale
Aria
Mapiu
PUREORA FOREST PARK
HAUHUNGAROA RA
Kinloch
Wairakei
Awakino
Mokau
Mokau River
Ongarue
Acacia Bay
Taupo
Mahoe
Lake Taupo
Waitahanui
Tongaporutu
Ohura
Taumarunui
Kuratau
Waiiti
Kakahi
Waitetoko
Waitara
Urenui
Tokaanu
Te Rangiita
Lepperton
Tahora
Owhango
Whangamomona
Whakahoro
Raurimu
Inglewood
National Park
Makatote 1726
Whakapapa Village

20 0 50 kilometres
10 0 30 miles



汉密尔顿 Hamilton

怀卡托 Waikato



怀卡托景色天成，形态各异。适当了解当地，便能找到阳光斑驳的森林小径、迷人的瀑布、大型黑沙滩和修剪完美的花园。无论什么季节，怀卡托地区都能提供探险活动、休息和放松、家庭娱乐和文化体验。

HelloNZ 旅游活动推荐



Roman Garden, Hamilton

汉密尔顿花园(Hamilton Garden)

占地58公顷，沿库伯汉姆街(Borman Road)高地开发。花园的规划并未遵循传统植物园的方式，而是围绕着人与花园的紧密关系这一主题。整个主题分五类，即天堂花园、景观花园、多产花园、神奇花园与培育花园。

• 游览交通小提示

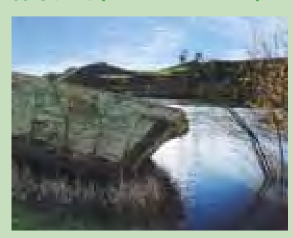
怀卡托中心位置使旅游变得更轻松。两条国道和北岛的主要铁路线贯穿这个地区。汉密尔顿附近的出租车和公交车会带你到达城市的各个景点，或选择骑自行车游览。

1号和3号国道贯穿怀卡托地区。该地区也是新西兰旅游线路(Great New Zealand Touring Route)和地热探索之旅公路(Thermal Explorer)的热线之一。

在汉密尔顿，当地的公交服务可以带你到达城市和郊区的主要景点。

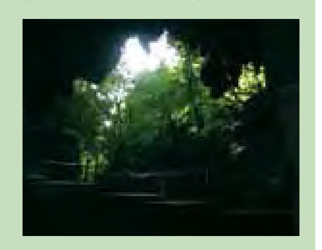
• 主要特色

怀卡托河(Waikato River)



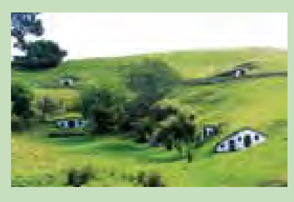
气势磅礴的怀卡托河穿过整个地区。河流全长425公里，是这个国家最长的河流，河上修建了八个水利大坝。

怀托摩岩洞 (Waitomo Caves)



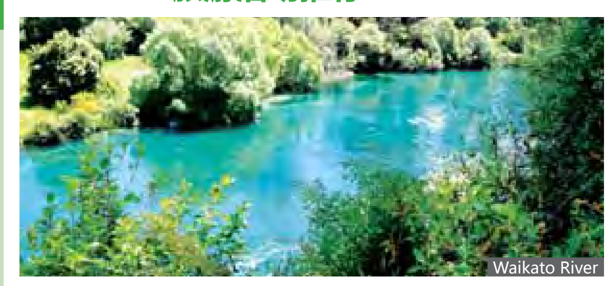
怀托摩岩洞形成于三千多万年前，仍在细微地发生着变化。美丽的天然钟乳石和石笋在萤火虫蓝色的萤光映衬下，熠熠生辉。

矮人村(Hobbiton)



在马塔马塔绵羊牧场，你可以参观矮人村遗址。矮人村来自电影《指环王》三部曲。参观矮人洞，并在导游的引导下了解遗址的建成。

HelloNZ 旅游活动推荐



Waikato River

怀卡托河(Waikato River)

新西兰最长的河流。发源于陶波镇(Taupo) 东北端附近，全长425公里。流经怀卡托地区，在汉密尔顿西北面的怀卡托港注入塔斯曼海。



Manu Bay

玛努湾(Manu Bay)

著名的冲浪海滩，以左旋浪而闻名。世界各地的冲浪者每年夏天都来这里参加国际冲浪大赛。除了冲浪，雷格兰另一个吸引人的地方是美丽的本土森林。



Mount Pirongia

皮隆吉亚群山 (Mount Pirongia)

沿汉密尔顿西南方向，只需45分钟的路程便可行至这里最出名的地标性山脉——皮隆吉亚山(Mount Pirongia)。这里有多条登入山顶的路径，你只需选择任意一条便可通向海拔959米的山顶，俯瞰怀卡托地区肥美的牧场风景全貌。通往山顶的路间流淌的宁静溪流和其间不时飞泻而下的瀑布，为游客在登山途中提供了许多绝好的野餐和休憩的场所。

更多汉密尔顿和怀卡托的旅游信息, 请登入:

www.waikatonz.co.nz

RIVER LAND ADVENTURES 乐

RIVERLAND ADVENTURE

Riverland Adventure独特的四轮摩托车观光项目。我们很自豪的为您展现新西兰各种地貌，给您带来一段充满历史性及趣味性的四轮车之旅。

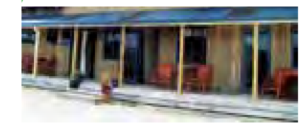
我们经验丰富的向导会为您解释安全条例，并带您游览古老的毛利村庄，了解那渊源的历史和文化。您也会欣赏到壮丽的山岳，深邃的峡谷，葱郁的森林，市场花园，牧羊人小站，以及在新西兰最长河流的入海口体验西海岸野性的浪花。

108 Kohanga Road, RD 3, Tuakau
NZ Freephone: 0800 4 Riverland (47 48 375)

Email: info@riverlandadventures.co.nz
Web: www.riverlandadventures.co.nz

● 住宿推荐

怀卡托提供多种住宿形式。包括具有历史意义的别墅和设施齐全的现代化公寓。在乡间地带，你会发现有农场住宿、家庭住宿。

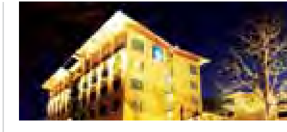


Abseil Inn Bed & Breakfast

陶醉于乡村和壮观的景色中。这里有各种住宿环境，如农家院(可以远眺怀托摩山谷的美景)、丛林间(带有树丛式的天蓬，适合度蜜月)，溶洞房(适合依偎而睡)、湿地间(带有双人浴室)，这四种房间都各具特色。

709 Waitomo Caves Road,
Waitomo Caves

Tel：+64 7 8787 815
E：abseilinn@xtra.co.nz
www.abseilinn.co.nz
价位: $NZ 135 ~
级别：待定



Novotel Tainui Hamilton

汉密尔顿市唯一的四星级国际大酒店。诺沃特尔泰奴伊汉密尔顿位于怀卡托河岸的市中心，靠近天空城汉密尔顿赌场及娱乐中心，紧邻河边步道、咖啡馆、购物和夜生活设施。

7 Alma Street, Hamilton

Tel：+64 7 838 1366
E：H2159-RE02@accor.com
www.accorhotels.co.nz/novotel-hamilton
价位: $NZ 150 ~
级别：4 星+



Ambassador Motor Inn

大使汽车旅馆位于汉密尔顿市中心，步行可到市内购物中心和商业区。酒店还靠近橄榄球公园，克劳德兰兹表演场和汉密尔顿保龄球俱乐部。酒店设施包括餐厅，酒吧，会议室，游泳池和无线互联网。

86 Ulster Street, Hamilton

Tel：+64 7 8395 111
E：ambassador@silveroaks.co.nz
www.silveroaks.co.nz
价位: $NZ 95 ~
级别：3 星



- 游客信息中心
- 葡萄园
- 热门游泳海滩
- 滑雪场
- 温泉
- 历史名胜
- 果园
- 高尔夫球场
- 博物馆
- 娱乐性钓鱼点
- 矿山
- 地热活动
- 发电厂
- 热门钓鱼点
- 其他名胜

Reference

- 主要城市区域
- 中型城镇
- 小型城镇
- 国道
- 全封闭公路
- 开放式道路
- 铁道
- 渡船路线
- 区域线
- 小道
- 距离标尺(公里)
- 标高



塔拉纳基 Taranaki
玛纳瓦图 Manawatu
旺格努伊 Wanganui



白雪覆盖的塔拉纳基山宏伟壮丽，雄踞在这个地区广袤的土地之上。山脉、河流和岩石，绿色草原和天然林格外惹眼。这里地貌非常适合刺激程度不等的探险。泛舟、划皮艇、骑马旅行、骑自行车和攀岩都是最佳活动。

HelloNZ 旅游活动推荐



Garden and Lake
Photo by Rob Tucker

百花盛开

温和的天气使塔拉纳基地区成了百花盛开的地方。花园中的玫瑰、杜鹃、倒挂金钟和各种本土花卉竞相开放。普凯基(Pukeiti)360公顷的本土森林中收集了大量杜鹃花，在国际上非常有名。



Taranaki Mountain

艾格蒙特国家公园(Egmont national park)

在一个群山连绵的国度，塔拉纳基山却是独树一帜。这是一座火山喷发后形成的高山，令人惊叹的自然奇迹。最受人们欢迎的去处可能要算维基斯水池，那里有很多被水冲刷出来的岩石水池，上面有小瀑布奔流而下。

● 游览交通小提示

位于1号国道与各主要铁路线交汇之处，并且有两个机场。无论你选择怎样的方式到达此地，在这里都能很方便的租到轿车或房车。平坦幽静的乡间公路一般都维护的很好，驾驶很容易。

这两个区域几乎处在惠灵顿和奥克兰正中间；每天都有来自这两个中心城市的航班和巴士。你会发现这个地区的交通一点也不拥挤。自行车运动爱好者特别享受塔拉纳基之旅-平缓，起伏的道路使旅程充满情趣。在旺格努伊(Wanganui)、北帕默斯顿(Palmerston North)或某些小镇很容易找到住处，并以此为大本营往返当地景点和活动。

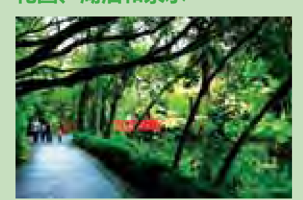
• 主要特色

塔拉纳基山



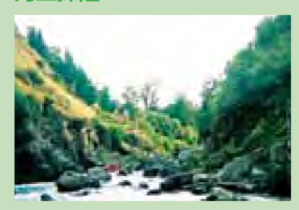
塔拉纳基山(Mt. Taranaki)是开展户外活动的好地方。这里对摄影爱好者也极具吸引力。这里的火山地貌令人对过去剧烈的火山活动产生无限遐想。

花园、湖泊和泉水



新普利茅斯市(New Plymouth)的普基库拉公园(Pukekura Park)一年四季都很漂亮。公园建于1876年，占地52公顷。园内有各种花草树木，宁静的湖泊、瀑布和游船。

河上探险



每条河都有其特别之处。朗基蒂凯(Rangitikei) 有蹦极、漂流等惊险刺激的项目。在玛纳瓦图，可以划着皮艇穿过峡谷，经过细小的水道，欣赏沿途数百个风景如画的景致，还可尽情垂钓。

HelloNZ 旅游活动推荐



Mountain Biking

文化遗产步行之旅

“被遗忘的世界”公路(或称为43号国道)是新西兰公路中最偏远最令人兴奋的探险道路。请记住在出发前加满汽油，因为在150多公里长的途中没有加油站。在唐加拉考峡谷西端有一条180米长的单向摩基隧道，是旅途中的一个亮点。



Sakura, Palmerston North

北帕默斯顿(Palmerston North)

北帕默斯顿是新西兰最大的省级城市之一，其历史内涵引人入胜。许多原来的商店(建于1920年至1930年间)已经被修复，现在用作精品店、咖啡馆和餐馆。面积广阔的梅西大学(Massey University)总校是吸引游客的景点之一。



Steam Boat Wanganui

小城之魅

旺格努伊城有众多保存完好的古建筑物，主街道被认为是新西兰最有吸引力的景点之一。煤气灯、花园里的铁制椅、棕榈油和悬铃树，以及大片平整的人行路，这一切营造了非常高雅的效果。



海浪与海滩

冲浪是塔拉纳基地区文化的一部分，海浪在这里常年汹涌澎湃。沿着“45号冲浪国道”行走，可以把你带到从新普利茅斯到哈威拉106公里沿海公路途经的每一个冲浪海滩。你也可以参观艾格蒙特角的灯塔。或用5个小时走过白崖小路，到著名的白色悬崖和令人叫绝的“三姐妹”岩石。



Surfer, Photo by Rob Tucker

特别鸣谢:

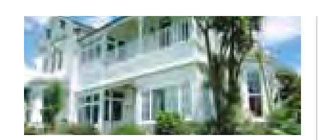
更多塔拉纳基和玛纳瓦图的旅游信息, 请登入:

www.taranaki.co.nz
www.manawatunz..co.nz



住宿推荐

虽然此区域并不是热门的旅游地带，但也有各类舒适的住宿地点。拥有最佳自然景观及海景的汽车旅馆、宾馆、床位加早餐住宿和家庭住宿等，任由您选择。

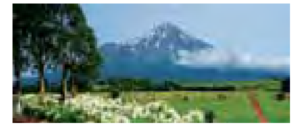


Richmond Farm Lodge

无论你是来自海外或是新西兰本土的游客，当你到里士满农家精品度假屋度过精致奢华的一夜将为你留下深刻美好的回忆。宾客可在家庭般的温馨舒适中放松自己，充分融入新西兰的生活方式与文化风情之中，留下永恒温暖之回忆。

630 Great South Road, Omata,
New Plymouth

Tel：+64 6 7511 060
E：karen@richmondfarmlodge.co.nz
www.richmondfarmlodge.co.nz
价位：$NZ 180 ~
级别：4 星级



Villa Heights Bed and Breakfast

高地别墅(Villa Heights)是20世纪的维多利亚式住宅。周围环绕着美丽的花园，可欣赏塔拉纳基山田野到大海的迷人景致。周围有高尔夫球场、花园、海岸步行道、塔拉纳基山国家公园和灌木林步行道。

333 Upland Road, Bell Block,
New Plymouth

Tel：+64 6 755 2273
E：villaheights@xtra.co.nz
www.villaheights.co.nz
价位：$NZ 110 ~
级别：4 星级+

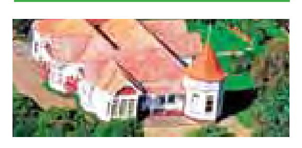


Brougham Heights Motel

旅馆位置适中，宁静宜人，设施齐备、服务优良。旅馆设备有宾客洗衣房、天空卫视、空调/热泵、高速互联网设施。停好车后，你可以步行前往附近的餐馆、咖啡馆或参加各种活动，或享受在美丽丛林和海岸漫步的闲适。

54 Brougham Street,
New Plymouth

Tel：+64 6 7579 954
E： book@broughamheights.co.nz
www.broughamheights.co.nz
价位：$NZ 140 ~
级别：4星级+

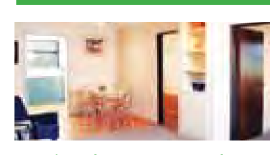


Otawa Lodge

这是新西兰最具历史意义和欧洲新艺术建筑风格的旅馆之一。在奥塔瓦旅馆用餐是一件十分愉快的事情。独创的有机调料的四道鱼宴曾夺得大奖，并受到过往游客的好评。旅馆花园面积达两英亩，座落在壮观的鲁瓦希尼山脉上。

132 Otawhao Road, Kumeroa R.D.1,
Woodville

Tel：+64 6 3764 603
E：rest@otawalodge.co.nz
www.otawalodge.co.nz
价位: $NZ 265 ~
级别：4 星+



Hacienda Motor Lodge

在这里你可以享受到临近百老汇的上维多利亚大道的安静市中心，可以轻松步行到剧院，咖啡馆，餐厅和超市。我们有6个单间和家庭客房，厨房，双温泉浴室和团体房间。烹饪好的欧式早餐，舒适，友好及价格可接受的住宿。

27 Victoria Avenue,
Palmerston North

Tel：+64 6 3573 109
E：info@hacienda.co.nz
www.hacienda.co.nz
价位: $NZ 315 ~
级别：4 星+



Arena Lodge

竞技场旅馆是北帕默斯顿最新的汽车旅馆之一。旅馆有16个套房，适合企业/商务人士游客、组团游客或家庭游客住宿。所有套房和公寓都有各种商务设施、宽带上网，除此之外，还配有设备齐全的厨房和天空电视台频道。

74 Pascal Street, Palmerston North

Tel：+64 6 3575 577
E：info@arenalodge.co.nz
www.arenalodge.co.nz
价位: $NZ 315 ~
级别：4 星+



游客信息中心
葡萄园
热门游泳海滩
滑雪场
温泉
历史名胜
果园
高尔夫球场
博物馆
娱乐性钓鱼点
矿山
地热活动
发电厂
热门钓鱼点
其他名胜

Reference

主要城市区域
中型城镇
小型城镇
国道
全封闭公路
开放式道路
铁道
渡船路线
区域线
小道
距离标尺(公里)
标高

20 0 50 kilometres
10 0 30 miles





HARBOUR CITY MOTOR INN
"we care about your comfort"

温馨舒适的环境 绝对公道的价格 及其友善的服务

惠灵顿市区唯一华人经营旅馆

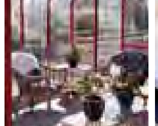
免费无线上网

玻璃大房阳光充足

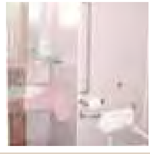
25个各种房间，家庭房可容纳最多10人

地处市中心绝佳位置，提供免费停车位

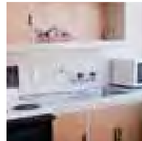


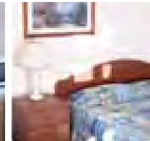


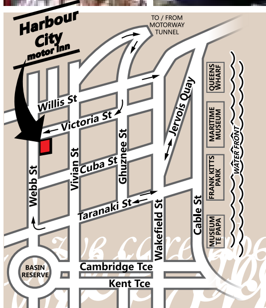












价格：（新西兰元）

标准间(1-3人) 从 $99

家庭房(1-5人) 从 $165

三居室公寓(1-8人) 从 $275



电话: 0800 33 24 68 (免费) 或 04 384 9809
地址: 92-96 Webb St. Wellington, New Zealand.
Email: harbourcitymotorinn@xtra.co.nz
Web: www.harbourcitymotorinn.co.nz


MT COOK
TE ARO
MT VICTORIA
ORIENTAL BAY
HATAITAI
ROSENEATH
BROOKLYN ROAD
NAIRN ST
THOMPSON ST
ARO ST
THE TERRACE
BULLER
WILLIS
VICTORIA
ABEL
KARO DRIVE
WEBB ST
SMITH
HOPPER ST
TARANAKI
WALLACE ST
BIDWILL ST
MASSEY UNIVERSITY
TASMAN STREET
ADELAIDE ROAD
SUSSEX ST
BUCKLE
RUGBY
BASIN RESERVE
DUFFERIN
ELLICE
ARTHUR STREET
CUBA STREET
VIVIAN
GHUZNEE STREET
STREET
MARION STREET
Cuba Mall
DIXON
MANNERS
MERCER
WAKEFIELD
HAINING
FREDERICK
JESSIE
TORY STREET
COLLEGE
LORNE
TENNYSON
COURTENAY PLACE
ALLEN
BLAIR
CABLE STREET
CHAFFERS
WAITANGI PARK
CAMBRIDGE TERRACE
KENT TERRACE
HANIA ST
PATERSON
STREET
ARMOUR
BROUGHAM
PIRIE
PORRITT AVE
AUSTIN
QUEEN
STREET
ELIZABETH STREET
MAJORIBANKS
ROXBURGH
ORIENTAL PARADE
HAWKER STREET
STREET
MT VICTORIA TUNNEL
TO BRENTWOOD HOTEL
Bus Tunnel (Bus Lane Only)
TOWN BELT
ALEXANDRA ROAD
HAPUA STREET
PALLISER
WAITOA
KOROMIKO RD
UPOKO RD
MAREWA RD
RAKAU ROAD
HATAITAI ROAD
ROAD
THANE
Oriental Bay Beach
VICTORIA UNIVERSITY
KELBURN
TERRACE TUNNEL
MACDONALD


BOTANIC GARDEN
0
500
metres
N
SALAMANCA ROAD
Cable Car
CLERMONT
TALAVERA
WESLEY RD
BOLTON
BOWEN
TINAKORI
HARRIETT
EVERTON
CLIFTON TCE
AURORA TCE
BOLTON ST MEM PARK
URBAN
WELLINGTON
STREET
ST
HILL
GRANT
ROAD
GEORGE
THE
TERRACE
HAWKESTONE ST
MOTORWAY
STREET
LAMBTON
QUAY
HUNTER
CUSTOMHOUSE
FEATHERSTON ST
BALLANCE
STOUT
WHITMORE ST
LAMBTON
MOLESWORTH
STREET
JERVOIS
QUAY
FRANK KITTS PARK
KATE SHEPPARD
AITKEN
LITTLE PIPITEA ST
MURPHY
BUNNY
QUAY
MULGRAVE
PIPITEA ST
THORNDON
Queens Wharf
Dominion Post Ferry Terminal
LAMBTON
ST
Bluebridge Ferry Terminal
HOBSON
STREET
MOTUROA
WATERLOO
DAVIS
QUAY
PIPITEA
QUAY
Westpac Stadium
Container Terminal
Aotea Quay Cruise Ship Terminal
Wellington
WellingtonNZ.com
New Zealand
CUBA
LAMBTON
COURTENAY
WATERFRONT

惠灵顿 Wellington



惠灵顿是新西兰的首都，同时也是艺术和文化之都。惠灵顿如同一块磁铁，吸引着众多独具创意的思想家。从艺术、文化、文物古迹，到精彩的户外活动，这里绝对能感受到其他城市所缺少的强烈艺术文化感。

• 游览交通小提示

环游惠灵顿市非常容易，因为它面积很小，景点非常紧凑。徒步旅行是最佳的游览方式。此外，这里公共交通系统也是非常完善的。搭乘专门连接市内外的公车和火车就能游览郊区美景。

只需花2新西兰元，游客们就能乘坐环城公共汽车，途经惠灵顿的主要景点。而且此公车还连接着惠灵顿火车站，交通非常便利。

惠灵顿闹市区的缆车可以通向植物园和卡特天文台。周边的怀拉拉帕(Wairarapa)的葡萄酒王国、优美的卡皮蒂海岸(Kapiti Coast)和哈特谷(Hutt Valley)都能乘坐市郊列车到达。

HelloNZ 旅游活动推荐



Wellington Night

城市风光

惠灵顿布局精巧的市中心有很多可看可玩的景点，例如参加惠灵顿旅游公司的旅行团，探索《指环王》拍摄场地；也可乘坐维持原貌的古老缆车，从惠灵顿市中心到植物园，在缆车上饱览城市和海港的壮丽景色；或从市中心出发，步行或搭乘巴士前往维多利亚山(Mount Victoria)顶峰，全方位观赏惠灵顿美景。惠灵顿市中心四个风格各异的地区有种类繁多的商店、酒吧、咖啡馆和餐馆，也是旅游亮点之一。


Wellington Railway Station

艺术与文化

国家博物馆(Te Papa)座落在城市滨水区，是富于创新的新西兰国家博物馆。参观者可以在这里深入了解新西兰过去和现在的生活方式。惠灵顿有浓厚的戏剧文化。几乎每晚都有现场表演和音乐会。


Parliament Buildings

历史传统

参观表现新西兰政治文化的国会大厦(Parliament Buildings)是每个惠灵顿游客的首选。如果你是文艺爱好者，不妨到曼斯菲尔德出生地(Katherine Mansfield Birthplace)，参观这位新西兰著名作家童年时代的故居。该遗址已经被有关部门按照她故事中描述的细节修复。旧圣保罗教堂(Old St Paul's)是一个宏伟的哥特式大教堂，用新西兰当地的木材建筑而成，也是不容错过的景点之一。


Kapiti Island

自然之旅

喜欢大自然的朋友，务必参观市内自然乐土 - 卡罗里保护区体验(Karori Sanctuary Experience)，保护区内栖息着奇异鸟等多种新西兰珍稀动物。时间充足的话，可以用一天的时间到卡皮蒂海岸(Kapiti Coast)享受金色的海滩和美食，然后到卡皮蒂岛自然保护区(Kapiti Island Nature Reserve)，这里是新西兰首屈一指的自然保护岛屿之一 。

• 主要特色

海港和丘陵之间



惠灵顿的地理位置，决定了它的精巧布局。中心城区仅宽2公里，座落在海港和丘陵之间。从市内旅馆出发，只需几分钟即能欣赏到原始而未遭污染的美景。

历史文物的家园



惠灵顿拥有许多新西兰最重要的人文历史景观，其中有新西兰国家博物馆(Te Papa)、议会大厦和陈列有怀唐伊条约原件的国家档案馆(National Archives)。

拥有四种风情的城市



惠灵顿市中心分为四个风格截然不同的部分，游客在此能轻松体验惠灵顿的不同风土人情。各区的时尚风格、风味和景色彼此有别。


Castle Point

卡斯尔波因特(Castle Point)

从马斯特顿(Masterton)驾车向东行驶一个小时，就可到达卡斯尔波因特海滩，开始美丽的一天。你可以通过栈道到达灯塔，或者穿过风景保护区来到城堡岩。

HelloNZ 旅游活动推荐


Pond Paddock Martinborough

马丁堡葡萄酒村

在风光旖旎的马丁堡村(Martinborough)，大约有30个葡萄酒厂，独特的“漫步酒厂”之旅，无需驾车，即可品尝到多种优质葡萄酒。临近的怀拉拉帕(Wairarapa)有美丽的乡村风光。如果你想品尝美酒佳肴，也想了解各种野生生物，欣赏旖旎的自然风光，这里无疑是个无悔之选。

特别鸣谢:

更多惠灵顿的旅游信息, 请登入:

www.wellingtonnz.com



TE PAPA

不仅仅是博物馆！

精彩纷呈，尽在Te Papa — 体现新西兰创新精神的互动式国家博物馆。

得天独厚的自然风光，独一无二的毛利文化，百花齐放的艺术人文及源远流长的纯朴历史，这里蕴含着新西兰最宝贵的一切，等待您细心韵味。

欣赏古老毛利集会厅的精美雕刻，踏足新西兰本土灌木丛，地震屋体验大地震时室内真实的震荡，观察巨大的鱿鱼标本。以及“OurSpace”，使用动态模拟装置给您带来的刺激探险旅程。博物馆六层展馆，每层满满的欢乐！

探索 参与 乐趣

免费入场

导游服务，OurSpace以及特殊展览须另收费。

每日开放时间: 早上10点 至 晚上6点
星期四开放至晚上9点



Museum of New Zealand
Te Papa Tongarewa
55 Cable Street, Wellington.
Tel. +64 4 381 7000
mail@tepapa.govt.nz
www.tepapa.govt.nz

qualmark
Endorsed visitor activity

美食娱乐



惠灵顿的饮食文化还算不差，在街头小巷，中餐馆比比皆是，尤其在Courtenay Place，中餐气氛更为浓烈。西餐的选择也是多样化的，方便价廉的快餐店散步各个角落，讲究排场的高档餐厅也不少。总而言之，想吃什么，这里应有尽有，只是在异国他乡更好的品味当然必选当地的食品文化特色，拿起刀叉、品一口红酒，似乎就更接近外国了。

SATAY KAJANG 食



AYUTTHAYA THAI 食



惠灵顿地区最好的泰式餐馆之一，位于Petone中心地段。地道泰国美食，泰式咖喱及东阴汤等。价格实惠，上乘服务，承办各种团体活动。欢迎预定！

联系方式：
149 Jackson St. Petone
Ph: 64 4 5682825

大家乐餐厅 食



明炉烧味 日日新鲜 汤粉饭面
新鲜河粉 堂食外卖 无任欢迎

每周七天营业
11.30am-11.00pm
(周一午市休息)

15 Queens Drive, Lower Hutt, Wellington
Ph: 04 560 3788
04 560 3766

一番铁板烧 食



日本风味铁板烧烤，厨师在您面前现场烹制各种新鲜食材。欢迎宴会，聚餐，外卖。

每天营业5.30-Late

Contact:
78 High St, Lower Hutt, Wellington
Ph: 04 560 3788
04 560 3766





GRAND CENTURY RESTAURANT 富临酒家

富临酒家
Grand Century Restaurant

我们还承办晚宴，聚餐等活动

天天营业 天天茶市
新鲜热辣的早茶
丰盛可口的晚餐
宽敞明亮的环境
是您理想的选择

早茶：11.00am – 14.30pm
晚餐：17.00pm – 22.30pm

Ph: 04 801 8682
Fax: 04 801 8683
Address: 84 Tory St. Wellington

YAN'S SUPERMARKET





YAN'S SUPERMARKET

Open 7 DAYS
9am–7:30pm

甄氏超级商场，真是不错！



1000多平方米的现代化商场

惠灵顿老字号华人超市
Established since 2003

品质质量的保证
Freshness and quality guaranteed

宽敞舒适的购物环境
Spacious and comfortable shopping environment

经营各种亚洲食品：
蔬菜、调料、土特产、速冻食品、水果、饮料
A wide selection of products, including Asian grocery, fruit and vegetable, frozen seafood and kitchenware







Free Parking 免费泊车

Address: 28–30 Hopper St, Te Aro，Wellington
Phone：04 385 0556 Fax：04 385 0558
E-mail：michaelrhyan@xtra.co.nz

分店地址
New Supermarket Address
23 Brunswick Street
Lower Hutt
(OPPOSITE Pak 'n' Save Lower Hutt)












佳肴美酒，
温馨舒适，
福禄寿，
欢迎您光临！



04 237 6709

星期一至星期五：
午餐：11:00–14:00
晚餐：17:00–22:00

星期六、日：
晚餐：17:00–22:00

B.Y.O & Licensed Restaurant & Takeaways
地址： 28 Hagley St, Porirua



港式风味粤菜
天天早茶粉面
温馨舒适的餐堂
宽敞明亮的大堂

大家聚会聊天的绝佳场所
家庭团聚开心的难忘时刻
热情周到的服务
聚会庆典的最好选择







电话: (04) 384 3288
传真: (04) 384 2388
地址: 25 Tory Street, Wellington
www.wellingtondragons.co.nz


PEKING HOUSE 北京楼
食
北京楼
美酒佳肴兴美味
京风靓味北京楼
正宗
北京烤鸭
$49.80(一吃)
北京涮羊肉
特色京川风味
北方速冻水饺
外卖
我们有厨师推荐的特色佳肴来供您品尝。热情的服务，舒适温馨的环境恭候您的光临。
订位电话：04-384-1008
地址：15 Kent Terrace, Wellington

KC CAFE

KC CAFE

Capital Times: BEST CHINESE TAKEWAY, BEST OF WELLINGTON 2007 2008 2009 READERS SURVEY

驰名煲仔菜
南北小炒
明炉烧烤

烧肉豆腐　KC 豆腐　锅仔鱼片

营业时间：星期天 - 星期四 11:00am - 12:30am 星期五 - 星期六 11:00am - 5:00am
联系方式：KC Café, 39A Courtenay Place, Wellington　Ph: +64 4 385 8980

Haere mai Co. Ltd

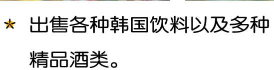




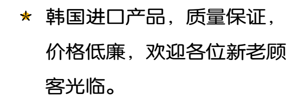





- ★ 惠灵顿最大最全的韩国超市之一
- ★ 专营各种亚洲食品及保健产品，大量韩国风味食品供您选择。



- ★ 出售各种韩国饮料以及多种精品酒类。

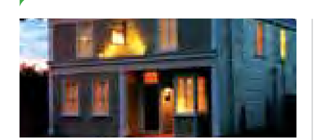


- ★ 韩国进口产品，质量保证，价格低廉，欢迎各位新老顾客光临。
- ★ 现在加入会员，赢取购物积分和其他优惠

地址: 91–93 Dixon St.
Wellington, New Zealand.
电话: 0064–4–385 8342

• 住宿推荐

从国际顶级酒店到精品小旅馆，再到背包客客栈和露营车营地，惠灵顿的住宿环境完全能够满足各层次的格调和消费能力。



Briarwood Boutique Accommodation

布莱尔伍德是新西兰历史地见证性建筑，后经翻修成为住宿设施。它体现了城市的时尚与维多利亚时代优雅完美的平衡。如果您想进行一次家庭度假，或仅仅是为了尽情享受，布莱尔伍德精品住宿是一个理想的选择。

21 Main Street Greytown，
South Wairarapa

Tel：+64 6 3048 336
E: briarwood@xtra.co.nz
www.briarwood.biz
价位: $NZ 190 ~
级别：5星



Wharekauhau Lodge

法利考豪旅馆位于占地5000亩的牧羊场，由此俯瞰帕利斯尔湾。旅馆周围环绕着森林、海滩、河流、湖泊和湿地，宛如一个平静、孤立于外界而存在的神秘天堂。主别墅继承了旧有的优雅生活方式。

Western Lake Road, Palliser Bay
RD3, Featherston

Tel：+64 6 3077 581
E: reservations@wharekauhau.co.nz
www.wharekauhau.co.nz
价位: $NZ 610 ~
级别：特级

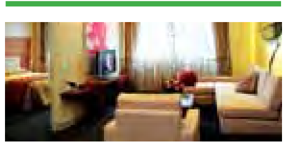


Te Nikau Forest Retreat

座落于本土沿海森林，蒂尼考提供设施齐全的隐私场所。隐居在静谧的尼考享受愉快的蜜月或浪漫安逸的周末。各种各样的本土鸟类保护区，附近的森林和野生动植物保护区，这里是鸟类及大自然爱好者的圣地。

Kakariki Grove, Waikanae

Tel：+64 4 299 2587
E: info@tenikau.co.nz
www.tenikau.co.nz
价位: $NZ 295 ~
级别：待定

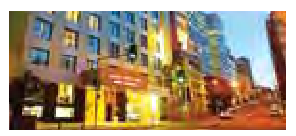


CityLife Wellington

惠灵顿城市生活酒店是一家现代家居风格的酒店，位于市中心位置。紧邻议会大楼、零售商店、码头区、娱乐区、新西兰博物馆(Te Papa)和餐厅。酒店是您商务休闲的理想场所。全套装备的套房给您提供终极住宿选择。

300 Lambton Quay, Wellington

Tel：+64 4 9222 800
E: res@heritagehotels.co.nz
www.heritagehotels.co.nz
价位: $NZ 185 ~
级别：4星+



James Cook Hotel Grand Chancellor

詹姆斯库克大臣酒店共有260间客房和套房，所有房间都有空调和高速上网，并备各类服务设备，能满足商务人员和休闲游客的需求。酒店内的Whitby餐厅和酒吧提供各种餐饮服务。

147 The Terrace, Wellington

Tel：+64 4 4999 500
E: reservations@jamescookhotel.co.nz
www.ghihotels.com
价位: $NZ 220 ~
级别：4星+



Manly TCE

曼利阳台别墅，一栋全新装修而极具维多利亚风格的四居室套房，空间宽敞、舒适方便，是惠灵顿理想的下榻之所。这里距惠灵顿中部仅5分钟车程，所以可以便捷前往当地的各大著名景点，包括赫赫有名的蒂帕帕国家博物馆。

Manly Terrace, New Town,
Wellington

Tel：+64 4 5892 224
E：manleytec@nzbaches.co.nz
www.rentabach.co.nz/manleyvilla.htm
价位：$NZ 225 ~
星级：4星





MIDWAY PACIFICA LODGE

我们为您提供友好，整洁及完善的住宿服务，您只需要在登记处定下一间房间，就可轻松享受悠闲。特色餐厅只需几分钟步行，Sky数码电视总有一些能吸引您的节目。

Midway Pacifica Lodge地处位置方便，10分钟高速公路可达惠灵顿市中心其周边景点。无论是商务旅行、观光活动或探亲访友，Midway Pacifica Lodge都是您理想的住宿地点。

89 Hutt Road
Petone
Lower Hutt
Ph: 0800 569 3734 or 04 569 3735
Web: www.midwaypacificalodge.co.nz



Novotel Wellington

这个现代化商务类酒店位于惠灵顿的市中心。在市中心享受当代风格。这个真正的国际4星级酒店能直达最主要的购物区蓝顿码头街及重要的特瑞斯商务街。游客可以轻松到达惠灵顿市的一流购物、活跃的夜生活区和娱乐区。

133-137 The Terrace, Wellington

Tel：+64 4 918 1900
E：h3276-re01@accor.com
www.novotel.com
价位：$NZ 149 ~
星级：4星



Marksman Motor Inn

神枪手汽车旅馆位于市中心，可提供非临街停车位。其毗邻盆地自然保护区；距总督府与梅西大学仅 200 米；步行不远即可到达蒂帕帕博物馆、购物中心、夜生活区和医院。单间公寓、单居室和双居室套房每天提供客房服务。

40-44 Sussex Street, Mt Cook
(Basin Reserve), Wellington

Tel：+64 4 3852 499
E：info@marksmanmotel.co.nz
www.marksmanmotel.co.nz
价位：$NZ 125
星级：4星



RIDDIFORD HOTEL 全德福



全德福饭店位于Lower Hutt市中心。饭店拥有22间舒适客房，提供Sky电视及宽带上网。一楼传统中式餐厅，特色川菜，招牌水煮鱼定让您流连忘返。欢迎致电预订。

免费订餐订房电话：
0800 887 885
21 - 29 Knight Road,
Lower Hutt, Wellington
www.riddifordhotel.co.nz




SOUTH ISLAND OF NEW ZEALAND
Nelson
TASMAN SEA
Greymouth
Christchurch
Timaru
Queenstown
PACIFIC OCEAN
Dunedin
Invercargill


SOUTH ISLAND
南岛
新西兰最美的风光几乎都集中在南岛，雪山、冰川、草原、峡湾……
每一次抬头，入眼的都是如诗如画的绝世美景，南岛人烟稀少，交通便利，
最棒的旅游方式莫过于自行开车，您的旅程有您自己掌握……
PUNAKAIKI

20 0 50 kilometres
10 0 30 miles

Cape Farewell
Farewell Spit
Port Puponga
Pakawau
GOLDEN BAY
WAKAMARAMA RA
Collingwood
Rockville
Totaranui
Abel Tasman Coastal Track
Takaka
Pohara
ABEL TASMAN NATIONAL PARK
TASMAN BAY
Upper Takaka
Marahau
Kaiteriteri
TASMAN MTS
Riwaka
Motueka
Pepin I
Tasman
Mapua
KAHURANGI NATIONAL PARK
Nelson
Hope
Richmond
Brightwater
Tapawera
Wakefield
RICHMOND RANGE
Mt Richmond
MT RICHMOND FOREST PARK
D'URVILLE ISLAND
Stephens I
Rangitoto Is
Chetwode Is
French Pass
Cape Jackson
COOK STRAIT
Okiwi Bay
Endeavour Inlet
Arapawa I
Portage
Rai Valley
Anakiwa
Havelock
Waikawa
Picton
Tuamarina
Spring Creek
Renwick
Blenheim
Wairau Valley
Seddon
Cape Campbell
Ward
Belgrove
Murchison
St Arnaud
NELSON LAKES NATIONAL PARK
Molesworth
Kekerengu
KAIKOURA RANGE
INLAND KAIKOURA RANGE
SEAWARD KAIKOURA RANGE
SPENSER MTS
St James Track
Maruia Springs
Hanmer Springs
HANMER FOREST PARK
Mangamaunu
Kaikoura
Kaikoura Peninsula
Goose Bay
Parnassus
Cheviot
Amberley

Reference

主要城市区域
中型城镇
小型城镇
国道
全封闭公路
开放式道路
铁道
渡船路线
区域线
小道
距离标尺(公里)
标高

游客信息中心
葡萄园
热门游泳海滩
滑雪场
温泉
历史名胜
果园
高尔夫球场
博物馆
娱乐性钓鱼点
矿山
地热活动
发电厂
热门钓鱼点
其他名胜



马尔堡
Marlborough

尼尔森
Nelson



这里全年阳光普照，极其适宜步行、骑山地车、在海上划皮艇或探访葡萄园。在这里，你可以选择喜欢的旅游主题，尽情享受。旅游可以侧重任何一种风格，如户外探险、葡萄园和酿酒厂、艺术和手工艺品、历史和花园或者海洋之旅。

HelloNZ 旅游活动推荐



Pacific Coast Highway

太平洋海岸公路(Pacific Coast Highway)

凯库拉(Kaikoura)最迷人的一条路线。一览无余的海景，绵延起伏的沙丘，天然原始的沙滩，与崎岖的山脉相映成趣。

• 游览交通小提示

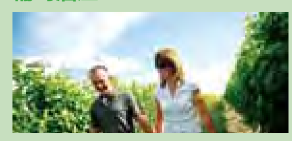
无论你是乘飞机还是开车，整个旅程中都会令你惊叹不已。从飞机上往下看，你会看到壮丽的马尔堡峡湾(Marlborough)和蓝色塔斯曼(Tasman)湾。如果是乘坐库克海峡渡轮(Cook Strait)到皮克顿(Picton)的话，你可以有机会观赏到海峡的近景。在皮克顿通往尼尔森(Nelson)的公路上停车，这里美丽的全景会让你大开眼界。

对那些想以自己的节奏游览这两个区域的游客，汽车租赁、自行车和摩托车租赁都是不错的选择。



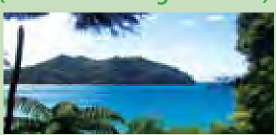
• 主要特色

葡萄酒庄



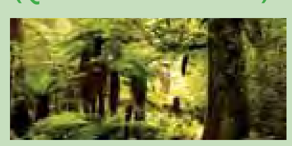
这里是新西兰最大的葡萄种植和葡萄酒酿造地区。一望无际的平原上约有70个酒厂。

马尔堡峡湾 (The Marlborough Sounds)



三条沉积河谷四周森林环绕。河谷形成了1500公里长的海滩及水道，可划船、水上游览、划皮艇、钓鱼和潜水。

夏洛特女王步行道 (Queen Charlotte Track)



美丽的步行道沿山脊、田园诗风光的海湾蜿蜒穿过天然林，全长71公里。跟随当地导游，了解当地习俗，聆听毛利人的传说。

发挥创造力



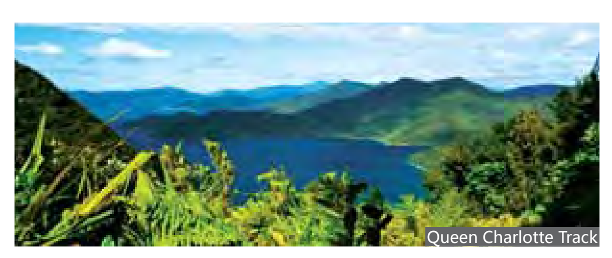
尼尔森的创意社区让旅客有了体验艺术的机会。这里有吹制玻璃、陶器、骨雕、雕塑、真正毛利亚麻编织和烹饪等众多手工作坊。

HelloNZ 旅游活动推荐


Vineyard Marlborough

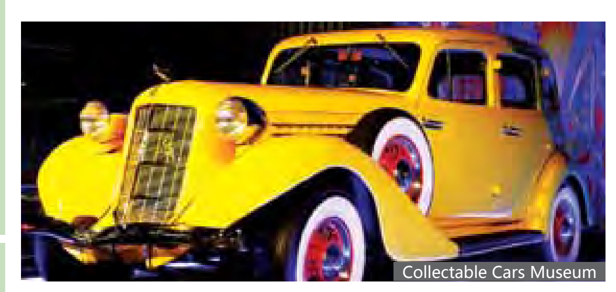
葡萄酒庄

尼尔森的西部拥有很多葡萄园，在这里你可以探索并享受迷人的海边城市景色。这里曾经是一片美丽的牧场，如今这片广阔的平原已成为新西兰最大的葡萄园种植和葡萄酒酿造产地。错落有致的葡萄园，在周边山脉的衬托下格外美丽。


Queen Charlotte Track

夏洛特女王公路和法国山径

这是一条通往哈维诺(Havelock)与尼尔森(Nelson)美丽的风景旅游路线。在法国山径的海边小村和不远处的德乌维尔岛(Island of D' Urville)尽情享受远离尘嚣的悠闲自得。


Collectable Cars Museum

创意休闲

参观时装艺术世界及汽车收藏博物馆(World of Wearable Art & Collectable Cars Museum)是行程不可少的节目之一。此博物馆距离市中心仅10分钟路程。

特别鸣谢:

更多马尔堡和尼尔森的旅游信息, 请登入:

www.nelsonnz.com

www.destinationmarlborough.com





住宿推荐

在马尔堡和尼尔森地区停留就是体验当地的形式之一。汽车旅馆，乡村渡假屋等都会为您展示其果园的魅力和热情的海岸风情。

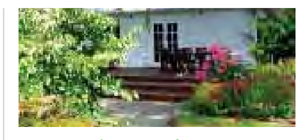


Edenhouse

伊甸园是一个轻松的住所，位于风景如画的山谷，占地48英亩，提供舒适和豪华的住宿服务。你只需前行30分钟，即可到达亚伯塔斯曼国家公园、屡获殊荣的葡萄园餐厅、鳟鱼垂钓、美丽的海滩。

213 Thorpe-Orinoco Road, Orinoco Valley, Motueka

Tel：+64 3 526 8174
E：info@edenhouse.co.nz
www.edenhouse.co.nz
价位：$NZ 950 ~
星级：5星



Owen River Lodge

欧文河是一个豪华的五星级旅馆，除了住宿外，地理位置正好位于世界上最好的褐色鳟鱼中心地区，是垂钓的好场所。在这里游客还可以欣赏到欧文河、山谷和欧文山那令人惊奇和激动的景观。

Owen Valley East Road, Murchison

Tel：+64 3 523 9075
E：info@owenriverlodge.co.nz
www.owenriverlodge.co.nz
价位：$NZ 490 ~
星级：5星

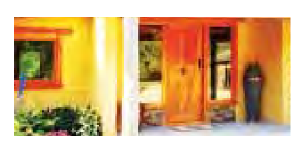


The Resurgence Lodge

获得环保大奖的度假旅馆 - 5星级的大自然就在你的身旁，复古旅馆提供豪华的高级旅馆和自备设施的森林套房。在旅馆享用晚餐是特色之一，用本地产的食物和尼尔森葡萄酒作为搭配。

574 Riwaka Valley Road, RD3 Motueka, Motueka

Tel：+64 3 528 4664
E：info@resurgence.co.nz
www.resurgence.co.nz
价位：$NZ 475 ~
星级：5星

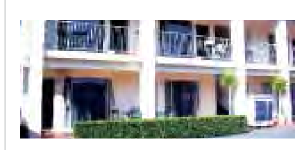


Jefferswood

杰弗斯伍德位于布兰尼姆(Blenheim)和哈维诺(Havelock)附近，占地4公顷，这里的环境自然美好：一个大型池塘、数百棵树、纯天然果园以及蔬菜园。这里气氛平和，正是让你完全放松的隐秘住所。

Camerons Road, RD1, Havelock

Tel：+64 3 572 8081
E：info@jefferswood.co.nz
www.jefferswood.co.nz
价位：$NZ 260 ~
星级：4星+



Jasmine Court

皮克顿唯一的Qualmark5星级住宿酒店。设施齐全，有厨房、温泉浴、多点喷射的按摩式淋浴、浴室供暖、单独的桑拿浴室。酒店地理位置优越，近邻夏洛特皇后步行道出发码头、轮渡码头、海港和餐馆。

78 Wellington Street, Picton

Tel：+64 3 573 7110
E：info@jasminecourt.co.nz
www.jasminecourt.co.nz
价位：$NZ 135 ~
星级：5星

Beachside Villas Motel

这是一个掩映在美丽园林环境中，充满地中海风貌的、设施齐全的汽车旅馆，你在这里可以感受到现代式的舒适和奢侈。我们的所有套房内都装饰独特，具有欧式风格，每一个细节都精致而独特，这种风格会使你完全放松下来。

71 Golf Road, Tahunanui, Nelson

Tel：+64 3 548 5041
E：info@beachsidevillas.co.nz
www.beachsidevillas.co.nz
价位：$NZ 120 ~
星级：4星+



Koura Bay Wines and Distributors

为您呈献新西兰的最佳酿酒！

Koura Bay Estate Wines, Marlborough

Kaikoura地区最高的山脉与海洋交汇于美丽的Koura Bay，这里是新西兰最好的葡萄酒之乡，也以其美丽的葡萄园和独特的海洋风情闻名于世。

Koura Bay Estate酒庄由家族经营，凭借当地得天独厚的自然条件，致力于酿造Marlborough特级葡萄酒。所产佳酿闻名世界，远销美国、英国、丹麦、荷兰、加拿大、爱尔兰、苏格兰、香港、印度和斐济，并多次获得国际金奖，包括：

New Zealand Winegrowers Bragato Award,
Air New Zealand Wine Awards,
International Wine and Spirits Competition – London,
International Wine Challenge – Auckland,
Liquorland International wine Competition – Dallas, Texas, USA
及在无数国际葡萄酒展览会获得银奖、铜奖。

Koura Bay Distributors

Koura Bay Distributors葡萄酒发行公司近年来发展迅速，我们已经建立了完善的全球销售网点，可出口新西兰佳酿葡萄酒至世界任何一个角落。

KOURA BAY

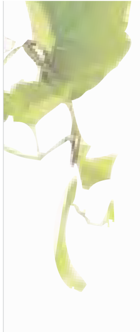
Koura Bay Glacier Wine

精选南岛冰河水孕育的成熟葡萄酿造而成，冷藏后适合于任何餐点，或单独品味其独特冰河甘爽。









Geoff和Diane Smith小心呵护着他们位于马尔堡阿瓦蒂里河的库拉庄园。精细的葡萄种植技术和全人工摘选确保出产的葡萄酒富含浓郁的果香和淳朴的口感。



Blue Duck Pinot Noir

Dark Plum and Cherry and spicy fruit flavours with a lingering and sumptuous finish.

From a bright rich crimson to a medium purple violet.

Serve at room temperature with lamb, venison, fowl and roasted vegetables.

口感爽滑，适于室温下与各种肉类和蔬菜一起享用。

Awatere Valley Sauvignon Blanc

Classic gooseberry, green capsicum and nettle with some mineral, nutty complexities from some lees aging.

A medium bodied wine with a soft texture and lifted classic varietal flavours. The finish is long and crisp.

Ideal for accompanying pasta dishes, crisp summer salads, and seafood. Serve chilled.

清爽白葡萄酒，口感悠长，适于冷藏后与意面，沙拉或海鲜一起享用。





Sharkstooth Pinot Gris

Mild straw in appearance with lifted aromas of quince and pear and suttle hints of almonds and honey.

The pallet is full, oily and well structured with a lingering array of flavours.

A dry wine well matched with an array of food options specially smoked fish, pasta and vegetables.

干白葡萄酒适于搭配一系列食物，尤其是熏鱼，意面及蔬菜。

Whalesback Pinot Noir

Rich ruby with lifted strawberry and cherry, with savoury and oak spice undertones.
A medium bodied wine with some savoury notes and a smooth, silk texture.
Best served with herb seasoning.
顺滑口感，适于各种调料味的风味食物。





Barney’s Rock Riesling

A pale lemon-gold light medium styled wine full of citrus, apple and fresh spices. The natural sweetness is balanced by a clean acid finish.
Ideally suited to Asian cuisine, salads and fusion food to wet the appetite before a meal or to cleanse the pallet afterward.
甜度自然天成，口感适中，是理想的亚洲美食配酒，可于餐前开胃或做餐后酒。



Whalesback Sauvignon Blanc

Pale straw with tropical passionfruit, grapefruit pith, citrus peel and ripe pear undertones.
Ideal for accompanying pasta dishes, crisp salads and seafood.
Medium bodied wine alive with fresh fruit, accentuated by the lively acidity and long, clean finish.
果味纯正，理想的意面，清爽沙拉和海鲜配酒。



Marlborough Exotica系列葡萄酒专为印度及亚洲美食所设计，口感与亚洲食物风格互相搭配补足。而所用之葡萄，Awatere Valley出产的优质葡萄被马尔堡葡萄酒协会(Wine Marlborough)主席评为“王冠上的宝石”，其严格的人工摘选过程也确保了其最高的品质保证。



Sauvignon Blanc

Medium bodied wine alive with fresh fruit, accentuated by the lively acidity and long, clean finish.
Distinctive Marlborough style, lots of gooseberries and asparagus with gentle capsicum tones. A sound and true regional wine quiet definitive in first class drinking condition. Well suited to tangy food from vegetarian courses to the food from the sea.
具有典型的Marlborough特色的一级葡萄酒，特别适合于从素食至海鲜等味道浓郁的风味食品。



Pinot Noir

Deep garnet colour with ripe plum and red cherry with hints of bright violet and oak spice.
Fresh style with low oak impact to allow very nice fruit flavours to come through. Nice textures and well suited to Asian courses and working perfectly also with antipasto. A true-to-variety wine without complications and a high drink ability rating with light or tangy food flavours.
爽快的口感清新的果味，适合各种浓郁或清淡风味的亚洲美食。



Pinot Gris

A full bodied, well structured wine, with a rich soft texture, medium acidity and long finish. Zesty citrus and pear flavours dominate the palate.
A very nice near-dry style showing excellent Pinot Gris fruit character and balance. Has a wide appeal with a big range of food flavours. An excellent Marlborough statement which deserve attention for its versatility and charm.
接近干白的口感及完美体现出的果味使它适合与多种美食搭配，这是体现Marlborough酒文化魅力的代表之作。

Marlborough Exotica获得奖项：

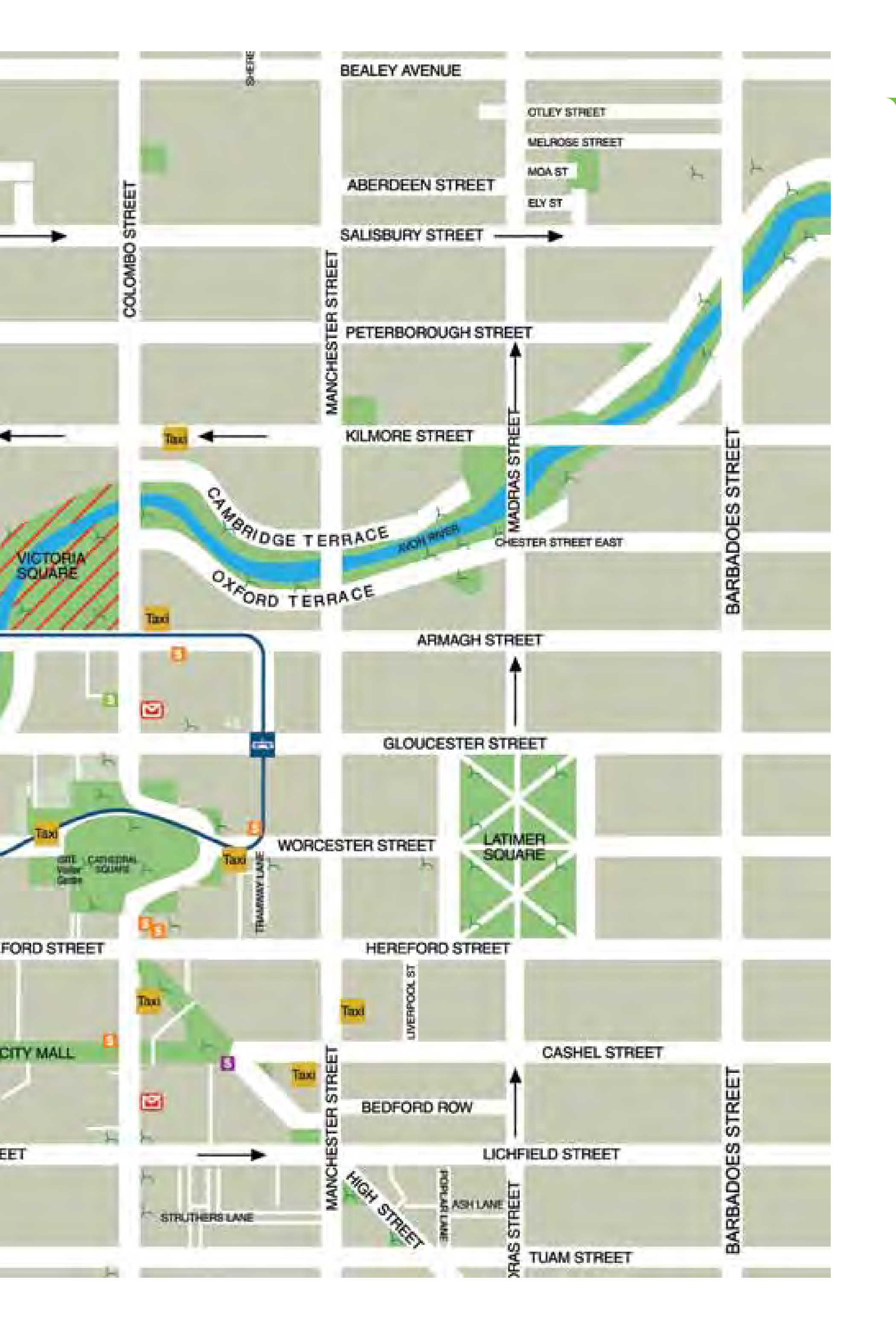
在Marlborough Exotica上市的第一年，其Sauvignon Blanc 2009就获得了Liquor Land Wine Competition 2010银奖和TiZ Wine International Competition3星评价。而Pinot Gris 2009获得了TiZ Wine International Competition4星评价。

Marlborough Exotica
Ph: + 64 9 577 5788　　Email: info@marlboroughexotica.com
Fax: +64 9 577 5788　　www.marlboroughexotica.com


游客信息中心
葡萄园
热门游泳海滩
滑雪场
温泉
历史名胜
果园
高尔夫球场
博物馆
娱乐性钓鱼点
矿山
地热活动
发电厂
热门钓鱼点
其他名胜
Nelson
Greymouth
CHRISTCHURCH
Ashburton
Timaru
Oamaru
DUNEDIN
CANTERBURY BIGHT
30
0
80 kilometres
15
0
50 miles
Reference
主要城市区域
中型城镇
小型城镇
国道
全封闭公路
开放式道路
铁道
渡船路线
区域线
小道
距离标尺(公里)
48
标高


WHALE WATCH®
KAIKOURA • NEW ZEALAND
The Whaleway Station, Kaikoura
Email: res@whalewatch.co.nz www.whalewatch.co.nz
FREEPHONE 0800 WHALES (0800 655 121)
Overall Winner


BEALEY AVENUE
HARPER AVENUE
PEACOCK STREET
BEVERIDGE STREET
DORSET STREET
CONFERENCE STREET
PARK TERRACE
N
W
E
S
MONTREAL STREET
VICTORIA STREET
DURHAM STREET NORTH
NORTH HAGLEY PARK
Taxi
KILMORE STREET
Victoria Lake
Lake Albert
CRANMER SQUARE
CHESTER STREET WEST
ARMAGH STREET
GLOUCESTER STREET
WORCESTER BOULEVARD
ROLLESTON AVENUE
MONTREAL STREET
CAMBRIDGE TERRACE
OXFORD TERRACE
CASHEL STREET
Taxi
CAMBRIDGE TERRACE
AVON RIVER
LICHFIELD STR
RICCARTON AVENUE
Taxi
OXFORD TERRACE
SOUTH HAGLEY PARK
TUAM STREET


BEALEY AVENUE
OTLEY STREET
MELROSE STREET
MOA ST
ELY ST
ABERDEEN STREET
SALISBURY STREET
COLOMBO STREET
MANCHESTER STREET
PETERBOROUGH STREET
KILMORE STREET
MADRAS STREET
Taxi
CAMBRIDGE TERRACE
AVON RIVER
CHESTER STREET EAST
VICTORIA SQUARE
OXFORD TERRACE
BARBADOES STREET
ARMAGH STREET
GLOUCESTER STREET
WORCESTER STREET
LATIMER SQUARE
CATHEDRAL SQUARE
TRAMWAY LANE
FORD STREET
HEREFORD STREET
LIVERPOOL ST
CITY MALL
CASHEL STREET
BEDFORD ROW
EET
LICHFIELD STREET
HIGH STREET
POPLAR LANE
ASH LANE
STRUTHERS LANE
TUAM STREET

基督城 Christchurch

坎特伯雷 Canterbury



在坎特伯雷，强烈的反差无处不在：高低起伏的南阿尔卑斯山邻接着广阔平坦的绿色平原；波涛汹涌的太平洋紧邻高大肃穆的凯库拉山脉(Kaikoura Ranges)；金黄色的草原缀着清澈湛蓝的湖泊，风景美不胜收。

游览交通小提示

如果到坎特伯雷地区旅行的话，租部车子或是驾驶家庭房车都是很好的选择。交替驾车和搭乘其它交通工具是很明智的方式。

坐飞机和搭乘火车可以一览这里的无限风光。乘“跨越阿尔卑斯号”火车越过亚瑟山口，游客透过车窗可以尽情完全领略沿途的自然风光。

乘坐当地的大巴游也不失为一种轻松游览的方式。经验丰富的司机兼导游不仅可以带你深入不为人知的景点，也可随时和你讲解当地风土人情，人文景观。

HelloNZ 旅游活动推荐


Mueller Glacier

冰川与岩石的梦幻世界

奥拉基库克山国家公园围绕新西兰最高山陵、最大冰川而建。是南岛西部世界自然遗产地区(蒂瓦希普纳姆，Te Wahipounamu)的一部分。从特威泽尔(Twizel)出发，沿美丽的普卡基湖畔(Lake Pukaki)的封闭公路，就可以进入公园。路的尽头有库克山庄(Mount Cook Village)，位于胡克冰川(Hooker Glacier)和穆勒冰川(Mueller Glacier)的脚下。




Lake Tekapo

库克山国家公园

公园不远处有蒂卡普湖(Lake Tekapo)。碧绿的湖水像南阿尔卑斯山的一块绿宝石。蒂卡普湖的湖水呈浓绿色，这是由于周围的冰川在不断融化，湖水加杂了细小的灰尘所致。漫步到“好牧羊人教堂”，在教会祭坛窗前远望，眼前是一幅精美的南阿尔卑斯山油画。


Kaikoura

山海交汇之处

从基督城(Christchurch)向北大约2个小时就可到达凯库拉(Kaikoura)，这里是观赏海洋动物和自然美景的绝佳地点。它依山傍海，座落于南阿尔卑斯山之间，滨临太平洋。从绿色平坦的坎特伯雷大平原到崎岖延绵的凯库拉海岸线，行车沿途就是一幅美丽的风景画。


Penguin on Banks Peninsula

亚瑟山口壮观的高山景观

南阿尔卑斯山的心脏是亚瑟山口国家公园(Arthur's Pass National Park)，它位于连接坎特伯雷和西海岸的公路上。纵横交错的河流两岸是陡峭的峡谷，峡谷深处则是茂密的森林。亚瑟山口小镇位于国家公园的中心地带。这里的登高山栈道是登山者的基地。

• 主要特色

库克山国家公园(Mount Cook National Park)



公园由冰川和岩石组成。冰川占总面积的40%，19座山峰高于3000米。其中有新西兰的最高山峰—库克山。库克山庄是攀登者和探险者的基地。

高山太平洋金三角公路(Alpine Pacific Triangle Touring Route)



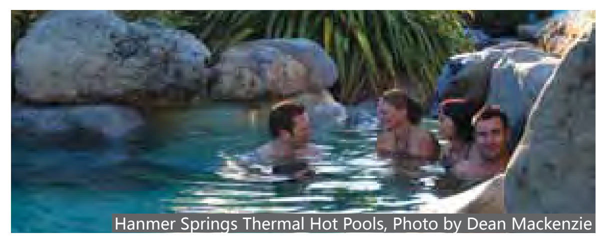
高山太平洋金三角公路带你接近怀帕拉(Waipara)美食区，汉默温泉(Hanmer Springs)和凯库拉的海洋生物。途中可欣赏乡村美景。

阿卡罗阿(Akaroa)和班克斯半岛(Banks Peninsula)



班克斯半岛和阿卡罗阿形成于上千年前的火山喷发。原本是法国的移民地。闻名历史的阿卡罗阿镇是美食和野生生物之城。


Couple on the river
Dean Mackenzie


Hanmer Springs Thermal Hot Pools, Photo by Dean Mackenzie

汉默温泉(Hanmer Springs)

汉默森林有着新西兰境内最古老的外国树种。森林深处栖息着各种鸟类，包括：铃鸟、扇尾鸽、步枪鸟、蜜雀和新西兰猎鹰。如果要挑战查特顿河(Chatterton River)，伊泽贝尔山(Mount Isobel)或是瀑布小路，请备好结实的登山鞋。

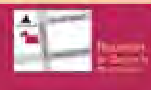
基督城植物园的奇花异草

基督城植物园(Christchurch Botanic Gardens)占地30公顷，位于雅芳河(Avon River)沿岸。植物园中心为玫瑰园，有250多种不同的玫瑰争奇斗艳。附近有香草花园，栽培有各种食用、药用香草。

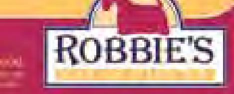
特别鸣谢:

更多基督城和坎特伯雷的旅游信息, 请登入:
www.christchurchnz.com

Christchurch
& Canterbury Tourism







欢迎来到Porters滑雪场
基督城最近的滑雪乐园



获得Porters滑雪护照是学习滑雪和滑雪板最佳的方式。护照可提供4天的打折山顶缆车服务及相关课程，然后您将获得自己的季度滑雪通行证！

整套滑雪及滑雪板装备租凭服务，国际滑雪运动学校，适合初、中级滑雪者的精彩赛道。

PASSPORT HOLDERS

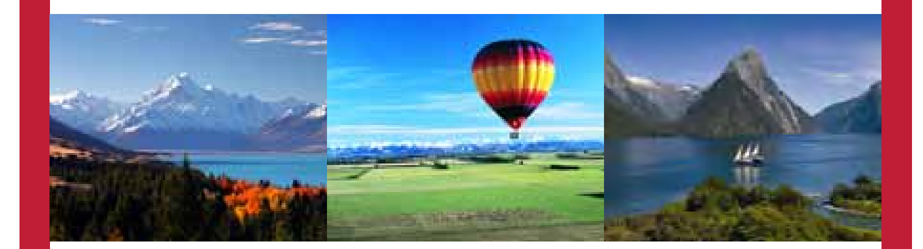
欲知更多关于Porters滑雪护照，Porters滑雪场方位及其他信息，
请登录 www.skiporters.co.nz







基督城 Christchurch 官方旅游信息服务中心



想获得当季最佳的观光、旅游咨询？
基督城i-SITE官方网站第一时间为您效力！

- 皇后镇、库克山、但尼丁、米佛峡湾、福斯冰河等景点的旅行预约
- 协助游客制定自主行程：酒店预约、活动导向、观光景点、交通工具等各个项目
- 当地旅游信息，热门活动及其预订服务
- 华人旅行团，及华语导游预约服务， 特别介绍喜洋洋假期产品
- 国语和广东话的电话、电邮咨询服务
- 冬季滑雪特别套餐
- i–SITE 100%独家优惠方案
- 每日旅游建议





Christchurch i-SITE Visitor Centre | 15-31 Cathedral Square, Christchurch
Ph: 0064 3 379 9629 | info@christchurchnz.com | www.christchurchnz.com











我可以根据您的要求及预算为您设计旅行计划，在您到达新西兰之前帮您打点好一切。

欢迎您随时发电邮给我：
Kate.Deng@christchurchnz.com

● 住宿推荐

基督城和坎特伯雷地区为您提供各式友好住宿服务，一切都为您的舒适及方便着想。



Grasmere Lodge

地处南阿尔卑斯山脉群峰间狭，距离基督城90分钟车程。始建于1858年，古老的石头大屋现在依然是度假屋的主体部分，包含豪华大房及游泳池。除登山、山地自行车、划艇等活动外，那一份远离尘世的平静安宁就是最大的奢华。

Grasmere Lodge, State Highway 73, Cass.

Tel : +64 3 318 8407
E : retreat@grasmere.co.nz
www.grasmere.co.nz
价位 : $NZ 1400 ~
级别 : 5星



The Worcester of Christchurch

10年来一直位于床位与早餐住宿服务类顶级。其维多利亚式风格也会让您感受到非比寻常的住宿感受。虽地处基督城中心地段，方便游览市区体验英格兰风情之余也不失安静祥和的休闲氛围。

15 Worcester Boulevard, Christchurch

Tel : +64 3 365 0936
E : info@worcester.co.nz
www.worcester.co.nz
价位 : $NZ 480 ~
级别 : 5星

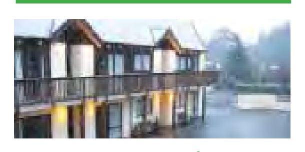


Lake Tekapo Scenic Resort

近距离欣赏蒂卡普湖的绝佳住宿。可提供舒适的公寓套间、家庭套间，齐全的设备，温馨的服务，当然还少不了近距离接触新西兰最上镜湖景的机会！几乎所有房间都可直视湖光山色，也可悠闲地湖边散散步，感受温馨的自然之风。

State Highway 8, 7945
Lake Tekapo

Tel : +64 3 680 6808
E : stay@laketekapo.com
www.laketekapo.com
价位 : $NZ 160 ~
级别 : 4星

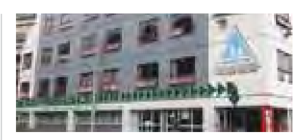


Hanmer Inn Motel

拥有13套各类房间供您选择，所有套间包含厨房，卫生间，窗外即是迷人的山景，室外更是为您准备好了烧烤设备。令人惊喜的是世界闻名的汉默温泉竟然就在对街，放下行李留下烦恼好好的去享受一番吧。

16 Jacks Pass Road, 7334
Hammer Springs

Tel : +64 3 315 7516
E : motel@hanmer.com
www.hanmer.com
价位 : $NZ 120 ~
星级 : 4星



YHA Lake Tekapo

蒂卡普湖的YHA为众多背包客们强力推荐，设施齐全，为旅客们提供亲切友好且经济的住宿服务，那一片碧蓝的蒂卡普湖景与远方山景的完美结合，简简单单透过窗外就可直接欣赏，背包客们戏称此景为“百万湖景”。

3 Simpson Lane, Lake Tekapo

Tel : +64 3 680 6857
E : yha.laketekapo@yha.co.nz
www.yha.co.nz
价位 : $NZ 26 ~
星级 : 3星+




CLEARVIEW LODGE
住
宾至如归
—清景庄园"让我们在新西兰找到了家的感觉。
品评主人自酿的精品桃红、波特等红葡萄酒，体验亲手摘取果园水果的乐趣（季节性）。
品尝庄园主人亲手烹饪的拿手早点：烟熏三文鱼，培根鸡蛋松饼，以及自制的果酱和泡菜。
三间套房包含豪华卫生间，笔记本电脑及无线宽带。随时供应茶，咖啡和精美自制点心。
阳台上视野开阔，葡萄园和高尔夫球场美景一览无余.享受星空下的露天spa和恒温游泳池。
交通及其便利，距离基督城国际机场仅10分钟车程，15分钟车程至市中心， 90分钟至Mt Hutt滑雪场。周边5大顶级高尔夫球场45分钟内皆可到达，最近的Clearwater球场只需2分钟，是高尔夫爱好者的最佳选择！
qualmark
Guest & hosted
qualmark
Enviro-Gold
Clearview Lodge®
地址: 8 Clearwater Avenue, Harewood Christchurch, New Zealand
电话: 0064 3 359 5797
网址: www.clearviewlodge.com

- 游客信息中心
- 葡萄园
- 热门游泳海滩
- 滑雪场
- 温泉
- 历史名胜
- 果园
- 高尔夫球场
- 博物馆
- 娱乐性钓鱼点
- 矿山
- 地热活动
- 发电厂
- 热门钓鱼点
- 其他名胜

Reference

- 主要城市区域
- 中型城镇
- 小型城镇
- 国道
- 全封闭公路
- 开放式道路
- 铁道
- 渡船路线
- 区域线
- 小道
- 距离标尺(公里)
- 标高

Queenstown · Wanaka · Lake Hawea · Albert Town · Luggate · Cardrona · Arrowtown · Frankton · Kelvin Heights · Cromwell · Clyde · Alexandra · Kingston · Fairlight · Garston · Athol · Lumsden · Roxburgh · Ettrick · Ranfurly · Naseby · Kurow · Duntroon · Hampden · Palmerston · Middlemarch · Waikouaiti · Karitane · Port Chalmers · Mosgiel · DUNEDIN · Milton · Balclutha · Clinton · Gore · Mataura · Tapanui · Lawrence · Riversdale · Winton · Edendale · Wyndham · Invercargill · Fortrose · CATLINS FOREST PARK · Kaka Point · Nugget Point

20 0 50 kilometres
10 0 30 miles



奥塔哥
Otago

南部地区
Southland



奥塔哥天然的景观与历史建筑物和乡村的安宁相互映衬，有许多景观值得你观赏。南部地区呈现着苍翠繁茂的绿色，与干燥的中奥塔哥地区形成了鲜明的对照。

HelloNZ 旅游活动推荐


Larnach Castle

拉纳克城堡(Larnach Castle)

位于奥塔哥半岛的拉纳克城堡是新西兰唯一的古城堡。城堡从1871年开始建造，由二百位工人花了五年的时间建造和十一年时间内部装潢。其华丽的雕刻、精细的石工、木雕、粉刷和玻璃器皿都卓越出众。

● 游览交通小提示

但尼丁城市布局紧凑，多丘陵。冬季时，在奥塔哥的一些道路上行驶，冰雪可能对你的驾驶技术是一种挑战。如果可以的话，最好是自驾游，这是在这里探索热情城市的魅力和南部地区野外景色的最好方式。

驾驶了一天的汽车后，你也许不想再开车了。那么，你可以转乘观光飞机 - 飞越峡湾的空中观光之旅可能会成为你本次旅行中最精彩的部分。想要在但尼丁市内观光，步行可能是最好的交通方式。



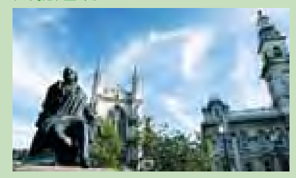
主要特色

奥塔哥半岛



奥塔哥半岛是许多珍稀野生生物的栖息地。在这里，游客可以欣赏到黄眼企鹅、小蓝企鹅。同时，这里还是世界上唯一一处陆地信天翁栖息地。海狮和海豹也在此地出没。

文物建筑



奥塔哥淘金热留下了很多维多利亚时代、爱德华时代的建筑。这些建筑被公认为是南半球保存最完好的建筑群。法兰德斯文艺复兴风格的火车站就是其中杰出代表作。

但尼丁奥塔哥大学(Dunedin Otago University)



成立于1869年。是新西兰最古老，规模最大的大学。但尼丁也因此享有学术中心的美誉。学生文化的活力和创造力为但尼丁的生活增添了乐趣。

HelloNZ 旅游活动推荐


Moeraki Boulders

令人惊叹的巨型大漂石

著名的摩拉基(Moeraki)大漂石散布在奥马鲁(Oamaru)以南40公里长的海岸上。科学家认为这些大漂石形成于6500万年前。它富含结晶钙和碳酸盐微粒的海底沉积泥。经过400万年，慢慢形成了这些大漂石。


Clutha River

老桥码头(Old Bridge Piers)

这座桥横跨新西兰流量最大的克卢萨河(Clutha River)，长338公里。这座码头用当地开采的片岩建造。最早的过河方法是坐在箱子中沿着绳索滑过去。后来改用摆渡方式，用船过河。


Purakaunui Falls,The Catlins

卡特林斯(Catlins)最美的景色

这是一条五小时行程的山毛榉森林小径，以美丽的风景和珍稀本土鸟类而闻名。这里有许多步行道通往瀑布。瀑布中包括著名的尼亚加拉大瀑布。你可在库里欧湾(Curio Bay)看到世界著名的化石森林。这座化石森林根植于海岸岩床上，年龄超过一亿八千万年。

CITIBUS LTD

行

ELM WILDLIFE TOURS

乐

• 主要特色

卡特林斯海岸 (Catlins Coastal)



位于福特罗斯与卡卡角之间。沿着海滩你可以欣赏到迷人的野生动植物、美丽的瀑布和质朴的田园风光。

HelloNZ 旅游活动推荐



Steward Island

斯图尔特岛(Steward Island)

斯图尔特岛位于新西兰最南端，是新西兰三个主要岛屿之中最小的一个(约75公里长和45公里宽)。岛内有新西兰最新建立的国家公园—拉基欧拉国家公园(Rakiura National Park)。如果希望寻找祥和、宁静之所，斯图尔特岛无疑是最佳选择。

特别鸣谢:
更多奥塔哥和南部地区的旅游信息, 请登入:
www.DunedinNZ.com

● 住宿推荐

但尼丁提供多样化住宿选择。同时但尼丁紧密的城市布局决定其大部分住宿都靠近城市中心，便于游客参观各主要景观。



Fletcher Lodge

仅几分钟步行即可到但尼丁市中心，弗莱彻旅馆提供优雅豪华的住宿氛围，同时提供极致的舒适和现代设施。座落在僻静，美丽的花园里，从旅馆出发可在几分钟内到达市内最高档和最流行的咖啡厅，餐馆和购物街。

276 High Street, Dunedin

Tel：+64 3 477 5552
E : admin@fletcherlodge.co.nz
www.fletcherlodge.co.nz
价位 : $NZ 750 ~
星级 : 5星

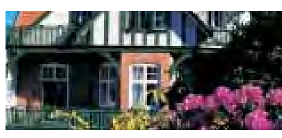


Scenic Hotel Southern Cross

新西兰南十字环景酒店位于达尼丁繁华的市中心，短暂步行即可达到八角广场、火车站、剧院和商场，离奥塔哥大学也很近。拥有178间客房，全部配有天空电视台频道、电影链接、冰箱、迷你吧台。但尼丁赌场设在原酒店大楼里。

Cnr Princess and High Streets, Dunedin

Tel：+64 3 477 0752
E : reservation@scenicgroup.co.nz
www.scenichotelgroup.co.nz
价位 : $NZ 535 ~
星级 : 4星+

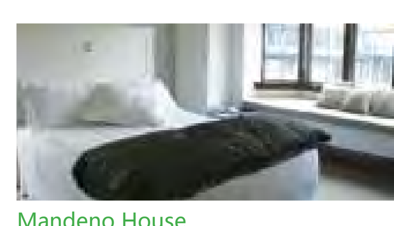


YHA Dunedin

一家具有历史意义的旅馆。在屋顶花园您可以感受到城市风光和海洋美景与日出。结束一天的活动后，您可以在篝火旁放松、看电影或是在日光浴室里阅读。但尼丁青年旅社是游览但尼丁和奥塔哥半岛之后停留歇息的美好港湾。

71 Stafford Street, Dunedin

Tel：+64 3 474 1919
E : yha.dunedin@yha.co.nz
www.yha.co.nz
价位 : $NZ 23 ~
星级 : 4星



Mandeno House

曼丁诺庄园占有无与伦比的地理优势，无论面对商务人士或是休闲游客，我们的都会提供优质和无微不至的服务。提供当地价格的西式及烹饪早餐，并可按你的要求准备晚餐。

667 George Street, Central City, Dunedin

Tel：+64 3 471 9595
E : mandeno.house@xtra.co.nz
www.mandenohouse.com
价位 : $NZ 225 ~
星级 : 待定

Reference

- 主要城市区域
- 中型城镇
- 小型城镇
- 国道
- 全封闭公路
- 开放式道路
- 铁道
- 渡船路线
- 区域线
- 小道
- 距离标尺(公里)
- 标高

20 0 50 kilometres
10 0 30 miles

Jackson Head
Jackson Bay
Haast
Lake Paringa
Haast River
MOUNT ASPIRING NATIONAL PARK
OLIVINE RANGE
Makarora
Mt Aspiring 3033
Big Bay
Martins Bay
Hollyford Track
Milford Sound
Mt Tutoko 2723
Homer Tunnel
Milford Track
Sutherland Sound
Bligh Sound
FRANKLIN MTS
Lake Hawea
Albert Town
Wanaka
Luggate
Glenorchy
Cardrona
Arrowtown
Routeburn Track
Queenstown
Frankton
Cromwell
Kelvin Heights
Lake Wakatipu
LIVINGSTONE MTS
Clyde
Te Anau Downs
Lake Te Anau
Te Anau
EYRE MTS
Eyre Peak
Kingston
Fairlight
Athol
Garston
GARVIE MTS
Fruitlands
Roxburgh
Ettrick
Mossburn
Lumsden
Waikaia
TAKITIMU MTS
Telford Peak 1577
Balfour
Riversdale
Waikaka
Kelso
Tapanui
Ohai
Dipton
Mandeville
Nightcaps
Limehills
Gore
Pukerau

- 游客信息中心
- 葡萄园
- 热门游泳海滩
- 滑雪场
- 温泉
- 历史名胜
- 果园
- 高尔夫球场
- 博物馆
- 娱乐性钓鱼点
- 矿山
- 地热活动
- 发电厂
- 热门钓鱼点
- 其他名胜

皇后镇
Queenstown

瓦纳卡
Lake Wanaka



雄伟的山脉环绕着瓦纳卡湖和瓦卡蒂普湖，令你沉浸在这个世外桃源般的隐秘天堂中。清澈的湖水亲吻着湖岸和南阿尔卑斯山脚，这里是冬季滑雪和活力四射的阿斯帕林山国家公园(Mount Aspiring National Park)所在地。

HelloNZ 旅游活动推荐



Spring- The Remarkables Mountain Range

阿斯帕林山国家公园

从瓦纳卡驱车，沿玛图基图基山谷(Matukituki Valley)向上，一直到公园，雄伟的山峰和冰川将尽收眼底。途中，三锥山滑雪区就在左侧。再往上走，路两侧的湿地是新西兰涉水鸟的栖息地。

• 游览交通小提示

在皇后镇内观光很方便。到达机场后，你只需付几新元即可乘巴士或面包车前往城内。你只需告诉小巴司机你的目的地，他就会把你送至门口。公交车线路覆盖全城。

城内各景点的位置都很紧凑。如果你的住宿地不远，你可以步行至你想去的任何地方。

如果你想独自前往偏远的城镇旅游，如格伦诺奇或箭镇，最好的方式是租辆车。各大型租车公司在皇后镇内都有服务点。

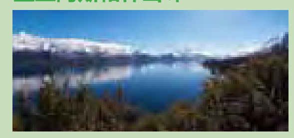
• 主要特色

触目可及的湖泊



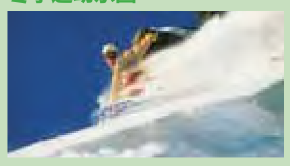
无论是瓦纳卡湖、哈威亚湖(Lake Hawea)或清澈的瓦卡蒂普湖(Lake Wakatipu)，尽情地游览这一带的风景区绝对是您人生最美丽的回忆。坐滑翔伞从山上滑翔而下，空中观光或是漫步在无数步行道都是非常完美的体验。

登上阿斯帕林山峰



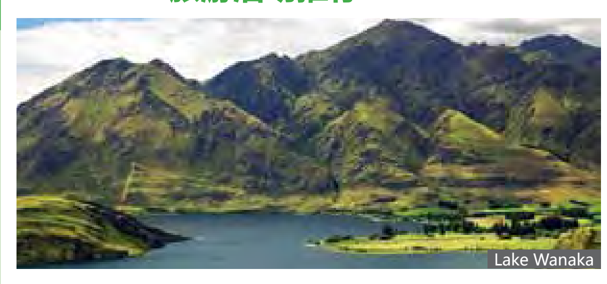
该地区的最高峰阿斯帕林山(3027米)是纵览全景的最佳观赏点。阿斯帕林山座落在全国规模最大的国家公园之一的范围内。漫步公园的每一个角落，你将领略到与众不同的风光。

冬季运动乐园



瓦纳卡湖区是一个设施齐全的冬季运动场所。卡德罗纳(Cardrona)和三锥山(Treble Cone)都是经典的下坡滑雪场。韩瑞斯山上(Mt Harris)有乘直升机滑雪项目。在滑雪场还可进行北欧式滑雪。

HelloNZ 旅游活动推荐



Lake Wanaka

哈斯特山口(Haast Pass)

160公里长，凿通坚硬岩石的铺设工程花费将近30年的时间。这条路经过瓦纳卡湖(Lake Wanaka)和哈威亚湖(Lake Hawea)，穿越草丛覆盖的山丘，延伸至南阿尔卑斯山主要分水岭。最后到达西海岸的雨林、瀑布和河流。山口东西两侧的景色截然不同。



Lake Wakatipu

湖泊的传说

瓦纳卡和哈威亚是新西兰两个最美丽的湖泊。他们是由冰河运动而形成的，并被一片狭窄陆地分割开来。瓦纳卡湖深300多米，哈威亚则更深。这两个湖的湖水格外的蓝，大部分湖水是来自融化的积雪和冰川。



Arrow River, Arrowtown

箭镇的历史气息

从皇后镇驱车前行不足半小时即可到达箭镇(Arrowtown)。这里的湖区博物馆被公认是新西兰最好的小型博物馆之一。漫步在箭镇河岸，可以看到昔日中国淘金者的遗迹—破旧的村庄仍然孤零零地矗立在河岸。




Skippers Canyon

船长峡谷

船长路(Skippers Road)由人工开凿岩石而成，步行本身就是刺激的冒险。悬崖的惊险会让你脚趾发麻。你可以按照自己对惊险刺激的喜好程度，选择不同的探险项目。可以乘坐飞机，可以激流泛舟，也可以蹦极，纵身跳下峡谷，垂直欣赏美景。

更多皇后镇和瓦纳卡的旅游信息, 请登入:
www.queenstown-nz.co.nz





KAWARAU JET

乐



0800 KAWARAU – 0800 52 92 72
或 0064 3 409 0000
www.kjet.co.nz
Email: booking@kjet.co.nz
或者向票务代理查询
登船地点，皇后镇市中心码头

50年的驾驶经验
1小时的刺激旅程
欣赏清澈湖景，感受刺激360度旋转，高速穿梭惊险河道。
体验刺激之旅后，皇后镇独一无二的水底生态馆为您免费开放！
预订您的刺激旅程：
卡瓦劳喷气快艇在皇后镇市中心码头全年营业，每天每小时整点出发。

价格：
成人 $95
儿童 $55
家庭 $245
家庭票包括2大人，2儿童。儿童票年龄限制5至15岁。
自2010年10月起实行新价格，具体请查询本公司网站。

qualmark Endorsed visitor activity
qualmark Endorsed visitor service
qualmark Enviro-Silver



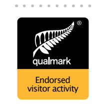
SKYLINE QUEENSTOWN

缆车：成人 $23；儿童 $12；家庭 $59

缆车加晚餐：成人 $72；儿童 $32；家庭 $175

家庭包括两个大人，和最多3个儿童，儿童年龄限制是5至14岁。
自2010年10月起实行新价格，具体请查询本公司网站。





Skyline Queenstown
Brecon St, Queenstown,
New Zealand

Phone: 0064 3 441 0101
Email: gondola@skyline.co.nz
www.skyline.co.nz

real JOURNEYS

真挚旅程

米佛峡湾 Milford Sound 一日游
领略瑰丽奇景

被誉为"世界第八大自然奇观"的米佛峡湾，是新西兰旅游热点中的瑰宝。数千万的海内外游客都为她的雄、奇、秀、逸所倾倒。这里有世界沿海最高峰 - 米特峰，风平浪静之日，壮美雄峰倒映如镜水面上，别有一番风味。峡湾两岸数百道瀑布如银，最大的博文瀑布落差高达160米，大雨滂沱之时，峡壁上顿生飞瀑数千，宏壮异常。

真挚旅程（Real Journeys）公司悉心为您准备了高级沃尔沃全天窗观景巴士将载您从皇后镇出发至米佛峡湾转乘豪华游轮，带您畅游青幽的丛林、蜿蜒的河流、流光的湖泊、醉人的美景。油轮上提供现场的专业中文服务讲解，品位精致美味的美食，回程可选择双引擎观景飞机欣赏巍然的雪山。皇后镇米佛峡湾一日游定可为您留下一次难以忘怀，心旷神怡的旅程。

皇后镇米佛峡湾一日游：

米佛峡湾游轮船程需时约一小时四十分钟（峡湾游览，观赏海豹、海豚及瀑布）。

即场专业中文讲解并提供中文游历简介手册。

提前预定符合华人口味的丰富的自助午餐。

售票地址
Real Journey Visitor Center, Stream Warf, Queenstown
免费订购电话: 0800 656 503
reservations@realjourneys.co.nz
www.realjourneys.co.nz

qualmark Endorsed visitor activity
qualmark Endorsed visitor transport
qualmark Enviro-Silver



Quest

皇后镇最佳滑雪运动装备，尽在QUEST

- 成立于1993年，优良信誉保证
- 皇后镇首屈一指的滑雪器材、雪板及运动时尚专卖店
- 多种雪上运动顶尖品牌供您选择
- 位于皇后镇中心地带

Contact Detail:
Web: www.queststore.co.nz
Email: info@queststore.co.nz
Hours of operation: 8am-9pm Winter, 9am - 7pm Summer
Address: 27 Shotover Street, Queenstown

FORUM Special Blend BURTON Volcom ELECTRIC LIB TECH Analog HFE UFR



皇后镇雪上运动装备出租专家

范围包括：
各种滑雪器材、雪板、服装、滑雪配件及全套儿童装备

Contact Detail:
Web: www.queststore.co.nz/rentals
Email: rentals@queststore.co.nz
Hours of Operation: 7:30am - 9pm winter only
Address: 37 Shotover Street, Queenstown

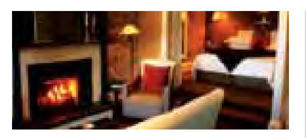






住宿推荐

无论您是想体验5星住宿亦或千亿星空，皇后镇都可满足您。除了闻名于世的探险旅游之外，拥有温馨好客之名的皇后镇住宿一样可满足每个前来此地的游客。



Eichardt's Private Hotel

埃查特私密酒店拥有优越的湖滨位置，已有140年历史，它被安德鲁•哈珀公司(Andrew Harper)评为世界20家世外桃源般的酒店之一。酒店位于幽静的湖滨，步行不久即可到达部分顶级国际品牌购物商店。

Marine Parade, Queenstown

Tel：+64 3 441 0450
E：stay@eichardtshotel.co.nz
www.eichardtshotel.co.nz
价位：$NZ 1035 ～
星级：5星



The Glebe

位于风景如画的皇后镇中心的格里比，只需一段短途的步行，便可从皇后镇商业区到达可鸟瞰田园般美丽的瓦卡蒂普湖。所有客房都有齐全的设备，你也可以在每天早晨订一份欧式早餐并送到你的房间。

2 Beetham Street, Queenstown

Tel：+64 3 441 0310
E：stay@theglebe.co.nz
www.theglebe.co.nz
价位：$NZ 255 ～
星级：5星



Heritage Queenstown

皇后镇遗产酒店提供观赏瓦卡蒂波湖惊险景观的机会以及壮观的卓越山脉。皇后镇遗产酒店秉承欧式建筑风格，设有温水游泳池，既可以享受豪华室内游泳，又可在清爽的高山空气中享用户外游泳。

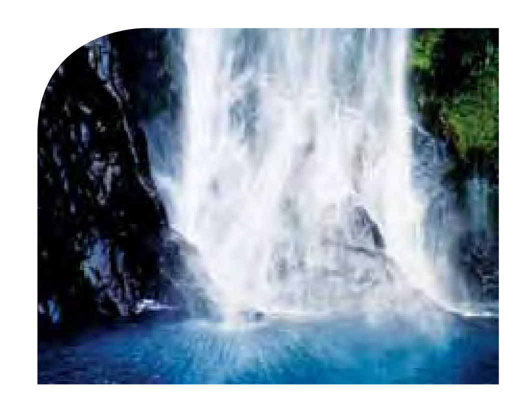
91 Fernhill Road, Queenstown

Tel：+64 3 442 4988
E：res@heritagehotels.co.nz
www.heritagehotels.co.nz
价位：$NZ 161 ～
星级：4星+




Reference
主要城市区域
中型城镇
小型城镇
国道
全封闭公路
开放式道路
铁道
渡船路线
区域线
小道
距离标尺(公里)
标高
游客信息中心
葡萄园
热门游泳海滩
滑雪场
温泉
历史名胜
果园
高尔夫球场
博物馆
娱乐性钓鱼点
矿山
地热活动
发电厂
热门钓鱼点
其他名胜
Big Bay
Martins Bay
Milford Sound
Sutherland Sound
Bligh Sound
George Sound
Caswell Sound
Charles Sound
Nancy Sound
Thompson Sound
SECRETARY I
Doubtful Sound
Dagg Sound
FIORDLAND
NATIONAL
PARK
Breaksea Sound
RESOLUTION I
Anchor I
Dusky Sound
West Cape
Chalky Inlet
Chalky I
Preservation Inlet
Puysegur Point
Hump Ridge Track
Pahia Point
Te Waewae Bay
Centre I
Te Anau Downs
Lake Te Anau
Te Anau
Manapouri
Mt Waist 1710
Manowai
Telford Peak 1577
Ohai
Dipton
Nightcaps
Clifden
Orawia
Drummond
Tuatapere
Otautau
Fairfax
Orepuki
Thornbury
Colac Bay
Riverton
Otatara
Invercargill
Mossburn
Lumsden
Jackson
Routeburn Track
Kepler Track
Milford Track
Homer Tunnel
LIVINGSTONE MTS
EYRE MTS
TAKITIMU MTS
HUNTER MTS
FRANKLIN MTS
20 0 50 kilometres
10 0 30 miles

峡湾
Fiordland



峡湾的美丽风光绝对不会令游客们失望。壮观的瀑布直下数百米，倾入巨大的峡湾之中；原始雨林以奇特的方式傍山而居；波光粼粼的湖泊和花岗岩山峰经过上千年的洗礼依然那么美丽。从湖滨城镇蒂阿瑙(Te Anau)和玛纳普利(Manapouri)，你可以按照最适合自己旅行风格的方式游览峡湾。

HelloNZ 旅游活动推荐



Winter Day Lakefront Te Anau, John Vale

峡湾国家公园(Fiordland National Park)

新西兰最大的国家公园，也是世界上最大的国家公园之一。公园东北至西南绵延230公里，最宽的地方有80公里。这个地区与世隔绝，超过700种植物只在峡湾生长。

• 游览交通小提示

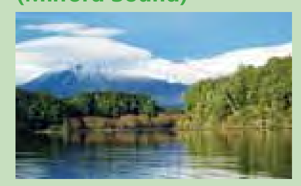
从因弗卡哥(Invercargill)到蒂阿瑙(Te Anou)是南部风景路线的一部分。也是自行车旅行、房车旅行和摩托车旅行的最佳路线。驱车行驶200公里，穿越图阿塔皮里(Tuatapere)大约需要两个半小时。整个路段都是柏油路面。

每天都有从蒂阿瑙出发的峡湾地区旅游团。并提供通往各种活动场所的交通。

你可以选择乘坐游览车或小巴，一边欣赏米尔福德公路沿途的美丽风景，一边倾听有丰富经验的司机讲解有关风景。大多数旅行社都会在主要名胜地点停车游览。

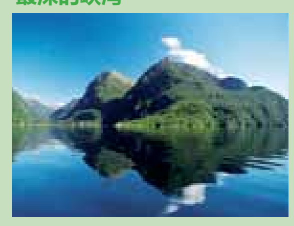
• 主要特色

壮丽的米尔福德海峡 (Milford Sound)



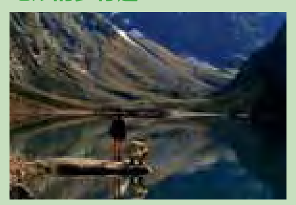
被誉为世界第八大奇迹的米尔福德海峡任何时候都是那么壮丽。你可以在这里感受瀑布溅起的水雾、观看岩石上卧着的海豹或是欣赏令人惊叹的峡湾峭壁。

最深的峡湾



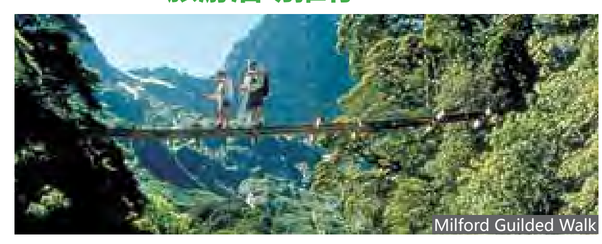
421米深的道佛海峡(Doubtful Sound)是新西兰最深的峡湾。这里也是宽吻海豚、海豹和企鹅的天然乐园。你可以选择划皮艇之旅或生态之旅来揭开峡湾的神秘面纱。

绝妙的步行道



峡湾地区有新西兰最佳的三个步行道：路特本(Routeburn)步行道、米尔福德(Milford)步行道和开普勒(Kepler)步行道。时间有限的话，这里有许多短途步行道。

HelloNZ 旅游活动推荐


Milford Guilded Walk

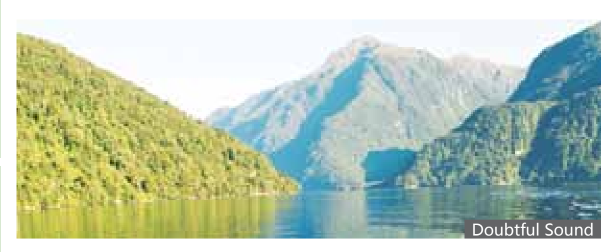
峡湾的著名步行道

米尔福德步行道全长53.9公里，穿越数个冰川峡谷，盘旋攀升至高山山口，沿途经过众多秀丽风光。徒步游览这条步行道需时四天，两头可乘船。你可以独自漫步步行道，也可以请个导游。


Kayaking in Milford, Graham Dainty

神秘的米尔福德峡

在南岛地势较低的西海岸沿岸冰川所致的壮美峡湾中最著名，交通也便利。它名为"海峡"，实际是峡湾，因为它是冰川形成的，海峡则是海水侵蚀而形成的河谷。通往米尔福德海峡的道路是一段奇妙的高山之旅—沿途有大量时间停车观赏，摄影，步行。


Doubtful Sound

道佛峡湾(Doubtful Sound)

位于所有峡湾的最深处。有古老的雨林和丰富的野生动物。该峡湾几乎从未被开发，是值得一游的绝妙景点。单日和隔夜的游轮从玛纳普利的珍珠港(Pearl Harbour)起航。短途游轮将从蒂阿瑙起航。绝妙体验始于横跨湖滨，跨湖时可欣赏玛纳普利湖风光和西臂地下电站(West Arm Underground Power Station)。

特别鸣谢:

更多峡湾的旅游信息, 请登入:

www.fiordlandnz.com



住宿推荐

你会发现此地拥有的住宿种类繁多且特色各异。酒店及度假屋为游客提供高级豪华的假期享受，同时各类农场住宿和背包客客栈为您体验当地风貌敞开一扇大门。



Dock Bay Lodge

湾港度假屋是蒂阿瑙（Te Anau）地区最豪华的精品度假屋。从设计上为旅客提供最为奢华的享受之余也为私人度假强调了隐秘性。阳台为游客无阻碍的展示周边高尔夫球场，山脉，湖泊的美丽景致。

192 William Stephen Road, Te Anau

Tel：+64 3 249 7709
E：golf_fiordland@xtra.co.nz
www.dockbaylodge.co.nz
价位：$NZ 350 ~
星级：待定



Dunluce Bed and Breakfast

我们拥有四间豪华套房，从每间套房都可瞭望到蒂阿瑙湖及峡湾地区壮观的湖光山色。我们在那里提供美味全套早餐、茶水和咖啡。我们还提供互联网、客人洗衣设施、路边停车及行李寄存服务。

Aparima Drive, Te Anau

Tel：+64 3 249 7715
E：info@dunluce-fiordland.co.nz
www.dunluce-fiordland.co.nz
价位：$NZ 230 ~
星级：4星+

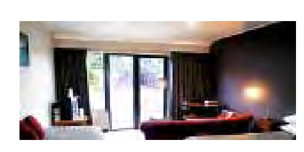


Distinction Luxmore Hotel

蒂阿瑙卢克斯摩尔酒店内设 151 间舒适的客房。服务周全，距米尔福德峡湾（Milford Sound）最近。我们的员工将非常乐意为你提供旅游景点及活动的相关信息，包括米尔福德峡湾的探险之旅。

Town Centre, Te Anau

Tel：+64 3 249 7526
E：reservations@luxmorehotel.co.nz
www.luxmorehotel.co.nz
价位：$NZ 225 ~
星级：4星



Lakefront Lodge Te Anau

蒂阿瑙湖畔度假屋坐落于壮观的蒂阿瑙湖畔，仅步行便可前往镇中心。度假屋设有双人水疗浴设施，可提供欧陆式早餐，还可为游客安排当地的米尔福德&神奇峡湾观光之旅，由湖畔度假屋出发。

Cnr Lakefront Drive & Mokoroa Street, Te Anau

Tel：+64 3 249 7728
E：stay@lakefrontlodgeteanau.com
www.lakefrontlodgeteanau.com
价位：$NZ 155 ~
星级：4星+



Bella Vista Motel Te Anau

贝拉景观汽车旅馆坐落在一个公园旁边的安静地点，2分钟步行到市中心的商店、餐馆和咖啡厅，2分钟步行可到湖滨，所有房间有天空电视台频道。欢迎使用我们的烧烤区，也提供欧式早餐和烹煮早餐。

9 Mokoroa Street, Te Anau

Tel：+64 3 249 8683
E：bvteanau@xtra.co.nz
www.bellavistamotelteanau.co.nz
价位：$NZ 110 ~
星级：4星



Manapouri Lakeview Motor Inn

玛纳普利湖景汽车旅馆距蒂阿瑙仅 20 公里路程。美丽的玛纳普利湖是玛纳普利电站与道佛峡湾（Doubtful Sound）观光旅游的理想出发地。湖泊本身也是观光旅游与导游陪同的垂钓旅游的完美之选。

68 Cathedral Drive, Manapouri

Tel：+64 3 249 6652
E：reservations@manapouri.com
www.manapouri.com
价位：$NZ 92 ~
星级：3星

Reference

主要城市区域	
中型城镇	
小型城镇	
国道	1
全封闭公路	
开放式道路	
铁道	
渡船路线	
区域线	
小道	
距离标尺(公里)	48
标高	

30 0 80 kilometres

15 0 50 miles

- 游客信息中心
- 葡萄园
- 热门游泳海滩
- 滑雪场
- 温泉
- 历史名胜
- 果园
- 高尔夫球场
- 博物馆
- 娱乐性钓鱼点
- 矿山
- 地热活动
- 发电厂
- 热门钓鱼点
- 其他名胜

Westport

Greymouth

Ashburton

Timaru

CANTERBU



西海岸
West Coast



这是一个充满野性的地方，以河流、雨林、冰川和地质矿藏而闻名。自古流传的传说和故事与这里的每个地貌特征密切相关。

HelloNZ 旅游活动推荐


Punakaiki

帕帕罗瓦国家公园令人惊叹的煎饼岩(Paparoa national park)

当海况适宜时，这些迷人的石灰岩层便会绽放出壮观的喷水景观。侵蚀岩层酷似层层薄饼。海浪涌来时，海水冲出小孔，喷向空中，形成小小的喷泉。在涨潮或大风浪等天气情况下，喷泉效果最好。轻松步行即可前往海边煎饼岩周围观赏这个独特的景观。

游览交通小提示

大多数旅客租车往返西海岸，但有些人选择脚踏车或摩托车。主干道全部是柏油公路，易于驾驶。小路则为四轮驱动越野车爱好者提供探索的机会。建议你腾出一天时间，不要驱车，参加空中观光旅行。这将成为你假期的一个亮点。

每日从基督城出发前往格雷茅斯(Greymouth)的火车行程也被誉为世界上最好的火车道之一。整个行程大约四个半小时，将会穿越16座隧道，5座高架桥，沿途你可以欣赏到白雪覆盖的山脉，葱郁的森林，壮观的山脉和溪水盈盈的河谷。

• 主要特色

冰封的远古河流



所有南阿尔卑斯山的冰川中，只有弗朗兹约瑟夫(Franz Josef)冰川和福克斯(Fox)冰川蔓延到了雨林。这些巨型冰舌相互挤压，形成海拔仅250米的山谷。

普纳凯基的煎饼岩景观



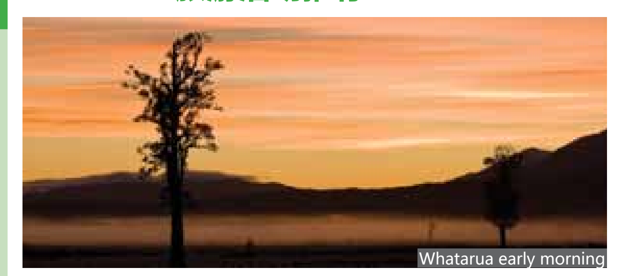
普纳凯基(Punakaiki)的煎饼岩和喷水洞是西海岸最著名的景点之一。迷人的”煎饼岩”很薄，是横断层石灰岩，约2-4厘米厚。

奥帕拉拉拱门



奥帕拉拉(Oparara)三个石灰岩拱门中最大的一个是200米长、49米宽、37米高的天然隧道。一条河堤行人道将带你穿过银色山毛榉林进入拱门。

HelloNZ 旅游活动推荐



Whatarua early morning

白鹭家园

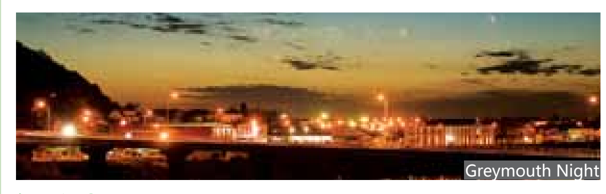
怀塔罗瓦(Whataroa)及奥卡里托(Okarito)沿海地区为白鹭提供了一个保护区，这里是新西兰唯一的白鹭繁殖栖息地。游客可以在持照导游的带领下，步行参观这个栖息地。从9月至次年2月底和3月，鸟类在这里繁殖配对，并在鸟巢内喂养雏鸟。



Franz Josef

冰川之旅

在西海岸，冰川时代的遗迹从南阿尔卑斯山的辽阔雪地一直延伸到海拔250米的谷地中。这是世界上最易涉入的温带冰川。许多旅游公司提供有向导的徒步旅行，带领游客观赏当地壮观的冰川景观。还有直升机与小飞机载游客至空中，并降落在新西兰最高峰的雪地上俯瞰冰川景观。弗朗兹约瑟夫(Franz Josef)冰川与福克斯(Fox)冰川的村落是探访冰川的好基地。有数条步行道能带你穿过雨林，来到极好的有利地点，观赏冰川。



Greymouth Night

绿玉传奇

西海岸是新西兰唯一的绿玉产地。在这片区域的河流中发现了很多大石块。在霍基蒂卡(Hokitika)和格雷茅斯(Greymouth)，游客可以参观工作中的绿玉雕刻匠。

特别鸣谢:

更多西海岸的旅游信息, 请登入:

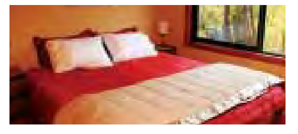
www.westcoastnz.com





• 住宿推荐

体验西海岸住宿无处不在的温暖好客。无论您是和家人前来度假，亦或想感受原始野性，甚至只是想找个地方搭个帐篷，这里的各类住宿可满足每个人的不同需要。

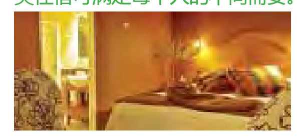


Rough and Tumble Bush Lodge

格拉斯哥山脚下，我们的旅馆就处在这绿洲中间。在户外，你可以钓鱼，狩猎，激流泛舟，山地骑车，淘金和乘坐四轮驱动。旅馆的石头壁炉，红榉木的餐桌，带你回到一个简朴的时代。

Mokihinui Road, Westport

Tel：+64 3 782 1337
E : godeep@roughandtumble.co.nz
www.roughandtumble.co.nz
价位 : $NZ 300 ~
星级 : 4星+



Kapitea Ridge

环太平洋地区的美食让你备感温馨。新西兰主人愿意与你分享他们亲身经历的和祖先传承下来的故事，以使你的旅程完美无缺。设施齐全的海景房，你能欣赏到西海岸的日出、日落和暴风雨突袭。

Chesterfield Road, Hokitika

Tel：+64 3 755 6805
E : stay@kapatea.co.nz
www.kapitea.co.nz
价位 : $NZ 280 ~
星级 : 待定



Breakers Boutique

旅馆位于格雷茅斯和普纳凯基著名的薄岩之间的海岸路上，现代而舒适的海景房。旅馆可以直通海滩，沿海滩散步，寻找绿玉和漂流木雕塑。听着海浪拍击的声音会让你的身心得到全面放松。

Nine Mile Creak, Coast Road, SH6, Greymouth

Tel：+64 3 762 7743
E : stay@breakers.co.nz
www.breakers.co.nz
价位 : $NZ 205 ~
星级 : 4星



Birds Ferry Lodge

飞鸟码头旅馆位于南岛北部地区通往冰川的6号国道旁。旅馆为旅客提供豪华舒适体验、美食佳酿和保健按摩理疗服务，四面更环绕着令人惊叹的旷野风光。旅馆所供应的餐饮中，绝大多数蔬菜都为本地土产。

Birds Ferry Road, Punakaiki

Tel：+64 2 133 7217
E : info@birdsferrylodge.co.nz
www.birdsferrylodge.co.nz
价位 : $NZ 200 ~
星级 : 4星+

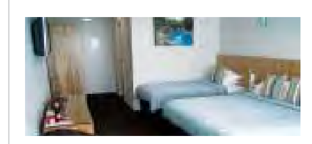


Glenfern Villas

格兰弗别墅位于宁静的山村。格兰弗有豪华的一居室或两居室别墅，别墅距离弗朗兹约瑟夫冰川区只有短短数公里。它是你探索冰川地区和西海岸的理想住宿基地。所有活动都以弗朗兹约瑟夫冰川区为大本营。

SH6, Franz Josef, Franz Josef Glacier

Tel：+64 3 752 0054
E : host@glenfern.co.nz
www.glenfern.co.nz
价位 : $NZ 150 ~
星级 : 4星+



Beachfront Hotel

我们的房间在沙滩上，位于霍基蒂卡市中心，薄饼岩、珊蒂镇与弗朗兹约瑟夫冰川都在一天内到达。豪华的四星级Ocean View建筑位于沙滩上。两栋建筑离沙滩与镇中心都在几步之遥。所有的房间设有独立卫浴，电话和茶或咖啡。

111 Revell Street, Hokitika

Tel：+64 3 755 8344
E : reservations@beachfronthotel.co.nz
www.beachfronthotel.co.nz
价位 : $NZ 95 ~
星级 : 4星



都市不是我的家
背包旅行走遍白云之乡

新西兰度假打工记

图 / 文: 紫 朝



在网上认识了来自五湖四海的网友，大家经常在网上无拘无束的聊、海阔天空的论，也说说背包旅行生涯如何的潇洒自在，以上这些美言美语就是大家谈论出来的结果， 也因为这些美言美语，让热爱旅游的我兴起了想到背包客天堂美誉的新西兰‘度假打工’的念头，经过反覆的思量，在取得家人的支持后，把心一横，决定将想法行动化，终于在2007年快结束的那一刻，背起简简单单的背包，实行边赚边玩的计划，也成就了这一段自我放逐的旅程。

抵达奥克兰的第一天

乘了12个小时的飞机，带着兴奋紧张的心情，终于到达新西兰大城市 —— 奥克兰。

奥克兰机场规模比我想象的小。顺利地通过移民厅，官员问了一些简单的问题就帮我盖章通过了，拿了行李后，去行李扫描机前，却被两个站在站岗的官员叫去问话，前前后后问了大约10分钟，所幸他们是用标准的英文缓缓地问，不然以我的破烂英文水平根本不能明白和回答了。当他们问起我以前有没有服用过“Exhilarant”（兴奋剂），我差点中招，所幸还是机警的拿出爸爸硬塞给我的英文字典给其中一位官员，他就把相关的字眼查出来让我明白此词的意思，我当然否认了，最后还是过关了，呼！害我穷紧张一场了。

后来在机场的钱币兑换商换了新元，然后买一张Vodafone Sim Card和加额50新元，马上联络我在网上论坛认识的凯兄，一位在奥克兰一家科技产品公司上班的马来西亚人。我们约了在奥克兰标志性的天空塔Sky Tower见面。

出了机场大门口，就看见左边有Air Bus，它是可以直接去市区的，票价是15新元，由于我有YHA卡，13新元就可以了。大约一个小时的车程，终于抵达328尺高耸入天的天空塔，见到了未曾见面的凯兄。

随后，凯兄带我随意逛了逛市中心。夏天的奥克兰不热，风也凉快，奥克兰虽是新西兰的商业中心，比起吉隆坡，这里简直车少人也少，空气却又比吉隆坡好太多了，这是我对这个城市的第一印象。 随后凯兄带我入住位于Eagle St的Auckland International Backpacker’s BBH背包客栈，虽然我还没有BBH会员卡，好心的背包客栈老板还是让我以每晚会员价19新元入住。

凯兄约我八点在市中心见，梳洗完毕和稍微休息，我步行到Civic Theatre，出门后发现8点半后的太阳竟然还未下山，四周有如白昼，光亮亮的。

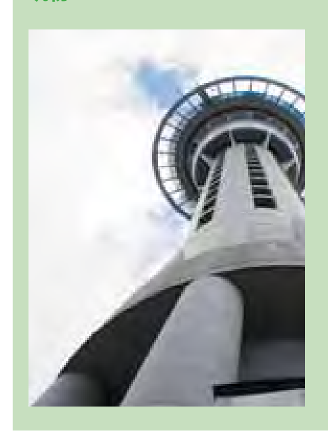
凯兄带了女友和一班朋友出来，我们在一间小酒吧用餐喝酒，街道上人潮汹涌，凯兄说只有特别的日子才会如此，平时奥克兰入夜后街道人不多。接近12点我们走上街头准备看Sky Tower的新年倒数的烟花燃放，这是我抵达新西兰的第一天。

送走了2007迎来未知数的2008年， 我在新西兰这个位于大洋洲的美丽国土上展开了新生活。

奥克兰 i-Site



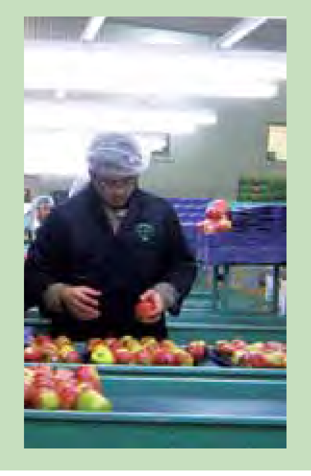
奥克兰著名标志-Sky Tower，高328尺，是南半球最高的建筑物



在草莓农场打工的日子



在一家著名的苹果厂打工了，在盛产苹果的季节时,这里会招募大量临时工人，24小时不停的包装处理苹果 。



Cape Kidnapper, 位于北岛Hawke's Bay



在Watties厂打工，在这里很开心，认识了很多来自不同国家地区的背包客。



● 背包客栈

在新西兰我通常入住YHA或BBH背包客栈，他们在全国都有住宿网络，价钱便宜，Share Room通常是$20到$30不等，有会员卡则有折扣几块钱，会员卡可以在入住时购买。

住背包客栈好处是你容易接触和认识不同国家的人，在客厅，厨房，睡房等等，只要你主动去结识他们，大家可以交换旅游和打工资讯，我来去都是用" Hi! How are you? Where are you from?"来做开场白，因为自己的烂英文，所以通常都是多听少说，唉，书到用时方恨少。

● 在Hasting打工的日子

Hasting和距离它30公里的Napier，是我离开奥克兰后，接触的第一个大城，虽说是大城，人口也分别只有5万和3万左右而已。

此行是到"Watties"厂打工，那是经一个网友介绍的，"Watties"是新西兰著名的罐头食品生产商。春天时，这里会招募大量临时工人，24小时不停的生产季节性的罐头食品，如玉米，梨子，水蜜桃，番茄等。我被安排到玉米厂工作，虽然要天未亮5点就要爬起床很辛苦，到后来我还是觉得这是正确的，因为看到某些工友做晚班的"靓"样，就不后悔了。

我们都是做早班的玉米工人。当中有本地Kiwi，毛利，台湾，马来西亚，日本和韩国人。

由于我们是通过中介公司进来工作的，所以都是由他们发薪水给我们，但可能他们内部有些败类，常常都会发生发薪数额不对的情况，造成很多临时工人怨声四起，所以通过中介公司工作的朋友，要好好记录你们的工作时间和核对薪水单，不然损失是自己，不可不察也。话说回来，其实工厂的工作都很简单轻松，机械式的不停手部劳动而已，但就是因为这样才磨人，总会感觉时间都过得很慢，上班时心里等待Smoking time(Kiwi爱在休息时间抽烟，所以休息时间也叫Smoking time)，然后等下班， 不怕沉闷且不想做户外工作的背包客，在工厂打工也是一个选择了。

Hawkes Bay是新西兰北岛盛产葡萄酒的地方。新西兰非常缺乏盖房子、剪树枝、摘水果之类的劳工，不少背包客来新西兰旅行或学英语，还会兼打工，像摘葡萄这类工作，一星期大约可赚700新元，背包客在这里赚足了钱，再继续旅行到其他城市。

• 大风之都 - 惠灵顿

惠灵顿是新西兰的首都，位于北岛南端，我和在Hasting认识的背包友Allen开车南下经过，顺道在这文化之都玩了两天。

在开车南下的路途中，可以时常见到休息区，大小不一，通常设有野餐桌、垃圾桶。在新西兰，各城镇都有免费又干净的公厕，这里的自来水通常是可以生饮的，很方便；露营并不是件罕见的事，大家习以为常。外食在新西兰相当昂贵，新西兰最便宜、到处都有的“Takeaways”，甚至可以称得上新西兰国粹之一的，算是‘Fish and Chips’(炸鱼和炸薯条)。

在新西兰的这段日子，每天得想三餐该吃什么，通常都到商店采买，做菜、洗碗，结果是喂饱了肚子，却累坏了身子，很多时候，还是宁愿到Takeaways买‘Fish and Chips’，如果买到新鲜鱼片时，这东西还是挺好吃的。

烧烤(BBQ)在夏季非常受欢迎，Kiwi尤其希望到郊外与亲朋好友一起露营野餐，烧烤的食物包括牛扒、香肠、马铃薯与沙律(salad)；海鲜、贝类(虾尤其受欢迎)、串烧烤肉也是不错的选择 。

惠灵顿海滨边上的雕塑



南岛之旅 ——羊比人多的国度


Tekapo 著名的牧羊人教堂
Church of the Good shepherd

在惠灵顿乘渡轮过了Cook Straight 库克海峡，来到了 Picton小镇，这是个很安静的小镇，安静得写不出任何故事来，只能用拍下的画面来倾述她的美丽 。

从Picton开车到Christchurch，路途经过一些中型城市，静悄悄的，许多商家都没有营业。出了城镇，一路都是牧场。主要以牛羊为主，尤其绵羊特多，一路放眼看过去都是草原，几乎没有止境。牧羊人时常骑着他们的重型四轮机动车，缓慢的在丘陵里移动，牧羊犬则负责催赶羊匹到另一块牧场上去，它们大概是世界上最幸福快乐的狗吧，每天可以在广阔的大地上驰骋追逐。

• 花园城市 —— 基督城

基督城(Christchurch)是南岛人口最多(约33万人)的城市，是继奥克兰和惠灵顿之后的新西兰第三大城市。

抵达的第一天，沿维多利亚街一路走过众多别具一格的英式花园别墅后，我们来到位于市中心的植物园，静静的爱芬河Avon River从这里流淌而过，我们不知是有点累了还是受宁静的气氛感染，在暖暖的阳光下找一方长凳坐下，拿出薯片嚼了起来，忽见一群鸭子昂首走来，为首一只鸭子毛色甚是光鲜，也很肥。我们童心大起，喂起了鸭子。

前前后后，我在基督城待了差不多两个月，除了游玩外，有一部分是在青蚝厂打工和在BBH打工换宿。

基督城是我在新西兰最喜欢的城市之一，19世纪的建筑物林立，花园般的城市规划设计，完善的交通网络，友善的居民，多功能的图书馆，最重要的还是地标-大教堂为这个城市带来的独特宗教祥和气息，都是我喜欢她的因素，如果有机会在新西兰居留，基督城肯定是我的上上之选。

我们都是在新西兰打工度假的背包客! (右一为笔者)
摄于Shalom BBH



• 最喜欢的小镇 —— Tekapo

在基督城逗留了两周后，Alex See也加入到了我们的旅程，三个人继续南下，来到了一个我在新西兰最喜欢的一个风景区，Lake Tekapo。

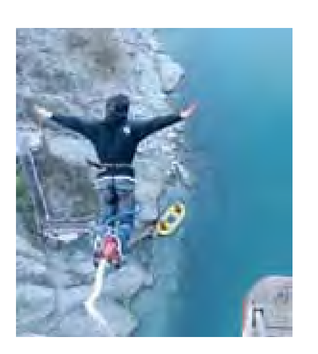
Tekapo，这个小镇位于同名湖泊的南端，可以尽览碧蓝的湖水。远处的山丘和雪山作为背景，风景如画。也是周边皇后镇及库克山这两个著名旅游胜地的宁静而短暂的休息点。著名的牧羊人教堂(Church of the Good Shepherd)就屹立在湖边，由石头和橡木建成，这里有着与明信片媲美的绝佳风景，是大批游客的必到点，如果你是自助旅游，可以选择早上或黄昏，这段时间游客不多，让你有机会好好的拍一张完美的教堂照片，也能细细体会那一份朴素的宁静之美。

早听说Tekapo是著名的观星小镇，这里远离大城市有着清澈的天空，据说Tekapo的本地人口只有200人，晚上的街道几乎见不到人影。由于Tekapo小镇上的活动并不多，Mount John是这里很受欢迎的徒步线路，可以去Alexandrina湖和McGregor Lake湖，或开车上山。山上有个咖啡厅，还有一个天文台，晚上可以在这里用望远镜观星，这里山上的风格外大，但山顶上可以将整个梯卡坡小镇以及美丽的梯卡坡湖尽收眼底。

太爱Lake Tekapo了，我对自己说，有一天我会再回来这个世外桃园的小镇。

• 后记

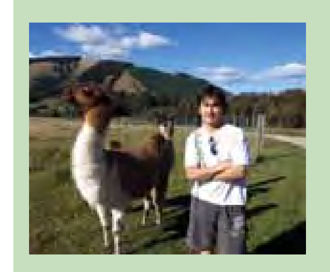
每个游客，到新西兰打工度假的理由都不一样，很多人着重在赚钱（因为这里基本时薪较高）；而有些人着重在度假及享受当地生活，我是两者兼有。在我的认知里，人生很少有这样的体验和机会让你好好的经历与思考。这一年里，我认识了对我很重要的人，也认识了很多朋友，美丽的景色、美丽的回忆，新西兰！谢谢您！



皇后镇的Kawarau Bridge(卡瓦劳桥)，是高空弹跳的最初的发源地，想找刺激、比胆量、尽情疯狂，这里绝对不会让你失望，天天实地上演特技画面。不要以为就是往下跳嘛…牙一咬过了就算了，真佩服自己的勇气！

更多的精彩图片请登录:
http://jackinnz.blogspot.com

回途看到的大羊驼(Llama)牧场，马上进去看了，本人见识浅薄，还是第一次看到这种动物而已。对了，媒体播放器Winamp中的那个动物就是它了！



和一群在苹果包装厂认识的背包客去Mt Hutt滑雪，这是我人生第一次滑雪啊！Mt Hutt是新西兰最大的天然滑雪场。



远古冰河时期所形成的Fox Glacier，是我向往已久的一个景点，今天终于让我踏上了这条万年冰河了。



Working Holiday Visa



无论您是喜欢喧嚣都市里的五光十色或是喜欢田野乡间里的怡然恬静；或是美食饕客或爱好品酒；善于滑雪或航海；不管是哪种生活风格，您一定都能在新西兰寻找得到，在新西兰边玩边工作，是许多国外年轻人向往的度假生活方式。

申请资格

Working Holiday Visa 新西兰打工度假签证须知：

- 持有有效之护照；
- 中国与台湾地区须设有户籍；
- 年龄：18至30岁；
- 来自台湾、香港地区和中国内陆必须拥有至少有新元4,200的财力以支付在新西兰期间之生活开销；马来西亚与新加坡只需新元2,250；
- 具有足够的财力支付来回机票费用；
- 必须同意于停留新西兰期间持有效的医疗保险；
- 不曾持有过新西兰打工度假签证.

2010名额：

600(台湾地区)、1000(中国)、1150(马来西亚)、400(香港地区)、200(新加坡)

申请费用：新元120元

申请方式：

采用线上申请方式。申请人必须至新西兰移民局网站注册帐号(User Name)及密码(Password)，并登录好基本资料再申请电子签证。

连接途径：

新西兰移民局网站：www.immigration.govt.nz；
在首页下方ONLINE SERVICES LOGIN点选 GO ；
再至Welcome to our Online Services login page点选 “register here” ；
填写完个人资料后再点选“register” ，即完成注册。



Working Holiday Visa Q & A :



Q：我如何知道名额已满？
A：额满后，系统即不再接受新申请。

Q：我没有信用卡怎么线上付款？
A：您必须使用Visa或Master Card信用卡在网上付款，如果申请人本人没有信用卡，可使用直系亲属或朋友的信用卡，但您必须要得到他们的许可。

Q：我可以到任何医院做X光检验吗？
A：不可以，您只能到移民局指定的医院接受检查。

Q：我如何知道新西兰移民局已收到我的网络申请？
A：当您已成功完成申请，您会收到确认的电子邮件。您也可以依您登录的帐号及密码至新西兰移民局网站"what's happening"查询您申请案件的进度。

Q：网上申请所需的时间？
A：您可以继续在网站上查询您申请案件的进度。电子签证大约于二至三周内完成。

Q：当我上网填写问题时，我要注意什么事项？
A：当您填写完成时，务必再次检查您的姓名，出生日期，护照号码及护照有效期，email地址是否正确。

Q：在网络申请时我如何出示财力证明？
A：申请时，您只要声明您有足够的资金以支付初期生活费及购买机票的费用。在通过海关时，您可能会被要求提出相关的财力证明及离开新西兰的机票。

Q：我的护照上没有签证，我如何向我的雇主证明我持有有效的打工度假签证？
A：您可以将印好的信函出示给雇主看。您也可以上新西兰移民局的网站出示您的签证资料给雇主看。或请雇主打电话去移民局求证您的签证资料。

Q：我可以延长我的打工度假签证吗？
A：如果您能证明您曾在新西兰园艺或葡萄园农场工作三个月以上，就符合资格申请延长三个月的签证。

Q：我人在澳洲，我可以上网申请吗？
A：可以，网上申请不限申请人所在的国家。

Q：我在新西兰打工度假时，最长我可以读多久的书？
A：您可以进行不超过6个月的课程或训练。

Q：在我取得签证后，我的签证的权益为何？
A：•在您入境新西兰的首日起的12个月内可多次入出新西兰。
- 不能为同一雇主工作超过3个月。
- 可以进行不超过6个月的课程学习或训练。

Q：我在新西兰如何找工作？
A：在新西兰有许多网站免费提供工作机会的资讯，您可参考新西兰移民局网站上列出的相关网站：http://www.immigration.govt.nz/migrant/stream/work/workingholiday/workopportunities/

Q：新西兰目前的最低工资为何？
A：自2010年4月1日起，新西兰的法定最低工资为每小时新元12.75元，亦即每日8小时为新元102元，每周40小时为新元510元。

有关员工权益，请参考新西兰劳工部网站：http://ers.govt.nz/pay/minimum.html

Q：如何申请税号（IRD号）？
A：请到IRD官方网站查询：http://www.ird.govt.nz/ 或IRD各城市办事处网址：http://www.ird.govt.nz/contact-us/postal/

Q：我在新西兰可以申请其它的签证吗？
A：可以，您可依照您的需求申请居留、工作、学生等签证。

本中文申请方式仅供参考之用，详情请依新西兰移民局网站(www.immigration.govt.nz)之英文资讯及说明为准。





www.newzealandeducated.com

NEW ZEALAND EDUCATED

留学新西兰

世界的每一天都从新西兰作为起点，

第一道日光由这里升起；时间在这里

启始。选择新西兰为您的留学国家，

您的美好人生也由这里开始

●特别鸣谢本章节合作单位：新西兰教育促进委员会

Special Acknowledgement: Education New Zealand

新西兰欢迎您

新西兰拥有众多优质的资源，教育就是其中之一。包容、开放的态度，安全的社会治安，高水平的教育质量以及就业、移民等方面的种种优势，令新西兰留学独具魅力。

中国学生在新西兰选择的学习领域有哪些？留学期间，怎样解决食宿问题……，怎样才能全面系统地了解有关新西兰教育的信息，并取得最全面的指导和咨询？HelloNZ将通过一系列文章向大家深度介绍新西兰的优势教育资源以及教育方向的选择。





教育版目录

留学新西兰的七大优势

选择新西兰留学绝对是明智之举，这里除了拥有与其它英联邦国家不分上下的优秀大学教育与教育政策，还有其独特的留学优势。例如：

值得信赖：

新西兰以著名的英式教育体制为基础开设高质量的学位和教育课程。 新西兰拥有世界一流的教育设施、资源和师资力量。 我们高水准的学历和学位得到全球高度评价和认同。

连接世界：

新西兰人历来关注全球动态和技术的最新发展。 国家的规模和灵活性使得我们不断成功应用最新科研成果。 对于希望掌握新潮流和新技术的学生， 这种与世界共同进步的环境具有非常重要的价值。

创造无限：

年轻、没有传统束缚的新西兰推崇自主意识， 积极融入全球化进程。 在教学活动中充分体现这种原创性思维， 在理论和常规教学基础上鼓励开创新思维和解决方案。 这种促进新思维的教学模式必将推动国际商业的繁荣和社会的进步。

充满活力：

留学生可以体验现代化、优越的生活方式， 就读院校附近遍布高质量、便利的生活设施。 在新西兰各大城市， 学生们还可以享受丰富的业余生活、 餐厅、 咖啡厅、 电影院和购物带来的乐趣。

亲切友善：

新西兰人热情好客，对不同文化充满兴趣。 在新西兰留学往往可以建立维系一生的师生友谊。 除热情好客外， 学生们还可以体验这里非常安全的治安环境。

户外历险：

新西兰独特的山脉、湖泊、森林和沿海地形为留学生提供了大量户外历险的机会。适合开展各种体育和户外历险活动。原生态景点一般路程很近，费用合理，往返十分方便。

个性发展：

在新西兰， 我们鼓励学生互相学习， 独立思考。 我们针对每个学生的特点开展个性化教育， 促进师生互助。 这种教学方式有助于放开学生接受新事物的思路， 在事业或其他方面发挥他们的全部潜质。



中国与新西兰教育制度对比

中国			年龄	新西兰	
博士学位 硕士学位			25	研究院课程	
			24	博士学位（3年以上）	
			23	硕士学位（1至2年）	
			22	硕士前专业文凭（1年）	
大学（4年以上）			21	大学学士学位（3年以上）	
			20		
中等专科（2年）		高等专科（3年）	19		
			18		
高三	高中文凭或中专文凭		17	Year 13	NCEA Level 3
高二			16	Year 12	NCEA Level 2
高一			15	Year 11	NCEA Level 1
初三	初中		14	Year 10	
初二			13	Year 9	
初一			12	Year 8	高小
六年级	小学		11	Year 7	
五年级			10	Year 6	小学
四年级			9	Year 5	
三年级			8	Year 4	
二年级			7	Year 3	
一年级			6	Year 2	
幼儿园			5	Year 1	
			4	幼儿园	

学年制

新西兰各校的学年制大致上都一致。最好尽早开始您的申请入学程序，这样您就可以有足够的时间安排签证和其它事宜。

中学

中学有四个学期，每学期为10周，二月份开学，十二月中旬结束。

中学最后三年的一些证书皆视您全年学习情况而评估，所以您不能太迟入学注册。

在四月、七月和九月有两周的假期。上课时间为星期一至星期五，大约上午8.45至下午3.15，中午休息一小时。

体育运动和其它课外活动在放学后或在星期六的上午举行。

大学

每所大学都有自己的时间表，但是一般每年分为2学期，一学期大约有12周，每学期中间有两周的休息，年中有6周的休息。这些休息不一定都是假日，您可能中间需要一些时间进行研究和学习。

学年于二月末或三月初开学，于十月份结束。

大多数课程都是“全年”课程，即持续两个学期的课程，但有些课程仅需一个学期。

有时可在七月份开课。

上课时间在星期一至星期五，图书馆和其它支持服务会在周末提供服务。

有时会把考试安排在星期六进行。

有些大学在十一月至二月期间提供“暑期学校”课程，这可以缩短完成学位的学习总年限。

每学期开始的第一周都有熟悉学校情况的密集活动，以现场音乐演出和活动为主。

科技和理工学院

科技和理工学院有两个学期：二月至六月及七月至十一月，假期与中学相似。有些半年课程可能会从七月开始。

私立培训机构

大多数机构的运作时间表与公立高等教育机构相似。

语言学校

语言学校全年开课。它们的课程可能短至1或2星期，也可能长达一学年。上课时间从星期一至星期五。有时在周末安排课外活动或远足。



入学和语言要求

不同的课程和机构有不同的入学标准。请查询您申请的机构。大多数高等学校要求学生提供掌握基本英语能力的证明。

中学入学要求

学校将评估您的英语和学习能力，并将您安排到适当的班级中。

中学的英语语言要求

要求各不相同，但是大多数学校接收初学者。

高等教育入学要求

高等院校的入学标准因学校的不同而异。一般情况下，如果您是21岁以下，您需要证明您的英语比较熟练。

您也需要出示符合这种学习水平的证书，比如：

- 新西兰‘B’级助学金或更高，或者全国教育成绩证书3级
- 普通教育证书‘A’级
- STPM(马来西亚)
- 香港‘A’级
- 澳大利亚入学考试12年级证书
- 加拿大大学预科课程
- 拉丁美洲学生入学由学校决定

学校将会通知您是否需要新西兰学历评估委员会对您的学历进行评估。这将花费450新元，并需要8个星期的时间。表格可从该局的网站下载：www.nzqa.govt.nz/for-international/qual-eval/

高等教育的英语语言要求

大多数学校会要求下述一种证书的原件或经证明的复印件：

- 雅思(国际英语考试体系)6分，各单科不得低于5.5分。雅思成绩在英国、澳大利亚、新西兰和北美的许多高等教育机构中均有要求。它评估您在学术或一般培训环境中的读、写、说和听的能力。它由剑桥大学、英国文化委员会和澳大利亚高等教育机构国际开发署开发及管理。
- 新西兰入学考试或全国教育成绩证书3级考试的英语通过证明。
- 普通教育证书(GCE)‘O’级考试通过证明。
- 托福笔试(非计算机测试)550分和写作考试(TWE)4分(笔试)或213分，写作考试4级(计算机测试)。
- 马来西亚教育文凭考试(SPM)英语322 C3级或以上。
- 其它被认可的英语熟练水平测试请向您的大学咨询具体要求。之前学习成绩的认可请参见转学分和豁免章节，英语学校语言学校提供的课程从初级水平开始，即可说‘Hello’和‘Good-Bye’且基本了解字母表的人。对于没有语言学习经验的绝对初学者，可以安排就读私立培训学院。

入学申请过程协助

有关在新西兰学习和帮助您申请的信息，可咨询您所申请的大学，或者联系新西兰政府办公室。

直接联系大学

大多数学校都有一个专门的留学生办公室协助您进行申请。

许多新西兰大学在世界各地都有代理机构。您可以从该大学获取这些机构的名称，然后直接联系。

联系一个新西兰政府官方办公室

您可以从当地新西兰大使馆或新西兰移民局得到免费、独立的帮助和建议，或查询新西兰教育促进委员会网站：
www.newzealandeducated.com
和新西兰移民局网站：
www.immigration.govt.nz



新西兰 伴你一起成长

教育体系

在新西兰，学生在英语环境中学习。您将与新西兰人共同上课，鼓励您参与各阶层的学习。新西兰实行英式教育体系，该体系获得海外认可，所以您在学习过程中可以在新西兰或其它英语国家内转校。

大学

- 新西兰的大学是研究型大学，大学提供从证书培训到博士学位各种类型的课程
- 每学年从三月到十一月
- 某些课程从七月开始，也可能有暑假课程(一月到三月)

新西兰的8所大学，各自座落于自然美丽的生活环境中。新西兰综合大学的教育质量在全球享有良好的声誉，以下是这8所大学的简介：

The University Of Auckland 奥克兰大学



始建于1883年，是一所研究型大学，它的研究成果和研究工作占全国70%以上，近几年来发展迅速，一跃成为世界著名大学。擅长专业领域如下：

- 建筑学/Architecture
- 公共计划/Public Planning
- 工程学/Engineering
- 医药学/Medicine
- 眼科/Optometry
- 美术/Fine Arts
- 法律/Law
- 网站: www.auckland.ac.nz

AUT University 奥克兰理工大学



建于1895年，原名为奥克兰理工学院，于2000年被新西兰政府正式批准升为大学，从而成为新西兰八所公立大学之一。学校分为两个校区：位于奥克兰市北部海滨的阿克兰格。擅长专业领域如下：

- 健康研究/Health Studies
- 旅游学/Tourism
- 工程学/Engineering
- 通信学/Communications
- 酒店管理/Hotel Management
- 网站: www.aut.ac.nz



The University of Waikato 怀卡托大学

成立于1964年，是新西兰政府资助的8所公立大学之一，毛利文化和太平洋发展学院也是世界上毛利和太平洋文化学术研究的中心。怀卡托的主校园位于新西兰最大的内陆城市哈密尔顿 Hamilton和陶朗阿Tauranga地区。大学擅长专业领域如下：

- 法律/Law
- 毛利文化/Maori Studies
- 管理/Management
- 网站:www.waikato.ac.nz



The University of Canterbury 坎特伯雷大学

座落在新西兰南岛最大的城市基督城，基督城素有“花园都市”之称。坎特伯雷大学是一所国际认可的大学，在教学或科研方面与国际密切接轨，在优异的学术水平方面享有声誉。坎特伯雷大学擅长专业领域如下：

- 工程学/Engineering
- 林业/Forestry
- 美术/Fine Arts
- 新闻传媒/Journalism
- 网站: www.canterbury.ac.nz



The University of Otago 奥塔哥大学

成立于1869年，是新西兰第一所大学，也是新西兰惟一的一所能够提供牙医学、人类营养学、药学、体育、理疗学及测量学等专业的综合性大学，其主校园位于达尼丁Dunedin市中心。大学擅长专业领域如下：

- 牙医/Dentistry
- 法律/Law
- 医疗研究/Medical Laboratory Science
- 医药学/Medicine
- 药剂学/Pharmacy
- 物理学/Physical Education
- 物理疗法/Physiotherapy
- 网站: www.otago.ac.nz



Massey University
梅西大学

于1927年在北帕默斯顿 Palmerston North成立，起初成立时是一所农业大学。70多年来，学校在教学和科研方面取得很高成就。梅西大学目前独立拥有三个校园：北帕（Palmerston North）校园和离奥克兰市中心只有十五公 里的阿尔伯尼（Albany）校园 和在惠灵顿设立了梅西惠灵顿校园（Massey Wellington campus）。大学擅长专业领域如下：



- 农业园艺/Agriculture & Horticulture
- 航空研究/Aviation Studies
- 商业管理/Business Studies
- 设计/Design
- 食品工艺/Food Technology
- 兽医学/Veterinary Science
- 网站:www.massey.ac.nz

Victoria University
维多利亚大学

创立于1899年，顾名思义是为了庆祝维多利亚女皇陛下六十寿辰而设立,有着足以自豪的优良传统和贵族气质。大学位于新西兰首都惠灵顿Wellington市内，惠灵顿是新西兰经济、文化及政治中心，因此提供了学子们良好的政治经济学习环境，学子们并有机会将其所学在此充分发挥与发展。大学擅长专业领域如下：



- 建筑学/Architecture
- 犯罪学/Criminology
- 设计/Design
- 公共管理/Public Administration
- 社会服务/Social Work
- 法律/Law
- 网站:www.vuw.ac.nz

Lincoln University
林肯大学

成立于1887年，座落在新西兰南岛最大的城市一基督城郊外，距离市中心约20公里。从创立之初，林肯大学主要教授研究实用农业土地科学，通过近130年的发展，林肯大学以农业土地科学为中心，逐步发展成多学科，实践与研究并重的大学。大学擅长专业领域如下：



- 农业园艺/Agriculture & Horticulture
- 自然资源管理/Natural Resource Management
- 网站:www.lincoln.ac.nz



科技和理工学院

新西兰有20多所国立理工学院，开展各种学科实践教学。这些教育机构培养学生的工作能力，学校开设毕业证书、大专和本科课程。

North Island北岛：

Bay of Plenty Polytechnic
网站：www.boppoly.ac.nz

Eastern Institute of Technology
网站：www.eit.ac.nz

Manukau Institute of Technology
网站：www.manukau.ac.nz

Northtec
网站：www.northtec.ac.nz

Tairawhiti Polytechnic
网站：www.tairawhiti.ac.nz

The Open Polytechnic of New Zealand
网站：www.openpolytechnic.ac.nz

Unitec New Zealand
网站：www.unitec.ac.nz

Universal College of Learning
网站: www.ucol.ac.nz

Waiariki Institute of Technology
网站：www.waiariki.ac.nz

Waikato Institute of Technology
网站：www.wintec.ac.nz

Wellington Institute of Technology
网站：www.weltec.ac.nz

Western Institute of Technology at Taranaki
网站：www.witt.ac.nz

Whitireia Community Polytechnic
网站：www.whitireia.ac.nz

South Island南岛：

Aoraki Polytechnic
网站：www.aoraki.ac.nz

Christchurch Polytechnic Institute of Technology
网站：www.cpit.ac.nz

Nelson Marlborough Institute of Technology
网站：www.nmit.ac.nz

Otago Polytechnic
网站：www.tekotago.ac.nz

Southern Institute of Technology
网站: www.sit.ac.nz

Tai Poutini Polytechnic
网站：www.tppweb.ac.nz

Telford Rural Polytechnic
网站：www.telford.ac.nz

其他的教育机构

私立培训机构(PTEs)

- 全新西兰有许多私立培训机构
- 某些私立培训机构开设特殊学科的课程，比如商务或者旅游
- 所有机构都需要在新西兰学历评估委员会注册
- 大多数开课时间与国家公立高等教育机构相似

英语培训机构

- 大多数公立和私立英语语言学校的开课时间纵贯全年，具有灵活性
- 许多留学生在正式学习之前，为了提高英语水平，而就读的英语培训课程
- 全年都有特殊英语课程，为期4周到12个月不等
- 英语合格的学生常常做一些短期大学预科学习或大学前适应学习

预科学习

- 许多大学和某些中学提供预科
- 预科一般是介绍新西兰教育体系的课程
- 预科学习对希望接受高等教育的学生非常有用

中学和学院

- 大多数新西兰中学属于国家所有
- 一些是私立的或联合的(半公立)，并且可能是单一性别学校，或者隶属于特定的宗教
- 新西兰中学一般适合13岁到19岁(9年级到13年级)的学生
- 11年级到13年级的学生开始攻读全国教育成绩证书(NCEA)
- 每学年从二月到十二月中旬，四月、七月和九月有假期







学历与考试

新西兰的证书得到全世界的承认和尊重。我们的教育体系以英式体系为基础。对您的评价取决于您全年的学习情况和期末考试的成绩。

中学文凭 – 全国教育成绩证书

- 全国教育成绩证书(NCEA)是新西兰11年级到13年级的中学生的主要国家文凭
- 全国教育成绩证书代替了以前的学校证书(11年级)、中六文凭考试(12年级)和大学入学考试证书(13年级)
- 全国教育成绩证书1级在11年级获得，2级在12年级获得，3级(和4级)在13年级获得
- 取得公立高等教育机构入学资格须获得最低3级水平的42分或更高，且完成具体的科目、级别，满足英语和计算能力的要求
- 相当于全国教育成绩证书的国际证书也可获得认可

更多有关全国教育成绩证书的信息，请查询新西兰学历评估委员会的网站：www.nzqa.govt.nz

中学考试

全国教育成绩证书课程实行计分制。一些标准由校外考试评估，而另一些是基于您全年的学习情况。

高等教育文凭

新西兰大学提供从证书到博士程度的课程。理工院校提供证书水平的课程，某些颁发正式学位，以及研究生课程。私立培训机构通常颁发毕业证书，这些课程一般是实践性科目，比如接待和酒店管理。

取得学士学位通常需要3到4年。此后，您可以取得研究生文凭，比如研究生毕业证、硕士学位或博士学位。硕士学位需要更多高要求和精深的学习，包括在导师指导下的研究。

大学和理工学院的学位课程具有相同的效力。

两种主要的评价是考试和课堂作业。有时您的总分是这两种方式的结合。

高等教育考试

- 这些考试通常包括撰写文章或短文，或回答多项选择题
- 考试于每个学期末举行
- 在考试中，学生不能与其它人进行沟通，也不能吃东西或喝任何饮料，饮水除外
- 监考人要检查每个人的学生证
- 每种考试都对可使用字典、书和计算器有不同的规定

学历与考试

考试支援

学校的学生学习中心将举办有关考试技巧和处理压力的讨论会。

课堂作业评估

- 这包括作文、课外作业、实验室报告、当场测试、实习、演示、特殊作业和实际操作
- 积极参加课堂讨论也可能会是被考虑的因素

如果您在做作业时有困难，可以与老师讨论，或从学生学习中心获得帮助，寻求帮助是学习的正常部份。

课程参与

有些大学课程每星期的课堂授课时间相对较短，因此您需要有高度的自我激励和自我约束能力，因为您需要阅读许多数据以参与课堂讨论。

学校鼓励学生有创造性思维，并可在辩论中进行辩护。这是我们尊重老师的方式－完全参与到学习过程当中。在有些文化中，和老师辩论是不恰当的，然而在新西兰的教育体系中，这是很重要的一部份。

入学

您一旦找到了希望申请的新西兰大学和课程，请按以下步骤注册：

1. 填写并交回相关的申请表格。通常可以在线填写表格，但是您仍需邮寄或快递材料。您也许需要经证明的翻译文本。
2. 学校会寄给您一封确定开学日期、课程细节的“入学证明信”和学费发票。
3. 缴付学费。
4. 学校会寄给您一份入学证明及一份收据。在进行下一步时您将需要它。
5. 如果您计划学习12个月以上，您可在离您最近的新西兰大使馆、领事馆或贸易委员会申请学生签证。如果您所在国家与新西兰有互免签证协议，您则无须签证，您可在到达新西兰后申请许可。
6. 通知学校您将到达的日期，以便他们安排住宿和接机。


kia ora
aloha
namaste
hello
aloha
hello
guten tag
DTZ887

转学分和豁免

如果您在自己国家已经获得高等教育文凭，您可以向就读学院申请转学分。

转学分

您可以将以前的学分转至新西兰。如果您在自己国家已经完成第一年的课程，您可以直接在新西兰读第二年的课程。向您的学校咨询哪些课程可以转学分。

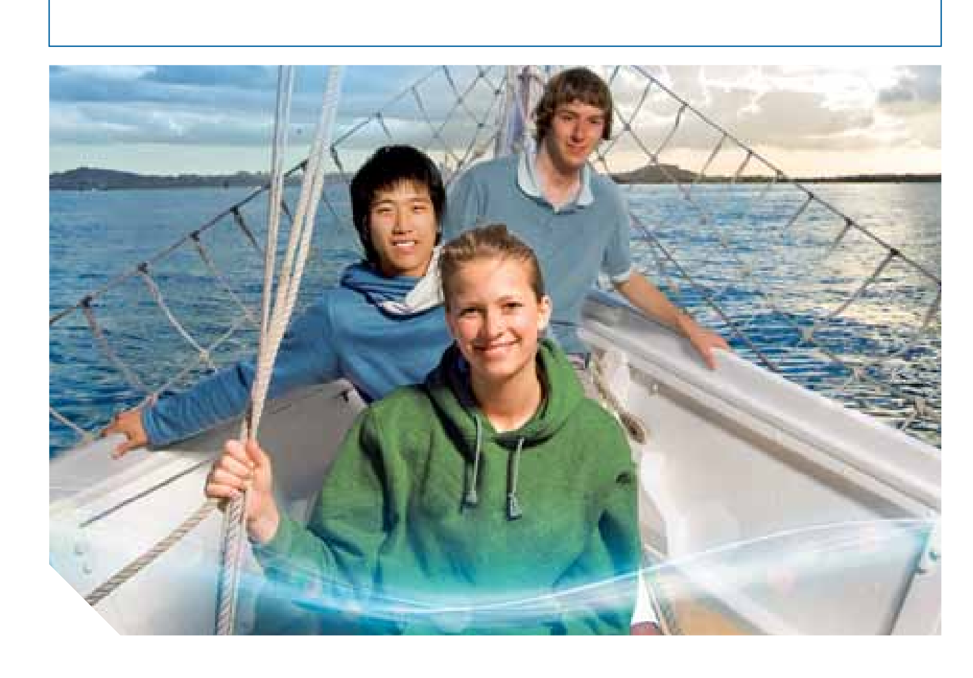
如果您以前是在英语国家学习，或者在新西兰学历评估委员会(NZQA)或澳大利亚技能认证国家办公室(NOOSR)承认的其它国家学习，那这个过程就很容易。

如果不是这样，您只需要给学院提供迄今所学课程的详细说明就行。

豁免评估

有可能需要新西兰学历评估委员会的学历评估服务处评估您已完成的学历。他们收取450新元的费用，这一过程需要8个星期。

您将需要提供经证明的复印件，某些情况下需要原件。可能还需要新西兰学历评估委员会认可的翻译机构的翻译版本。在有些情况下，这一评估可能会通过“快速核对”进行，这样所需时间将不会太长。



质量保证

留学生评估计划(PISA)一直对新西兰学校体系评价很好。PISA是一项针对所有发达国家15岁学生的学习成绩进行为期3年的调查。 新西兰的大学在时代周刊评选的高等教育500强与上海交通大学500强当中上榜的高等教育机构比例高于任何其它大学。

审定的(质量保证的)课程

新西兰学历评估委员会(NZQA)发展并保证全国课程和学历的质量。实现这一点靠以下方式：

- 如果私立培训机构提供12周或更长的课程，必须进行注册
- 所有高等教育机构必须维持达到合格所要求的标准
- 核准他们提交的教学大纲

行业规则

新西兰有一套行业规则以确保所有留学生在新西兰时能受到热烈欢迎和良好照顾。

费用保护

NZQA要求私立培训机构保护学生的费用，如果课程在预定结束日期之前停止，那么给予学生退款。

投诉

如果您对课程有不满意的地方，又无法让授课方解决问题，NZQA可能会提供帮助。新西兰免费电话0800 QA HELP / 0800 724 357。

如果您对所提供的照顾不满，可以找留学生办公室。您的大学会有可以遵循的正式的申诉程序。

留学生国际教育申诉处旨在调查照顾责任投诉，并且强制执行行业规则。该处的联系方式是：

电子信箱 infor.ieaa@minedu.govt.nz

或致电(09) 374 5481。



留学生的
指导与照顾之行业规则

您在新西兰学习期间，新西兰教育促进委员会尽可能提供相关信息，并采取妥善措施照顾您的安全。

行业规则

对留学生进行照顾的行业规则规定了学生福利的标准。所有允许招收留学生的教育机构必须符合这些标准。

规则确保

- 维持高度专业的标准；
- 对留学生的招收、收费和签订合同要负责且符合职业道德规范；
- 学生收到全面、准确和最新的信息；
- 学生在做出决定之前收到信息；
- 认可留学生的特殊需要，特别是因为年轻或缺乏经验而易受伤害的学生；
- 支持服务要考虑到学生的文化背景；
- 提供合适的住宿，采取特殊措施保证18岁以下学生的安全；
- 有解决投诉的公平程序。
- 在教育部网页上阅读行业规则：www.minedu.govt/goto/international

投诉

留学生国际教育申诉处(IEAA)负责处理留学生因为学校对待其方式而可能产生的不满。您可以通过电子邮件联系IEAA：infor.ieaa@minedu.govt.nz或通过电话(09) 374 5481。

www.newzealandeducated.com

学生签证的主要权利

学生签证下来后，您在新西兰的权利与义务是相辅相成的。

留学生可以在新西兰兼职打工，增加些额外收入。但留学的首要目的是好好学习，因此留学生们不应过度打工，影响学业，也影响签证。

合法居留的权利

收到学生签证，首先需要关注的就是签证的有效期，这意味着您有权在此之前以合法身份居留新西兰。

多次往返的权利（Multiple Entry Visa）

这个权利意味着您有权在学生签证的有效期间内合法出入新西兰，且次数不限。多次往返的权力是学生签证和一般的旅游签证的主要区别之一，一般的旅游签证只允许申请人单次进入新西兰，而不能往返。

打工的权利

有四种留学生可以每周工作20个小时：

- 入读专业课程，被技术移民认可学历，或者是两年以上全日制课程的学生，学制超过2年以上，就算学历技术移民不认可的话，也可以打工。
- 中学 12、13年级的学生，如果学校和家长有书面批准的话，中学生也是可以打工的。
- 语言学生，如果语言学生他们在国内达到了雅思5分的成绩，去新西兰打算读六个月以上的英语课程，打工是合法的。
- 除了学生之外，学生配偶也可以做工，两种学生的学生配偶在学生学习期间获得无限制的许可，第一种学生是学生去新西兰就读紧缺领域的课程，他的配偶可以打工。还有一种如果学生读任何形式的研究生课程，配偶是允许打工的。
- 学生在学校放假期间的打工没有时间限制。

学生签证主要的义务

打工时间限制

持有学生签证，意味着留学生自动获得打工的许可，但是在开课期间您每周最多只能工作20小时。如果学生打工时间超过了每周20小时，新西兰移民局可视情况取消该学生所持有的学生签证。

学习限制

在持学生签证到达新西兰之后，学生必须在注册课程中保持全日制的学习，并且在每个学期的出勤率必须保持在80%以上，而且每学期的在校成绩还必须达到学校满意的程度。因此学生必须注意自己的出勤率状况。如学生的出勤率不理想，要仔细检查学校发的“警告信”，在可以控制的情况下，确保自己不连续缺课。至于成绩的问题，新西兰各个学校对学生的学习要求不太一样，有的要求成绩通过50%，有的要求通过40%，不过无论如何，成绩不好都是很危险的信号，要提前做出反应。基本上新西兰每个招收国际学生的学校都会设置专门的国际学生辅导员，对于在第一学期学习 有严重困难的学生，建议立刻向辅导员咨询或者更换课程。

申请学生签证条件

在取得新西兰学生签证之后，您必须继续遵守申请学生签证时的要求，一是必须保持在原来签证类别下的学校和课程学习。如果学生想要在同一个学校更改课程，那么学生必需向移民局申请转换课程签证，如果学生想要更换不同的学校，由于学生签证的情况已经变更，因此需要重新申请学生签证。您需要证明您：

- 仍然满足学生签证的所有政策要求
- 没有违反学生许可的条件
- 是一个有真实目的的申请人

申请人如果想换课程或换学校的话，必须在您之前申请的原来的学校和课程的签证下来之后才有可能被批准，移民官会检查您之前申请原来的学校的所有信息。

何谓真实目的的申请人?

申请人申请来新西兰的目的必须是真实的且遵循学生许可的条件，在读完所有课程之后，申请人需要有回国的计划或意向。

学费与学生保险

新西兰是最早对中国留学生敞开门户的国家之一， 学费近期是有上升的趋向，但比起许多国家还是公道的。

国际学生需购买医疗保险，目的为留学生的福利获得更好保障。

学费

新西兰的教育体制被誉为世界上最好的教育体制，而且与其它国家相比，其教育的费用也相对地实惠。学费以及最好的支付方式，详情请咨询您的就读大学。

提前支付

您需要预先缴付学费，因为您需要付款证明才能获得学生签证或许可。通常学校会收取申请费或管理费，即使您的申请不成功，这项费用也不退还。

支付方式

您可以通过以下方式支付：

- 通过学校在您国家的代理机构
- 通过信用卡 – 在您的申请表格上提供您的信用卡号码，但付款只有在您的入学被确定后才进行
- 通过银行电汇给学校在新西兰的帐户
- 已经兑换成新元的银行汇票或支票寄给学校

退学和退款

如果您在课程开始前退学，例如您未获得签证或签证延期，或您将转到另一所学校，您学费的大部份或全部将会被退还给您。如果您在课程开始后第一个星期内退学，您只能获得部份学费的退款。如果您在第一星期过后退学，您可能不会获得任何退款。

您的费用包括

根据您所选课程不同，本科学习每年花费大约18000新元~25000新元。研究生课程最多为40000新元。您的费用包括：

- 商品和服务税(GST)
- 注册和入学
- 学生健康和咨询
- 语言支持
- 使用校园的大多数设施
- 中学费用约每年10000新元。

留学生保险要求

所有留学生在新西兰时，必须有医疗保险。这个可以在离家之前事先安排好，否则，您就读的学校将在注册时为您安排保险。

医疗保险

来自所有国家的学生(除了澳大利亚和英国)都需要医疗保险，以支付医疗费用，其中包括看医生、住院、救护车和专家治疗。高等院校的学生可在校园内的学生健康中心看医生，而支付的费用非常合理。

事故与紧急事件

新西兰有一个7天24小时无过错事故补偿方案，叫做ACC。这个方案针对在这个国家里所有因事故受伤的人(包括外国旅游者)都适用。不论其原因和过错方是谁，您都将获得有补贴的医疗和牙科治疗、处方药、X光和手术治疗。这也意味着您不能起诉任何人以获得损失赔偿。

车辆保险

如果您在新西兰开车，强烈建议您购买第三方责任险，它覆盖的范围包括因您引起的损失或伤害。



寄宿家庭

不少留学生在留学初期都会选择寄宿在外国家庭，但是由于外国生活方式和习惯与国内不同，如果不能入乡随俗就很容易产生矛盾，所以留学生在日常生活中要懂得多和寄宿家庭交流，克服自己的不良习惯，才能与寄宿家庭友好相处，不断提高自己的外语水平，为自己的留学生活画上亮丽的一笔。

寄宿外国家庭，一举两得

寄宿外国家庭已经成为很多留学生的共同做法，到底是什么在吸引着他们？如果自己租房，完全可以按照自己的生活习惯生活，或者开始的时候会过得舒适许多，但是，很多留学生还是选择了寄宿外国家庭，一方面是可以提高自己的英语水平，另一方面则是可以熟悉西方生活习俗，使自己更好更快地融入到当地社会。

选择了寄宿，就要和睦共处

与一般租房(间)不同的是，寄宿学生与寄宿家庭同吃同住，与他们朝夕相处共同生活，对于刚到国外的留学生迅速提高英语会话能力，以及了解当地风俗文化的确很有帮助，然而，不同的文化背景和生活习惯经常导致寄宿学生与寄宿家庭之间产生矛盾。留学生最好做到入乡随俗，尊重并且依从寄宿家庭的生活习俗、作息时间和饮食习惯，明确理解这一点非常重要。

若要避免产生矛盾，和睦共处如一家人，就要求双方相互尊重、相互迁就、相互体谅。作为寄宿学生，要做到入乡随俗。既然自己选择了寄宿，那么在一定程度上就要依从寄宿家庭的生活习俗、作息时间和饮食习惯。

了解当地生活习俗，融入寄宿家庭

寄宿学生要知道寄宿家庭是自己临时的家，毕竟不是自己真正的家，自己是寄宿家庭中的一员，但不要指望homestay father和mother会像亲生父母那样娇惯自己，溺爱自己，自己的一些不良习惯要加以克服、改正。搬入寄宿家庭后，可以主动询问homestay mother或 father有关家庭的一些日常生活习惯，以便日后加以注意，所以，寄宿外国家庭的留学生在要充分了解当地生活习俗，注意一些生活细节，才能尽可能避免出现矛盾。

最后，需要强调的是，虽然homestay father和mother不是自己的亲生父母，但在寄宿期间，是他们在照料自己的日常起居饮食，他们付出了一定的爱心和关怀，寄宿学生理应尊重。



留学新西兰 – 常见问题及解答

谁可以申请去新西兰学习?

任何人，不论任何年龄与学历, 都可以申请去新西兰学习。

我是否需要申请学生签证?

任何中国大陆公民想要在新西兰进行3个月或以上的学习都需要申请学生签证/许可, 除非他们已经持有学生签证/许可或移民签证/许可。如果所学课程少于3个月,则只需申请访问签证。

如何取得申请表格?

申请人可以联系新西兰政府在中国的任何一个办公室,免费获取申请表格。或者也可以从移民局的网站上下载表格。请注意,所有中国公民在申请时都需要同时提交签证申请表和申请补充表。相关链接：http://www.immigration.govt.nz/migrant/general/formsandfees/formsandguides/study.htm

申请学生签证需要准备什么材料?

请参照新西兰移民局中国办公室的学生签证申请须知和学生签证续签申请须知。相关链接：http://www.immigration.govt.nz/branch/beijingbranchhome/Checklists

我是否需要提供原件?

是的。为了提高审理速度,我们建议申请人在提交申请时提供材料原件,例如：学历证书原件,存单,存折等。这些原件将会被安全的存放在移民局,并在申请结束后归还给申请人。

我应该什么时候申请学生签证?

我们建议您至少在开课日期前两个月提交申请。我们一般会在一个月之内对签证申请作出决定，之后学生通常需要一个月左右的时间办理体检以及缴付学费等手续。

我应该把申请交到哪个办公室审理?

除了以下省份外,北京办公室审理中国其他所有省份及蒙古国的签证:

- 江苏,浙江,安徽,江西和福建的申请由上海办公室审理。
- 香港特别行政区, 广西, 广东和海南的申请由香港办公室审理。

我可以不通过代理公司自己递交申请吗?

我们不要求申请人必须使用代理。是否通过代理公司申请签证由申请人本人决定。您无论是否有代理协助,我们都会根据申请人本人的情况作出平等公正的审理。如果您选择自己递交申请,请留下详细的联系方式。

留学新西兰 – 常见问题及解答

如何递交申请?

您可以邮寄申请或直接到相关的办公室前台递交申请。我们在收到您的申请后将会与您联系。

我需要付申请费吗?

是的。目前学生签证申请费是人民币900元或130美元。请注意,如果您用美元付费需要多交10美元银行手续费。由于中国的三个办公室的付费方法不尽相同,我们建议您查看材料清单或直接联系相应的办公室。

签证申请是如何进行审理的?

一般来说, 审理学生签证申请有四步: 首先,申请材料将由接收申请的工作人员检查,如果缺少重要材料,如身份证明,录取通知书,经济状况证明等,您的申请将会被退回。第二步，在接收您的申请之后,签证官将会对申请材料进行审核，来决定您是否是真实的学生,是否有充足的留学资金等。在这一步, 我们将核实您的材料,并可能需要您提交补充材料。第三步，在审理完成之后,签证官将对申请作出决定并以书面形式通知申请人。最后,如果您的申请被原则性批准 (AIP), 在您满足了原则性批准条件之后(如缴付学费,体检等)我们会发给您学生签证。

学生签证有哪些类型?

学生签证共有5种类型：自费留学生,全奖留学生,半奖留学生,交换生和职业培训生。除了这5种之外,申请人还可以申请以学习为目的的有限目的签证在新西兰学习。大部分在新西兰留学的学生是自费留学生。

拒签的原因大概有那些?

如果申请人无法证明自己有真实的留学目的或有足够的资金保障,他/她的申请会被拒签。如果申请人提供了虚假的文件,则申请会因品行原因被拒签。除此之外身体状况不符合健康要求的也可能会被拒签。

拒签率大概是多少?

您可以在新西兰移民局的网站上得到更新的信息.相关链接：www.immigration.govt.nz/migrant/general/generalinformation/statistics

其他国家的申请记录会影响新西兰的签证审理吗?

我们会依据您的个人情况及新西兰的学生签证政策对您的签证申请进行审理。但是请注意,我们要求您在申请表上如实申报您以前的拒签记录。故意隐瞒拒签历史是品行问题,通常会导致拒签。

留学新西兰 – 常见问题及解答

在拒签之后我是否可以马上递交新的申请?

可以。拒签后递交新的申请没有时间限制。但请注意,如果没有进一步的信息或个人情况方面的重大改变,一般情况下拒签的决定将不会改变。

如果我之前因品行原因被拒签(提交了虚假/误导性信息),我是否可以提交新的申请?

如上所述,您可以在任何时间提交新的申请。但是如果您不能对之前提供的虚假/误导性信息提出充分合理的解释,您的申请仍然无法批准。我们会考虑以下几方面来决定是否维持以前的申请结果:

- 虚假/误导性信息的严重性。
- 申请人是否提供了合理可信的解释或证据证明他们提交的虚假/误导性信息并不是故意要欺骗新西兰移民局。

申请学生签证是否有语言要求，如IELTS,TOEFL成绩等?

申请学生签证没有英语能力的要求，申请人可以申请去新西兰学习英语。当然我们欢迎有一定英语水平的学生在新西兰进修高等教育课程。我们将快速审理直接入读大学学位课程的学生签证申请,即此类申请一般会在14个工作日之内作出决定。

学生签证的有效期一般是多长?

一般来说,学生签证会签发至学费和生活费所付至的日期(最长3年)。

具体来说: 如果课程是按照新西兰学年制定的话，那么对于高等教育的课程,签证将发至3月31日,中小学课程签发至2月28日。如果课程时间少于一年或课程可以在一年中的任何时间开始,签证将签发至学费付至日期后的一个月之内。

我是否可以在学习期间工作?

以下类型的留学生可以享有每周工作20个小时的权利:

- 所有2年及以上的全日制课程的在读学生。
- 所有就读课程能够获得技术移民学历加分的学生(不论课程长短或院校种类)。
- 就读中学12,13年级的整学年课程的全日制学生,在获得学校和家长的书面许可的情况下。
- 在申请学生签证时,英语水平达到IELTS考试总成绩5.0及以上,将要读的课程为6个月以上的全日制语言学习学生。

另外,所有就读课程的长度为12个月及以上的学生都享有在圣诞节假期间工作的权利。

留学新西兰 – 常见问题及解答

课程结束后是否能留在新西兰工作?

如果您希望在新西兰工作,则必须申请工作签证/许可。任何完成了技术移民认可学历课程的学生,不论院校种类,都可以申请1年的无限制工作许可。

在学习期间,家人可以来探望吗?

您的家人可以申请访问签证赴新探望您。但请注意,他们必须符合访问签证的政策,即：有合法目的，且为真实的短期访问者。另外,如果您是以下任一种类的学生,您的配偶可以申请无限制工作许可:

- 正在学习紧缺行业的相关课程。
- 正在学习研究生课程。

完成在新西兰的课程后,我是否符合技术移民的要求?

技术移民的政策要求申请人符合健康,品行要求,有一定的英语水平,及年龄不超过55岁。同时申请人还必须达到至少100分才能注册移民申请 (Express of Interest, EOI)。打分项目包括：是否获得在新西兰的技能型工作职位,工作经验,学历和年龄。除此之外指定行业或紧缺行业的工作职位, 工作经验和学历可获得特别加分。特别加分同样适用于在奥克兰地区以外的技能型工作职位，在新西兰获得的认可学历，申请人配偶的工作和学历，以及申请人在新西兰的直系亲属支持。关于技术移民的详细信息,请参考: www.immigration.govt.nz/migrant/stream/work/workandlivepermanently

总之,与其他学生相比,在新西兰得到了认可学历的学生在申请技术移民方面有以下优势:

- 一般可以得到学历特别加分
- 可以在毕业之后申请1年的无限制工作许可,并在找到相关工作后申请2年的工作签证或直接申请技术移民

如何联系新西兰移民局?

以下是我们的联系方式:

- 地址: 北京市朝阳区亮马河南路14号,塔园外交人员办公楼 2-5-1, 100600
- 电话: 010 6532 6688-309 (信息咨询)
- 传真: 010 6532 5681/18
- E-mail: NZISBeijing@dol.govt.nz
- 主页: www.immigration.govt.nz

如果您希望更多了解新西兰教育情况,请浏览www.newzealandeducation.com/china.

此网页由新西兰教育推广局主办,包含以下内容:

- 新西兰教育体系
- 新西兰教育质量的保证
- 招生及费用标准
- 奖学金



留学签证必备资料

1. 出生公证或出生证明原件，附英文译文（必须递交，护照不能代替出生公证）；
2. 亲属关系公证，包括其全名和出生日期，不论他们的居留权或国籍归属何方;
3. 户口簿原件或经公证的副本;
4. 资金证明，如银行存款证明或学生资金担保便（Financial Undertaking for a Student），如有银行存款证明，学生资金担保表可在原则批准之后提交。资金担保金额至少要能支付申请人全部学费和生活费，并能解释这笔资金的合法来源;
5. 由新西兰学校出具的接收学生的信件（Offer of Place），内容必须包括所学课程名称和完成课程所需最短时间，所学全部课程的学费（如超过一年则只指出每年学费），学生是否需自付学费及准备在新西兰所学课程的程度和计划停留的时间;
6. 申请人现在学习出具的信件，应用英文或带英文译文的中文，证明申请人现在在中国的学校程度；或任何学历的公证书;
7. 由新西兰学校或任何准备提供住宿的人出具的提供住宿的保证;
8. 担保人雇主证明信，证明在银行存款证明或学生资金担保表上署名的人后提供这笔资金的人目前的受雇和收入状况（注意是资金担保提供人的雇主证明信）；
9. 英文的个人意向书，用来解释申请人选择科目的原因及完成课程后的意向。

详细的签证信息，可于新西兰移民网站www.immigration.govt.nz查询。

以下为新西兰移民局于中国各地区的办公室：

Beijing Office:

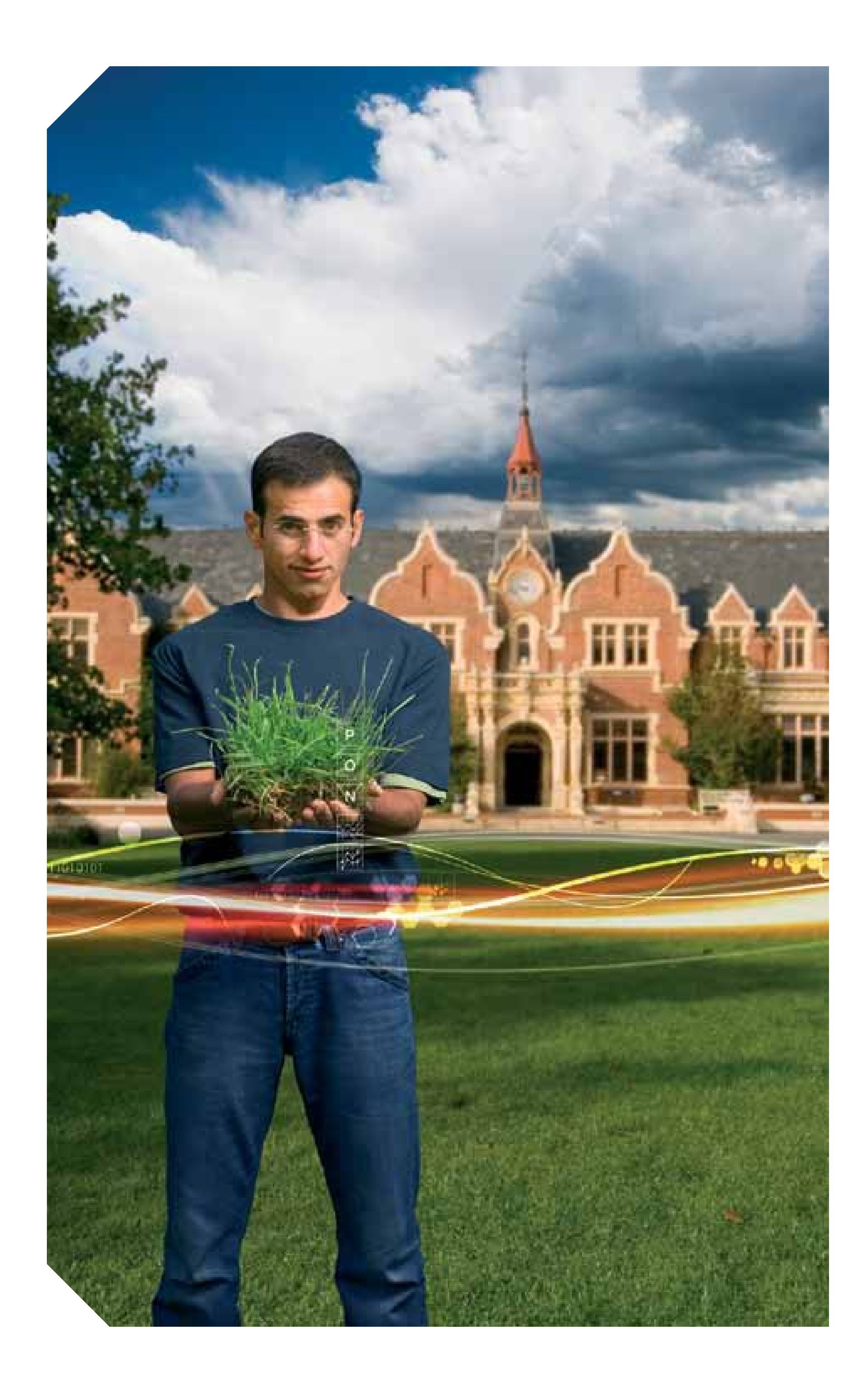
电话：0086-10-6532-6688
传真：0086-10-6532-5681
地址：朝阳区亮马河南路14号，塔园外交人员办公大楼2-5-1
邮编：100600
电邮：NZISBeijing@dol.govt.nz

Shanghai Office:

电话：0086-21-6279-7368
传真：0086-21-6279-7369
地址：南京西路，1376号上海商城507室
邮编：200040
电邮：nzisshanghai@dol.govt.nz

Hong Kong Office:

电话：00852-2877 4488
传真：00852-2877 0586
地址：香港湾仔港湾道十八号中环广场6508室
电邮：nzis.hongkong@dol.govt.nz



新西兰认可专家教育机构

新西兰教育促进委员会为了提高新西兰教育在国际的声誉，特别成立专门小组给有兴趣推广新西兰教育的教育中介机构提供培训计划，让这些机构对新西兰教育制度有更彻底的认识与了解，更能充分的给每位有意来新西兰留学的学生提供更专业的意见和指导。以下是新西兰教育促进委员会推荐的中国教育中介机构：

（敬请查询 www.newzealandeducated.com/nzsac，以获得最新的中国教育中介机构名单。）

China 中国地区 / Beijing北京

New Oriental Vision Overseas Consulting Co. Ltd.
新东方前途出国咨询有限公司
网站：http://liuxue.neworiental.org

Overseas Study Center of BISU
北京二外国际教育学院
网站：www.bjerwai.com

Beijing Fanzhidu Educational Information Consulting Co. Ltd.
北京帆之都教育信息咨询有限公司
网站：www.fanzhidu.com

Beijing Global Advance Student Service Center
北京走向世界留学咨询中心
网站：www.bjrcedu.com

Beijing JJL Overseas Education Consulting & Service Co. Ltd.
北京金吉列出国咨询服务有限公司
网站：www.jjl.cn

Beijing Aus-Canada Education Consulting Co. Ltd.
北京澳加教育咨询有限公司
网站：www.aojiaedu.com

EIC Beijing
北京启德教育集团
网站：www.eic.org.cn

Can- Achieve Education
加诚博教(北京)教育咨询有限公司
网站：www.nzstudy.org

EduGlobal China Ltd.
北京艾迪国际教育发展有限公司
网站： www.eduglobalchinal.com

Chivast Education International
嘉华世达国际教育交流有限公司
网站：www.chivast.com

Beijing Century Consulting & Service
北京世纪博园留学咨询服务有限公司

网站：www.edu-globe.com

Beijing WZT Overseas Education & Consulting Service Center
北京五洲通出国

网站：www.uptong.com

China 中国地区 / Tianjin 天津

Tianjin FESCO Overseas Education Service Co. Ltd.
天津市外国企业专家服务有限公司

网站：www.nz-sa.com

Beijing JJL Overseas Education Consulting & Service Co. Ltd.
北京金吉列出国咨询服务有限公司(天津分办)
网站：www.jjl.cn





China 中国地区 / Hebei 河北

Hebei International Affairs Consultant & Service Center
河北师范大学国际事务咨询服务中心

网站：www.shidaliuxue.com

China 中国地区 / Shandong 山东

Qingdao Foreign Enterprise Service
青岛市外国企业服务总公司

网站：www.qdfesco.com.cn

EIC Shandong
山东启德学府教育

网站：www.eic.org.cn

China 中国地区 / Henan 河南

IEES-China Henan International Education Exchanges & Services Ltd.
豫教国际留学

网站：www.iees.cn

Zhengzhou Dahua Education Consultancy
郑州大华留学

网站：www.dahuaedu.com

China 中国地区 / Jiangsu 江苏

EduGlobal China Ltd. (Jiangsu Branch)
北京艾迪国际教育发展有限公司（江苏分办）

网站：www.eduglobal.com

Nanjing Normal University Study Abroad Service Center (NNUSA)
南师大留学服务中心

网站：www.nnusa.cn

IAE-China
华通国际出国留学

网站：www.iaechina.net.cn

Zhejiang Shinyway International（Nanjing Branch）
浙江新通国际（南京分办）

网站：www.igo.cn

Nanjing Shizhao Education Exchange
南京世朝教育交流中心

网站： www.neec.org.cn

Foreign Affairs Services Co. Ltd. Of Nanjing Municipality
南京外服留学中心

网站：www.fescoabroad.com

Jiangsu Provincial International Exchange Center
江苏省国际交流中心

网站：www.jpiec.com

JiangNan University Service Center for International Education Co., Ltd
无锡江大留学服务中心

网站：www.jdlxzx.com

Wuxi International Talent Exchange Service Center
无锡市国际人才交流中心

网站：www.wxrcrs.gov.cn

Suzhou Overseas Affairs Service Center
苏州出国服务中心

网站：www.szoasc.com

Xuzhou Normal University Study-abroad Service Center
徐州师范大学出国留学中心

网站：www.xzlx.com



China 中国地区 / Zhejiang 浙江

Zhejiang Shinyway International
浙江新通国际

网站: www.igo.cn

Wenzhou Overseas Study Service Center
温州出国留学服务中心

网站：www.wzos.com

China 中国地区 / Shanghai上海

Shanghai Oriental Overseas Studying Service
上海东方国际留学服务有限公司
网站：www.soos.sppc.org.cn

Edushanghai International
上海上教留学
网站：www.edush.com

Shanghai CIIC Education International (CIIC)
上海中智国际教育咨询有限公司
网站：www.shciic.com

China 中国地区 / Yunan云南

Kunming Bestway Consultancy
昆明百事威教育

网站：www.kmbsw.cn





帆之都教育

Beijing Fanzhidu Educational Information Consulting Co.,Ltd

北京帆之都公司

北京市朝阳门北大街2号
港澳中心写字楼11层
010-51667188
www.fanzhidu.com
jamesz@fanzhidu.com

北京帆之都学校

北京朝阳区和平里砖角楼5号
朝阳社区学院东楼
010-51663866
www.fanzhiduschool.com
fanzhiduschool@gmail.com

奥克兰办公室

0064-9-6262218

帆之都分支机构：
上 海：021-52289120
沈 阳：024-86259888转308
大 连：0411-82840022/82840033
西 安：029-87806301
平顶山：0375-8860888
晋 城：0356-3056220
太 原：0351-4283387
无 锡：0510-82749006
厦 门：0592-5566108
温 州：0577-88387215
长 沙：0731-2859359
长 沙：0731-88827272（项目办公室）
衡 水：0318-2120011
天 津：022-83280606
洛 阳：0379-63120139/63121029

北京帆之都教育信息咨询有限公司是国家教育部、公安部、工商总局首批获准专业承办赴国外留学机构，是国家公安部、工商总局批准的专业承办因私出入境服务机构。她是在新西兰泛太平洋国际有限公司北京办事处的基础上建立起来的。自1993年以来，公司承办了逾万名赴国外留学和移民的成功案例，签证成功率达96%以上；为完善公司的服务体系，在全国各主要城市开设了20余家分支机构，在业务与服务方面受到了广大客户的普遍赞誉。

近年来，又陆续与美国、英国、澳大利亚、加拿大等二十多个国家的500多所著名院校建立了长期稳定的合作关系。公司拥有200多名经验丰富的资深顾问和专业人士，针对不同国家的教育状况和特点，为留学生制订了多种出国留学方案选择。

为提高留学生的学习效果和缩短留学生在国外学习时间，公司于2001年6月建立了北京帆之都学校，开设了英语、日语、韩语、德语、意大利语等多语种培训和国际预科课程等。

公司办理新西兰留学、移民优势：

- 17年办理新西兰留学经验,数千名赴新西兰留学成功案例备查
- 唯一新西兰全部八所大学中国招生代表
- 新西兰教育促进委员会会员
- 新西兰移民投资协会会员
- 荣获新西兰前总理海伦·克拉克亲自颁发新西兰教育奖
- 在世界著名千帆之都-奥克兰设有办事处
- 提供办理新西兰留学、移民、探亲、旅游、访问等签证服务
- 在北京开设商科和IT移民课程预备班，提前进修新西兰本科4门课程，节省时间及花费



奥塔哥理工学院

完美新西兰学习和生活体验

OTAGO POLYTECHNIC Te Kura Matatini ki Otago

奥塔哥理工学院位于美丽的南岛城市但尼丁以及奥塔哥地区，是一座以学生为本的公立理工学院。

我校提供各种国际认可的专业证书、大专及学位课程，并注重以生动的学习方式培养学生的创造性思维。作为同类学校中的佼佼者，我们以最好的师资力量，全英文的授课环境，高品质的教育水平致力帮助学生达到所期望的学术目标。

我们的但尼丁主校区面向广大学生开设英语，工程，商业，旅游，服务，体育，电脑，艺术，以及设计等高级学术课程。我们的奥塔哥校区教授雪上运动，服务行业以及园艺等专业课程。欢迎您跟我们联系索要课程信息。

国际学生服务部
Telephone: +64 3 477 3014
Email: international@op.ac.nz
www.otagopolytechnic.ac.nz



COMMUNITY POLYTECHNIC
Te Kura Matatini o Whitireia

欢迎来到
维特利亚国立理工学院学习









维特利亚国立理工学院是新西兰政府所属的国立学院，提供广泛的课程，从证书课程到大专、本科文凭。维特利亚国立理工学院在新西兰有四个校区，有超过12，000个学生在校学习。

小班授课、友好的老师会给国际留学生创造一个良好的学习环境。同时我们提供职业建议、咨询和附加的学校支持，并且我们安排寄宿家庭。我们会使你在维特利亚的经历难以忘怀。

我们提供台阶式学习途径，使学生可以从证书或者大专学历升级学习本科等学位。国际认可学历，所有的课程设置都奔着实践和自然的应用使学生获得该行业第一手的真正的实践信息。

我们位于奥克兰的校区还提供快捷课程，意味着你可以提前完成你的学习，当你已经开始工作时别的人还在继续学习。

我们期待能快点在维特利亚国立理工学院见到你。在Porirua、惠灵顿市、Kapiti和奥克兰的国际校园，我们为每个学生提供周到的服务。

欢迎来到新西兰维特利亚国立理工学院。维特利亚是一所反映多元文化和不同社会价值的学院。我们关心每一个学生的需求、并且提供一系列的服务来保证学生在我们这里有一个安全、令人兴奋的学习环境、生活、分享经验。我们期待你在维特利亚国立理工学院开始你的学习。



WHITIREIA AUCKLAND CAMPUS

WHITIREIA WELLINGTON CAMPUSES

生活、学习、分享
维特利亚创造你的未来

为什么选择维特利亚国立理工学院？

- 学校设立在新西兰的两大主要城市---奥克兰和惠灵顿
- 4个校区可供选择
- 奥克兰校区为专门的国际校区
- 可以在奥克兰校区和惠灵顿校区之间无条件转换
- 小班授课
- 为新西兰政府所属的学院
- 国际认可的学历
- 新西兰教育部认可的合格的课程设置
- 校区内有丰富的图书和学习资源
- 免费的生活咨询服务
- 免费的职业指导
- 在正常授课之外，有免费的课外学习辅导
- 远程学习和暑期班可供选择

实行法规（CODE OF PRACTICE）

法规：维特利亚国立理工学院同意并遵守新西兰教育部发布的相应的法规照顾国际留学生。你有权力从维特利亚国立理工学院或新西兰教育部的网站上得到该规定的副本。（www.minedu.govt.nz/goto/international）

移民：在新西兰学习期间，你有权力得到签证的详细和移民的必要条件等相关的公开信息，并且可以向新西兰移民局咨询，同时可以浏览他们的网站：www.immigration.govt.nz

合格的健康服务：大部分的国际留学生在新西兰时没有权利享受新西兰的健康服务公众基金。所以如果你在新西兰学习期间需要进行治疗的话，你需要负责全部的费用。你可以从新西兰健康部得到关于健康服务公众基金权利的详细信息，也可以浏览相关网站：www.moh.govt.nz

医疗和旅行保险：国际留学生在新西兰学习期间必须有相应的医疗和旅行保险。

意外保险：意外事故赔偿机构（ACC）对所有新西兰的公民、居民和流动人员提供意外保险，但是你仍然需要负责相关的医疗费用。详情请查阅网站：www.acc.co.nz

在维特利亚国立理工学院学习英语

维特利亚国立理工学院提供一系列的英语语言课程，通过学习可以增加你英语方面的知识及英语应用。

维特利亚国立理工学院的英语课程细分为7个级别（Beginner, Elementary, Pre-Intermediate, Intermediate, Upper-Intermediate, Advanced and Academic），当学生到达时，学校会对学生的语言进行评测，这样来保证学生分在适合的班级里学习。

帮助学生提高达到以下程度：

- 通过当地的考试，例如：雅思
- 继续进一步的学习
- 寻找工作
- 学习世界上的其他语言
- 融入新西兰的文化

额外的选择：

- 学术写作
- 电脑基础
- 对话和写作
- 语法
- 正确发音
- 文化和习俗

科目	学历	地点	学费（纽币）
英语	英语语言证书 – Elementary, Pre-intermediate, Intermediate	Porirua 奥克兰市	每周$360
	英语语言证书 （高级） – Upper Intermediate, Advanced, Academic	Porirua 奥克兰市	每周$360
	学期： 1年或者以14周为单位 注意：在1年中，可以选择在任意周一开课 **入学条件：** · 入学后的级别由维特利亚国立理工学院的考试决定 · 升入高一级别需要完成前一个级别的学习，或者通过维特利亚国立理工学院的考试		

以下为奥克兰校区和惠灵顿校区的部分课程：

科目	学历	地点	学期	雅思要求
商科类	新西兰国家商科（专科文凭） 主修：会计、市场、管理、人力资源	Porirua、Kapiti 惠灵顿、奥克兰	18个月 - 2年	IELTS 6.0
	商科学士 主修：金融、市场、管理、酒店管理	Porirua、惠灵顿、奥克兰	3年	IELTS 6.0
	Graduate Diploma 文凭	Porirua、惠灵顿、奥克兰	1年	IELTS 6.0
公共饮食业 酒店管理	咖啡服务证书	Porirua、奥克兰	12周	IELTS 5.0
	旅游证书	Porirua、Kapiti	1年	IELTS 5.5
	专业厨师证书	Porirua、Kapiti	1年	IELTS 5.5
	酒店管理国家大专（管理类）	Porirua、奥克兰	2年	IELTS 5.5
	商科应用学士（酒店管理）	Porirua、惠灵顿、奥克兰	3年	IELTS 6.0
	专业发型师证书	Porirua、Kapiti、惠灵顿	6个月	IELTS 5.5
电脑和信息技术类	信息技术大专（5级）	Porirua、奥克兰	1年	IELTS 5.5
	信息技术大专（6级）	Porirua、奥克兰	1年	IELTS 5.5
	信息技术学士	Porirua、奥克兰	3年	IELTS 6.0
	Graduate Diploma 文凭	Porirua、奥克兰	1年	IELTS 6.0
教育和培训类	教育基础证书(社会科学)	Porirua	1年	IELTS 5.5
	幼儿教育大专	奥克兰	1年	IELTS 5.5
	教育学士(ECE)	Porirua	3年	IELTS6.5
艺术设计类	应用艺术学士(视觉艺术和设计)	Porirua	3年	IELTS 6.0
	数码设计和多媒体大专	Porirua	1年	IELTS 6.0
	数码设计大专	Porirua	1年	IELTS 6.0
	数码媒体证书	Porirua	1年	IELTS 5.5
	印刷和网络平面出版证书	Porirua、惠灵顿	6个月	IELTS 5.5
	视觉艺术证书	Porirua、Kapiti	1年	IELTS 5.5
	音乐基础证书	Porirua	6个月	IELTS 5.0
贸易、运输和航空类	汽车工程国家证书	Porirua	2.5年	IELTS 5.5
	电工程证书	Porirua	1年	IELTS 5.5
	水管、燃气、排水证书	Porirua	1年	IELTS 5.5
	国家林业证书（L2）	Porirua	6个月	IELTS 5.5
	国家园艺证书	Porirua	18个星期	IELTS 5.5
护理和健康类	护理学士	Porirua	3年	IELTS 6.5
	健康科学学士（护理类）	Porirua	3年	IELTS 6.5
	教育基础证书（健康科学）	Porirua、Kapiti	1年	IELTS 5.0
	注册护理证书短期培训	Porirua	2周理论课 5周临床	IELTS 7.0



Queen Margaret学校

是一所专为女生开设的私立女校

从学前班到13年级的连续教育

教学主楼是Thorndon一幢历史悠久的建筑

提供国际化教育：IB课程

独特的全面教育传统

教会教育，通过榜样与教育，强调容忍与关怀他人

广泛有力的校友网络与社区教育

与兄弟院校Scots College学院联系密切

Contact Detail:
地址： 53 Hobson Street, Thorndon, Wellington
电话： 04 473 7160
邮箱： enrolments.registrar@qmc.school.nz
网址： www.qmc.school.nz





IEM INTERNATIONAL EDUCATION MANAWATU PALMERSTON NORTH

玛纳瓦图国际教育（北帕默斯顿市）
协同下列学校诚挚地邀请您来到我们的城市學習

Massey University
www.massey.ac.nz

Universal College Of Learning (UCOL)
www. ucol.ac.nz

English Teaching College
www.etc.ac.nz

Awatapu College
www.awatapu.school.nz

Dannevirke High School
www.dannevirkehigh.school.nz

Feilding High School
www.feildinghigh.school.nz

Freyberg High School
www.freyberghighschool.com

Horowhenua College
www.horowhenua.school.nz

Longburn Adventist College
www.adventistcollege.co.nz

Manawatu College
www.manawatucollege.school.nz

Palmerston North Boys' High School
www.pnbhs.school.nz

Palmerston North Girls' High School
www.pnghs.school.nz

Queen Elizabeth College
www.qec.school.nz

St.Peter's College
www.stpeterspn.school.nz

Palmerston North Intermediate Normal School
www.pnins.school.nz

欲了解更多请访问
www.iem.net.nz

KVB昆仑国际友情提示

留学生活与开销

新西兰的教育制度完善，拥有多家世界知名的学府，为留学生提供顶尖的学习环境。不同的学校和课程有不同的收费标准。一般情况下，留学生应先缴纳学费以申请学生签证。

大学

大学本科的文科、商科和法律课程的海外学生每年学费在16,000到18,000新元之间。与实验室有关的课程，如自然科学、工程学和农业科学的学费每年在15,000到18,500新元之间。

理工学院

商业学科的课程每年学费为14,000至17,000新元;工程学课程每年的学费为14,900至17,600新元;文科课程每年学费为13,000至16,000新元。学校也提供其他短期课程，学费也相应要低一些。

中学

平均每年的学费为14,000新元。

英语课程

根据语言学校提供的不同课程，其相应的学费也很悬殊。英语精读课程平均每周的费用约为250到375新元，为期十二个星期的课程学费在3, 000到4, 500新元之间。

生活费

一般来说，留学生应准备好每星期200新元的生活费，即每年约10,400新元。费用包括吃饭、穿衣、交通、娱乐、保险和住宿等费用。



新西兰留学费用一览表

（价格以人民币计算，2010年4月初，1新元大约相当于人民币4.8元左右）

费用项目	大专/本科/硕士费用	中学费用	备注
学校申请费	约500元	私立公立学校 收费不等	获取入学通知书 (有些学校不收取此费用)
中介公司在国内 代理申请学校	约10,000元	约10,000元	中介代理服务费
使馆签证费	1,050元	1,050元	签证费
体检费	1,300 – 1,500元	1,300 – 1,500元	体检医院收费
医疗保险费	每年约2,500元	每年约2,200元	保险公司收费或学校代理
语言学校费	每周约1,500–1,800元	每周约1,500–1,800元	部分学生无需修读语言 课程,视个人情况而定
大学或正式课程学费	每年约63,000–96,000元	每年约48,000–86,000元	
住宿费	每周约1,000元或每周约 1,200元当地家庭包吃住	每周约1,000元或每周约 1,200元当地家庭包吃住	自行解决或学校安排
生活费	每年约38,000–58,000元	每年约38,000–58,000元	根据地区而定，包吃住
学生年总费用 (学费+生活费)	约130,000–170,000元	约120,000–160,000元	根据学校学费不同及 当时汇率而定
资料来源：新西兰留学中介及政府网站			



Natcoll



数字媒体早已经改变了我们对这个世界的看法。

创意及设计产业给那些具有专业水平的学生们提供了无数的就业机会，而Natcoll设计学院就是打造了这些令人羡慕工作的专业教育平台。

我校毕业生在新西兰这个具有国际知名地位的创意设计产业熏陶下，无论在本地还是海外，都能找到你理想的工作。在Natcoll得到的学历，可以使您在这充满创意的产业里不落人后。

我们Level3到Level7的课程是经由NZQA认证，中国大使馆教育处承认的；IELTS 5.0～5.5或通过内部测试即可入学。Natcoll提供包括中文在内的多种语言服务。

了解更多入学程序和课程信息，请致电0800 66 55 44或访问natcoll.ac.nz



· 图形图像设计 · 3D动画设计 · 网页开发设计
· 数字影视创作 · 交互式开发设计 · 创意交流技巧

0800 66 55 44 natcoll.ac.nz





Canterbury International College - CANIC

坎特伯雷国际学院

学校简介

坎特伯雷国际学院(Canterbury International College - CANIC)是新西兰Catholic Cathedral College的国际部。我校位于新西兰喻有“花园城市”美称的基督城市中心，毗邻基督城理工学院。紧靠中心商业区，维多利亚广场，市政大厅以及其他艺术表演中心，为学生们提供了丰富多彩的课余生活。

我校是一所在新西兰“学历评估委员会”(NZQA - New Zealand Qualifications Authority) 合法注册的院校，所提供与教授的课程均符合新西兰教学大纲，并且获得了资质认证。同时，我校签署并执行了“新西兰教育部”所制定了“Code of Practice —— 关于对留学生的指导与照顾之行业规则”。因为我们确信，照顾好学生的生活与帮助学生获得好成绩同等重要。

我校以优秀的师资，致力于向学生提供一流的教育。学院的教学重点是根据不同学生的不同需要提供具有针对性的帮助和辅导，并且为学生成功的完成学业提供最有效的途径。对学生高标准，严要求，帮助他们一步一步实现自己的目标。通过勤奋的学习，学生们将充满信心地迎接各种挑战。小班教课，个人辅导，较长的在校学习时间，使得每个学生都能发挥各自的潜能。对于想获得新西兰大学入学资格的学生来说，我校是最好的选择。

新西兰 - 基督城

基督城是新西兰第二大城市，也是南岛的第一大城市，拥有人口40多万。基督城气候适宜，属于温带气候，四季变化不明显。年最高气温不会超过30摄氏度，最低气温一般不会低于零摄氏度。城市干净明媚，几乎没有污染，视觉清晰度可高达150公里。基督城和她的居民被众多的游客所喜爱，被人们誉为新西兰的“花园城市”。



为什么留学新西兰？

- 英文是新西兰的官方语言。
- 新西兰教育体系在全世界排名第7位。
- 新西兰8所大学世界排名均在500强以内。
- 留学费用低于其他西方国家。
- 新西兰政治清明，廉洁度世界第一，犯罪率低，多民族和睦相处。
- 新西兰是一个非常现代化的国家。
- 在当地居民的保护下，新西兰拥有绚丽的自然风光，被人们称为“最后的伊甸园”。
- 签证申请手续相对简便。
- 新西兰是一个提倡移民的国家。获得新西兰大学学位的学生，一旦拥有合法雇主担保都有资格申请新西兰的永久居留权。

NCEA大学入学课程 — 国家成功教育证书

NCEA已经成为新西兰各大学统一的入学模式。在新西兰，还有其他形式的大学入学，但NCEA是唯一的被国际公认的证书课程。学生在通过“新西兰大学副校长委员会NZVCC”所设定的最低入学标准后，可以在新西兰各大学获得入学资格。如果学生成绩优异，并希望留学其他国家，NCEA可以帮助他们入学澳大利亚、英国等英联邦国家的任何一所大学。

我校所开设的NCEA课程可以接受在国内完成高二、高三的学生免雅思入学，并且，学生有机会学习他们比较擅长的课程，例如：统计、微积分、物理等等。学生在完成学校规定的所有考试、作业后，成绩合格者，将直接进入大学本科一年级。成绩优秀者学校将举荐该学生参加年底“奖学金”考试。







新西兰各大学的最低要求

- 获得NCEA第三等级课程中取得最少42个学分（最少3门功课，每门最少14个学分）
- 获得NCEA第二等级课程中取得最少8个英文学分。
- 获得NCEA第一等级取得最少14个数学学分。

学院相关信息

- 每班级同时上课人数少于30人。
- 学生通过入学测试进入相应等级课程。
- 学生必须选择5门课或以上。
- 完成中国高中二年级学生需学习最少18个月方能获得大学入学资格。
- 完成中国高中三年级学生需学习最少12个月方能获得大学入学资格。
- 所有国际学生必须参加特别英文补习课程。
- 所有国际学生必须参加相关科目的辅导课程。

学院入学要求

我校不会设置任何门槛限制学生的入学，不会根据学生的年龄、性别、国籍选择学生的入学。学校的主要招生对象是以英语为第二语言的、希望进入新西兰大学或理工学院学习的学生。

其他标准：

年龄为14周岁或以上，英语为第二语言的学生。
入学测试达到65%。
特殊招生对象：拥有中国境内高中2年级或以上成绩的学生。



学院费用管理

为了保障学生的正常学习和生活，学院采取与新西兰政府合作的形式，将学生学费，生活费存入新西兰公众信用户头(Public Trust)，由新西兰政府部门监管。在信用户头内的生活费，将定期汇入学生住宿家庭的户头，保证学生在留学期间有足够的生活费用。公众信用账户可以有效保护学生的资金流向，如果学生或者学校由于特殊原因没有能够完成既定的课程时，公众信用账户将返还学生的剩余款项，或者将余款汇往学生就读的新学校。



公众信用可以包括：

- 学费、住宿费用。
- 额外零用钱。
- 旅行及医疗保险费用。（学校将根据学生具体情况收取）

学院承诺：

- 确保学生的费用存入公众信用账户。
- 帮助学生填写申请开户。
- 核对学生填写的各项内容正确无误。
- 确保公众信用收到学生的申请。

公众信用账户：

帐户名： Public Trust (CANIC Trust Account)
开户行： Bank of New Zealand
银行地址： North End Branch, Wellington, New Zealand
银行帐号： 02 0536 0305865 01





学院责任与义务

- 根据学生的意愿，为学生提供合适的专业课程。
- 为学生提供英文辅导和专业课程辅导。
- 确保达到学生的合理要求，并按时检查是否付诸行动。
- 每年为学生家长提供两份学生的学习、生活报告。
- 根据行业准则的要求，为学生记录相关的资料。
- 为学生安排相应的法律文件（如学生签证）和医疗保险。
- 为学生选择合适的住宿家庭，并签订相关合同，确保学生利益。
- 确保在需要的情况下能够立即联系到学生家长。
- 定期走访学生的住宿家庭，听取学生需求，以文字方式存档。
- 每月至少一次了解学生生活状况，如有问题，尽可能马上解决。

英语夏令营

新西兰拥有旖旎的风光，淳朴的民风，而独特的自然景观也处处充满神秘色彩。这里冬无严寒，夏无酷暑，花香四溢，四季如春，这里你能真正体验到天之蔚蓝，水之清澈，空气之清新，人与动物之和睦相处。为了让你更多的了解新西兰，坎特伯雷国际学院特与中国姐妹院校合作举办夏令营活动，每年中国暑假出发抵达新西兰，通过丰富多彩的文体活动，一定让你受益匪浅。

夏令营特色：

- 与新西兰同龄学生合班上课。
- 在新西兰当地居民家庭寄宿。
- 参与新西兰学生课外活动。
- 了解新西兰当地文化、教育、习俗。
- 活动期间，我校有专门辅导老师负责学生的日常生活联系、学习以及户外活动。
- 完成课业后获发英语强化结业证书，有利以后办理出国留学签证。





夏令营安排：

第一周：参观坎特伯雷国际学院，进行英语测试并开始一周的英语强化课程，课程期间和新西兰同龄学生合班上课。课余时间参观基督城无限城市风光，清新的自然植物园，及在野生动物保护区和狂野自然亲密接触。

第二周：皇后镇之旅。从基督城出发到达格里茅斯，拜访早期新西兰华人居住地。一路经过瓦纳卡镇到达著名旅游胜地冒险之都皇后镇，也是著名电影“指环王”的拍摄风景区。随后乘坐游轮沿海路进入原始神秘的米佛峡湾。

第三周：基督城毗邻各大山脉，优越的地理条件创造出了理想的高山滑雪场 ——“Port Height”。充分享受白色世界带来的刺激感受后，再来到Hamner Spring著名的温泉之乡，好好洗去疲惫后回到基督城，开始归国的准备。

Knowledge is the Key



学院联系方式：

地址： 62 Ferry Road, Christchurch

邮寄地址： PO Box 80045, Riccarton, Christchurch, New Zealand

电话： +64 3 4770839

传真： +64 3 4770835

电子邮件： admin@canic.ac.nz



Making Futures Happen International Institute
惠 灵 顿 创 锦 国 际 学 院

惠灵顿MFH创锦国际学院是经新西兰政府正式审批认证，国家教育部教育资格委员会审核，全面注册的正规教育机构。

- 惠灵顿第一家通过新西兰国家学历评估局(NZQA)四年最高级资质评审的教育机构
- 接受新西兰高等教育委员会(TEC)教育拨款的学校
- 新西兰移民局多年“信任合作伙伴”
- 新西兰移民局和高等教育委员会指定新移民转费学习的学校

课程简介:

NZQA认证大专课程 可转学分至大学和理工学院

- 新西兰6级商科大专(NZDB Level 6)
- 新西兰物流管理大专(Level 6)
- MFH5级商科大专(level 5)

新西兰大专预科班 每月开学

- 学期三个月 (要求：雅思5.0或通过内部考试)
- 完成课程后经内部考核，直线入学MFH大专课程

雅思高分班 普通英语班

- 雅思强化，一对一课程，每周测试

多项服务：

- 可为PR人士提供免费课程(条件限制)
- 专业办理国内来新西兰留学签证
- 免费办理新西兰各大学入学课程
- 接机，住宿和寄宿家庭安排服务
- 办理技术移民预交学费转费学习手续
- 优惠的学生保险
- 各种特价机票和新西兰南北岛旅游



Contact Detail: Level 3&4, Grand Central Building76-86 Manner Mall, Wellington CBD
Ph: +64 4 801 9180 Fax: +64 4 801 9181 Web: www.MFH.ac.nz Email: yes@MFH.ac.nz



鴻基(新西蘭)貿易發展有限公司
Hung Key (NZ) Trading Development Co,. Ltd
國際留學生服務部



一把开启你成功的钥匙

A Key to Success

学习的最佳选择之地

The Best Choice for Your Study

学 校 招 生 · 冬 夏 令 营 · 英 语 培 训

代理招生：

东方理工学院
(Eastern Isititute of Technology)

新西兰地平线语言学校
(New Horizon College of English)

塔玛堤亚高级中校
(Tamatea High School)

Hasting女子高中
(Hastings Girls' High School)

Hawkes' Bay 其他高级学院

全面关心 · 全面照顾

让你的新西兰留学生活　有家的温暖 有家的安定

招生代理特色：

- 全面关心、全面照顾来到霍克斯湾的留学生，从联系学校、安排住宿，到医疗保障、课外活动等方方面面，帮助学生解决学习生活中遇到的各种问题，让学生来到霍克斯湾就有一个可以依靠、可以得到帮助的家。
- 我们定期与学生家长进行沟通，及时汇报学生在霍克斯湾的学习生活情况，让家长放心，同时我们也可以接受学生家长的委托办理家长想做的事情。
- 我们鸿基公司在霍克斯湾地区取得了本地政府的极大信任和大力支持。在办理学生留学签证遇到疑难问题时，我们会得到政府的大力协助，以便于签证的顺利成功，我们曾帮助多个被拒签的学生成功取得签证。

Hawkes' Bay（霍克斯湾）

欢迎您来留学

有葡萄酒之乡美誉的霍克斯湾，具有美丽装饰派风格的建筑，森林茂密的自然景色，这里的民风淳朴、生活简单，在这里留学是一次视觉与感受双重冲击的体验。当然，再加上在霍克斯湾无论信誉度、服务质量都得到当地政府大力推荐的国际留学生服务公司，鸿基（新西兰）贸易有限公司的爱心照顾下，这里的留学生涯肯定是既温馨又无忧。

鸿基（新西兰）贸易有限公司国际留学生服务部是新西兰霍克斯湾唯一的一所留学生服务中心，主要服务于华裔学生尤其是国内留学生前来霍克斯湾留学，十几年来口碑很好，获得霍克斯湾地区各学校的高度重视。

鸿基公司国际留学生服务部愿同国内各地有志文化教育交流工作的人士进行合作，办理组织中学生来新西兰的冬夏令营、以及英语教师等专业人士到新西兰进行英语培训、办理来新西兰旅游考察访问、贸易洽谈的公务邀请。

如对本公司进行查询，可与新西兰纳皮尔市政府经济发展部部长 罗恩.马斯(Ron.massey)联系。
电话：+64-6-8344193
Email: ron@napier.govt.nz



地址：13 Donegal Cresent, Napier, New Zealand
电话：+64-6-8449441　　传真：+64-6-8440059



听懂您的心声・了解您的需要



一个属于所有留学生的国外家园
我们的服务项目包括：

- 接机服务
- 家庭住宿安排
- 入学转学
- 工作培训
- 工作寻找协助
- 作业辅导

“NihaoNZ留学服务中心”希望成为国内各中介的合作伙伴，与大家共同发展互助互惠的长远合作项目，帮助您长期地留住客户，提供延续性的服务。



谢金环 - Kim Hoi
资深留学顾问
公司负责人。23年的新西兰生活体验，让她深入了解新西兰各方面的生活细节。多年来与留学生和各大教育机构的接触机会，让我们清楚留学生的需要，提供绝对专业的咨询服务。

本公司永远承接为顾客服务的宗旨

诚信为本 顾客为上

任何咨询请拨打
0064 4 801 7096

联系方式：
地址：Level 2 Grand Central Building,
76-86 Manners Street, Wellington
Email：kim@nihao.co.nz
电话： 0064 4 801 7096
邮址：PO Box 11266 Wellington
网址：www.nihao.co.nz

生活新西兰

● 特别鸣谢本章节合作单位：新西兰民族事务办公室
Special Acknowledgement: The office of ethnic affairs

Lake Mapourika, Westland, Photographer: Julian Apse

Couple Having a drink on the Ocatagon, Credits of Tourism Dunedin

Living in New Zealand

近年来，有更多的人选择长期居住在新西兰。如何能在此有个美满的生活，当中的许多细节点滴都必须多加关注。从住房到家庭开销，本章为您提供一些基本小常识，以及相关的联系方式，让您在这里的生活更加如鱼得水。



Garden stroll, Bay of Plenty, Credits of Tourism Bay of Plenty

新西兰生活A-Z指南



• ACCOMMODATION 住宿

新西兰人的居住环境还算优越，每个家庭基本都拥有自己的房子和院子，大多数的人还是居住在独立的、有前后院的房子(House)里，也有两间房子相连的(Townhouse)，也有四五幢楼挤在一起的杂院式(Unit)居住楼。多数家庭都铺有地毯，具备窗帘和门帘、暖气系统、热水系统、火炉和烤箱等一切应有尽有。

• BANK 银行

虽然谁都喜欢厚厚一叠钞票握在手里，但安全起见还是放在银行比较让人放心。在新西兰，几乎所有需要花钱的地方都接受刷卡，真正的一卡在手，走遍全新西兰。就算卡不小心丢失了也可以马上打电话到相关银行报失，但一定要保管好银行卡的密码不能告知其他人。新西兰主要的银行有：Westpac，BNZ，National Bank，ANZ 和 Kiwi Bank。

• CONSUMPTION 消费

新西兰的消费水平不算高，就算拿最低工资的快餐店员工一样可以小日子过的有滋有味。各种各样的商店也不少，食品可以去New World, Woolworths, PAK'n Save购买，生活用品可到Warehouse选购，电子产品有Dick Smith。咖啡馆时尚店到处皆可见，大型的Shopping Mall也是休闲假日时的好去处。

• DRIVING 驾驶

不得不说新西兰的公共交通比较迟缓，拥有自己的车子是绝佳想法。新西兰二手车市场非常发达，基本上车的价格也不贵，但是考驾照也相对复杂，一定要先好好学习路规拿到驾照后再开车。同时买车后记得一定要上保险，不然万一不小心撞到兰保基尼可有你悲的份。更多的新西兰驾驶信息和安全知识请翻阅到本书的第280页。

• ENGLISH 英语

新西兰官方语言当然是英语啦，各种院校也都是以英语授课，想要更深入了解新西兰文化的话，各位英语苦手们千万不要害怕尴尬，大胆抓住一切机会，多和老外交流是提高自己水平的最佳途径。

• FOOD 美食

寿司，烤肉，咖喱，土耳其卷饼等等，只要你能想到的，都能在新西兰找到，多民族的社会文化也保证了美食的原汁原味。当然，也少不了林立的中国菜馆了，南方北方川菜粤菜应有尽有，保证能让你吃出家的味道来。新西兰得天独厚的自然条件也造就了高质量的无污染绿色食品，尤其以乳制品和蜂蜜闻名于世。

• GOOD 美好

Good job(干得好)！Good thinking(想得周到)！Good





for you(你真好)！Good idea (好主意)!Great(棒极了)!赞美的话谁都爱听，学好以上这几句，保你走遍天涯都是受欢迎的人物。

● HOLIDAYS 假期

放假嘛人人都是喜欢的，就算非不得已需要在假期加班，新西兰法律也保证你会得到相应的加班费。只可惜中国的传统春节不在新西兰公共假日之列。除了新年，复活节以及圣诞节之外，新西兰公共假日还包括Waitangi Day, Anzac Day, Queen's Birthday, 和Labour Day。同时每个地区也有自己的独特纪念日，假日还算多吧！

● INTERNET 上网

无需多解释，上网已是宅男宅女们每日必备功课。随着时代的发展，上网已成为方便，时尚，休闲的代名词。新西兰网上服务已经十分发达，网上银行，网上购物，网上购买飞机票，甚至午餐买个三明治都可以提前网上预订。

● JOB 工作

工蜂族扪心自问，千封简历换来"unfortunately"的信件还记得吗？送外卖、炸薯条、服务员、清洁...这些工作，你没做过的有几项？国民失业率上升，申请救济金的越来越多...唉！虽说事实如此，大家也不要太失望。新西兰西装革履的华人白领们还是不少的，你们的成功是众多求职者们最好的见证和鼓励。

● KIWI 奇异鸟

Kiwi是新西兰的国鸟，与新西兰国花银厥一道被认作新西兰的象征。新西兰人亦喜欢称呼自已为Kiwi，其典故最早发源于第一次世界大战，新西兰士兵被通称为Kiwi，自后慢慢扩展成所有新西兰人的代名词。

● LANDLORD 房东

作为房客，房子虽然是房东的，但不代表房东可以为所欲为。当然房客也有自己应尽的义务，详细租房须知可查询新西兰建筑与房屋管理局出版的房屋租凭指南。

● MEDICAL 医疗

在新西兰看病费用相当昂贵，虽然公立医院对新西兰居民是免费的，但如不是紧急情况往往就会要等待相当长的一段时间。因为留学生不能享受所有的公费医疗服务，所以医疗保险就相当重要，学校也会强制性的要求留学生购买医疗保险。

● NIGHT LIFE 夜生活

老外的夜生活从星期四就开始了，因为认为星期五是周末，应该提前开始庆祝。如果你喜欢夜生活，倒也可以加入他们的行列中。新西兰酒吧很多都有自己的风格，有专门以学生为对象的学生吧，以白领为对象的休闲吧，有桌球吧，保龄球吧，也有充满异国风情的爱尔兰吧，总之，想彻夜不归是很简单的。





• OUTDOOR 户外

这里的孩子们放了学，或周末，都会踏单车、滑划板；或牵着自家大狗狗在游乐场地尽情玩耍。大人们周末会爬山、BBQ；节假日则去渡假胜地来个彻底的享受，温泉、高尔夫、滑雪、骑马...也难怪，如此美丽的山清水秀、蓝天白云，怎能让人成天在家里面壁呢？穿上球鞋，休闲运动装，就算不做激烈运动，走出户外呼吸新鲜空气，也是人生一大美事。

• PHONE 电话

新西兰电讯基本被Vodafone和Telecom垄断。华人大多爱用前者，只需买张“SIM”卡便OK啦！随时随地都可以更换手机。Telecom则比较“霸道”了，客户必须买Telecom的手机，因为它没有可转换的SIM卡，不方便的是，Telecom不能收发中文简讯，这可是它最大的缺点。

• QUIT 放弃

“不干了”。在新西兰，Quit这个词很常用。比方说，戒烟、戒酒、戒赌等，你可以大声地说：I quit! 学生们打工遇到无良老板或者遭欺负了，也有人撂下一句“I quit”就走人的，士可杀不可辱啊！“I quit”，在适当的场合、适当的时刻，很多时候能帮你在尴尬的气氛或场合中轻松解围。

• ROAD RULES 路规

为保证驾车者遵守交规，新西兰交管部门执法非常严格，流动交警随时对酒驾和超速进行查处，大量设置的电子拍照系统，使违规者很难逃避罚款。新西兰交通标志的设置不仅科学规范，最大限度地预防交通事故的发生，而且非常细致。只要严格遵守道路交通标志，就基本能够避免致命交通事故的发生。

• SKIN 皮肤

说到皮肤，新西兰是世界上皮肤癌发病率最高的国家之一。新西兰人极爱晒日光浴，但人们在晒日光浴时所接受到的紫外线与太阳光一样多，而此时身体过多的暴露，会增加患皮肤癌的几率。阳光下曝晒4小时，可能导致皮肤起水泡、出现肿块，还有可能对眼睛造成损伤、导致皮肤老化，甚至引发皮肤癌。

• TATTOO 纹身

新西兰的毛利族是纹身的始祖，他们通常刺在面上，其目的和用途都是十分神圣的。在东方，纹身等于“暴力”的年代已经过去，随着时代变迁，以纹身来凸显自己的“个性”，可谓是种“老翻新”的流行。在新西兰，纹身馆随街可见，生意居然还挺旺。他们的图案也非常美丽，有种古老的神秘感。





• UNDERSTANDING 体谅

踩到人要说“sorry”；下公车时请对司机说“thank you”；向别人询问问题时请先说“excuse me”；还有过马路绝对要按照红绿灯；遛狗的老夫妇总是微笑着对你说“hello”…。这不是幼儿园时老师教的“好孩子”行为么？只是人大了反而不记得了。慢慢地，“自我”代替了“友善”。

• VET 兽医

新西兰有专门确保动物福祉的法律 (Animal Welfare Act 1999)，确定了宠物主人对其宠物的责任。看兽医是一项很昂贵的服务，如果你的宠物因为生病看不起兽医而受到伤害的话，你有可能会因为虐待动物的罪名而被推上法庭。所以，如果看不起兽医的话，那还是不要养宠物了吧。

• WINNING LOTTO 乐透

买“乐透”似乎已经成了很多新西兰人生活的一部分。“乐透”小店到处可以看到，超市里也绝对少不了它的柜台。目前市面上比较流行的是：每星期六开彩的Lotto、星期三开彩的Big Wednesday、每天都有得玩的Keno、Instant kiwi这几大类。花几块钱买个希望，幸运得话，真中了奖，您的新西兰生活会美上加美。

• XMAS 圣诞节

地处南半球的新西兰圣诞节是在夏天。北半球出生的我们，总觉得圣诞节应该是下大雪、烧壁炉、烤火鸡的。到了新西兰，圣诞节就很奇妙了。都快十点了，太阳公公还在天上加班。人们不是家族团聚就是全家旅行，路上最多的就是我们这些“老外”，连店铺也不开门。真是“清凉”啊！

• YELLOW PAGES 黄页

Yellow Pages,“黄页”。没错，就是无时无刻不在你生活中出现的“黄白搭档”电话薄之一。新西兰的黄页是免费派送到住家的，当然公司、餐厅也少不了它。不得不提的是，在新西兰生活，黄页真的非常实用，尤其是初到新西兰之时，人生地不熟，没它还真不方便。生活上有了黄页，能带给你一定的指引。

• ZEBRA CROSSING 斑马线

Zebra Crossings，顾名思义就是华人所说的“斑马线”。自从行人红绿灯的大力普及之后，斑马线的使用就渐渐减少了，但仍然可以在一些城郊或者住宅区的小马路上看到。很庆幸，在新西兰过斑马线非常的安全。只要踏上这“黑白条纹区”，你就可以大胆放心的过马路。



语言热线

电话传译服务

讲普通话和广东话的朋友们，当您与政府部门的工作人员沟通遇到困难时，请考虑使用语言热线。语言热线将为您提供中立，保密，准确的电话传译服务。您在周一至周五上午九点至下午六点之间都可使用此项免费服务。

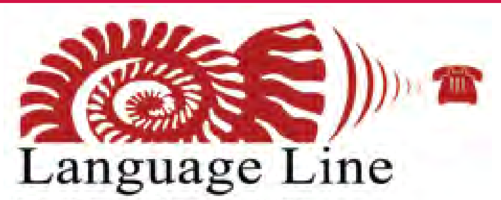
语言热线为70多家机构提供40种语言的电话传译。也许您的家庭医生，您附近的医院或者您孩子所在的学校就提供语言热线的服务。警察局及很多其他政府机构也提供语言热线的服务。在新西兰华人社团是使用这项服务最多的群体。

当您致电这些机构时，您如果需要语言热线的帮助，请说：Language Line Mandarin（普通话）或 Language Line Cantonese（广东话）.

以下是可提供语言热线服务的机构名单：

Agencies

Accident Compensation Corporation ..0800 101 996
Auckland City Council .09 379 2020
Auckland District Health Board .09 367 0000
Auckland Primary Health Organisation .09 379 4022
BreastScreen Aotearoa ..0800 270 200
(*Auckland, Wellington, Blenheim, Christchurch, Nelson and Timaru regions only*)
Capital and Coast District Health Board .04 385 5999
Capital Primary Health Organisation .04 801 7808
Career Services ..0800 222 733



语言热线

电话传译服务

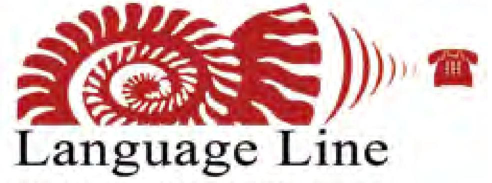
Agencies continued

Charities Commission 0508 242 748
Child, Youth & Family 0508 326 459
Christchurch Primary Health Organisation 03 357 4970
Commerce Commission 0800 943 600
Department of Building and Housing
- Bond Services 0800 737 666
- Electrical Workers Licensing Group 0800 661 000
- Tenancy Services 0800 836 262
- Weathertight Homes Resolution Service 0800 116 926

Department of Internal Affairs
- Language Line - Office of Ethnic Affairs 0800 656 656
- Office of Ethnic Affairs 04 494 0546
- Translation Service 04 470 2920
- NZ Lottery Grants Board, Grants on Line and COGS 0800 824 824
- Births, Deaths and Marriages (Press 0 for operator) 0800 225 252
- Citizenship (Press 0 for operator) 0800 225 151
- Passports 0800 225 050

Department of Labour
- NZ Immigration Service 0508 558 855
- Workplace Contact Centre 0800 209 020

Earthquake Commission 0800 326 243
Family Budgeting Services (*Retirement Commiission*) 0800 767 866
Family Planning Association .... Local Clinic
Hastings District Council 06 878 0500
Hauora Taranaki Primary Health Organisation 06 759 4364
Hauraki District Council 07 862 8609
Hawkes Bay Primary Health Organisation 06 878 3270



语言热线

电话传译服务

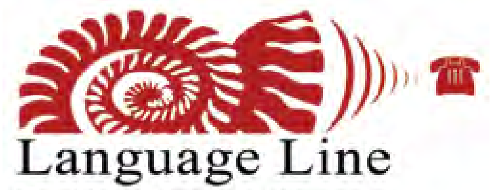
Agencies continued

Health & Disability Commission.. .. ..0800 112 233
Health Rotorua Primary Health Organisation .... .07 349 5240
Healthline 0800 611 116
Horowhenua District Council.. .... .06 366 0999
Housing New Zealand Corporation 0800 801 601
Human Rights Commission.. .. ..0800 796 877
Independent Police Conduct Authority.. ....0800 503 728
Inland Revenue
- Child Support 0800 221 221
- Kiwisaver.... .. ..0800 549 472
- Working for Family Tax Credits 0800 227 773
- General enquiries 0800 227 774

Kimi Hauora Wairau Marlborough Primary Health Organ 03 578 3561
Legal Services Agency
- Nelson Bays Community Law Service.... .. .. .03 548 1288
- Waitakere Community Law Service .. .. .09 835 2130
- Wellington Community Law Service.. .... .04 499 2928

Manaia Health Primary Health Organisation. .... .09 438 1015
Mary Potter Hospice. .... .04 389 5017
MidCentral District Health Board .. .. .06 356 9169
Ministry of Agriculture and Forestry... .. ..0800 008 333
Ministry of Consumer Affairs
- Consumer Line.. .. .. .04 474 2750
- Measurement and Product Safety Service 0508 627 774

Ministry of Economic Development
- Energy Safety 0508 377 463
- Insolvency and Trustee Service 0508 467 658
- New Zealand Companies Office 0508 266 726
- Radio Spectrum Management . .. .0508 776 463



语言热线

电话传译服务

Agencies continued

Ministry of Education (*Special Education - Northern and Auckland Region*)

- Auckland City District Office .. .. .09 632 9400
- Dargaville Clinic .. .. .09 439 7255
- Kaikohe. .. .. .09 405 2780
- Kaitaia .. .. .09 408 6260
- Manukau Centre .. .. .09 262 7530
- Manukau District Office .. .. .09 270 4489
- Maungawhau .. .. .09 632 9400
- Northwest District Office .. .. .09 487 1100
- Pakuranga Centre. .. .. .09 572 0500
- Papakura Centre .. .. .09 297 8200
- West Auckland Centre. .. .. .09 836 6630

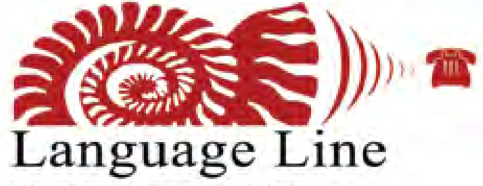
(*Special Education - Lower North Island*)

- Central District Office & Palmerston North Centre .. .. .06 357 9245
- Central South Region Office.. .. .04 439 4600
- Greater Wellington District Office.. .. .04 439 4600
- Hawera Centre... .. .. .06 364 0840
- Horowhenua/Kapiti Centre .. .. .06 364 0840
- Masterton Centre. .. .. .06 370 0140
- Porirua Centre... .. .. .04 237 6670
- Taranaki District Office.. .. .. .06 758 7858
- Whanganui Centre .. .. .06 349 6300
- Wellington Centre .. .. .04 439 5000

(*Special Education - South Island*)

- Ashburton Centre .. .. .03 684 3179
- Balclutha Centre .. .. .03 418 1176
- Blenheim Centre .. .. .03 578 5917

Canterbury District Office .. .. .03 378 7300



语言热线

电话传译服务

Agencies continued

(Special Education - South Island)- Continued

- Champion Street Centre... .. .. .03 378 7300
- Early Intervention Centre .. .. .03 378 7300
- Greymouth Centre.... .. .. .03 768 7210
- Marlborough/Nelson/West Coast District Office .. .. .03 546 3470
- Motueka Centre. .. .. .03 528 1148
- Oamaru Centre.. .. .. .03 437 2386
- Otago District Office .. .. .03 477 8610
- Rural North - Rangiora .... .03 313 8215
- Rural South - Timaru .. .. .03 684 3179
- Southern Lakes Centre .... .03 442 1575
- Southern Region Office.... .. .. .03 378 7300
- Southland District Office. .. .. .03 218 2442
- Westport Centre .. .. .03 789 8998

Ministry of Justice.. .. .. .04 918 8800

(*District, Employment, Environment, High and Supreme Courts, Collections, Tribunals, Court of Appeal*)

Ministry of Social Development

- Community Services Card 0800 999 999
- NZ Superannuation.. .. ..0800 552 002
- StudyLink... .. ..0800 889 900
- Work & Income 0800 559 009

Napier City Council .. .. .06 835 7579

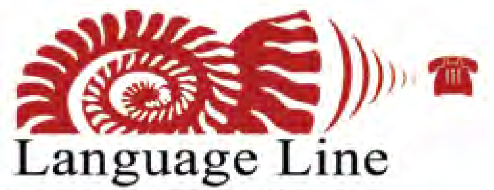
National Poisons Centre 0800 764 766

Nelson Bays Primary Health Organisation . .. .0800 731 317

NZ Police .. .. Contact your local Police station

Northern Southland Medical Trust. .... .03 248 7050

Ora Toa Health Services .. .. .04 237 0110



语言热线

电话传译服务

Agencies continued

Otaki Medical Centre .... .06 364 8555
Palmerston North City Council .... .06 356 8199
Partnership Health Canterbury Primary Health Organisation03 375 7005
Peak Health Taranaki Primary Health Organisation .. .. .06 769 5491
Peoples Centre Trust Primary Health Organsiation... .. .. .09 302 2496
Porirua Health Plus Primary Health Organisation .... .04 237 4207
Rural Canterbury Primary Health Organisation 03 357 4970
SAMCL Limited .... .09 263 4012
South East & City Primary Health Organsiation .. .. .04 380 2400
Southland District Health Board .. .. .03 214 7224
South Waikato District Council .... .07 885 0340
Statistics New Zealand... .. ..0508 525 525
St John - to call for an ambulance in an emergency, phone.. 111
Taieri & Strath Taieri Primary Health Organsiation... .. .. .03 489 8411
Tamaki Healthcare Primary Health Organisation.. .... .09 307 0516
Taranaki District Health Board .... .06 753 6139
Tertiary Education Commission (English for Migrants) 0800 601 301
Tu Meke First Choice Primary Health Organsiation.. .. .. .06 873 1020
Valley Primary Health Organisation .... .04 570 3035
Waikato District Health Board. .... .07 839 8899
Waikato District Health Board - *Screening Services*... .. .. .07 834 3631
Waitakere City Council .. .. .09 839 0400
Well Dunedin Primary Health Organisation .. .. .03 477 1163
Wellington City Council. .. .. .04 499 4444
(*City Housing - Reception and Housing Upgrade only*)
Western Bay of Plenty District Council.. .... .07 571 8008

新西兰银行服务



银行开户 Opening A Bank Account

新西兰各大银行几乎都开设亚洲业务部，提供中文服务资料。您应该携带银行存款证明、帐户证明文件，如结算单、您的护照，留学生更需要提供新西兰学校录取您的证明文件。

银行手续费 Bank Charges

银行向客户收取金融服务的手续费(如帐户管理费和交易手续费)。银行一般周一至周五上午9：00至下午4：30营业。

• 新西兰银行主要业务和帐户如下

往来帐户 Current Account

用于日常开销的银行帐户。EFTPOS卡(参见以下说明)一般通过往来帐户转帐，由这个帐户支付各种费用。

储蓄帐户 Savings Account

银行储蓄帐户。银行为储蓄帐户支付少量利息。

定期存款/投资 Term Deposit/Investment

固定期限的存款，利息比活期存款帐户高。定期存款期间一般不能取款，否则会被罚款。

银行卡 Bankcards

在银行开户时，银行会要求您选择代表个人身份的4位数密码(PIN)，每次使用银行卡时需输入这个编号。请您千万不要向任何人透露自己的密码(PIN)，即使是银行的出纳员!

信用卡 Credit Cards

许多商店和餐馆可用信用卡付款。您购买商品或服务时的签名要与您在信用卡背面的签名进行比对。您也可以为信用卡选择一个密码(PIN)来代替签名。在申请信用卡时，持卡人必须已满18岁，并且有过去的银行结算单和收入证明。

妥善保管存折和信用卡 Keeping Your Bankcards and Credit Cards Safe

银行卡和信用卡要始终妥善保管。一旦遗失，应立即与银行联系注销。同时，还应向警察报案。

自动柜员机 ATMs—Automatic Teller Machines

ATM可以用来在银行外面存款取款，也可查看帐户余额、在自己的帐户间转帐等。使用ATM取款的金额有限制，一般为每天1千新元。

EFTPOS销售点电子现金转帐 EFTPOS– Electronic Funds Transfer at Point of Sale

EFTPOS可供您以非现金形式支付采购款项。EFTPOS是新西兰十分普遍的一种付款方式，为大部分商店、餐馆和商业机构所广泛采用，您也可以用EFTPOS取款。

电话银行 Phone Banking

您可以用一键式电话接通银行的免费电话，随时通过电话访问帐户情况。

在线银行 Online Banking

互联网查询银行信息。银行可以确保访问的安全。您开户后，银行工作人员可以为您设置在线银行帐户。



新西兰金融市场简介

新西兰是一个拥有自由经济体系的小型发达国家，其经济来源主要依赖进出口贸易。本地银行及非银行类金融机构为投资者提供各种各样的金融服务；其成熟的金融监管体系，能为投资者的资金带来保障。自2008年新西兰与中国签订自由贸易协议以来，两国的业务往来日益频繁。时至今日，中国已成为新西兰的第四大贸易合作伙伴，推动了双方的经济成长。这个拥有多元文化的美丽小岛国，是投资者、移民人士及留学生的理想国度。

新西兰属于经济发达国家，这个物产丰盛小岛国的经济来源主要依赖出口农牧产品。其中羊肉和乳制品出口量居世界第一位，羊毛出口量居世界第二位。优质的农产品受到澳洲，美国，日本和中国等国家的青睐。

新西兰同时也是多元文化的国家，对新兴市场及行业的认受性特别强，为来自世界各地的各类型企业提供了优秀的商业平台。位于新西兰首都惠灵顿的新西兰交易所，拥有超过200家上市公司，截止至2009年底市场资产总值约490亿元。

新西兰政府多年来致力保障国民生活安定富足，故税收也相对较高，个人及公司所得税最低10.5%至最高33%，消费税则为15%，涵盖日常的所有一般消费，如购物、餐饮及其他娱乐服务，税收通常直接加在售价上而不会另行征收税款。另外，政府对部分服务及产品征收特别税款，国民投资亦须提交投资入息税。

多样的金融投资服务，哪种最适合您？

新西兰的金融机构主要分为银行及非银行两大类，提供传统的银行服务例如存款、贷款、转帐、外币兑换及信用卡等服务，部分亦提供各种的投资产品，例如股票、债券、基金、外汇投资、各类商品、股票指数和各种结构性投资产品等。所有受新西兰证券监察委员会监管的金融机构都会为投资人士提供不同程度的保障并带来多元化且安全的投资工具。投资者应选择受监管的持牌机构，并按个人情况选择合适的金融产品及服务。

银行类金融机构

新西兰的银行包括营业银行、商业银行和信托银行。约15家银行拥有达1400间分行;当中半数为澳大利亚及新西兰企业。银行均获得标准普尔信贷评级BBB+到AAA不等。主要银行包括ANZ National Bank, ASB Bank, Bank of New Zealand, Kiwi Bank, HSBC和Westpac等。

银行产品与服务费用

在挑选银行的时候应注意咨询有关费用问题。新西兰的大多数银行对每笔转帐均收取费用，但使用自动取款机和销售点自动转帐系统的费用通常比手写支票或收款员服务低得多。银行之间以及不同类型的转账和储蓄账户的收费也不尽相同。

非银行类金融机构

新西兰的金融市场拥有多家不同形式的非银行类机构，其规模、素质有别，提供的投资产品亦不同。非银行类金融机构比起传统银行通常更具灵活性，服务亦更多元化个人化，深受本地投资者欢迎。但投资者在选择前应先清楚确认该金融服务提供商是否已获得各种专业认证，以保障资金安全，详情请浏览新西兰证券监察会网站http://www.sec-com.govt.nz/。



新西兰元走势

新西兰元(NZD)也称纽币，是新西兰、库克群岛、纽埃、托克劳及皮特凯恩群岛的法定货币，由新西兰储备银行统一发行。储行每年召开8次货币政策会议，讨论现行货币政策，如官方现金利率，升降息等与经济息息相关的议题。

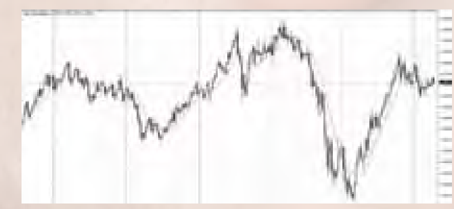
新西兰经济体系成熟，一般情况下，货币走势相对稳定。2008年全球金融海啸亦波及新西兰，本地经济下滑，纽元受此影响而贬值至7年内的新低点。就目前的基本面而言，新西兰经济的复苏需要一段长的时间。相信未来一两年内，纽元的波动仍然持续，投资者应保持观望态度。

作为主要移民国家的新西兰，纽元的走势对移民留学及当地的房地产都有着不小的影响。对于有换汇需求的移民人士和留学生，除了要关注当地的经济新闻，更要及时咨询专业的外汇金融机构，把握最佳的换汇时机，选择诚信、便捷并拥有当地金融执照的大型金融机构为您的异国生活护航。



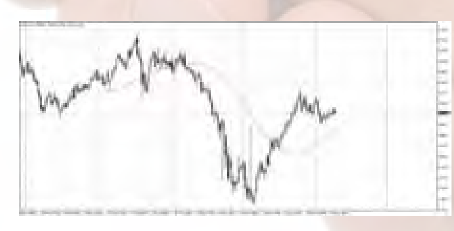


2005至2010年新西兰元对美元走势图



图表来自：KVB昆仑国际 ForexStar 平台

2005至2010年新西兰元对人民币走势图



图表来自：KVB昆仑国际 ForexStar 平台

风险声明：以上新闻及评述不构成任何投资建议。详情请致电KVB昆仑国际查询，电话09 359 8988。投资者须以个人之投资目标及可承担风险水平做出独立评估。并需与阁下之投资顾问查询。



KVB昆仑国际，
您身边的换汇专家

享负盛名的KVB昆仑国际，面向全球华人提供高端金融投资产品和外汇交易服务，在新西兰奥克兰、澳大利亚悉尼和墨尔本、中国北京和香港、加拿大多伦多等国际城市设有全资公司及代表机构。

诞生于新西兰的KVB昆仑国际，其奥克兰公司目前是新西兰规模最大、业务最稳健的华资非银行金融机构，也是全球离岸人民币市场发展的先行者和倡导者。经过近十年的发展，已凭借其产品多元、资金雄厚等优势，成为新西兰非银行华资金融业界第一品牌。同时，KVB昆仑国际拥有的持牌金融顾问数量为行业最多，还拥有新西兰证券监察委员会颁发的最高级最全面的金融类产品许可牌照，严格执行当地的金融监管制度，客户资金由独立账户及财政管理 (Segregated Account Management)，确保客户资金高度安全与可靠。

国际兑换与结算

KVB昆仑国际提供包括全球十余种主要的流通货币，为您带来最便捷安全的外币速汇兑服务。与众多国际银行及金融机构的密切合作，使KVB昆仑国际能为您提供最优惠的批发汇率和针对不同行业的外汇结算专案。除此之外，还提供一系列灵活的人民币业务及两小时特快到帐，包括人民币兑换、汇款、进出口业务资金、人民币结算、人民币不交割外汇远期合约等服务，让您尽享至尊服务。

KVB昆仑国际的金融专家专为华裔投资及商业客户设计了敞口锁价合约、外汇远期合约、外汇掉期合约及不交割外汇远期合约，面对波涛汹涌的外汇市场，为您规避风险，减轻外汇市场波动对您的生意和投资所带来的不利影响，帮您更有效地控制成本、高效使用资金，全面提升在国际市场上的竞争力。

贴牌合作（WLP）

贴牌合作是一种策略联盟的商业模式，合作伙伴可分享 KVB 昆仑在外汇与国际金融市场的成功经营模式与丰沛资源。在结合贴牌合作提升经营效益的同时，又可建立品牌知名度与客源。贴牌伙伴在品牌与管理上有更高弹性的独立自主权，可以依据自身需求运用 KVB 昆仑所提供的配套方案建立或补强业务。在经营独立之外同时又可获得行业领导者的先进管理知识与日常业务操作支持。KVB昆仑国际是有志在金融市场发展的投资者的理想合作伙伴。

环球创新投资与证券交易

KVB昆仑国际之保证金交易产品，包括超过20种不同货币对、黄金、白银、原油等商品、以及美国道指、美国标普500、日经指数、香港恒指等环球股票指数。KVB昆仑国际承诺为投资人提供极具竞争力的买卖差价、安全可靠的操作平台、严密的运作方式和高品质的延伸性服务，帮助投资人实现投资目标及利润最大化。

KVB昆仑国际也提供香港、美国、新西兰、澳大利亚等股票买卖，昆仑国际证券（香港）有限公司是香港证监会注册机构，可直接在香港交易所交易港股，IPO新股认购等。

大洋洲最具规模华资持牌高级外汇交易商

详情请访问KVB昆仑国际官方网站：
www.kvbkunlun.com
外汇兑换业务中文服务电话 ＋64 9 359 8985



新西兰投资环境与公司注册



注册公司程序

在新西兰注册公司十分简单，不需要经过很多部门的一一审批，注册资金也没有限制。新西兰的经济发展部设立了专门的网站来方便有需要注册公司的相关人士，大家可以直接通过上网来注册自己的公司，只需交纳相关的注册费用。任何人都可以独立或与他人一起申请注册一家公司。注册本地公司时需要准备:

- 注册公司的名字，在经过网上系统确认无人使用过才能使用
- 公司的固定地址
- 董事和股东的全名，住址和IRD号(如果居住在新西兰)

新西兰主要的商业模式分为三种：个体经营(sole trader)，合伙经营 (partnership)，公司经营(company)。其中用公司的模式来经营生意必须要经过注册才可以运行。选择公司经营的优势就是公司是负有有限的责任，有限公司是一个独立的法律实体，公司拥有的财产与股东的财产是分开的，股东对公司的责任是有限的。比如说，当公司破产时，股东不对公司债务负责。

新西兰也吸引着海外企业的投资。海外企业在新西兰注册公司主要分为以下几种形式：

- 注册分部(Subsidiary)
- 成立附属公司(Branch)
- 合并或接管新西兰的公司(New Zealand Company)

公司注册完成之后的每年里，无论公司有没有开始经营，都需要做年检(Annual Return)。否则，公司名字就会被经济发展部从公司注册表上删除。

本文仅供参考，详情请参阅：**www.companies.govt.nz**

新西兰投资限制

海外人士若要收购新西兰公司的股份，购买新西兰企业的资产，或是在新西兰营业，都应该遵守《1995年海外投资条例》(Overseas Investment Regulations 1995)。

该条例规定，海外人士在新西兰的某些领域投资前，必须通过海外投资审议会(Overseas Investment Commission)的批准。

“海外人士”包括：

- 平时不在新西兰居住的个人
- 在新西兰境外成立注册的公司及其每一家子公司
- 由海外人士掌握的公司股份达到或超过25%，或海外人士掌握的表决权达到或超过25%的在新西兰注册的公司，而其资产值超过一千万新元者。

根据海外投资条例的规定，若不涉及以下领域，且投资额低于一千万元，都不需得到政府的批准：

- 专属经济海域内的商业性捕渔业
- 涉及农牧用地的领域
- 广播业





• 新西兰投资优势

自从1984年的经济改革，新西兰如今已成为一个开放而限制极少的自由经贸国家，新西兰对金融及外汇并无管制，资本进出自由，不受限制。利率采浮动制，关税大幅度降低，准许外资独控公司，购买住宅及工业地(但未开发林地目前仍需部会核准)；同时可自由汇出资本盈余或股利。这些优势的确吸引了许多国外投资家前来投资。

• 新西兰投资项目

畜牧业

畜牧业在新西兰国民经济中占有举足轻重的地位，是新西兰主要经济支柱。畜牧业用地占全国土地总面积的47%，而且畜牧业产品一直是新西兰的主要出口产品，其出口额占新西兰出口总额50%以上。

与畜牧业紧紧相关的有：杂交羊毛生产、牛羊肉、乳酪，还有近期发展迅速的养鹿业。

林业

新西兰拥有世界第二大人造林，其辐射松每年新种植面积为7万公顷，2010年年产量预计将达到3100万立方米，为现有产量的两倍，可弥补世界各地木材供应日益减少的不足。

新西兰的木材工业分为3种类型：锯木厂、纸业、纸浆及合板制品。新西兰政府对林业的限制很少，外资可以拥有100%的股权，投资新西兰林业可以说是个机会，但短期内难有回报，长期看好。

矿产及能源

新西兰矿产业占GDP的1.1%，主要有金属矿(包括黄金)、非金属矿和煤。新西兰富于能源，水力发电充沛。新西兰煤的储存量约为八亿吨，石油储存量约为5600万桶，还有4座天然气厂、2个大型油田及利用地热资源的合成燃料厂。

葡萄酒

新西兰葡萄酒已进入投资领域，有着巨大的发展潜力，一些产地葡萄酒极具收藏价值。按照国际标准分析，新西兰高档葡萄酒价格非常便宜，正值绝佳的投资机会。

目前，马丁堡的Atarangi黑比诺可能是新西兰最好的葡萄酒。马丁堡葡萄酒行业仍然处于年轻阶段，那里出产最时尚、最受欢迎的酿酒葡萄品种。

房地产

在新西兰进行房地产投资需有独到眼光。如以大量资金投资在房地产市场，则应该注重在房地产细分市场内，真正有自己的特色和竞争优势。在投资前应该有相当正规的投资可行性分析和科学论证。

新西兰的土地属于永久产权，房屋有999年产权，一旦拥有，永远属于个人资产。华人在新西兰地产业起着举足轻重的作用。

更多详细有关新西兰商业发展与执行信息，请参考：**www.comcom.govt.nz/** 或 **www.nzte.govt.nz**



医疗篇



新西兰的医疗制度主要由政府拨款资助。新西兰居民包括新移民和持有工作准证的海外劳工，皆可享用政府资助之免费医疗服务或得到津贴。

政府资助医疗服务包括：

- 免费的公立医院之治疗与处方；
- 免费公立医院24小时事故急诊室(Accident and Emergency或简称A&E)之治疗；
- 免费公立医院化验检查及照X光片；
- 免费公立医院孕期治疗及接生服务；
- 如通过家庭医师转诊公立医院，你将得到免费医疗服务；
- 儿童、经常就医者、长期病患者以及低收入者可获家庭医师(GP或family doctor)门诊费与处方津贴；
- 六岁以下孩童通常可获门诊和处方优惠；
- 高中以下学生可获免费基本牙科治疗。

紧急事故

生病，一般打电话给诊所预约医生，如果情况紧急，可直接去紧急诊所或医院。也可拨“**111**”叫救护车送往就近医院。

ACC

在新西兰境内的任何人(包括居民和旅游者)均有资格得到ACC的意外伤害保险补偿，受伤病人在诊所或医院填好ACC申请表，然后由医生或诊所寄去ACC，ACC审核批准后，病人可得到大部分医疗补助，并得到由于意外伤害而失去的80%的工资收入，工资补偿仅限本地居民。

家庭医生

在新西兰最好选定自己的家庭医生(GP)，如有紧急情况，不论白天晚上，或非工作时间都可找家庭医生获得医疗帮助。

翻译服务

如果您语言有困难，可找懂得国语或粤语的医生，也可请朋友亲戚帮忙翻译，或拨打语言翻译热线：**0800 656 656**。

收费

政府的医疗补贴费用如下：6岁以下儿童可以免费看诊，6-18岁青少年$15，成人持长期病人卡(High use health card)，低收入家庭持有社会福利卡(Community service card)：18岁以下的人$20，成人$15。其余成年病人需付全额诊费，$38.00 至$55.00不等。

取药

看完病后，病人可执医生开的处方去任何一家药店(pharmacist/chemist)购药。



• 药品收费

6岁以下儿童免费(少数例外)；持有社会福利卡或长期病人卡者，及其6-18岁的小孩，每项药品仅收费$3。从每年2月1日至下一年1月底止，一年内每个家庭(包括未成年子女)付满20项处方药品费后，若持有福利卡则其它处方药品在本年内免费；若持有长期病人卡则其它处方药在本年内每项只付$2。无卡家庭6-18岁青少年每项药品最高付费$10。无卡成人，每项药品最高付费$15。住院中药品的给予是免费的。

• 公立医院住院收费

在公立医院住院，住院检查病人，门诊病人的内外科服务均免费。检验室的化验，X光，超声波，药品等大部分相关医疗服务是免费的，但某些需要病人付部分检查费用。如果是因工作需要或参加医疗保险而作的身体检查，则需负担全部检查费用。

• 妇女妊娠期的医护

妇女怀孕会得到医生或护士的免费协助，怀孕生产及产后6个星期内母婴的医疗费用均由政府负担，如有特殊需要，医生与护士会给予安排。产后父母通常会得到一本婴儿健康发育记录册，作护理与免疫注射参考用。

生孩子一般在医院需住2-5天。母婴回家后，当地护士会来给予哺乳期间的免费检查与帮助。

政府提供免费预防疫苗注射，婴儿健康发育纪录手册上有详细的说明。在学儿童视力听力检查等服务，学前，小学，中学的小孩牙科服务等为免费。政府还支付大部分心理卫生，戒毒与酗酒，残障支助等方面的医护费用。

• 买医疗保险是个不错的方案

由于公立医院有时需等比较长的时间才能得到医治，一些人选择去私立医院求治，但费用很高。有些人则加入医疗保险来弥补这方面的开支。

若买了医疗保险，看病就可以到私立医院，不用排队等待，服务更好。保险公司帮您出的费用将根据你购买的保险计划。有些公司把医疗保险作为福利之一，或者让员工和家人享受Group Discount购买医疗保险。医疗保险的保险费用每周20新元左右。

各区域的医疗诊所或医院联系方式，请参阅各区域的白页电话本或浏览：
www.healthpages.co.nz

房产篇



● 安家定居须知

新西兰人一向以每人都能拥有一片土地，一所住房而享盛名。除了公寓之外，家家户户基本上都是带花园的独立房屋，这些房屋分为townhouse和house两种，townhouse是半幅地，一般有400平方米，价钱比较便宜；house是全幅地，占地600平方米以上，价钱贵一些。一栋房子一般有三间或以上的卧室及多个客厅，还有学习室和游戏室；有的家庭还设有工作室。这些房子在建筑设计上都各具特色，非常漂亮，房价也不算昂贵。一幢独立的房屋一般标价50万到100万新元，而新西兰人一般家庭的年收入大约有6万新元，下面我们分析一下新西兰的房价构成。

第一，跟世界各国一样，这里房价的高低跟街区的好坏有着很大的关系。

在奥克兰，往往只隔一条街，房屋价格就相差很多，而影响街区好坏的，是居住居民是来自哪个阶级，及所在的学区等因素。所谓高尚住宅区，都是草坪修得很整齐，花园整理得很漂亮的街区，这里房子的建筑风格也不相同，非常赏心悦目。

第二，房子是否值钱跟周围风景有很大关系。

新西兰人特别喜欢有风景的房子。依山傍水的、可以望见远处风景的房屋都比较贵。

第三，是否有利于隐私也影响房子的价格。

比如主干道边的房子，看上去非常美丽，但因为在大路边，所以卖价就不会太高，如果进出车辆不方便的话，也会影响房屋的价格。

第四，农场或牧场的房子也很贵，但是是贵在土地上。

还有一种称为Lifestyle Block的房子，虽然拥有农场那么大的土地，但并不种庄稼或养殖动物，只是供自己居住。这样的房子往往很大，建筑面积动辄达到七八百平方米，而属于自己的土地面积则达数千甚至上万平方米。这种房屋一般有专供户外烧烤和游戏的地方，大部分还有游泳池设施。

第六，房屋建筑是否有特色。

新西兰的房屋很少雷同，因为多年前政府就有规定，同一条街道上不允许有相同的房子。所以，越是有特色的房子价格就越高。

第七，土地面积。地越大卖价就越高。

超过800平方米的地就可以分割，另外再建一栋房子。但一般而言，在一块全幅地上盖两栋房子并不是一个好主意。在当地，除了发展商和少数的华人会分割土地来赚取盈利，许多居民都喜欢让一幢独立的房子占用所有空间。

新西兰的房地产市场非常活跃，新西兰人一生中会经常购买房子。除旧房子(已经有人居住过)外，市场上销售的房子也有一部分是房屋建筑商新建的。有很多新西兰家庭拥有多所房子，除自住房子外，其他房子通常自己或者委托房地产公司出租，房子在新西兰也是一种投资选择。



• 租房须知

租房是新来新西兰定居的人常走的第一步。大多数出租房子没有家具，但一般都有炉灶、洗衣设施和窗帘、地毯等。房子租下来之后，租客需要马上与电话公司联系安装电话，并与电力公司联系供电。同时需要添置炊具、卧具及其他生活必需品。

一旦您找到想租的房子，您应该做的第一件事情就是签订一份租房合约。可以是与房东签订，也可以是与房东的代理人房地产公司签订。一般使用政府住房部提供的标准租房合约。

签订完租房合约后，您需要交纳如下费用：

- 租房手续费，如果是自己和房东联系的，手续费可免。
- 房租押金一般是两周至四周的房租，视房东的要求而定，除非您没有交纳房租或者造成某些损坏，否则，这笔押金在您退房时将返还给您。
- 房东在收到押金后会把押金交到租房服务处所属的押金中心。收据将寄给您和您的房东。当您迁出时，房东将检查房子是否造成损坏。迁出住房后，您在租房服务处填写一份表格后取回押金。您和房东都要在表上签字。如果对押金产生争议，可以将争议提交到租房仲裁处审理。
- 如果您想迁出住房，除非房东同意缩短时间，否则，您必须在搬出前21天用书面通知房东。如果房东希望您搬出住房，他必须提前90天给您书面通知。如果出现下列情况，该时间可以缩短到42天。
  - 住房被出售并且新房主要求腾空；
  - 房东或者其家属需要在该房子居住。
  - 房东的雇员需住该房子。

房东和房客都可以要求调整房租。除非双方同意，房东至少每半年才能要求提高房租一次。



购买住宅的程式

新西兰大约有三分之一的家庭租房居住。但是相信每个家庭都希望拥有自己的理想的住房。如果资金能力和收入水平允许，通常贷款买房子住要比租房子住在经济上更合算。

(1)选择一个有经验有耐心熟悉当地市场情况的专业房产经纪人。可请朋友和行业协会推荐几个房产经纪人(新西人购房通常通过地产代理公司，其收费由卖方支付，所以地产代理公司代表卖方利益而非买方利益)；

(2)评估自己的供款能力，与有关银行联系和商谈，预先确定是否可以按揭和可能的额度，作出一个相对详细的预算方案；

(3)列出一个购房需求清单，说明哪些必须有的、哪些有则更好。考虑房屋的特性、风格、大小、座落朝向；

(4)寻找可能购买的房屋并实地考察，把看过的房屋情况记录下来，比较每个房屋的优缺点。挂牌出售房通常在周末对外开放，可与值班经纪或者业主做些深入讨论；

(5)不要急于作出决定,一定要花时间了解市场和考察各种物业。有可能经纪人会带着看十几个甚至几十个地方，也只有多看，经纪人才能了解你的审美情趣和口味，推荐房屋更有针对性；

(6)找到合适房子后，雇佣一个好的房屋调查员，考察房屋内所有结构和设备使用情况，并记录成册，这对旧房子更有必要。不要轻易相信卖方的检房报告；

(7)请地产代理准备还价建议书，小心研究所有细节，肯定所需的各项条件都在建议书内，如交房日期、照明、家用电器、窗帘及地毯等；

(8)在签名前应请律师审查，确保自己的法律权力受到保障。在建议书上签字后，地产代理把它交给卖方。当卖方同意签署后，建议书便成为合法而有约束力的合约；

(9)买卖双方都可互相讨价还价和提出反建议，直至达成协议为止，建议书有改动，最好仍请律师审阅过才签名。同一时间内只可签一份还价建议书。如果多签须依法完成签过的买卖。卖方签名后无法取消卖房承诺；

(10)合约生效后，按进度支付款项。

购买服务的费用项目

(1)首期款项：一般首期是物业成交价的25%，不够该比例需支付很高的按揭利率。

(2)在签还价建议书时支付定金，成交时再转入首期内。

(3)法律费用：购房过程中许多文件都需要地产律师先予审查，并复核屋契，处理有关物业的法律细节。

(4)验屋费：还价前聘请独立验屋公司或调查员评估房屋结构状况，检验后可知需要修补的地方及花费。



(5)房屋按揭贷款费用：需要支付房屋的估价费、房屋按揭贷款费及利率调整支出。

(6)关于风水的讨论：风水本来是中国传统文化的东西，近年因华裔移民逐渐增加，风水也被带到新西兰落地生根，并且还有相当大的市场。按照中国风水的看法，房屋近邻不能有大树包围，所以许多移民大砍树木，引起当地人的一片反对。要知道新西兰是注重绿化的国家，有许多树木还受国家保护，所以买下房子后，在没有必要时，千万别自作主张砍伐树木，免得伤了左邻右舍的和气。

房产投资

在新西兰做房地产投资常见的情况是:

(1)投资自住或自住加出租，租金可抵部份或全部的银行贷款，等以后再待价出售变现，赚取增值部份。出租的收入用来还清贷款及其他费用，以后转卖物业，房产本身及增值部份就是一笔相当可观的投资回报。

(2)低价购买旧房，翻修后转售,扣除装修费用及税费,赚取其中的差价。

(3)选购位置好的Lot或Retired House，精心设计，再建新屋出售，此种投资回报率很高。

(4)购买期房，预付定金获得新盘，房屋建好后出手转卖，会有利润。

(5)购买公寓房，先委托管理出租，待房价上升时，转卖升值。

更多房产信息介绍轻参阅以下网页:

www.reinz.co.nz
www.realestate.co.nz
www.open2view.com

驾驶篇



新西兰虽然很安全，但交规与其他国家还是有所不同，且交通事故发生率也很高。清楚了解新西兰交通规则，就可以减少不必要的交通意外。

• 驾驶执照

驾驶执照 Driver Licence

在新西兰，年龄满15岁以上方准驾驶汽车。所有司机必须持有当前有效的新西兰驾照，国际驾照或海外驾照。海外驾照的有效驾驶期为12个月。有效期之后，需申办新西兰驾照。开车时，应随身携带驾驶执照。在新西兰驾驶摩托车必须持有摩托车驾驶执照。

• 获取驾照分三个阶段

学习驾照

申请者必须年满15岁，提供出生公证或护照，通过视力测试和道路交通规则的笔试。持学习驾照时，必需在车身上贴有L(学习)字样的标志。驾驶时，始终须有监护人(至少有两年正式驾龄)陪同驾驶。除非有监护人陪同，否则不得载客。

实习驾照(又称限制性驾照)

在持学习驾照6个月后，便可申请实习驾照，获得实习驾照，申请人必须通过道路驾驶测试。持有实习驾照，您可以在早5点至晚10点之间单独驾驶汽车。其他时间驾驶必需有持有正式驾照的监护人陪同。除非有监护人陪同，否则不得载客。

正式驾照

在持有实习驾照18个月后，便可参加正式驾照的考试。持有正式驾照后，驾驶者就不再有任何限制了，可以随时驾车并载客。

值得注意的是，如果你已经拥有完整的中国驾照，那么只要通过了新西兰道路交通规则的考试以及正式道路驾驶考试，就可以马上获得新西兰正式驾照，其中无需等待任何实习期。

获取驾照的详细信息可以查询公路交通安全局网站: **www.nzta.govt.nz**

• 驾驶道路规则和安全

在开始驾驶之前，学习《新西兰道路管理规则》对您是十分重要的，违反道路规则，不但可能受到罚款、吊扣驾照、暂扣汽车等严厉处罚，甚至导致后果严重的车祸。

详细的《新西兰道路管理条例》(ROAD CODE)可以到各大书店、AA购买，也可登录公路局(Land Transport NZ)网站**www.nzta.govt.nz**阅读。

左行规则

新西兰实行左行道路规则，所有车辆靠左侧行驶。

在新西兰驾驶时记住“给右边让路”。这包括如果你在十字路口左转，请给右转的车让路。

停车规测

无论红灯或黄灯亮时你必须停车，十字路口也必须停车。





限速驾驶

请按路标指示保持在规定的限速或以下驾驶。在市外公路的最大限速是100公里/小时。在市区的最大限速是50公里/小时。根据情况调整你的时速。

小心驾驶

小心驾驶：不要低估驾驶时间。尽管与目的地的距离看起来似乎不远，但是新西兰的道路经常有坡路、窄路或盘山路，这些都会放慢你的行程。如果你习惯于在市内驾驶，那请在空旷的乡村公路上和单行道桥梁行驶时务必小心。

充足睡眠

在长途驾驶前需保持充足睡眠。注意定期休息 - 每隔两个小时或者当你感到犯困的时候，请休息一次。如果你感到疲倦，特别在你刚结束长时间飞行后，请不要驾驶。

游客驾照

对于在新西兰停留时间不超过12个月的游客，可以使用其它国家驾照。请在驾驶时务必带上你的驾照。

租用汽车

在租用汽车之前请核实租赁协议。在新西兰你至少21岁才能租车。还应考虑多支付一些租车费，以便去掉昂贵的保险自付额条款。

法律规定

前座和后座都必须系上安全带，驾驶时禁止手握手机讲电话。

酒后驾车

新西兰不准酒后驾车，酒后驾驶法规是严格执行的。

安全驾驶

除了进入大都市(奥克兰、惠灵顿和基督城)的高速公路外，其它多数市外公路都是单行道。在超车之前，确保你前方至少100米内道路通畅。不要在双黄线处超车 - 该线表明此处超车十分危险。

路况不同

有些公路也许是未铺设柏油的路面。你需要在这些路面上小心驾驶。这其中的一些路是不安全，并且也不在保险范围之内-在出发之前要求你的租车公司在地图上做出标注。

冬天驾驶

有些路冬天由于冰雪可能很不好走，尤其是在山口附近。冬天时请留意指示路面打滑的标示，并慢速行驶 - 在冰面不要突然刹车。也许在某些情况下需要防滑链(租车一般会提供防滑链)。确保你能熟练安装。

• 处理交通事故

如果您在驾驶过程中发生碰撞且未受重伤时，必须停车,检查他人的伤势。如果有人受伤，应立即拨打111急救电话(如联系救护车)。发生撞车事故后，必须在24小时内通知警察。如果无人受伤，您必须在发生事故后48小时之内，尽快给被撞车辆的车主或司机及财产受到损失的所有人留下联系方式(及所驾车辆的车主姓名和地址)。如果您找不到上述所有人，应在发生事故后60小时之内通知警察。

法律篇



司法系统 The Justice System

新西兰拥有独立的司法系统，由最高法院、上诉法院、高等法院、若干地方法院和若干专门事务法庭所组成。大法官(Chief Justice)直接由总理提名并由总督委任。其他法官一般由总检察长(Attorney-General)提名，并同样由总督委任。

上诉法院和高等法院的法官，只能在议会得出决议后，由女王本人或总督进行撤职。地区法院的法官同样需要由总督撤职。

律师在获得执业资格证书至少7年以后才能被委任为法官。

普通管辖权

新西兰法院的管辖权包括刑事与民事诉讼。刑事诉讼可能导致入狱或其他比较严重的惩罚，而民事诉讼更多涉及到各种争议，像合同违约、诽谤、赔偿等。

法院和法庭 Courts

最高法院 (The Supreme Court)

是新西兰最高级别的法院，成立于2004年1月，以处理各项刑事与民事的诉讼。最高法院设有包括新西兰大法官在内的5名法官。最高法院拥有法律解释权，处理被广泛关注或引起重大争议的法律诉讼。2004年以前，是伦敦的枢密院司法委员会(Judicial Committee Of The Privy Council) 代替新西兰最高法院履行终审职能。

上诉法院 (Court of Appeal)

处理由高等法院、地区法院和雇佣法庭递交的民事与刑事案件，上诉法院有释法权并可推翻有争议的其他法庭的判决。上诉法院由院长及其他六名法官组成。

高等法院 (The High Court)

由大法官和其他36名法官组成，主要在奥克兰、惠灵顿和基督城判案，同时设有巡回法庭定期在包括Whangarei和Invercargill在内的14个城市处理诉讼。高等法院处理重大的刑事诉讼和造成重大影响的民事诉讼。同时，高等法院也处理由低一级法院和特别法庭提交的诉讼案件。

地区法院 (The District Court)

拥有扩展性的民事与刑事管辖权，并可判决由高等法院下发的恶性刑事案件。例如，强奸和暴力抢劫等案件，新西兰全国共设有66处地区法院。

专门事务法庭

包括雇佣法庭、家庭法庭、青少年法庭、毛利事务法庭、环境法庭等其他专门事务法院，负责处理某类特定的诉讼或案件。此外，新西兰还有超过100个的机构和委员会处理一系列的民事争议，包括新闻检查、税务、房屋租赁和雇佣关系。



太平绅士 Justices of Peace

太平绅士(JPs)需要得到议员推荐，司法部长提名，并由总督委任。太平绅士主要负责公证文件、法定声明、遗嘱和保险等，但在需要的时候，他们可以申请搜查令，协助地区法院判决轻微犯罪和交通处罚。太平绅士的名单可以从黄页上找到。

陪审团 Jury Services

新西兰的陪审团是随机从选民名册上选择的。如果您已经注册选民，年龄在20岁至65岁之间，您就有可能被挑选为陪审团成员，履行重要的法律义务。有时候，您可能被要求聆听刑事案件。

民事纠纷法庭 Disputes Tribunal

民事纠纷法庭处理各项具争议性的案件。如果您对法庭最终的判决表示不满，您可以向法庭提出上诉。

什么是民事纠纷？

民事纠纷是指民事主体之间发生的，以民事权利义务为内容，进入民事法律调整范围的争议。民事纠纷可以采取协商、调节、仲裁、诉讼等方式予以解决。

民事纠纷包括哪些？

- 工作项目是否被准确无误地完成。
- 所购买的物品是否是您所要求的。
- 工程/工作完成后所收取的费用是否合理。
- 财产损失：例如，车祸、碰撞后车辆的损伤。
- 广告误导所造成的款物损失，或因某人蓄意误导而造成的产品及服务的损失，例如：广告上声明某物品为赠品，而后却发现实为付款产品。
- 房屋租约的押金退还时，因维修等问题引起的应退数额。
- 租凭合约。
- 不知情的银行账目亏欠。

民事纠纷一般可处理数额高达$7,500的案件，但如果双方及法院同意的情况下，可再升至$12,000新元。

什么是法律援助？

法律援助是当您不能聘请律师为你出庭时，政府为您先预付律师费的项目。您或者会被要求偿还部分或全部费用。

我能申请法援吗？

- 新西兰法援处是按照新西兰法律来决定是否受理案件的。
- 法援不是完全免费的，它由你的经济环境所决定，如果你申请了法援，有可能需要偿还部分或者全部费用。
- 在申请法援之前，需要一份详细的经济情况审核表(可从法援官方网站获取)。
- 关于法援的信息可从民政局的社会法律中心和各个地方法院或其他机构获取，大部分律师也协助提供法援指导。
- 由于许多严格的限制和延迟付费等问题，法律援助只有当你没有代表律师为你出庭或在法庭外解决法律问题时才能申请，它不适合例如：离婚或者简单的法律咨询。

本文仅供参考, 详情请查阅:
www.justice.govt.nz

警务篇



你的权利

新西兰警方的职责：

- 新西兰警方负责确保新西兰成为一个安全的居住地，并确保每个居民都遵守这个国家的法律。
- 警察都经过严格培训，为新西兰所有居民提供帮助和保护。
- 警方的主要职责包括预防、调查、解决和减少犯罪和交通事故。
- 警方决不容忍针对种族的犯罪行为。(参阅有关仇恨罪方面的安全信息)
- 我们欢迎并鼓励公众与警方交流或向警方请求帮助。
- 新西兰警察通常不佩带枪支。但也有例外，例如，服务于国际机场的警察或武装防爆小组等特殊部门的警察则佩带枪支。
- 大部分新西兰警察身穿警服。但包括侦探在内的一些警官是不穿警服的(他们穿便装)。如果有身穿便装的警官接近您并询问您，他们应告诉您来自哪所警局，并向您出示警察身份证明。
- 新西兰警方与许多社区组织、少数民族团体以及政府部门等一道合作，共同致力于使新西兰成为一个适合生活、工作和学习的安全之地。

警方服务承诺：

- 确认您的来电；
- 认真对待您的案件；
- 对您的服务请求迅速做出反应；
- 告诉您可能会对您有所帮助的其它部门；
- 告诉您正在进行的工作以及将要进行的工作，使您能更好地理解我们所采取的行动。

警方希望您能做到：

- 让我们尽快知道您的问题所在；
- 尽可能多地为我们提供信息；
- 让我们知道后来发生了什么。
- 帮助我们弄清楚您想要什么；
- 如果您需要支持，请明确地说出来。

你与警方交往时的权利

如果您被警方询问、拘留或逮捕，您的合法权利包括：

- 您有权立刻向律师私下咨询并提出要求；
- 您有权拒绝做出陈述；
- 您有权质问被审问、拘留或逮捕的原因。

警方备有一份合格律师的电话名录，这些律师同意可随时在白天和夜晚与他们联系。可向警方索取该警方拘留期间提供法律援助律师名单。

对警方的投诉

如果您确信警方的工作有任何不妥，或者您没有得到警方的公正对待，您可向下列部门之一提出正式投诉：

给警察投诉局(PCA)打电话或写信；通讯地址：PO Box 5025，Wellington，电话： 0800 503 728。警察投诉局接受以各种语言书写的投诉信。





• 警方联络

如遇紧急情况，拨打111。使用公用电话和手机拨打111是免费的。紧急情况包括：犯罪报警、火警及救护车。拨打时，接线员将向您询问需要哪种紧急服务，您需要清楚而简短的回答接线员，并告知您的需要。

警方定义“紧急情况”是正在发生的事情，或刚刚发生过的事情，即：

- 报案人身处危急情况，报案人财产遭受损失或破坏；
- 犯罪行为正在发生或刚刚结束，嫌疑犯就在犯罪现场附近。

“非紧急情况”是指事件已经结束一段时间，而且您本人并不面对任何危险的情况，例如，护照遗失，或一段时间以前发生的入室偷盗案。在非紧急情况下，您应该亲自前往当地警察局报案，或打电话报案，并尽可能的提供详细情况。举例来说，如果您遗失了护照，您必须向警方提供护照号码。

当您前往警察局报案或投诉时，您将得到一份“投诉确认表”，此表格注有档案编号以及处理您投诉的警员姓名。一旦受理报案，警方将在合理时间内采取行动。如果您想询问所报案件的进展情况，您应给警察局打电话或再次前往警察局，以及提供档案编号。

如果您与警方联络或沟通存在语言困难可以选择如下方式解决：

- 请求朋友或家人在您与警方沟通时担当翻译。
- 语言热线：警方可在通话中为您提供翻译。您只需要告诉警方您所讲的语言。语言热线服务时间为周一至周五，上午九点至下午六点(详情见“语言热线服务”)。

• 您社区内讲中文的警察

有时候，您可能更愿意和一位讲中文的警察沟通，了解警方事务，解答您的问题，聆听您的倾诉。因此，警方设置了亚裔联络警员在您的社区工作，帮助您理解并获得警方服务，并协助警方调查和防止有少数民族参与的犯罪行为。他们乐于倾听您的问题，并愿意与您一同合作来加强少数民族聚居地的安全保障。他们的姓名和联络方式如下：

North Shore 和 Waitakere：
Rodney Raymond Wong先生
电话：09 488 9782
(英语、普通话、粤语、闽南语)

Auckland City：
Jessica Phuang女士
电话：09 302 6421
(英语、普通话、粤语)

Counties Manukau：
Justin Zeng先生
电话：09 263 2781
(英语、普通话、粤语)

Christchurch Canterbury：
蔡立颖警官
电话：03 378 0454
(英语、普通话)

更多详细信息，请访问新西兰警察官方网站：
www.police.govt.nz



税收系统篇



税务简介

如果您在新西兰居住和经商，需向新西兰税务局(Inland Revenue)纳税。通常，所有的商业活动者都必须做到：

- 有一个税号(IRD number)。
- 每年向税务局填报各种税单，分期纳税。
- 保留所有以英文书写的生意记录及交易文件，以便填报税单并计算补税或退税金额。

征税的对象

如果您居住在新西兰，无论您的收入来源何地，都要向新西兰政府缴纳所得税。即使不是新西兰公民，也将按照税务法被定义为税务居民，所有收入包括个人工资薪金、投资利润、津贴和海外收入都要缴税。

注意：居民和公民每年在新西兰居住的时间不超过183天，无须在新西兰纳税。

能够从商业收入中扣除的开支

- 能够扣除的开支必须和收入直接相关，不允许扣除任何个人支出。
- 汽车费用、雇员和自雇人士为工作使用自己车的费用。雇主可以使用税务局公里数表计算可以扣除的车费，自雇人士最多每年可以扣除5000公里。
- 出差费用。需要提供出差的原因、日期、路线、交通工具费用、住宿和餐费、分别花在商业和非商业活动上的时间。
- 公司用地的租金或者房屋的折旧、地税、电费和电话费。
- 为员工或者客户的招待支出费用也可以作为可扣除的开支。

现行税率

新西兰所得税不区分所有制、内外资，由2010年10月1日开始,新西兰开始使用新的税率,改变如下:

- 年收入$0 - $14,000　　个人税率(含ACC) 10.5%
- 年收入 $14,001 - $48,000　　个人税率(含ACC) 17.5%
- 年收入 $48,001 - $70,000　　个人税率(含ACC) 30%
- 年收入 $70,000 and over　　个人税率(含ACC) 33%

假设您的年收入为$80,000元，那么您应缴纳的所得税为：

$14,000 * 10.5% + ($48,000 - $14,000) * 17.5% + ($70,000 - $48,000) * 30% + ($80,000 - $70,000) * 33% = $17,320





税收种类

所得税 (Income Tax)

所有种类的收入都要交纳所得税，包括薪酬、经商或自聘的收入、公共保障金、投资所得的收入、租金、出售资本(非个人财产)所赚得的利润，以及新西兰居民于海外的收入。做生意和自聘人士的收入是不会被预先自动扣税的。他们所需提交的是"暂定税"(Provisional Tax)，通常在一年内分三次交纳，直至税务年度期满时。已缴交的暂定税则可作抵消尚欠的税款。

商品和服务税(GST-Goods and Services Tax)

所有登记商品和服务税(GST)的商业，都会在所有商品和服务上征收销售税。如果你全年的生意营业额超过NZ$60,000，便需要登记GST。只有登记了的商家才能向顾客收取GST，然后每个月、每两个月或每六个月提交给税务局。而商家因向其供应商购买商品及服务而所支付的GST，可以向税务局索回。有关居民所租赁的财务服务，如抵押、借贷和投资等，以及生意出售(指完整生意，而且生意会继续进行)，则可免交GST。

注意： 自2010年10月开始，GST将提升为15%。

居民预扣税(Resident Withholding Tax)

银行或其他同类型的机构会在你的户口或投资利息中扣除"扣缴税"。在报税年度的终期申报时，可以把缴过了的"扣缴税"抵消投资所得的收入部分。公司可在分发给股东的股息中也扣除"扣缴税"。如果某公司把缴税后的利润，以股息(Dividends)分发给股东，股东也可在报税时索要减扣，故此公司缴税对其他股东也可以受益(Dividend Imputation)。

新移民免税条例

一般来说，新西兰居民需要缴纳其在海外收入的税金。但您是否在2006年4月1号后定居新西兰？您也许能在您某些海外收入上获得暂时性的免税。有效期为您进入新西兰之后的48个月(四年)。

暂时性的免税适用于以下的海外收入：

- 利息。
- 股息。
- 租凭收入。

以下收入不可得到免税：

- 作为海外雇员的薪金。
- 来自海外的各服务费用。

需要注意的是新移民的免税政策和家庭援助金您不可全部享受，只能选择一项对您最有利的福利。





• 家庭援助金

如果您的家庭有18周岁或18周岁以下的孩子便可以申请家庭援助金。家庭援助金一共有4种：

- 家庭退税
  (Family Tax Credit)
- 在职补助
  (In-Work Tax Credit)
- 家庭最低退税
  (Minimum Family Tax Credit)
- 新生儿父母退税金
  (Parental Tax Credit)

视具体情况而定，您可以获得其中一项或者多项的补助。

注意：您及您配偶的收入、您有多少孩子需要抚养、孩子的年龄、您和配偶分担的抚养责任以及您具体的收入来源都会影响到您可以获得的补助金额。

家庭退税

家庭退税(“奶粉金”)是最普遍的家庭补助，适用于大部分申请援助的家庭。家庭退税补助一般来说是由福利署(Work and Income Support)支付给您的。

在职补助

这项福利专为在职父母所设。如果您正在享受任何与您收入相关的补助或是学生补助，那么您无法再享受在职补助。同时，您每周至少需要工作一定时间以获得申请资格：

- 双亲家庭：父母亲两人每周工作时间合计必须超过30个小时。
- 单亲家庭：父/母亲单人每周工作时间必须超过20个小时。

家庭最低退税

如果您的家庭年收入税后达到$21,008(至2011年3月31号)，或者税后达到$21,216(从2011年4月1号起)，那么您的家庭可以获得家庭最低退税：2010年每周$404；2010年每周$408。要求是您每周必须工作一定时间(工作时间要求同“在职补助”)，并且有工作收入。如果您正在享受任何与您收入相关的补助、退伍军人养老金或其他父母补助金，那么您不可再享受家庭最低退税补助。

新生儿父母退税金

此项补助特别针对新生儿父母。根据您家庭的收入和其他情况，自您的婴儿出生后的八周内，您最多可享受$1,200的新生儿补助。如果您在婴儿出生后的八周内享受任何与您收入相关的补助或是学生补助，那您不可再享受新生儿父母退税金。此项补助也不可和带薪育婴假(Paid Parental Level)同时申请。

(欲知家庭援助金详情，请登陆**www.ird.govt.nz**使用“Estimate Your Working for Families Tax Credits”计算您可获得的补助。



家庭援助金参考表

"奶粉金"（FTC）与在职补助（IWTC）发放参考表格 （单位：NZD$）

家庭收入	一个子女		两个子女		三个子女		四个子女	
	FTC	IWTC	FTC	IWTC	FTC	IWTC	FTC	IWTC
0 to 36827	86	60	146	60	206	60	266	75
36828 to 38000	81	60	141	60	201	60	261	75
38001 to 39500	76	60	135	60	195	60	255	75
39501 to 41000	70	60	130	60	190	60	250	75
41001 to 42500	64	60	124	60	184	60	244	75
42501 to 44000	58	60	118	60	178	60	238	75
44001 to 45500	52	60	112	60	172	60	232	75
45501 to 47000	47	60	107	60	167	60	227	75
47001 to 48500	41	60	101	60	161	60	221	75
48501 to 50000	35	60	95	60	155	60	215	75
50001 to 51500	29	60	89	60	149	60	209	75
51501 to 53000	24	60	84	60	144	60	204	75
53001 to 54500	18	60	78	60	138	60	198	75
54501 to 56000	12	60	72	60	132	60	192	75
56001 to 57500	6	60	66	60	126	60	186	75
57501 to 59000	1	60	60	60	120	60	180	75
59001 to 60500		55	55	60	115	60	175	75
60501 to 62000		49	49	60	109	60	169	75
62001 to 63500		43	43	60	103	60	163	75
63501 to 65000		37	37	60	97	60	157	75
65001 to 66500		32	32	60	92	60	152	75
66501 to 68000		26	26	60	86	60	146	75
68001 to 69500		20	20	60	80	60	140	75
69501 to 71000		14	14	60	74	60	134	75
71001 to 72500		9	9	60	69	60	129	75
72501 to 74000		3	3	60	63	60	123	75
74001 to 75500				57	57	60	117	75
75501 to 77000				51	51	60	111	75

杰出华人篇
游鸿钧



触动人性　感动人心

中新文化交流大使：游鸿钧

HelloNZ的新西兰杰出华人篇，故事的主角无需是赫赫的名人或有着值得颂歌载誉的功绩，他的故事也无需有乱石穿空、惊涛拍岸，令人瞩目的情节，仅仅的要求是那涓涓细流，源源不竭，既能触动人性，也能感动人心的激励人生。

游鸿钧先生就是这位看似简单平凡，却又不平凡简单的人物。

应该是今年年初吧，在游鸿钧先生的二女儿，Janet Kee(游立静女士)的盛情邀请下，我与我先生来到Napier，一个享有纯朴人情风味的小城镇。尽管我们抵达那里的时间已接近傍晚时刻，游鸿钧先生仍亲自开车与Janet到我们住宿的酒店迎接我们。一个温馨的微笑，一声：“您好！”为亲切的见面礼，然后是热情而有力的握手，这一握，感觉得出这只手的主人的厚实、热情与真诚。简单的寒暄几句后，游先生就把我们带到一间在此区域享有盛名的西餐厅，Charlies Art Deco Restaurant。

踏入餐厅，一位中年女士笑脸盈盈的迎面而来，第一眼就瞧出她与游先生肯定有亲密的关系，因为她与Janet很相似。经游先生介绍下，确定了我的猜测，果然她就是游先生的大女儿，名叫立珠，此间餐厅正是她与她先生周坚强共同经营的，男主厨房部，女主餐厅部，典型的新西兰中国餐饮业操作方式。

美酒佳肴，我们边吃边聊，就好像平日里和家人吃饭聊天一样，没有丝毫的拘谨，饭局上的话题也是源源不绝，从他的父辈在国内辛辛苦苦的付出换来世世代代引以为豪的业绩讲起，延伸到他自己这几年如何在新西兰认真扎实、尽心尽力为中新经贸合作、文化交流和传统友谊添砖加瓦，回报社会的工作历程与期待，整个过程游先生说的就像在闲话家常，但听在我耳里就有如上了一堂宝贵的人生课程，受益良多。

• 笑对人生 善待自己

与许许多多的移民老人家一样，游先生移居新西兰的原因也是离不开与自家儿女团聚。先是大女儿一家过来探路，接着二女儿与三女儿也相继飞来扎根。在二女儿立静的游说下，游先生与夫人也于九四年结束香港的生意业务，来这里过上了逍遥自在的退休生活。游先生退休后的人生理念坚定而清晰，他的说法是：“操劳拼搏了大半生，该是笑对人生、善待自己的时候。不一样的人，有着不一样的人生追求与选择。有人视辉煌的名成利就为自我的增值，有人选择幸福安逸的亲情与家庭为生活的品质。我曾经在商场奔驰劳碌数十年，名成利就我拥有过，如今追求的是另一种生活，清闲温馨的家庭生活，亲情的爱更是一种生活享受。”

除了追求亲情的温馨感受，游先生也在清闲的生活里寻找另一种让自己更有存在价值的领域，所以看似清闲的他偶尔也会忙忙碌碌，他的移居生活理念绝对是积极的，那种不因国度的不同而失去了对生活的热诚，也不因为年龄的老去而对日子有所厌倦。

“初到新西兰的前几年，我与太太为了要融入这里的主流社会生活环境，每天都忙着勤于锻练英语，女儿立静更是忙着帮我安排面见这里的市长与各民间团体代表，好让我们熟悉这里的一切。女儿立静是新西兰太平绅士，也是Hawke's Bay区域政府机构的翻译，在拓展自身事业的同时，积极参与这里的社区事务，在加强华人社区与当地居民的沟通了解作了不少工作。对她这份付出，我们都赞同也很支持。树立良好的华人社会形象，就能提升华侨华人在这里的地位和影响，更能促进两国的友好关系。”从这一番说话，可以看得出他对这两个国家，新西兰与中国同样的情长意重。

• 融入主流 推广中华

游鸿钧先生一家对新西兰这个国家绝对是投入和喜爱的，但他也要强调一点是：“融入主流并非要抛弃自己的民族文化，融入应该是取长补短，在吸取对方好的方面的同时，也把我们中华优秀文化介绍出去。成立鸿基贸易发展有限公司用意就在此。我是在1993年创办了鸿基贸易发展有限公司，这二十几年来，我们邀请无数个国内的经济贸易代表团前来访问，在推广两地经济贸易交流的同时，更希望能把中国的文化介绍出来。在公司的大力推动下，Hawke's Bay得以与江苏徐州市正式成为姐妹城市。除此之外，我们也尽量把Napier这个小城镇介绍到中国每个角落。公司特别成立了中国留学生部门，到中国招生前来这里就读，也将Hawke's Bay塑造成结婚蜜月的景点，推向中国市场。汶川地震事件发生后，在鸿基公司的

努力协助下，Napier与Hasting两地的市政府组成了代表团访问了震后的四川绵阳，带去了新西兰人民的问候，更带去了Napier市1931年震后重建的宝贵经验。世界正在走向全球化，推动建设持久和平、共同繁荣的和谐世界，需要天下人的共同努力。当然，海外华侨华人社团更需要进一步走向团结和融合，要达到这个目的，首先必须要与居住国人民和睦相融。"

提到与主流社会的融洽相处，在这里顺道的说说游先生与租客的故事，故事很简单，但很有人情味。游先生有所房子出租给一位毛利族的中年男士，有一回，这位租客因为失业，欠了游先生整整半年的房租，游先生在迫不得已的情况下开车到这所房子敲门，租客应门后请了他进屋，稍微带有怒气的游先生在未进屋时原本打算将租客驱逐，进了屋内看到他家徒四壁、一贫如洗的生活情况，同情心顿起，对租客说他决定免了他欠下的租金，还请他当他家的花园园丁直至今天。因为这件事，这位毛利族租客，逢人就说："Chinese are good people"，意思是华人是好人。小小的人生插曲，说明了一人做好事，万人皆沾光，这道理与一人做坏事，全村人受累的道理是相等的。这也是所有生活在新西兰华裔应该知道的做人道理。皆因移居他国，个人行为所造成的荣誉羞耻，已不是仅仅个人的生活态度那么简单。一人的行差踏错，可能会为整个华社带来负面的影响。

很多时候，父亲是孩子形成积极个性品质的重要源泉，游先生的爱国爱民情操也的确是深受他的父辈影响。

• 父辈影响 仁爱一生

"我这一生最敬重的人是先父游范吾先生，他也是我生命中的启蒙老师。先父1902年出生于印尼，却一生情牵祖国，立志为祖国为家乡(永定县)效劳效力。先父所主持的印尼太和堂中西药行是当时印尼首屈一指的药材商，尽管业务如何的红红火火，因为一颗爱国心，他毅然的放弃这一切，把生意交给堂叔管理，回到了永定县，为家乡的建设工作出钱出力，从无怨言。在家乡的四十年，由他带头出资而建设的有：建立了永定县首家水电站，为夜夜生活在黑暗的家家户户带来光明，也带来了希望。接着他又集资海外侨胞建立了敬老院、医院和学校，紧接着修桥铺路、让原本穷乡僻壤的永定县焕然一新。为了纪念先父的爱国情操、为家乡无私的奉献，永定县在他1993年去世后，特别竖立了范吾亭。先父虽然走了，但留下的一串脚印和事迹，深深的刻印在家乡每个后人的心里。"细述先父这一段功不可没的事迹，游先生脸上不禁流露出骄傲的表情。有父如斯，任谁都会自豪。

问起游先生将来在新西兰的发展计划，他客气的说："我老了，再宏大的愿望，也留给下一代去完成。新西兰是一个好国家，我会在我有生之年，尽我的能力，让更多的中国学生、游客甚至于有意移民的商家和技术人才，来这里留学、来这里做客、来这里发展定居。"

今年年初，鸿基公司与Napier市政府企业发展部共同举办了Hawke's Bay第一届中国文化节，此活动甚至吸引了两所当地的学校表示有意将汉语教育纳入学校的教育计划。近期所组织的Hawke's Bay政府议员有份参与的文化交流代表团，访问了广东增城与四川绵阳市。代表团直接参加当地的中学教育活动，让学校体验英语教学。用行动来推动中新文化与教育，游先生的用心良苦是许多人望尘莫及的。

最后，以一首游先生亲笔题下的诗句作为此文的完结篇：

人生之旅是儿戏
若鱼戏水爱莲塘
甲子一游河东西
花香鸟语亦寻常
尔今隐居桃园里
半生漂泊犹未悔
耍乐偷闲最相宜
权将桃园作家园

人步入老年，意味着人生的花朵，曾经美丽绽放过、然后结果圆满收成，如果能把这些过程都揉进生命的脉络，这一生无论是走到世界的哪个角落，也肯定会是无怨无悔。

是的，生命是否精彩，不在于你身在何处，而是你心境的归位。

特别专访：Kim Hoi
图片提供：游鸿钧





从零到千万 “薯仔大王”的简单故事

生命如橡树——黄玮璋的人生素描

在新西兰华人社会，黄玮璋是个耳熟能详的名字。

他是中国大陆新一代移民的典范。成功企业家、著名侨领、英国女王授予的太平绅士、新西兰中国团体联合会会长、新西兰中国和平统一促进会会长、中华海外联谊会及北京等十几个省市海外联谊会理事……他的社会职务很多，每一个职务的后面，都有一段成功人生的故事。

"No frills, no nonsense, nothing but hard work." (没有矫饰，没有废话，只是努力工作)——新西兰的主流媒体在报道黄玮璋的文章题记中写道。

成功很简单，认定的事情重复去做，聚沙成塔，就是成功。成功也很不简单，要咬得紧牙关，耐得住寂寞，受得了挫折。简单的事情，常人往往做不到。很多人采访过黄玮璋，他也从无讳言自己的成功经验——努力工作。

以岭南佳果"增城挂绿"闻名四海的广州增城，是中国著名侨乡，也是黄玮璋的故乡。他年幼时父亲就已经飘扬过海外出创业，并在香港的同乡会所为海外的乡亲们义务服务多年。父辈吃苦耐劳的开拓精神与造福乡梓的朴素情感，深深的融入了黄玮璋的血脉之中。

20世纪60年代末，文革使得神州大地满目萧条，在广州完成了中学学业的黄玮璋辗转到香港，又来到新西兰探亲，开始了自己艰苦的人生跋涉。

• 相扶相携 共同创业

到达奥克兰的第四天，他已经在姐姐经营的蔬果店上工了。这个沉稳厚道，埋头干活的小伙子很快赢得了人们的喜爱，但没有人知道，他心底里一直埋藏着一个梦想：自己做老板，一定要在这美丽的白云之乡干出一番事业！

为了这个梦想，他下班后坚持到夜校学英语，不久之后他结识了从小在新西兰长大的华裔姑娘Mary。两个志同道合的年轻人建立了自己简单而温暖的小家庭。婚后的黄玮璋工作更加努力。早晨在AIT学院学英文，白天到酒店上班，晚上去一间地毯厂织地毯，他说自己当年是每周工作7天，每天16个小时以上。

这卖命辛勤的打拼，为的只是能让自己的梦想早点实现。终于在1975年，他倾尽全部积蓄，卖了车加上银行贷款，开了家外卖店(Takeaway)。尽管只是一个没有雇员的小老板，但也是他人生的重要转折。

如果说成功的男人背后一定有个好女人，黄玮璋就有幸拥有这样一位智慧的妻子。Mary是当之无愧的贤内助，吃苦耐劳，怀着身孕还拖着笨重的身体忙里忙外，照顾生意。直到如今，Mary年过半百也不肯退休，照样在公司里忙忙碌碌。父母的榜样是最好的教育，他们的三个孩子都脚踏实地的在公司里认真从零做起，丝毫没有"富二代"的骄娇之气。

从小老板到大老板，成功道路是漫长的。有时，机会稍纵即逝，能独具慧眼的人，就会捷足先登。炸鱼、薯条和汉堡包是新西兰人喜爱的食物，四年下来，外卖店开始有不错的业绩。然而他没有满足现状，野心勃勃的他，又有了新的想法。

• 面对强敌 沉着应战

外卖生意等客上门，难以有大的发展，黄玮璋想，为何不主动走出店门，去推销自己生产的薯条呢？在太太的支持下，他做出了一个大胆决定，租下一间200平方英尺的厂房，自己生产炸薯条。就这样，每周7天，他天不亮起身炸薯条，下午出门推销，晚上回快餐店炒菜。日复一日，在怀疑、拒绝甚至嘲笑的眼光中，这家当年唯一的华人薯条加工厂坚持了下来，生意也扩大了。

1983年，黄玮璋在奥克兰东区买下了15000英尺的厂房，成立FRESHER FOODS LTD，从半手工迈向工业化，大量生产。1988年，新西兰开放海外市场，国外资本大量涌入，薯条生产也遇到了强劲的敌手，跨国食品集团Mc-Cains带来了大笔的投资，黄玮璋面对强敌沉着应战，策略是主动出击，抓紧时机更新设备，扩大生产。至1995年，他将厂房扩大到40000平方英尺，资产上千万，从半自动化生产更新到具有二条全自动生产线，从单一的薯条扩展到4种口味的炸薯片，营业范围也从奥克兰扩大到新西兰全国、周边太平洋岛屿和澳大利亚及亚太地区。如今的FRESHER FOODS LTD已经成为新西兰薯条薯片生产的王者公司，黄玮璋也被人们誉为"Potato Emperor"(薯仔大王)。

这片凭刻苦耐劳创出来的天空，是黄玮璋的骄傲，这份



骄傲也因为能得到旁人的认同让他更为动容。一日，一个中国政府代表团来黄玮璋的食品公司参观，团长对他说，“您早年走的一定是一条艰苦创业的路。”旁人问为什么，团长感慨的说：“握手时我感觉到黄先生手上硬硬的老茧。”这满手的老茧，是记录他几十年奋斗的年轮。

• 故国万里路 拳拳游子心

对于黄玮璋来说，事业上的成功只是人生信念的一半，更重要的一半是回馈社会，回馈祖国。从上世纪90年代后期开始，他多年来勤勤恳恳为华人同胞服务，热心扶持华人社团，在争取与维护华人移民利益与社会公益方面做了大量的工作。除担任着新西兰中国团体联合会、新西兰中国和平统一促进会等10多家社会团体的会长外，还受邀担任了中国和平统一促进会理事等其他国内外重要华社团体的重要职务，也因为这份卓著的贡献而获得了英女王授予的太平绅士荣衔。他还因热心公益，特别是致力于教育文化和推进世界和平事业，获得日本东京创价大学荣誉奖。

1999年，应北京海外联谊会邀请，黄玮璋夫妇回国参加国庆50周年大典并出席北京海外联谊会的第五届理事会。离国多年，目睹着拨乱反正的祖国改革开放20年的巨大变化，他怀着激动热切的心情，登上天安门观礼台。隆隆的礼炮，陆海空三军仪仗队和花团锦簇的游行队伍，使他心潮澎湃，深深沉浸在兴奋与欢乐的激情之中，在庆典结束后还久久不愿离开。

“爱国、团结、进取、沟通主流社会”是这些年黄玮璋总结出来的海外侨务社团的心得。每年的中秋、国庆、春节等重要的华人节日，他都会组织大型的歌舞联欢晚会，邀请各界华人参与。支持祖国申奥、抗非典献爱心、屡次捐款赈灾他都责无旁贷，出钱出力，无私的奉献。

• 服务华社 回报祖国

接下来跟大家说说黄玮璋一个见义勇为的感人故事：2002年底，江西景德镇一批陶瓷商来新西兰办展销会，由于事先没有做好市场调研，展销彻底失败，部分商人濒临破产，甚至连在奥克兰住宿以及回国的机票都无钱支付。时近年关，不满情绪迅速蔓延，少数人煽动游行闹事，来势汹汹。在特意前来的景德镇市秘书长的邀请下，黄玮璋协助处理这起事件。当谈判陷入僵局，为了维护华人同胞与祖国的声誉，他毅然决定以19万美元收购了展销后剩下的全部陶瓷产品，做好善后工作，直到把这批陶瓷商人全部送上返国的飞机。从此，他在薯仔生意之外又开始销售陶瓷了，由于市场原因，大多数收购来的瓷器至今还“珍藏”在他的仓库里。然而，他的义举赢得了祖国政府和侨界的高度评价，特别是景德镇市政府和民众，在他到访时，给予了他最高规格的热情欢迎和接待。

服务华社、回报祖国，近20年，黄玮璋的足迹遍布神州大地，从白雪皑皑的北国冰城，到苍山洱海的蝴蝶泉边，他每到一处，都留下深深的眷恋，并拿起笔来付诸文字。只有万里远归的海外游子，才能有这样深厚绵密的思乡情怀吧？

在新西兰绿茵连绵的土地上，人们处处可以看到橡树的身影——茁壮伟岸，树冠如盖，鸟儿在枝叶间鸣唱，牛羊在树荫下栖息，橡木橡子，又给人们提供着丰富的资源……诗人John N 有一首《生命如橡树》，道尽了橡树的风采，遂翻译如下：

新春绿叶间孕育着果实，蕴含着成才的渴想，

夏雨滋润着幼苗，风暴中尽显柔韧坚强，

金秋的硕果带来丰硕的荣光回报大地，

冬季落叶与橡果满地，诉说着生命轮回的诗章，

虬枝记载甜蜜的回忆，年年代代，繁衍着希望……

黄玮璋的人生就像这样一棵橡树，质朴无华，但枝繁叶茂，春华秋实，回馈着大地。

特约专访：真水无香
图片提供：黄玮璋





杰出华人篇

祁 欢

自信的舞 精彩的活

长白云下的舞者 —— 祁欢

第一次见到祁欢是在06年冬天一个周末的晚上，在朋友举办的派对上，一个安静的男生坐在角落里摆弄着CD碟，和人声嘈杂的客厅显得有些落差。朋友给我介绍：“这是祁欢，芭蕾舞演员，北京舞院的高材生，刚来新西兰发展”。和祁欢相互点头一笑，基本寒暄都没有，仅此而已。

若干年后，在某一个懒洋洋的周日午后，在惠灵顿OLD BANK的星巴克再一次见到祁欢，这一次我摇身一变为采访者的角色，这才有机会好好坐下和这位已经名贯长白云之乡的中国芭蕾舞者闲话相谈。

我们的话题从他最近的演出计划开始。

他很无奈的说："我最近不敢有任何计划，因为我又受伤了"。对于在舞台上摸爬滚打多年的祁欢，伤病已是家常便饭了。祁欢刚刚做完半月板修复手术，目前正处于养伤阶段，8周之内没有演出计划。听罢心中不禁倒吸一口凉气，半月板受损对一个普通人来说都是生命中不可承受之重，而对一个芭蕾舞蹈演员来说，个中滋味更是不言而喻。

去年《仙女》上演前的脚伤对他来说更是记忆犹新，也是个不小的打击，那是在首场演出前夜的彩排，他为了这个演出足足排练了三个月之久。

"跳舞这么多年了，我对自己的身体非常了解，当落地的那一刹那我就感觉到坏了！为了《仙女》我付出很多，剧中角色的舞蹈编排非常适合我的风格，当时没法控制自己的情绪，在排练场抱头痛哭，把同事都吓了一跳"。那一种伤痛，身理与心理皆有，难怪祁欢至今的眼中还能看到些许遗憾和伤感。

在和祁欢的谈话中我始终能感觉到他那股为了芭蕾深深投入的劲头，从12岁开始接触芭蕾舞的他从沈阳艺术学校一路跳到北京舞蹈学院，北京舞院是全国芭蕾舞人心中的最高学府，祁欢告诉我当年学院面对全国招生，名额仅仅是12名男生和12名女生，如此激烈严酷的选拔岂止是千军万马过独木桥！祁欢最终凭借自己扎实的基本功和对芭蕾多年的领悟成为了那12分之1，也从此走出他舞蹈路途的第一步。

● 偶像提携 进军长白云之乡

从舞蹈学院顺利毕业后，祁欢如愿以偿的留校任教，过着将近一年半朝九晚五的舞蹈教师生活。那段时间，虽然祁欢在授课时总感觉自己在芭蕾舞领域还欠缺些什么，不过也始终都不能确定自己到底需要些什么。偶然的机遇中，在给舞院年轻教师教授专业课的欧鹿注意到了祁欢的不俗(欧鹿当时在新西兰皇家芭蕾舞团担纲艺术总监)，也清楚的看到了祁欢的发展路线，他找到祁欢，开门见山的告诉祁欢："你应该再多跳几年芭蕾，出国，到演出舞台上去跳，去感受"。几句简单的话语，对一直不确定自己发展方向的祁欢犹如醍醐灌顶，让他一下子认识到了自己真正需要的东西。

"我也不知欧老师是怎么在众多年轻教师中注意到我，并且很上心的为我来新西兰深造牵线搭桥，我想可能就是我们的缘分吧"。时隔多年祁欢谈起恩师，脸上还满是崇敬之情。就这样，在欧鹿的推荐下，祁欢于05年一月轻松通过了皇家芭蕾舞团的考试，告别了母校，毅然的踏上了异国深造之路。初来乍到的祁欢在陌生的环境下遇到了诸多困难：语言障碍，文化隔阂以及团内激烈的角色竞争。

"我刚来的时候，团里就给我安排了演出任务，对此有些演员颇有微词，毕竟我没有任何舞台演出经验，也没有和团里有很好的磨合，直接就上台，对自己来说压力是有的"。第一场演出让他至今难忘，"我清楚的记得我第一场面向公众的演出是06年的《吸血鬼》，那时我是以C Class演员的级别登台亮相的，尽管如此，心里还是紧张的不行"。看到如今已是A级首席领舞的祁欢在舞台上游刃有余的表演，实在不敢相信当年的他也会"怯场"。就这样，祁欢凭借着对芭蕾舞独特的理解和在国内多年来打下的扎实基本功，渐渐适应了新环境，在不长的时间里就在团内站稳了脚跟，并于第二年顺利的成为了首席领舞，如今已是皇家芭蕾舞团不可缺少的顶梁柱。

● 新西兰艺术 极点人性化

相对国内封闭式训练模式，新西兰皇家芭蕾舞团则显得颇为"发挥自由"。除了日常的训练，彩排，演出，其余的时间基本就全由演员自己支配了，这对演员的自觉性以及时间的统筹安排都是很大的考验，好在祁欢从小在艺校接受的都是正统"学院派"的封闭专业训练，因此在舞团以外的时间里仍然能够严格自律的要求自己，坚持练功和丰富专业知识，也能合理的安排时间，由此始终保持着在舞台上最好的状态。

"其实我觉得新西兰艺术团体在这方面更为人性化，在国内，我们吃住都在学校，周末也鲜有自己的时间，每天



都是封闭固定的训练和专业课培训”，在新西兰的日子，祁欢感觉和团里上下与其说是同事，更像是朋友，大家除了日常工作，各自都有自己的生活和圈子，一起随团外出演出时，大家气氛都很融洽，由此良性循环，在彩排中和舞台上也有更好的配合和表现。

当话题再次回到祁欢的伤势，新西兰芭蕾舞团的人性化管理又一次体现，祁欢坦言，国内的芭蕾团体竞争极为激烈，激烈到让你没有受伤的权利，想要得到上台机会的演员太多了，如果你受伤，从某种程度上就意味着被顶替，因此国内很多演员都是带伤上阵，新伤加旧伤，从某种程度上影响了演出效果并且缩短了自己的艺术寿命。但谈到新西兰芭蕾舞团对待伤病的态度，祁欢毫不夸张的告诉我，团里对演员伤病的重视程度不亚于国人对于大熊猫的关注(笑)，在他前后两次受伤期间，团里果断的终止了他一切的训练彩排以及演出计划，八周带薪大假一放，让他彻底修养。也因为有了这样的妥善安置，祁欢才能毫无后顾之忧，安心养伤，并以最饱满的状态重返舞台。

• 淡然的心态 憧憬未来

在新西兰几年来的演出生涯，让他对芭蕾舞的认识改变，也让他对异国的芭蕾舞文化有了更透彻的理解，芭蕾在新西兰的普及率很高。这里的人很淳朴友善，这一点不光体现在人与人之间，在对待来自不同文化背景的艺术形态上，



他们表现出了特有的包容和接纳，在这几年的演出中，一个新西兰老人让他深深的感受到什么叫“铁杆粉丝”，老人是个芭蕾舞迷，每年都会购买皇家芭蕾舞团的全年套票，所有剧目场场不落，去年舞团全国巡回演出时，老人更是随团全国各地的跑，在奥克兰的演出结束后，老人特意找到祁欢，称赞他舞跳得好，并告诉祁欢他的舞蹈与别的演员风格不同，跳出了东方芭蕾舞的感觉，老人对芭蕾舞领悟之深，还看出了西方演员和东方演员的不同演绎风格，着实让祁欢感动不小。

“我很幸运，能在喜欢城市做着喜欢的事情”。祁欢坦言自己很满意现在的生活，在这个南半球的长白云之乡的舞台上有所发展，这里没有太多来自外界或客观因素的纷扰，在这里，祁欢可以全心全意的跳，一步一个脚印的走下去。

谈到未来，祁欢最想的还是在舞台上多跳几年，尽管他在芭蕾舞这个职业里，他已经接近“高龄”演员了，但是祁欢对自己的状态和体能还是很有信心，谈到走下舞台后的打算，祁欢早有准备，目前的他已经在团里学习编舞和舞台指导，曾经祁欢梦想有一天能到欧洲去走一走，开开眼界，毕竟那里是芭蕾舞的起源之乡。但他自己也承认，美丽新西兰的蓝天白云已经把他深深的勾住了。

“我是个简单的人，我向往的生活也很简单，在新西兰的蓝天白云下有自己的一幢小房，不需太大，平淡的过日子，对我来说已经算是奢侈了”。不光如此，曾经身为舞蹈教师的他最大的梦想，是在这座风城开一间属于自己的芭蕾舞工作室，编舞蹈，带学生，很多很多的事情等待着他来实现。

• 后记

就在构思这篇访谈的时候，我收到了祁欢发来的短信，邀请我参加一个由他创作和指导的舞蹈内部演出，看来还在养伤期间的他并没有闲着，虽然还不知道下一次看到舞台上的祁欢是什么时候，但是我相信这个长白云下的舞者会用自己对芭蕾的热情，在生命的舞台上一直跳下去，作为一个观众，我期待着他的下一场演出……

特约专访：Alex Li
图片提供：祁欢

移民篇



安定的政治，经济环境和低通货膨胀率；以及友善的国民，多元文化及低犯罪率等，吸引了越来越多的人将移民的目光投向了新西兰。

而新西兰政府为了国家的政治，经济利益和年人口净增长一万的目标，也非常欢迎那些可为新西兰做出贡献，具有相当的技术或学历，能够为社会创造就业机会，提供高新技术及资金的人士移民新西兰。

新西兰移民方式可分为四大类：

1. **家庭团聚移民**
2. **投资移民**
3. **创业移民**
4. **技能移民**

• 家庭团聚移民

家庭团聚移民为新西兰公民及永久居留权获得者提供了与海外家庭成员在新西兰团聚生活的机会，家庭团聚移民包括以下类别：

- 配偶团聚移民(包括结婚，同居和同性恋)。
- 未成年子女团聚移民。
- 父母团聚移民。
- 家庭最后一个成员移民。

配偶团聚移民 (Partner Policy)

申请人必须满足以下条件：

- 申请人的配偶必须是新西兰公民或永久居留权持有者；
- 申请人及其新西兰配偶已经在一起连续生活至少12个月并且关系真实稳定；
- 申请人应符合健康及品行要求；

新西兰配偶具备担保资格

- 17周岁或以上、若已担保过配偶，用此类政策获得居留权，需要在其原配偶获得新西兰永久居留权至少5年后，才能再次提供配偶类别的担保；
- 如果新西兰配偶本人是通过被担保在配偶类别政策下获得新西兰永久居留权的，那么需要在其成功获得居留权5年后才能为另外配偶提供配偶类别的担保；
- 担保人一生中总共只能在配偶类别下有两次担保此类申请人的资格；
- 在过去7年内居住超过12个月的国家出具的无犯罪证明。

注意：

1. 新西兰政府承认同居关系，无须登记结婚，也可申请配偶移民。
2. 同性恋关系也如夫妻关系般被认同。



未成年子女团聚移民
(Dependent Child Policy)

申请人必须满足以下条件：

- 申请人必须是新西兰公民或永久居留权获得者的未成年子女；并且
- 申请人年龄在16岁或以下；或者
- 申请人年龄在17~24岁并且没有子女；并且单身；并且
- 申请人经济未独立，没有工作，必须依靠父母的资助；并且
- 申请人父母永久合法地生活于新西兰；并且
- 申请人符合健康及品行要求。

父母团聚移民
(Parent Policy)

此政策适用于已获得新西兰或澳洲居留权并已定居于新西兰的成年人的父母，政策的关键在于：

- 子女的担保资格
- 家庭的重心。

子女的担保资格，已定居的子女必须满足以下条件：

- 年龄在17岁或以上；
- 获得居留权满三年，并且在获得新西兰永久居留权后的三年内，每年至少在新西兰居住184天；
- 担保人需要保证申请人在获得新西兰居留权5年内的资金住宿等生活费用；
- 担保人本人或其配偶的年薪收入$29,897.92。

子女人数分配/家庭重心：

- 没有未成年子女的申请人，其合法及永久生活在新西兰的子女应多于或等于其生活在任何一个国家的子女，包括其居住国人数。

- 对于有未成年子女的申请人，其合法及永久生活在新西兰的成年子女必须多于或等于其在任何一国的成年子女，同时他们未成年子女的数目必须等于或少于他们合法永久生活在新西兰的成年子女的数目。

家庭最后一个成员移民
(Brother, Sister or Adult Child Policy)

申请人必须满足下列条件：

- 申请人有定居于新西兰并符合担保资格的父母或兄弟姐妹；
- 年龄在55岁以下；
- 品行及健康状况良好；
- 没有父母或其他兄弟姐妹合法并永久地与申请人生活在同一个国家；
- 必须在新西兰有份全职工作担保，同时，此家庭到新后，可预见的总收入应达到移民局设置的最低数。

担保人资格要求如下：

- 年龄在17岁或以上；
- 已经获得新西兰永久居留权并在新西兰居住满三年，此三年中，每年至少在新西兰居住累计满184天；
- 担保人需要保证申请人在获得新西兰居留权2年内的住宿等生活费用。





• 长期商务签证(创业移民)

基本要求：

1. 多年的成功经商经历，且申请人可出具相关文件以证明其经商经历。成功经商经历指申请人从未破产，其所经营的公司或企业有盈利、纳税。这些证明可以是经商经历证明、收入证明。申请人如果是股东，需要有所持股份证明，如验资报告、审计报告和公司章程等。

2. 新西兰移民局对长期商务签证申请人的行业背景和意向的经商领域没有限制，但是要求必须递交可行的商业计划书。一般来说商业计划书中确立的经商项目最好与申请人在海外的经商经历相关，但是成功的案例中并不是所有申请人的意向中在新西兰开设的企业都与原行业相关。

3. 所需要的资产一般应和商业计划书所涉及的投资总额及申请人全家在新西兰三年的生活费用为标准，只要能达到或超过以上费用总和都可以。大体来讲，应在60万新西兰元左右。

4. 申请人需要对新西兰市场有一定的了解。这可以是申请人到新西兰当地进行商务考察，也可以是在商务计划书中注明申请人通过各种咨询和上网浏览从而对新西兰市场有所了解。

注意事项：

1. 如果申请续签时提交的商业计划与原始计划有重大的区别，需要提交新的申请。

2. 为了获得长期商务签证的续签，主申请人必须让商业移民官确信：

- 主申请人在新西兰花费的所有时间都是建立或者运营着已建立的商业公司。
- 主申请人及其包涵在申请中的任何家庭成员都不曾申领过社会救济。
- 主申请人将在未来的2年内建立或者运营商业公司。
- 除投资资金之外，有足够的资金用于他们及包括在申请之内的配偶和子女在新西兰的生活和住房花费。

3. 商业移民官要确定的内容包括：

所有证明主申请人已经在新西兰建立了商业公司的证明材料，最好由可信赖的会计事务所提供。主申请人已经在新西兰建立了商业公司的证明材料可以包括如下(但不局限于如下)：

- 公司注册证书
- 审计资料
- GST (商品与服务税) 记录
- 其它税务记录
- 商业移民官可能要求提供其它文件。
- 商业对于新西兰有利的证明，商业对于新西兰有利的证明材料可以包括如下;

  * 过去两年的审计资料
  * 过去两年的税务记录
  * 进出口文件(如信用证)
  * 雇员记录
  * 商业移民官可能要求提供其它文件。



• 加级创业移民常见Q & A

Q: 新政策有哪些亮点？

A: 新政策亮点如下：

- 申请获批后即可获得有条件的永久居民签证；
- 申请人家庭从一开始就可享受永久居民在上学、就医等方面待遇(福利除外)；
- 新政策规定50万新元投资可以通过贷款筹集，具有了更大的灵活性。

Q: 新政策有哪些要求?

A: 新政策的五项要求如下：

- 主申请人及同时申请移民的家庭成员必须符合移民品行和健康要求；
- 主申请人必须持有长期商务签证(详情请见上一篇的长期商务签证章节)；
- 主副申请人及16岁以上未成年家庭成员必须达到最低英语要求，主申请人雅思平均分至少4分；
- 副申请人及16岁以上未成年家庭成员雅思4分或者预付英语课程ESOL学费；
- 主申请人必须转入新西兰50万新元;主申请人必须在新西兰成功建立一家企业。

Q: 50万新元的投资，如何提供证明？

A: 50万新元可以分为两种情况做证明：

- 如果主申请人在持长期商务签证期间未将50万新元转入新西兰，则必须提供证据，证明这笔钱如商业计划书所述，已经从主申请人的账户通过银行系统转入新西兰；
- 如果申请人以借贷资金转入新西兰作为投资，则必须证明其净资产高于这笔借贷资金或这笔资金是通过抵押自有资产向银行或其它商业金融机构的借贷。

Q: 如何界定“在新西兰成功建立企业”？

A: “在新西兰成功建立企业”的定义如下：

- 创业移民可以通过新创、购买或者购入一家新西兰企业至少；
- 25%的股份来建立企业；
- 申请人创立企业的投资至少50万新元；
- 主申请人本人必须作为自雇人士经营此企业；创立的企业必须至少全职雇用(每周不少于30小时)3名新西兰公民或者居民；
- 创立的企业符合雇佣和移民法，例如最低工资要求、法定休假规定等。

注意：移民局要求所有申请材料真实正确，移民官可能通过面试等方式对这些材料进行验证。所提交的企业至少经营两年。

Q：其他必需注意事项有哪些？

A: 移民官也将审查申请人所创立的企业是否符合其申请长期商务签证时的商业计划书，以及申请人在新西兰创立的生意方面的经验。

本文仅供参考，如有意获得详细移民信息，请浏览新西兰移民局官方网站：**www.immigration.govt.nz**

	一般创业类别	**加级创业类别**(2009年7月28日开始同时执行)
投资资金	无要求	50万新元
创造就业机会	无要求	3个以上全职就业机会
最低数目安居费用	足够支持自己	足够支持自己
最低英语要求	雅思4级	雅思4级
年龄要求	无要求	无要求
最少商业经验	商业经验与商业计划相关	商业经验与商业计划相关
居住新西兰的最少时间	足够长的时间经营商业	足够长的时间经营商业

• 投资移民政策常见Q & A:

Q: 现在投资移民政策里有多少选项?

A: 投资移民政策下有两个居留权的分项:

1. 投资者Plus(第一类投资); 与
2. 投资者 (第二类投资者)

Q: 一共有多少名额可以经由此投资政策申请移民?

A:投资者Plus(第一类投资者)申请的投资者将没有名额限制。而投资者(第二类投资者)的申请一年最多通过300个申请。

Q: 在这两个投资移民政策上，有哪些主要的要求或限制?

A: 请参考以下说明表：

Q: 投资者Plus(第一类投资者)如何申请?

A: 如果你是投资者Plus(第一类投资者)，你可以直接递交你的居留权申请表格。

Q: 投资者Plus(第一类投资者)申请的费用是多少?

A: 经由投资者Plus(第一类投资者)申请的费用是新元$3,400.00。

Q: 投资者(第二类投资者)如何申请?

A:如果你是投资者(第二类投资者)，你必须先递交Expression of Interest意向书(EOI)，这是个分数计算系统。

分数越高者会首先得到居留权申请资格。若你收到居留权的邀请信，你必须在三个月时间内递交你的居留权申请表。

Q: 我如何递交意向书?

A: 你必须完成投资者(第二类投资者)的意向书，并与申请费一同寄到商务移民分局(Business Migration Branch)。

在此意向书递交的阶段，你不需要附上任何文件证明。
邮寄地址：Business Migration Branch
PO Box 3705
Wellington, New Zealand

Q: 意向书的费用是多少，居留申请的收费又是多少?

A:投资者(第二类投资者)的意向书收费是新元$460.00，居留申请的收费是新元$3400.00

	投资者Plus (第一类投资者)	**投资者**(第二类投资者)
投资资金	3年投资1000万新元	4年投资150万新元
主申请人英文要求	无要求	IELTS (雅思) 三级或以上, 或是证明拥有使用英文的背景
附加申请人英文要求	无要求	同主申请人
年龄	无要求	六十五岁或以下
商务经验	无要求	最少3年
投资金额	1000万新元	150万新元
定居资金	无要求	100万新元(无须转汇)
新西兰居留时间	维持资金在新西兰运作超过3年, 并在三年的投资期间内的其中两年在新西兰每年各居住满73天。	维持资金在新西兰运作超过4年, 并在4年的投资期间内的最后3年在新西兰每年各居住满146天。
健康与人格	申请人必须是健康无人格问题	申请人必须是健康且无人格问题

注意：雅思只有3分的主投资申请人必须完成额外的英语课程(20小时)，作为得到居留权的条件之一。





Q: 意向书的筛选是多久一次?

A: 意向书是每隔两周筛选一次。

Q: 如果我的意向书没有在众多的申请中被选出，我的意向书能有多久的有效期？

A: 意向书的有效期从递交日开始算是半年。

Q: 在投资者(第二类投资者)的意向书必须要得到多少分?

A: 若要达到资格来递交意向书，你必须在健康、人格、英文能力、年龄、商务经验、投资额和定居资金等方面得到最少20分以上。

这些分数将建立在最基本的要求上：

1. 英文能力: IELTS 三级: 1分
2. 年龄：
65岁=0分；59岁=1分；
58岁=2分；57岁=3分；
以此类推至25岁=35分
3. 生意经验三年: 9分
4. 投资额150万新元: 10分

Q: 我的意向书要多少分才能被选中并得到邀请信?

A: 并没一定的及格分数来让你的意向书被选中。每一段时间就会在众多的意向书中从高分开始选取。

并依当时投资者(第二类投资者)可用的候选人数量衡量。

Q: 如何增加我的意向数被选中的机会?

A: 意向书的选取是从众多的意向书中由高分开始，你也许能在英文能力，年龄，生意经验，投资金额上得到更多的分数。

Q: 如果在等待意向书被选取的时间裡, 我得年龄从65岁变成66岁了, 我的意向书会继续有效吗?

A: 在现有的投资移民政策下，投资者(第二类投资者)不能在66岁后申请居留权。

你若等待期间变成66岁，则你的意向书会被移除。

Q: 对于商务经验有什么特别要求?

A: 你必须要有最少三年的商务经验才能藉此投资者(第二类投资者)移民政策申请居留权。

认可的商务经验有在五个以上全职员工并年营业额达到100万新元的合法公司内，做相关于策略、事务安排、控管、高阶变更管理、制定企业方向等经由经营所拥有的公司而得到的顾问指导或管理经验。

Q: 投资金额运作上有何要求?

A:你必须要证明你对于此投资金额或资产的拥有权，并证明这些资产是通过合法管道取得。这些投资必须是在认可的投资项目中。

Q: 我是否可以将赠与给我的资产也算入其中?

A: 可以将无代价赠与给你的资产也算入其中，但要合乎当地法律。

你必须证明赠与人所赠与的资产的合法性。若是遗产，你必须附上证据，例如律师/法院证明，证实你的资产是合法继承而来的。



Q: 什么是认可的投资项目?

A: 认可的投资项目定义如下:

1. 新西兰政府或地方机关所发行的债券,或；

2. 在新西兰证券市场(NZDX)登记有名之新西兰公司所发行的债券，或；

3. 由国际认可的评分机构(例如Standard and Poor's)评分BBB-或等同评分的新西兰公司所发行的债券,或；

4. 新西兰公司(上市或私人)的股票/股份，这包括管理基金，并且；

5. 在正常情况下有营收的且有潜力为新西兰经济有所付出，并且；

6. 以新西兰的通用货币在新西兰投资，并且；

7.有潜力对新西兰的经济付出，并且；

8. 投资在新西兰各方面都合法的公司或管理基金，并且；

9.不能是给申请人个人的使用，并且；

10. 不能是投资(直接或间接)在新西兰的住宅房地产开发或存放在金融机构(例如，银行或金融公司)。

Q:什么是将投资做个人使用?

A: 个人使用包括个人住宅、车、船、或相似资产。

Q:如果我的居民申请已得到"条件性通过"，我必须在多久内把到新西兰的投资安排完善?

A: 你必须在"条件性通过"后的12个月内，将所有金额全部转到新西兰并且投资到认可的投资项目下。

若你无法在"条件性通过"后的12个月内将你的资产转为现金，转汇并投资到新西兰，你可以申请多给一年的时间。你若无法在12个月内(或延期后，24个月内)将你的投资完成，你的申请将被婉拒。

Q: 我可以在"条件性通过"后来新西兰做商务考察吗?

A: 一但你的申请得到"条件性通过"后，你便有资格申请一个12个月的多次性商务签证，方便你做商务考察。

若有需要，在同个时间你的配偶与孩子也可以申请多次性旅游签证。你的孩子若想在新西兰就学，他必须要达到学生签证的资格并申请学生签证。

投资移民递交申请支持文件清单如下：

1. 有效护照；
2. 移民申请表格；
3. 护照照片；
4. 体检报告
5. 无犯罪记录公证；
6. 出生公证；
7. 亲属关系公证；
8. 婚姻关系公证；
9. 英文能力的证明；
10. 主申请人在纽西兰生意经营状况的证明；
11. 申请费

本文仅供参考，如有疑问请浏览新西兰移民局官方网站：**www.immigration.govt.nz**





• 常见技能移民 Q & A

Q: 申请新西兰技能移民是怎么样的制度？

A: 技能移民采用计分制，根据申请人的学历、工作、工作经验和年龄进行评估(详情请见附表)。

Q: 申请新西兰技能移民是怎么样的程序？

A: 程序如下：

1. 申请人填写网上或书面的“移民申请意向书”，该表格通过对申请者的技能、学历、工作经历及家庭情况的多项目评估，来计算您的总分(您必须达到100分的最低分，才有资格递交“移民意向书”)。

2. 所有申请人的数据均会被保存在移民局的数据库中，移民局会定期从该数据库中抽取符合要求的“移民意向申请”：

- 所有140分和140分以上的意向书均会被系统自动选中；
- 对于100-140分范围的，有工作或工作担保的申请人的意向书，移民局会根据当时移民政策和配额的需要，按分数从高到低，酌情选取。

3. 当你的移民意向申请书被选取后，移民局会简单核实表格中所填写的内容，然后如果确定信息真实，会给你发邀请函。这时候你会被要求提交所有相关公证、学历、无犯罪记录、语言能力、工作经验、合同等相关材料。邀请信上会附带申请表和清单，请按照清单准备详尽和真实的材料。

4. 接下来是全面核实阶段，移民局会考虑你递交的材料里的内容是否真实有效，并且你所提供的信息和数据是否能够证明你的确符合技能移民条件而对你的申请作下决定。一切通过的话移民官会原则上批准你的申请。

5. 请注意你的居留申请有无限制条款，如果你是以技术工种申请的，你的居留申请或签证可能还需要符合移民法第18条的相关条款，具体来说你要注意以下几点：

- 如果你找到了符合该类别要求的技能工种，你必须在第一次拿到居留签证后三个月之内去该公司上班，并且在这个职位工作(或其它相应的工作岗位)工作满3个月；
- 如果你现在的工作岗位上做了不到三个月，你必须继续在原单位或满足当时技术移民政策的类似岗位上继续做至少三个月。

Q: 申请新西兰技能移民，有无英语能力的要求？

A: 有，英语要求视申请人情况而定：

- 雅思6.5分(学术性或普通性)，或；
- 证明拥有使用英文的生活背景(学历或工作)，或；
- 拥有全程以英语授课的新西兰移民局认可学历，或；
- 两年或以上可享有移民分的新西兰学历，或；
- 拥有至少一年移民局认可的新西兰技能工作经历。

注意:就算申请人符合条件2、3、4、5若移民官对申请人的英语能力有所怀疑，移民官有权利要求申请人提供雅思成绩证明英语能力。





中华人民共和国驻新西兰大使馆

CHINESE EMBASSY IN NEW ZEALAND

服务信息



中华人民共和国驻新西兰大使馆

办公时间：
周一至周五（节假日除外）
上午 9:00--12:00 下午 13:00--16:00

领事部电话：
+64-4-4721382转631

传真：
+64-4-4749632

值班电话：
+64-21-528663

地址：
2-6 Glenmore Street, Kelburn, Wellington, New Zealand

通讯地址：
PO Box 17-257, Karori, Wellington, New Zealand

网址：
www.chinaembassy.org.nz

奥克兰领事馆信息

地址：
630 Great South Road, Greenlane, Auckland, New Zealand

领事部电话：
+64-9-5713080

传真：
+64-9-5794288

网址：
www.chinaconsulate.org.nz





发往使馆的信件和电子邮件请注明发件人的真实姓名、通讯地址和联系电话。缺少上述信息可能会导致我们无法与您及时取得联系。

中国驻新西兰大使馆和中国驻奥克兰总领事馆负责各自辖区内的领事业务。请向您所在辖区的签证机关提交申请。使馆领区为除奥克兰大区,汉密尔顿，陶波以外的其它地区。

本章节仅为一般正常办理简介，特殊情况请来电联系， 使馆将视情况要求申请人提供其它相关材料。

付款方式

可使用EFTPOS、信用卡、银行本票或公司支票(收款人为Chinese Embassy)。使馆不接受个人支票或现金支付。

护照须知

护照换发：

护照签证页用完（空白页面少于4面）或有效期到期前半年内，可以申请换发新护照。如果护照受损无法正常使用、或因其他原因需要更新护照，须按非正常换发受理。申请人须亲自到使馆申请, 换发护照不接受邮寄申请。

所需材料：

中国护照；护照个人资料页和有效签证页的复印件、填写“中华人民共和国护照旅行证申请表”并签名。



请严格按以下标准提供护照照片：

1. 三张(半年内)正面免冠彩色半身证件照片；
2. 照片背景颜色为白色或淡蓝色；
3. 照片相纸为光面；
4. 照片尺寸要求为：
   ① 半身证件照尺寸：48毫米×33毫米
   ② 头部宽度为：21毫米-24毫米
   ③ 头部长度为：28毫米-33毫米

其它材料:

1. 2007年1月1日前取得新西兰居留权2年以上者，须提供新西兰内务部出具的未加入新西兰国籍的证明(即“Denial of Citizenship”)；须提供住址证明。

2. 持学生签证者，出示学校出具的就读证明(须注明课程起止时间)；

3. 持其它种类签证者请出示在当地居住或工作的证明(如太平绅士、雇主证明等)。

费用：

每本90新元，取证时交费。

办理时间：

30个工作日。护照换发不受理加急申请。

护照补发：

护照被窃、遗失或损坏应立即向使馆报告，并亲自来使馆申请补发。补发护照不接受邮寄申请。





所需材料：

1. 警方报失证明原件(需写明遗失中国护照及护照号码)；
2. 填写“护照遗失经过和补发申请表”；
3. 原护照资料页复印件(如确无法提供，请在申请中注明)， 及其它证明具有中国国籍的文件；
4. 新西兰有效签证或许可的复印件，或新西兰移民局出具的签证证明；
5. 填写“中华人民共和国护照旅行证申请表”并签名；
6. 三张护照照片，标准同上（请参照护照换发中的护照照片标准）。

其他材料的准备同上（请参照护照换发的其它材料项）。

费用：

每人180新元，取证时交费。

办理时间：

如材料齐备，一至三个月。护照补发不受理加急申请。

香港特区护照:

符合申请或换发、补发中华人民共和国香港特别行政区护照条件的人士可与特区入境处直接联系申办事宜，也可向大使馆申请。申请是否得到批准，由特区入境处决定，本馆只负责转递。

所需材料：

办理要求和表格请上香港特别行政区入境事务处网站查寻

费用：

通过大使馆递交申请须预先缴纳转递费用(请付现金)：

1. 手续费：20新元；
2. 邮寄费：选用快递请交费43新元。

中华人民共和国香港特别行政区入境事务处通信地址：

香港特别行政区入境事务处
IMMIGRATION DEPARTMENT OF HONG KONG SAR
4th Floor, Immigration Tower
7 Gloucester Road, WAICHAI, HONG KONG
Ph: 00852 2824 6111
Fax: 00852 2824 1133
Email: equiry@immd.gov.hk
Website: www.immd.gov.hk
HONG KONG INFORMATION CENTRE IN SYNDEN
Ph: 0800 030 631
Email: hongkong@triocommunications.co.nz

签证须知

申请签证的基本要求：

1. 填写签证申请表并签名;
2. 近期护照像片一张(贴于申请表右上角);
3. 护照，要求有效期6个月以上。申请多次入境签证，护照有效期需多余12个月，有多于2页空白签证页。原持中华人民共和国护照，现已加入新西兰国籍者，首次申请时须提供原中国护照。

其他要求：

1. 申请旅游或探亲签证者，须出示旅行日程，或在中国的亲友邀请函；
2. 申请商务和访问签证者，须出示被授权单位签证通知表，或中方有关单位的邀请函；
3. 申请工作签证者，须出示被授权单位签证通知表(原件)和中国人力资





源和社会保障部颁发的外国人就业许可证(原件)， 或国家外国专家局颁发的外国专家确认件(原件)；

4. 申请学习签证者，须出示中国教育部颁发的JW201或JW202表(原件)和就读院校的录取通知书(原件)。

5. 如申请人拟在中国停留超过6个月，需提供体检证明。

申请时间：

上午9点至12点，下午不接受申请。

办理时间：

正常办理：四个工作日(建议在拟入境前三至六个星期提交申请)；

邮寄办理： 六至八个工作日；

加急办理：二至三工作日(另收加急费40新元)；

特别加急办理：24小时加急(另收特急费60新元)；

加急服务须当面提交，不接受邮寄加急申请。

持新西兰护照者签证费用：

一次入境：140新元；两次入境：210新元；半年多次入境：280新元；一年多次入境：420新元。取证时收费。

签证可以通过邮寄办理，请随邮件交齐包括邮寄服务费（每件邮件须另付服务费15新元），签证费和邮资已付并填妥回邮地址的信封（如数人同时申请，均要求普通办理，可只交一份服务费及一个回邮信封）。邮寄申请不受理加急和特急办理。

公证认证

（一）公证：



使馆只为中国公民办理公证，对于外国公民(包括新西兰籍华人)，本馆仅办理认证（华人生存公证除外）。使馆对中国公民的委托书、声明书等文件进行公证，对其他商业文件(营业执照、法人资格、雇用协议等)、婚姻状况、健康状况、亲属关系、领养中国儿童等文件可办理认证，不予公证。

发生在中国的事实和法律行为，例如出生、死亡、无犯罪记录等公证应在中国公证机关办理，本馆不受理。

申请人须出示中国护照和有效签证，以及在新西兰学习、工作或居住的证明材料，填写《公证、认证申请表》和《公证、认证接谈笔录》，提供公证所需的其它材料。

申请时间：

上午9点至11点30分，下午不接受申请。

办理时间：

办理公证，在手续齐备的情况下需要五至七个工作日， 如有特殊情况，经领事同意，可以加急办理：二至三个工作日后取件，加急费为40新元。办理公证无邮寄服务。

费用：

民事类公证每件收费40新元；

商事、财产类公证每件收费80新元；

所有公证只出一份公证书，若需多份，按多件收费。

（二）生存公证：

生存公证（也称为健在证明）主要是为便于因私来新西兰的离、退休中国公民向国内有关单位领取退休金所用。当事人须携带护照，离退休证及其





护照有效签证的复印件亲自来大使馆办理。如申请人体弱多病或路途遥远，可委托他人或者通过邮寄办理。另须提供由新西兰公证员或当地太平绅士、医生出具的生存证明信（证明信自开具之日起三个月内有效）。

（三）办理委托书公证：

申办委托书、声明书公证的当事人必须本人亲自来中国大使馆办理；申请人必须在领事官员面前，在委托书或声明书上签名，公证书书写要求字迹清楚，不得涂改。申办在中国房地产、财产的转让、抵押、继承、代管、以及商务方面事宜的委托书、声明书公证，申请人必须提供房地产、财产所有权凭证、与产权所有者的亲属关系的证明、商务处置权方面的凭证等。如不能提供上述证明，本馆不予公证，可按认证程序办理。

领事保护指南

领事官员可以为您做什么：

- 可以为您推荐律师、翻译和医生，以帮助您进行诉讼或寻求医疗救助。
- 可以在驻在国发生重大突发事件时，为您撤离危险地区提供咨询和必要的协助。
- 可以在您被拘留、逮捕或服刑时，根据您的请求对您进行探视。
- 可以在您遭遇意外时协助您将事故或损伤情况通知国内亲属。
- 可以在您遇到生计困难时协助您与国内亲属联系，以便及时解决所需费用。
- 可以协助您寻找失踪或久无音讯的亲友。
- 可以根据中华人民共和国有关法律和法规为在国外合法居留的中国公民颁发、换发、补发旅行证件及对旅行证件上的相关资料办理加注。
- 可以为遗失旅行证件或无证件的中国公民签发旅行证或回国证明。
- 可以根据中华人民共和国有关法律、法规或相关国际条约为中国公民办理有关文件的公证、认证；在与所在国的法律规章不相抵触的情况下办理中国公民间的婚姻登记手续。（注：不能直接认证中国国内公证机构



出具的公证书，也不能为中国国内有关机关出具的其他证书或文书办理公证。）

领事官员不可以为您做什么

- 不可以为您申办签证。
- 不可以为您在当地谋职或申办居留证、工作许可证。
- 不可以干预所在国的司法或行政行为。
- 不可以参与仲裁或解决您与他人的经济、劳资和其他民事纠纷。
- 不可以替您提出法律诉讼。
- 不可以帮助您在治疗、拘留或监禁期间获得比当地人更佳的待遇。
- 不可以为您支付酒店、律师、翻译、医疗及旅行（机/船/ 车票）费用或任何其他费用。
- 不可以将您留宿在使、领馆内或为您保管行李物品。
- 不可以为您购买免税物品。

寻求领事保护的常见问题：

什么是领事保护？

领事保护，是指派遣国的外交、领事机关或领事官员， 在国际法允许的范围内，在接受国保护派遣国的国家利益、本国公民和法人的合法权益的行为。当本国公民、法人的合法权益在驻在国受到不法侵害时，中国驻外使、领馆依据公认的国际法原则、有关国际公约、双边条约或协定以及中国和驻在国的有关法律，反映有关要求，敦促驻在国当局依法公正、友好、妥善地处理。领事保护还包括我驻外使、领馆向中国公民或法人提供帮助或协助的行为，如提供国际旅行安全方面的信息、协助聘请律师和翻译、探视被羁押人员、协助撤离危险地区等。

什么人可以得到中国政府的领事保护？

凡是依照《中华人民共和国国籍法》具有中国国籍者， 都可以得到中国政府的领事保护。也就是说，只要您是中国公民，无论是定居国外的华侨，

还是临时出国的旅行者；无论是大陆居民，还是香港、澳门和台湾同胞，都是我们提供领事保护的对象。

出国时持中国护照，现已取得居住国国籍，是否还能享有中国驻当地使、领馆的领事保护？

根据《中华人民共和国国籍法》规定，中国不承认中国公民具有双重国籍。定居外国的中国公民，凡自愿加入或取得外国国籍者，即自动丧失中国国籍，因而不再享有中国驻外使、领馆的领事保护。

中国公民在何种情况下可以获得领事保护？

根据《维也纳领事关系公约》第五条规定：领事职务包括“于国际法许可之限度内，在接受国内保护派遣国及其国民——个人与法人——之利益”、“帮助及协助派遣国国民——个人与法人”等。也就是说，中国公民在其他国家境内的行为主要受国际法及住在国当地法律约束。一旦中国公民（包括触犯当地法律的中国籍公民）在当地所享有的合法权益受到侵害，中国驻外使、领馆有责任在国际法及当地法律允许的范围内实施领事保护。

当您或您家人所在国家发生恐怖袭击、严重自然灾害、政治动乱等紧急情况时，应如何寻求领事保护？

1. 您应立即与就近的中国驻该国使、领馆取得联系，以获得最新相关信息并进行注册登记。如您家人与您失去联系， 请您立即与中国驻当地使领馆取得联系，以获得最新相关信息，并提供您家人详细个人信息和联系方式等，以便使领馆协助查找。使、领馆将在必要及可能时协助中国公民（含死伤人员）撤离危险区域（注意：不一定是回国）。

2. 您应保留好自己的重要证件和记录，包括护照、出入境记录、保险和银行记录等，并放在安全可靠的地方。

3. 您应检查护照、签证是否有效，如需更新护照请即到使、领馆办理。

4. 您应将存放家中或随身携带的重要证件和资料双备份，以防万一。同时要保证自己驾驶的汽车安全及行驶正常，并储备必要的食品和药品。不



要消极等待。如尚有安全方式离开，应立即行动。

当您在境外发生交通、工伤等事故时，如何处理？

如您在境外遇到交通或工伤事故，应立即向当地警方报案或通知雇主，并要求通知您的亲友或中国驻该国使、领馆。您可要求领事官员敦促所在国当局惩办肇事者，或协助您通过法律途径或向保险公司（如您已投保）争取赔偿。

当您在境外受到犯罪分子侵害（包括性侵害）时，该怎么办？

您应立即向当地警方报告，并索要一份警察报告复印件。您还应当与律师或医生（如需就医）联系，也可向中国驻当地使、领馆反映情况。领事官员可以向您提供以下帮助：安排适当人员（如有性别要求）听取您的受害情况并承诺保护您的个人隐私；敦促警方尽快破案；了解案件进展情况；向您提供律师和翻译的名单；推荐合适的医院；补发丢失或受损的旅行证件；协助您与家人、朋友或雇主联系；寻求当地社会救助。但是，领事官员不能调查案件，不能代替您出庭，不能充当翻译，也不能替您支付律师费、医疗费或其他相关费用。

当您在居住国被羁押或监禁时，该怎么办？

您有权要求面见中国使、领馆领事官员。领事官员将根据您的请求前往探视，并保护您的合法权益，如人道待遇、公平待遇等。领事官员还可以帮助您与亲友取得联系，向您提供当地律师名单。但是，领事官员不能干涉当地法律程序，不能出面替您进行诉讼。

当您在居住国受到雇主不公正对待或工资被雇主无故拖欠时，如何处理？

您应当依据合同及当地有关法规与雇主协商解决。如协商未果，您可向当地法院提起诉讼。

您可同时请求领事官员为您提供当地律师、翻译名单。领事官员将会向您介绍所在国一般的法律信息。

当您非法进入或滞留他国，既无有效证件，也无经济来源时，如何办理回国手续？

您应向中国驻该国使、领馆如实报告本人真实、详细情况，包括姓名、出生日期、出生地、职业、家庭住址、联系电话、非法出境或滞留经过等。待您的原居住地公安机关核实、确认您的身份，且您的家属已垫付您的回国费用后，领事官员可为您颁发回国旅行证件并协助购买回国机（车、船）票。

当您的中国护照在境外遗失、被偷或被抢时，怎么办？

请您立即向所在国当地警察部门报案，以便您向所在国移民局申请出境签证时备用，同时持本人有关身份材料及其复印件和照片到就近的中国驻当地使、领馆申请补发护照或旅行证，以供回国使用。我们提请您注意：买卖、转让、伪/变造、故意损毁中国护照是违法行为，涉案人将承担相关法律责任。

当您在境外遇到经济困难时，能寻求使、领馆帮助吗？

中国公民在国外的费用应由自己负责解决。如果您因被盗、被抢等原因出现暂时经济困难，可以与中国驻当地使、领馆联系，让家人通过使、领馆汇钱，或通过外交部转交。

以上为部分《保护和协助指南》（2007年版）。当您遇到问题时，希望能给您一定的帮助。如果想了解进一步的详情，请登陆中国驻新西兰大使馆的网站:

http://www.chinaembassy.org.nz

留学回国证明

《留学回国人员证明》是由中国驻外使（领）馆教育处（组）出具的留学人员在外学习进修的证明材料。凡在新西兰正规大学（学院）、研究机构注册学习毕业或结业以及从事进修、合作研究等工作的留学人员，在确定回



国前可向中国驻新西兰大使馆教育处或中国驻奥克兰领事馆教育组申请办理《留学回国人员证明》。按国家有关政策享受留学回国人员待遇，如购买免税物品、办理工作调动等、已回国留学人员可向教育处（组）申请补办。

请将以下材料邮寄教育处（奥克兰地区，北地，怀卡托地区属于奥克兰总领事馆教育组片区），并在信封上注明"办理留学回国人员证明"字样，在中国大使馆馆区的留学人员，申请办理须报道注册。

1) 填写《中国留学新西兰人员登记表》(表格下载)

2)大学毕（结）业证书、学位证书复印件（请提供原件核对或经太平绅士签字件）；

3) 有效中国护照照片页、签证页、出入境章页和签名页复印件（请提供原件核对或经太平绅士签字件）；

4) 大学注册证明或毕业证明信原件；

5）成绩单原件；

6）回国单程机票复印件或电子票打印件；

7）回邮信封（请写好回邮地址并付足邮资）。

驻新西兰使馆教育处：

开放时间：周三上午9：00 - 11：30

地址： 37 Penrose Street, Wobrun, Lower Hutt, Wellington

通信地址：Education Section of The Embassy of The People's Republic of China in New Zealand,
37 Penrose Street, Wobrun, Lower Hutt, Wellington

电话： +64-4-5868036

电邮： qiaozhengshun@moe.edu.cn

奥克兰总领事馆教育组:

地址： 8 Dromorne Road, Remuera, Auckland

通信地址：Education Office, PO Box 99469, Newmarket, Auckland

电话： +64-9-5247670

电邮： educhn_auckland@sina.com


索引
Index





自成立以来，我们本着读者至上的原则，一直为新西兰广大华人社区传输最丰富最全面的华人生活及娱乐信息，出版了Nihao月刊杂志、《一本万利》、和HelloNZ等优秀中文刊物，为您在新西兰的生活提供便利，增加色彩。

同时我们也为各类商业及个人客户提供全面广泛的设计、印刷出版服务，为您的商业活动提供强力的媒体支援。您的要求就是我们最大的动力。

网页网站设计

专业网络技术和专业设计水平的完美结合

服务包括：
- 网站域名申请
- 网站整体构建
- 多媒体网页设计
- 网站更新维护

企业形象设计

您品牌形象的最佳解决之道

服务包括：
- 标志设计
- 名片设计
- 信封信头纸设计
- 海报设计
- 宣传册设计
- 广告牌设计
- 霓虹灯装饰设计
- 产品包装设计

前后期印刷制作

精美快捷价廉，设计印刷一条龙服务

服务包括：
- 各种尺寸印刷
- 特殊材料印刷
- 喷绘
- 文件书籍复印
- 本册装帧
- 标牌标识制作





联系方式：

地址： Level 2
Grand Central Building,
76-86 Manners Street, Wellington
电话： 04 801 7096
网址： www.smart-media.co.nz
邮址： PO Box 11266 Wellington
电邮： marketing@nihao.co.nz

trusted


留学新西兰
请点击
www.newzealandeducated.com
NEW ZEALAND EDUCATED